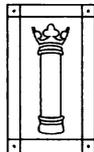


Christiane Bendel

Baskische Grammatik



HELMUT BUSKE VERLAG
HAMBURG

Bibliografische Information Der Deutschen Bibliothek
Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen
Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über
<<http://dnb.ddb.de>> abrufbar.
ISBN-10: 3-87548-419-3
ISBN-13: 978-3-87548-419-9

www.buske.de

© Helmut Buske Verlag GmbH, Hamburg 2006. Alle Rechte, auch die des auszugsweisen Nachdrucks, der fotomechanischen Wiedergabe und der Übersetzung, vorbehalten. Dies betrifft auch die Vervielfältigung und Übertragung einzelner Textabschnitte durch alle Verfahren wie Speicherung und Übertragung auf Papier, Filme, Bänder, Platten und andere Medien, soweit es nicht §§ 53 und 54 URG ausdrücklich gestatten. Druck und Bindung: Nomos, Sinzheim. Werkdruckpapier: alterungsbeständig nach ANSI-Norm resp. DIN ISO 9706, hergestellt aus 100% chlorfrei gebleichtem Zellstoff. Printed in Germany.

INHALTSVERZEICHNIS

0	VORWORT	XI
1	EINFÜHRUNG	1
1.1	Geographische Lage und Sprachgebiet	1
1.2	Kurze geschichtliche Darstellung	2
1.3	Darstellung der Sprachsituation	2
1.4	Beschreibung der Sprachcharakteristika	4
2	PHONETIK	7
2.1	Alphabet	7
2.2	Aussprache und Betonung	8
2.2.1	Einsilbige Wörter	9
2.2.2	Zweisilbige Wörter	9
2.2.3	Dreisilbige Wörter	9
2.2.4	Viersilbige Wörter	9
2.2.5	Fünfsilbige Wörter und Wörter mit mehr als fünf Silben	9
2.2.6	Ausnahmen	10
2.2.6.1	Verb	10
2.2.6.2	Plural	11
2.2.6.3	Lautverschmelzungen	11
2.3	Zusammenfassung: Aussprache und Betonung	11
3	MORPHOLOGIE	13
3.1	Genus und Sexus	13
3.2	Numerus – <i>Mugagabe</i> vs. <i>Mugatu</i>	13
3.2.1	Anwendungsbereiche der <i>Mugagabe</i> -Form	14
3.2.2	Plural der Identifikation	17
3.3	Artikel	18
3.3.1	Bestimmter Artikel	18
3.3.2	Unbestimmter Artikel	19
3.4	Substantive	20
3.5	Adjektive	21
3.5.1	Positiv (Grundstufe)	22
3.5.2	Komparativ (Mehrstufe)	22
3.5.3	Relativer Superlativ (Höchststufe)	22
3.5.4	Elativ (absoluter Superlativ)	22
3.5.5	Exzessiv	22
3.5.6	Zusammenfassung: Adjektiv und Gradationen	23
3.6	Kasussystem	23
3.6.1	Absolutiv (<i>nor</i>)	27

3.6.2	Ergativ (<i>nork</i>)	29
3.6.3	Dativ (<i>nori</i>)	32
3.6.4	Genitivus possessivus (<i>noren</i>)	34
3.6.5	Genitivus locativus (<i>nongo</i>)	37
3.6.6	Inessiv inanimat (<i>non</i>)	41
3.6.6.1	Inessiv animat (<i>norengan</i>)	43
3.6.7	Elativ inanimat (<i>nondik</i>)	45
3.6.7.1	Elativ animat (<i>norengandik</i>)	48
3.6.8	Adlativ inanimat (<i>nora</i>)	49
3.6.8.1	Adlativ animat (<i>norengana</i>)	51
3.6.9	Adlativ direktiv inanimat (<i>norantz</i>)	53
3.6.9.1	Adlativ direktiv animat (<i>norenganantz</i>)	55
3.6.10	Adlativ terminal inanimat (<i>noraino</i>)	56
3.6.10.1	Adlativ terminal animat (<i>norenganaino</i>)	58
3.6.11	Instrumentalis (<i>zerez / zertaz</i>)	59
3.6.12	Soziativ (<i>norekin</i>)	66
3.6.13	Prolativ (<i>nortzat</i>)	69
3.6.14	Destinativ (<i>norentzat</i>)	71
3.6.15	Motivativ (<i>norengatik</i>)	72
3.6.16	Purpositiv (<i>norako</i>)	75
3.6.17	Partitiv (<i>zerik</i>)	77
3.7	Postpositionen	80
3.7.1	Konstruktionen mit Postpositionen (verschiedene Kasus)	80
3.7.1.1	Postpositionen mit Bezugswort im Absolutiv	80
3.7.1.2	Postpositionen mit Bezugswort im Genitivus possessivus	80
3.7.1.3	Postpositionen mit Bezugswort im Dativ	82
3.7.1.4	Postpositionen mit Bezugswort im Inessiv inanimat	82
3.7.1.5	Postpositionen mit Bezugswort im Elativ inanimat	83
3.7.1.6	Postpositionen mit Bezugswort im Instrumentalis	83
3.7.1.7	Postpositionen mit Bezugswort im Partitiv	83
3.7.2	Lokale Postpositionen	83
3.7.3	Temporale Postpositionen	84
3.8	Adverbien	85
3.8.1	Formale Einteilung der Adverbien	85
3.8.1.1	Primäre Adverbien (<i>aditzondoak</i>)	85
3.8.1.2	Sekundäre Adverbien (<i>adizlagunak</i>)	87
3.8.2	Semantische Einteilung der Adverbien	87
3.8.2.1	Lokaladverbien	87
3.8.2.2	Temporaladverbien	89
3.8.2.3	Modaladverbien	94
3.9	Partikeln	95
3.9.1	Gradpartikeln (<i>Intensität</i>)	95
3.9.2	Partikeln der Bejahung und der Negation	98
3.9.3	Modalpartikeln	98
3.9.4	Weitere häufig gebrauchte Partikeln des Baskischen	99
3.10	Konjunktionen	100
3.10.1	Koordinierende Konjunktionen	100
3.10.1.1	Adversative Konjunktionen	101

3.10.1.2	Disjunktive Konjunktionen	101
3.10.1.3	Distributive Konjunktionen	101
3.10.1.4	Konsekutive Konjunktionen	102
3.10.1.5	Kopulative Konjunktionen	102
3.10.2	Subordinierende Konjunktionen (Subjunktionen)	102
3.10.2.1	Finale Konjunktionen	103
3.10.2.2	Kausale Konjunktionen	103
3.10.2.3	Konditionale Konjunktionen	103
3.10.2.4	Konzessive Konjunktionen	103
3.10.2.5	Modale Konjunktionen	104
3.10.2.6	Temporale Konjunktionen	104
3.11	Pronomina	105
3.11.1	Personalpronomina	105
3.11.1.1	Basis-Personalpronomina	106
3.11.1.2	Emphatische Personalpronomina	106
3.11.1.3	Spezielle Anredeformen: <i>Zuka, Hika, Berorika, Zuka alokutiboa</i>	107
3.11.2	Possessivpronomina	108
3.11.3	Demonstrativpronomina	109
3.11.4	Interrogativpronomina	111
3.11.4.1	Grammatische Interrogativpronomina	111
3.11.4.2	Quantitative Interrogativpronomina	112
3.11.4.3	Lokale Interrogativpronomina	112
3.11.4.4	Temporale Interrogativpronomina	113
3.11.4.5	Modale Interrogativpronomina	113
3.11.4.6	Kausale Interrogativpronomina	115
3.11.5	Indefinitpronomina und indefinite Zahladjektive	116
3.11.5.1	Aus Interrogativpronomina abgeleitete Indefinitpronomina	116
3.11.5.2	Stellung der Indefinitpronomina bzw. indefiniten Zahladjektive	117
3.11.5.3	Sonstige Bemerkungen zu Indefinitpronomina	119
3.11.6	Relativpronomina	119
3.11.7	Reflexivpronomina	120
3.11.8	Reziprokpronomina	120
3.12	Numeralia	120
3.12.1	Kardinalzahlen	120
3.12.2	Ordinalzahlen	123
3.12.3	Distributivzahlen, Multiplikativa und Iterativa	124
3.12.4	Mathematische Operationen	125
3.12.5	Bruchzahlen	126
3.12.6	Prozent- und Promille-Angaben	126
3.12.7	Maße: Gewicht, Fassungsvermögen, Dimension und Menge	126
3.12.8	Preis	128
3.12.9	Zeitangaben	128
3.12.9.1	Uhrzeit	128
3.12.9.2	Wochentage	131
3.12.9.3	Monate	132
3.12.9.4	Datum	132
3.13	Verb	133
3.13.1	Intransitive und transitive Verben	134

3.13.2	Synthetische Verben	135
3.13.3	Analytische Verbgefüge – Voll- und Auxiliärverb	136
3.13.4	Vollverb und Aspekt-Formen	136
3.13.5	Auxiliärverb und Konjugationsparadigmata	140
3.13.6	Person	143
3.13.7	Numerus-Kongruenz bei Verben	144
3.13.8	Impersonalia	146
3.13.9	Zusammengesetzte Verben	146
3.13.9.1	Substantiv und <i>izan</i> bzw. <i>edun</i>	146
3.13.9.2	Substantiv und <i>egin</i> , <i>eman</i> bzw. <i>hartu</i>	151
3.13.10	Tempus	152
3.13.10.1	Präsens-Ebene (Indikativ)	153
3.13.10.2	Präteritum-Ebene (Indikativ)	159
3.13.10.3	Futur	164
3.13.11	Modus	164
3.13.11.1	Indikativ	164
3.13.11.2	Konditional	165
3.13.11.3	Potentialis	169
3.13.11.4	Subjunktiv	171
3.13.11.5	Imperativ	172
4	LEXIK	177
4.1	Derivation	177
4.1.1	Suffigierung	177
4.1.1.1	Häufig verwendete Suffixe des Baskischen	177
4.1.1.2	Nominalisierung von Verben	184
4.1.1.3	Suffigierung mit -tu / -du zur Bildung von Verben	188
4.1.2	Präfigierung und Infigierung	188
4.2	Komposition	190
4.2.1	Kopulativkompositum (<i>Dvandva</i>)	190
4.2.2	Possessivkompositum (<i>Bahuvrihi</i>)	190
4.2.3	Determinativkompositum (<i>Tatpuruṣa</i>)	191
4.2.4	Juxtaposition (<i>Karmadharaya</i>)	191
4.2.5	Verbalkomposition	192
4.2.6	Reduplikation	192
4.2.6.1	Onomatopöie	194
5	SYNTAX.....	197
5.1	Wortstellung	197
5.1.1	Fokussierendes Satzelement	197
5.1.2	Übersicht: Wortstellung im einfachen Satz	198
5.2	Einfacher Satz	199
5.2.1	Aussagesatz (Deklarativsatz)	199
5.2.1.1	Affirmativer Aussagesatz	199
5.2.1.2	Negierter Aussagesatz	201
5.2.2	Interrogativsatz	202
5.2.2.1	Entscheidungsfragesatz (Polaritätsinterrogative)	202

5.2.2.2	Ergänzungsfragesatz (Konstituenteninterrogative)	202
5.2.2.3	Alternativfragesatz (Disjunktivinterrogative)	203
5.2.3	Exklamativsatz	203
5.2.4	Imperativsatz	205
5.3	Komplexer Satz	206
5.3.1	Koordination	206
5.3.1.1	Adversativsatz	206
5.3.1.2	Disjunktivsatz	208
5.3.1.3	Konsekutivsatz	210
5.3.1.4	Kopulativsatz	211
5.3.2	Subordination	212
5.3.2.1	Komplementsatz	212
5.3.2.2	Relativsatz	217
5.3.2.3	Finalsatz	218
5.3.2.4	Kausalsatz	220
5.3.2.5	Komparativsatz	222
5.3.2.6	Konditionalsatz	224
5.3.2.7	Konzessivsatz	225
5.3.2.8	Modalsatz	226
5.3.2.9	Temporalsatz	227
6	ÜBERSICHTSTABELLEN: SYNTHETISCHE VERBEN	231
6.1	Präsens-Ebene (Indikativ)	231
6.2	Präteritum-Ebene (Indikativ)	232
7	ÜBERSICHTSTABELLEN: AUXILIARVERBEN	233
7.1	Indikativ	233
7.2	Konditional – fiktive Ebene: hypothetisches und irreales KOND	236
7.3	Potentialis	240
7.4	Subjunktiv	244
7.5	Imperativ	247
8	APPENDIX	249
8.1	Verwendete Abkürzungen	249
8.2	Zeichenerklärung	250
8.3	Grammatische Fachtermini	251
8.4	Index	252
8.5	Bibliographie und Quellenangaben	259

0 VORWORT

Die baskische Sprache ist eine der ältesten Sprachen Europas, deren Ursprung bis heute ungeklärt ist. Sie stellt somit ein wichtiges europäisches Kulturgut dar, das im Prozess des Zusammenwachsens Europas unseren besonderen Schutz verdient.

Meine Intention, diese „Baskische Grammatik“ zu verfassen, resultiert zum einen daraus, dass Minderheitensprachen im Rahmen der Europäisierung besonders berücksichtigt werden sollten, um sie vor dem Aussterben zu bewahren.

Zudem erlebt die Baskische Sprache in den letzten 30 Jahren einen Modernisierungsprozess, der sie im Baskenland zu einer heute in allen gesellschaftlichen Bereichen präsenten Sprache werden ließ. Zu beidem – Erhalt und Anwendung – soll diese Grammatik beitragen.

Zum anderen möchte ich deutschen Muttersprachlern einen direkten Zugang zum Baskischen ermöglichen, ohne dass sie auf eine weitere Fremdsprache ausweichen müssen, denn bedauerlicherweise existiert im deutschsprachigen Raum wenig Literatur, die sich mit der baskischen Sprache befasst. Auch Sprachkurse werden derzeit noch in geringem Umfang angeboten. Erfreulicherweise erlebt das Baskische seit dem Wintersemester 2003/04 an der Johann Wolfgang Goethe-Universität / Frankfurt am Main einen Aufschwung. Ferner bietet die Freie Universität Berlin am dortigen Lektorat Baskischkurse an. Die Universitäten in Bamberg, Bremen, Hamburg, Köln, Konstanz, Saarbrücken sowie in Wien und Zürich planen, Lektorate oder zumindest Lehraufträge für Baskisch anzubieten bzw. das Angebot auszubauen. Es bleibt zu hoffen, dass Baskisch in Zukunft auch an weiteren Universitäten in ähnlichem Maße angeboten wird.

Ein Grund für die Vernachlässigung des Baskischen ist die Dominanz der Kontaktsprachen Spanisch und Französisch, durch die das Baskische in den Hintergrund gedrängt wird. Häufig wird die Auffassung vertreten, dass sich das Erlernen des Baskischen nicht lohnt, wenn man sich auf Spanisch oder Französisch verständigen kann und die Sprecherzahl zudem gering ist.

Eine nicht unbedeutende Rolle spielt sicherlich auch der Bekanntheitsgrad des Baskischen. Oft wird irrtümlicherweise angenommen, dass es sich beim Baskischen um einen Dialekt des Spanischen handelt. Und wenn vom Baskischen und vom Baskenland die Rede ist, wird dies meist auf politische Kontexte reduziert, was automatisch immer wieder zu Assoziationen mit der ETA führt und durch diese einseitige Sichtweise einen Nährboden für Klischeevorstellungen bietet. Die eigenständige, von Spanien und Frankreich stark abweichende baskische Kultur mit ihren vielfältigen Traditionen sowie ihrer Sprache ist jedoch nur Wenigen bekannt.

Das Zusammenwirken dieser Aspekte führt dazu, dass Lernwillige gezwungen sind, sich das Baskische über fremdsprachige Lehrmaterialien auf umständliche Weise anzueignen.

Mit der Absicht, Baskisch auch in Deutschland einem größeren Interessentenkreis zugänglich zu machen, ist diese Grammatik auf eine breit gefächerte Zielgruppe ausgerichtet.

Um den jeweiligen Bedürfnissen gerecht zu werden, habe ich beispielsweise beim baskischen Alphabet für Laien vergleichbare deutsche Aussprachebeispiele

verwendet, während ich für diejenigen, die sich intensiver mit Sprachen befassen, die Aussprache gemäß Association Phonétique Internationale API (in vereinfachter Form und nicht komplett) aufführe.

Anfängern, die das Baskische erlernen möchten, soll die Grammatik als Nachschlagewerk für den autodidaktischen Gebrauch sowie als Ergänzungsmaterial zum Unterricht dienen, während Fortgeschrittenen mittels der vielen Übersichtstabellen der Zugang zu bestimmten grammatischen Themen erleichtert werden soll. Zur Hilfestellung bei Zweifelsfällen habe ich einige Abgrenzungen bestimmter Phänomene gegeneinander vorgenommen. Anmerkungen in den Fußnoten geben Hinweise auf sich eventuell beim Lesen und Vergleichen der baskischen und der deutschen Übersetzung ergebende Fragestellungen. Mitunter habe ich in Fußnoten und Anmerkungen zum Vergleich ungrammatische Sätze angegeben, wie man sie als deutscher Muttersprachler leicht konstruieren könnte. Auch habe ich in den Fußnoten manchmal auf alternative Übersetzungsmöglichkeiten verwiesen.

Diese Grammatik orientiert sich soweit möglich am *Euskara batua*, der standardisierten Form des Baskischen, die auf dem Gipuskoanischen Dialekt basiert und in Medien, Verwaltung und Öffentlichkeit verwendet wird. Nicht immer jedoch gibt es eine bereits definitive Norm und auf Grund der dialektalen Zergliederung existieren viele Varianten.

Ein besonderer Dank gilt José Luis (Atano) Etxebarria, einem Freund und Baskischlehrer, der das Buch gegengelesen und sich immer wieder Zeit für meine Fragen genommen hat. Auch dank der unendlichen Geduld meiner Tutoren Mikel Lasa und Ixabel Rekarte der Sprachschule Maizpide / Lazkao war es möglich, viele Fragen zu klären. An dieser Stelle möchte ich mich bei ihnen bedanken.

Außerdem danke ich all jenen von der Johann Wolfgang Goethe-Universität (Deutsches Haus Baskischer Studien / *Euskal Ikaskuntzen Alemaniako Etxea*), die mir durch die Kooperation mit der Baskischen Regierung mein Sabbatical in Lazkao im Jahre 2004 ermöglicht haben, darunter Prof. Dr. Jost Gippert, Dr. Christian Münch, Martin Petrus, Prof. Dr. Hans-Jürgen Puhle und Prof. Dr. Tilbert Dídac Stegmann. Ein weiterer Dank in diesem Zusammenhang gilt Konrado Mugertza Uzkiđi und Mikel Zalbide von der Baskischen Regierung / *Euskal Jaurlaritza*.

Auch ein Dank an Goretti Larrañaga und Pili Amundarain, die mir in der Buchhandlung Lazkaos stets als Ansprechpartnerinnen für Fragen zur Verfügung standen, dem Übersetzer und Autor Dionisio Amundarain für die gründliche Klärung spezieller Fragestellungen, Petra Elser (Projekt *EuskAlema* zur Förderung der deutsch-baskischen Sprachbeziehungen in Kultur, Wirtschaft und Lehre) für die Kommentare zu einzelnen Sektionen sowie Aingeru Gorrotxategi für die Beantwortung meiner Fragen während meines kürzlichen Deutschlandaufenthalts.

Ferner ein Dank an meine Baskischlehrerin Eba Mujika der Udal Euskaltegia / Beasain für ihr Engagement und an Fraile Juan José aus dem Benediktiner-Kloster Lazkaos für den mir zur Verfügung gestellten Arbeitsraum.

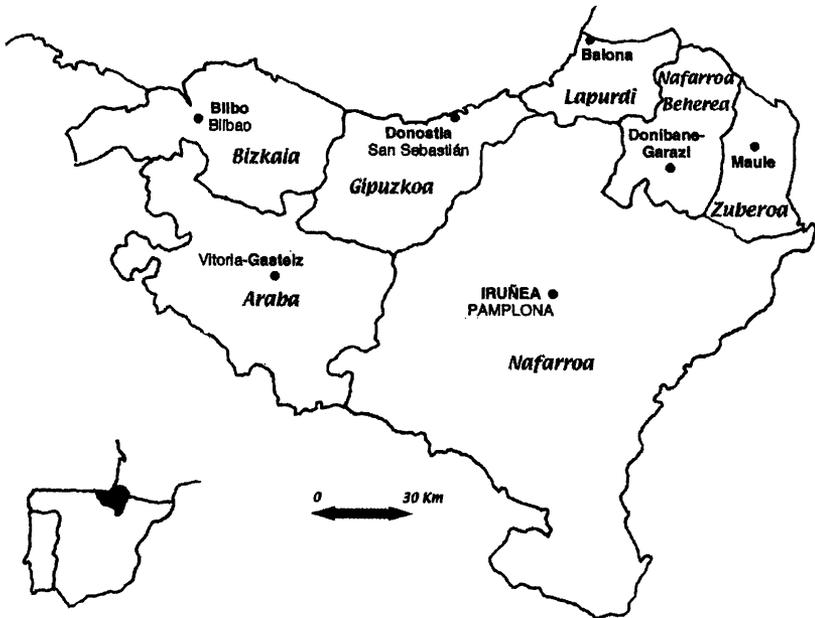
Ich hoffe, dass die Benutzer dieser Grammatik meine Faszination teilen können, die diese in sich logische, mathematisch anmutende Sprache auf mich ausübt.

In diesem Sinne: *Anima zaitetze denok!*

1 EINFÜHRUNG

1.1 Geographische Lage und Sprachgebiet

Um sich eine Vorstellung von der geographischen Lage des Baskenlandes machen zu können, erfolgt hier eine kurze Beschreibung. Das aus sieben Provinzen bestehende Baskenland erstreckt sich über die französischen Provinzen Soule (*Zuberoa*), Basse-Navarre (*Benafarroa* oder *Nafarroa Beherea*) und Labourd (*Lapurdi*) sowie die spanischen Provinzen Guipúzcoa (*Gipuzkoa*), Viscaya (*Bizkaia*), Álava (*Araba*) und den nordwestlichen Teil Navarras (*Nafarroa*).



(Quelle: Knörr de Santiago, Garikoitz: Kaixo! Manual de conversación castellano – euskara, 2003. © Editorial Txertoa, San Sebastián.)

Das Baskenland wird von den Basken selbst *Euskal Herri(a)* – „(das) baskische Land“ oder *Euskadi* genannt. Die französischen Provinzen werden als *Iparralde* – „Nördliche Provinzen“, die spanischen als *Hegoalde* – „Südliche Provinzen“ bezeichnet. Zusammen heißen sie *Herrialde*.

Das Verbreitungsgebiet des Baskischen erstreckt sich im Osten bis Mauléon, im Westen in etwa bis Bilbao, im Norden bis Bayonne und im Süden bis nördlich von Pamplona. Das frühere baskische Sprachgebiet war weitaus größer und reichte von der Garonne bis hin zum Ebrogebiet. Baskisch wird u.a. außerhalb des Baskenlandes von baskischen Emigranten in kleinen Kolonien Argentiniens, Uruguays und Boliviens sowie in Boise / Idaho gesprochen.

1.2 Kurze geschichtliche Darstellung

Das Baskische gehört nicht zur Familie der indoeuropäischen Sprachen, sondern ist eine isolierte Sprache, deren Ursprung bis heute nicht eindeutig geklärt ist.

Da sich hinsichtlich bestimmter Phänomene Gemeinsamkeiten mit anderen Sprachen feststellen lassen, existieren zahlreiche spekulative Ansätze, welche den Ursprung entschlüsseln und Verwandtschaftsbeziehungen aufzeigen wollen.

Lexikalische Entlehnungen lassen auf eine Verwandtschaft mit den hamitisch-semitischen Sprachen schließen. Im Berberischen ist die Markierung bei der 2. Person Singular für Maskulinum und Femininum im Auslaut von Verben ebenfalls unterschiedlich.

Das Flexionssystem lässt auf eine Verwandtschaft mit den kaukasischen Sprachen schließen. Das Georgische ist wie das Baskische eine Ergativsprache und weist sogar eine ähnliche Syntax auf. Allerdings ist keine dieser Theorien wissenschaftlich bestätigt, und Gemeinsamkeiten mit anderen Sprachen sind überall zu finden.

Es existieren nur wenige historische Zeugnisse über die Basken und das Baskische. Fest steht, dass Baskisch und die vor der Romanisierung der Iberischen Halbinsel gesprochene Sprache Iberisch nicht miteinander verwandt sind. Auch als gesichert gilt, dass das Baskische eine sehr alte, voriberische Sprache ist. Indiz hierfür sind viele noch heute erhaltene Bezeichnungen, die auf primitive, aus der Steinzeit stammende Werkzeuge hindeuten. Das Lexem von *haitz* – „Stein“ (< *aiz*) findet sich beispielsweise in *aizkora* – „Axt“, *aizkolari* – „Holzfäller“ u.a.

Zur Zeit der Eroberung Spaniens durch die Römer gab es die Volksgruppen der Autrigonen, Caristier, Varduler und Vasconen, die damals zwischen Kantabrien und dem westlichen Pyrenäengebiet angesiedelt waren. Die Bezeichnung „Baske“ leitet sich aus dem von den Römern als *vascones* bezeichneten Stamm ab. Der Name der baskischen Sprache, *euskara*, geht auf den keltiberischen Stamm der Auscier zurück, die auf französischer Seite lebten. Aus dieser Zeit sind jedoch keine Sprachzeugnisse vorhanden.

So ist das Baskische eine vorwiegend mündlich überlieferte Sprache. Eine baskische Literatur kam erst im 16. Jahrhundert auf. Als erstes baskisches Werk gilt das 1545 von Bernard Decheparre verfasste *Linguae Vasconum Primitiae*. Hierbei handelt es sich um eine Sammlung von Liebesgedichten mit größtenteils religiösem Inhalt. Das Neue Testament wurde 1571 durch Ioannes de Leizarraga übersetzt. Im selben Jahr erschienen ein Kalender und ein calvinistischer Katechismus. Die erste baskische Grammatik, die von Manuel de Larramendi verfasst wurde, entstand im Jahre 1729.

1.3 Darstellung der Sprachsituation

Die Basken selbst bezeichnen sich als *euskaldunak* – „diejenigen, die Baskisch sprechen“¹. Nicht Baskisch sprechende Personen werden als *erdaldunak* – „Halbsprachige“ bezeichnet. In dieser Bezeichnung tritt der pejorative Charakter deutlich hervor, denn andere Sprachen, allen voran Spanisch und Französisch, sind aus der Sicht vieler Basken fremde Sprachen, von denen man sich abgrenzen möchte.

¹ Wörtlich: „Diejenigen, die das Baskische besitzen“.

Die Gesamtbevölkerung des Baskenlandes betrug einer Erhebung aus dem Jahre 1996 zufolge 2.428.100 Einwohner. Im Hinblick auf die Sprachkompetenz waren hiervon 12.400 monolinguale Baskischsprecher (0,5 %). 534.100 Menschen sprachen Baskisch und Spanisch bzw. Französisch (22,0 %), während 352.900 über passive Sprachkenntnisse des Baskischen verfügten (14,5 %). 1.528.700 Menschen sprachen Spanisch oder Französisch, jedoch kein Baskisch (63,0 %).²

Über Baskischsprecher außerhalb des Baskenlandes liegen keine zuverlässigen Angaben vor.

Das Baskische gliedert sich in sechs Hauptdialekte: Bizkaisch, Gipuskoanisch, Hochnavarrisch, Labourdinisch, Niedernavarrisch und Souletinisch. Diese sich z.T. erheblich voneinander unterscheidenden Dialekte stimmen nicht mit den geographischen Grenzen der sieben Provinzen überein. Ursachen für die dialektale Zergliederung sind die Kontaktsprachen sowie selbstständige Entwicklungen wie z.B. unterschiedliche Auxiliarsystems.

Um dem entgegenzuwirken, entwickelte die baskische Sprachakademie *Euskaltzaindia* (gegründet 1919) eine standardisierte baskische Schriftsprache. Der Grundstein hierfür wurde 1968 auf dem Kongress von Arantzazu durch Koldo Mitxelena gelegt. So wurde durch die *Euskaltzaindia* das so genannte *euskara batua* – „geeintes Baskisch“ ausgearbeitet. Diese Sprache basiert zum großen Teil auf dem Gipuskoanischen und ist in Verwaltung, Justiz, Parlament, Schulwesen, Medien, Literatur sowie auch im Straßenbild (Verkehrsschilder; zweisprachige Ortsnamen) präsent.

Basis der Sprachpolitik in *Hegoalde* bilden die Spanische Verfassung (1978), das Baskische Autonomiestatut (1979), welches dem Baskischen neben dem Spanischen offiziellen Status einräumt, sowie das Rahmengesetz zur Normalisierung des Gebrauches des Baskischen (1982), worin die sprachlichen Rechte der Bürger und die Pflichten der Behörden festgelegt sind. In *Iparralde* hat das Baskische keinen offiziellen Status.

Trotz der Romanisierung der Iberischen Halbinsel und der Unterdrückung Spaniens durch den spanischen Diktator Franco blieb das Baskische erhalten und erfreut sich im Baskenland einem zunehmenden Interesse. So gibt es mittlerweile zahlreiche *Ikastolak*, d.h., private Schulen mit ausschließlich in baskischer Sprache gehaltenem Unterricht. Daneben existieren die so genannten *Euskaltegiak*, Sprachschulen für Erwachsene, manchmal mit integrierter *Barnetegia* (Internat, in dem Erwachsene die baskische Sprache lernen). Dort können auch ausländische Interessenten das Baskische erlernen.

Außerdem gibt es Zeitungen, Zeitschriften sowie Radio- und Fernsehsender, die sich ausschließlich der baskischen Sprache bedienen. Die Anzahl baskischsprachiger Seiten im Internet wächst ständig. Festzuhalten ist, dass das Baskische einen Aufschwung im literarischen und kulturellen Bereich erlebt.

² Quelle: Encuesta sociolingüística, 1996; www.euskadi.net/euskara_inkestak/2ENCUES/inehcas.pdf

1.4 Beschreibung der Sprachcharakteristika

An dieser Stelle sollen die Charakteristika des Baskischen zusammengefasst werden. Sie werden in der Grammatik – soweit im gegebenen Rahmen möglich – näher beschrieben.

Charakteristika auf graphematischer und phonetischer Ebene

- In der Schreibung fallen insbesondere die häufigen Kombinationen der Buchstaben „tx“ sowie „tz“ auf
- Die Buchstabenkombination „tt“ tritt am Wortanfang auf
- Der Buchstabe „r“ steht nie am Wortanfang (mit Ausnahme einiger weniger Entlehnungen)
- Ähnliches Lautbild wie im Spanischen

Charakteristika auf morphologischer Ebene

- Ergativität; der Ergativ bezeichnet das Agens einer Handlung, d.h., das Subjekt eines transitiven Verbs wird durch ein Suffix markiert, wohingegen das Subjekt eines intransitiven Verbs unmarkiert bleibt
- Agglutinierender Sprachtypus; die Beziehungen der Wörter zueinander werden durch Suffixe ausgedrückt
- Reiches Kasussystem
- Komplexität des Verbs und der Verbkongruenz; das Verb kann Informationen über Subjekt, Objekt und indirektes Objekt eines Satzes enthalten
- Es existiert kein grammatisches Geschlecht, doch die Auslaute des Verbs sind bei der 2. Person Singular (*Hika*) für die maskuline und die feminine Form unterschiedlich
- Dreiteilung des Numeri-Systems in Singular, Plural und *Mugagabe*, eine unbestimmte Form
- Unterscheidung zwischen animaten und inanimaten Objekten bei der Deklination

Charakteristika auf lexikalischer und semantischer Ebene

- Zahlreiche Lehnwörter stammen aus dem Lateinischen
- Naturphänomenen kommt eine zentrale Bedeutung zu
- Farbaufteilung differiert von unserer Vorstellung, z.B. sind die Farben Blau, Grau sowie die Nicht-Farbe Weiß nicht immer 1:1 übersetzbar (*ile urdina* – „graues Haar“)

-
- Präzise Differenzierung der Verwandtschaftsbeziehungen
 - Familiennamen gehen auf Häuserbenennungen zurück
 - Der Nummerierung liegt ein Vigesimalssystem zugrunde, d.h., es stützt sich auf 20er-Schritte
 - Der Wortschatz beläuft sich auf ungefähr 200.000 Wörter. Diese sind jedoch durch die ca. 200 häufig gebrauchten Suffixe erweiterbar. Zum Vergleich: die deutsche Sprache umfasst etwa 300.000–500.000 Wörter (500.000 inklusive der Fachwörter)
 - In Wörterbüchern sind Verben üblicherweise nicht im Infinitiv, sondern in der Partizipialform eingetragen

Charakteristika auf syntaktischer Ebene

- Die Wortstellung ist i.d.R. Subjekt – Objekt – Verb
- Je nach fokussierendem Satzelement sind viele Freiheiten bei der Wortstellung möglich

2 PHONETIK

2.1 Alphabet

Das baskische Alphabet besteht aus 5 Vokalen, 1 Semivokal und 23 Konsonanten. Daneben existieren 7 Digraphe.

Die Buchstaben C (mit dessen Varianten Ç und CH), Q, V, W und Y sind gemäß der baskischen Sprachakademie *Euskaltzaindia* Bestandteile des Alphabets. Sie kommen jedoch nicht in rein baskischen Wörtern vor, sondern lediglich in Fremdwörtern und Eigennamen, so z.B. in geographischen Bezeichnungen.

Das baskische Alphabet

Buchstabe	Baskische Bezeichnung	API-Laut	Vergleichbar mit Deutsch	Bemerkung
A	<i>a</i>	[a]	Stadt	--
B	<i>be</i>	[b]	Bogen	--
C	<i>ze</i>	[k]	Cabrio	z.B. in <i>Caracas</i>
Ç	<i>ze hautsia</i>	[s]	Fluss	z.B. in <i>Curaçao</i>
CH	<i>txe</i>	[ʃ]	Schule	z.B. in <i>Chagall</i>
D	<i>de</i>	[d]	Dachs	--
E	<i>e</i>	[e], [ɛ]	Emigrant Bett	Endet das Wort auf Konsonant, wird „e“ offen gesprochen, ähnlich ital. <i>caffè</i> (bes. zwischen „r“)
F	<i>eŋe</i>	[f]	Feuer	--
G	<i>ge</i>	[g]	gut	--
H	<i>hatxe</i>	[h]	Herr	Im Süden stumm, im Norden aspiriert
I	<i>i</i>	[i]	mit	--
J	<i>jota</i>	[j], [x]	ja	Im Süden wie in „Dach“
K	<i>ka</i>	[k]	Mark	--
L	<i>ele</i>	[l], [ʎ]	Land	Lautumgebung vor „i“ → [ʎ], z.B. in <i>bilera</i>
M	<i>eme</i>	[m]	Mensch	--
N	<i>ene</i>	[n], [ɲ]	Nebel	Lautumgebung vor „i“ → [ɲ], z.B. in <i>baina</i>
Ñ	<i>eñe</i>	[ɲ]	Kastanie	--
O	<i>o</i>	[o]	Ober	--
P	<i>pe</i>	[p]	Pate	--

Das baskische Alphabet (Fortsetzung)

Q	<i>ku</i>	[k]	Mark	z.B. in <i>Quito</i>
R	<i>erre</i>	[r], [r̄]	--	[r̄]: einfach gerollt, [r]: mehrfach gerollt
S	<i>ese</i>	[s̺]	Wasser ³	Laut zwischen dt. „sch“ und „s“, wobei die Zungenspitze den vorderen Gaumen berührt
T	<i>te</i>	[t]	Kraft	--
U	<i>u</i>	[u]	zusammen	--
V	<i>uve</i>	[b]	Bogen	z.B. in <i>Venezuela</i>
W	<i>uve bikoitza</i> ⁴	[v]	Taiwan	z.B. in <i>Taiwan</i>
X	<i>ixa</i>	[ʃ]	Schule	Die Zungenspitze berührt den hinteren Gaumen
Y	<i>i grekoa</i>	[i]	mit	z.B. in <i>Yukatan</i>
Z	<i>zeta</i>	[s]	Fluss	dorso-alveolar

Das baskische Alphabet – Digraphe

Buchstabe	Baskische Bezeichnung	API-Laut	Vergleichbar mit Deutsch	Bemerkung
DD	<i>de bikoitza</i>	[j]	Jagd	wird etwas mehr palatal ausgesprochen als im deutschen Beispiel
LL	<i>elle / ele bikoitza</i>	[ʎ]	Milliarde	--
RR	<i>erre bikoitza</i>	[r̄]	--	stärker gerollt
TS	<i>tse / te ese</i>	[t̺s̺]	--	Die Zungenspitze berührt den vorderen Gaumen
TT	<i>te bikoitza / ttu</i>	[c]	tja	--
TX	<i>txe / te ixa</i>	[tʃ]	Matsch	Die Zungenspitze berührt den hinteren Gaumen
TZ	<i>tze / te zeta</i>	[ts̺]	Zauber	Die Zungenspitze berührt die Zähne

2.2 Aussprache und Betonung

Die Betonung hängt von der Anzahl der Silben ab. Auch spielen zusammengehörende Wortgruppen im Satz eine Rolle, wobei der Akzent je nach Kontext variieren kann.

³ Etwas zischender.

⁴ *Bikoitza* – „doppelt“.

2.2.1 Einsilbige Wörter

Einsilbige Wörter haben in der Regel keinen Akzent. Zusammen mit anderen Wörtern bilden sie jedoch mehrsilbige Einheiten, d.h., zwei einsilbige Wörter werden so akzentuiert, als handele es sich um ein zweisilbiges Wort. Folgt auf ein einsilbiges ein zweisilbiges Wort oder umgekehrt, wird so akzentuiert, als handele es sich um ein dreisilbiges Wort usw.:

- | | | |
|-------------------------------------|---|-------------------------------------|
| <i>ez da</i> [eś'ta] ^{5,6} | – | „er / sie / es ist nicht (gewesen)“ |
| <i>ez ditugu</i> [eś'titu,gu] | – | „wir haben sie nicht gehabt“ |

2.2.2 Zweisilbige Wörter

Bei den zweisilbigen Wörtern liegt der Hauptakzent auf der zweiten Silbe:

- | | | |
|-----------------------|---|-----------|
| <i>agur</i> [a'gur] | – | „tschüss“ |
| <i>mutil</i> [mu'til] | – | „Junge“ |

2.2.3 Dreisilbige Wörter

Dreisilbige Wörter werden sowohl auf der zweiten als auch auf der dritten Silbe betont:

- | | | |
|--------------------------|---|-------------------------------|
| <i>laguna</i> [la'gu,na] | – | „der Freund“ / „die Freundin“ |
| <i>mutila</i> [mu'ti,la] | – | „der Junge“ |

2.2.4 Viersilbige Wörter

Viersilbige Wörter werden auf der zweiten und auf der letzten Silbe akzentuiert:

- | | | |
|------------------------------|---|-----------------------|
| <i>autobusa</i> [au'tobu,śa] | – | „der Bus“ |
| <i>irakasle</i> [i'rakaś,le] | – | „Lehrer“ / „Lehrerin“ |

2.2.5 Fünfsilbige Wörter und Wörter mit mehr als fünf Silben

Bei fünfsilbigen Wörtern und Wörtern mit mehr als fünf Silben liegt der Akzent auf der zweiten und auf der letzten Silbe:

- | | | |
|--------------------------------------|---|---------------|
| <i>emakumea</i> [e'makume,a] | – | „die Frau“ |
| <i>interesgarri</i> [in'tereśga,rri] | – | „interessant“ |

⁵ Die Beispiele in Kapitel 2.2.1 – 2.2.6.3 stammen aus: Zubiri, Ilari und Entzi: *Euskal gramatika osoa* (siehe Literaturverzeichnis).

⁶ Aussprache: [d] > [t] (vgl. Kapitel 2.2.6.3 LAUTVERSCHMELZUNGEN).

2.2.6 Ausnahmen

Eine Reihe anderer Wörter, die aus phonologischen Gründen auf der ersten Silbe akzentuiert werden, weichen von diesen Regeln ab; es ginge jedoch an dieser Stelle zu weit, sie alle aufzuzählen.

Ich beschränke mich hier auf die Ausnahmen bei Verb, Plural und Lautverschmelzungen.

2.2.6.1 Verb

- Ein Auxiliarverb bildet zusammen mit dem Vollverb eine Einheit, die so akzentuiert wird, als handele es sich um ein Wort. Im folgenden Beispiel ist die Aussprache wie bei einem viersilbigen Wort:

*egin dute*⁷ [e'gindu,te] – „sie haben (es) gemacht“

Einem sechssilbigen Wort entspricht die Aussprache im nachstehenden Beispiel:

*ekarriko dugu*⁸ [e'karikodu,gu] – „wir werden (es) herbringen“

- Die Betonung des Verbs orientiert sich am Stamm. Ist der Stamm einsilbig, liegt der Hauptakzent bei sämtliche Formen dieses Verbs auf der ersten Silbe:

Stamm: *sal*

saldu [ˈsaldu] – „verkaufen“

salduko [ˈsaldu,ko] – „verkaufen werden“

saltzen [ˈsaltʂen]⁹ – „verkaufen“
(gewohnheitsmäßig)

- Ist der Stamm mehrsilbig, wird nach den oben genannten Regeln (2.2.1 EINSILBIGE WÖRTER–2.2.5 FÜNFILBIGE WÖRTER UND WÖRTER MIT MEHR ALS FÜNF SILBEN) betont:

Stamm: *apur*

apurtu [aˈpur,tu] – „(zer)brechen“

apurtuko [aˈpur,tu,ko] – „(zer)brechen werden“

apurtzen [aˈpur,tʂen] – „zu (zer)brechen pflegen“

Hiervon weichen folgende Verben ab:

bazkaldu [ˈbaʂkaldu] – „zu Mittag essen“, *bota* [ˈbota] – „werfen“, *jagon* [ˈjagon] – „wachen“, *jaiio* [ˈjaiio] – „geboren werden“, *jakin* [ˈjakin] – „wissen“, *joan* [ˈjoan] – „gehen“.

⁷ *egin* – „gemacht“: VV, *dute* – „sie haben“: AUX (< **edun* – „haben“).

⁸ *ekarriko* – „herbringen werden“: VV, *dugu* – „wir haben“: AUX (< **edun* – „haben“).

⁹ Eingefügtes *-t-* im Inlaut [vgl. Kapitel 3.13.4 VOLLVERB UND ASPEKTFORMEN, Iterativ (*etortzen*)].

2.2.6.2 Plural

- Bei einsilbigen Wörtern im Plural verschiebt sich der Akzent abweichend von der sonst üblichen Aussprache um eine Silbe nach vorne:

hark [ˈhark] (ERG, SG) – „er“ / „sie“ / „es“ →

haiek [ˈhaiek] (ABS / ERG, PL)¹⁰ – „sie“

- Bei zweisilbigen Wörtern wird die Betonung auf die erste Silbe verschoben:

honek [hoˈnek] (ERG, SG) – „diese / -r / -s“ →

hauek [ˈhauek] (ABS / ERG, PL) – „diese“

- Bei dreisilbigen Wörtern wird die Betonung ebenfalls auf die erste Silbe verschoben:

gizona [ɡiˈšo,na] (ABS, SG) – „der Mann“ →

gizonak [ˈɡiʃonak] (ABS, PL / ERG, SG) – „die Männer“ / „der Mann“

2.2.6.3 Lautverschmelzungen

Bei Voranstellung der Verneinungspartikel *ez* verschmilzt der Buchstabe „z“ mit dem folgenden Konsonanten des begleitenden Auxiliärverbs.

Phonetische Verschmelzungen

Beispiel	Schreibung	Lautung	Lautung	
<i>ez bada</i> ¹¹ – „ist schon nicht“	z +	b	> [p]	[eʃˈpa,da]
<i>ez da</i> – „er / sie / es ist nicht“		d	> [t]	[eʃˈta]
<i>ez gara</i> – „wir sind nicht“		g	> [k]	[eʃˈka,ra]
<i>ez luke</i> ¹² – „er / sie / es würde nicht“		l	> [l]	[eˈlu,ke]
<i>ez naiz</i> – „ich bin nicht“		n	> [n]	[eˈnaiʃ]
<i>ez zara</i> – „du bist nicht“		z	> [tz]	[eˈtʃa,ra]

2.3 Zusammenfassung: Aussprache und Betonung

Es kann festgehalten werden, dass der Akzent im Baskischen in der Regel auf der zweiten und auf der letzten Silbe liegt, wobei die Betonung auf der letzten Silbe nicht so stark ausgeprägt ist. Die folgende Tabelle soll dies veranschaulichen.

¹⁰ Weitere Bedeutung: „diese dort“ / „jene“ (ABS, PL)

¹¹ Präfix *ba-* für die betonte Form.

¹² Zum Beispiel *Ez luke egingo.* – „Er / sie / es würde es nicht machen.“

Wortakzent im Baskischen ¹³							
Anzahl Silben	Akzentuierung auf Silbe					Beispiel	Aussprache
	1	2	3	4	5 / > 5		
1	--					<i>ez</i> – „nicht“	[e'ɛʒ]
	--					<i>ez dut</i> – „ich habe (es) nicht“	[e'ɛʒ'tut]
	--					<i>ez dakit</i> – „ich weiß (es) nicht“	[e'ɛʒ'ta,kit]
	--					<i>ez dakigu</i> – „wir wissen (es) nicht“	[e'ɛʒ'taki,gu]
2	--	/				<i>egin</i> – „gemacht“	[e'gin]
3	--	/	\			<i>ikusi</i> – „gesehen“	[i'ku,ʃi]
4	--	/	--	\		<i>emakume</i> – „Frau“	[e'maku,me]
5 / > 5	--	/	--	--	\	<i>askatasuna</i> – „Freiheit“	[a'ʃkataʃu,na]

Zu den einsilbigen Wörtern ist anzumerken, dass der Akzent sich ändert, je nachdem wie viele Silben das folgende Wort enthält.

Um mit dem Klang der baskischen Sprache vertraut zu werden, empfiehlt es sich, über das Internet den baskischen Radiosender EITB abzurufen (<http://www.eitb.com>). Außerdem kann man Baskisch auf <http://www.habe.org/ikaslearengunea> hören und dort gesprochene Texte mitlesen.

¹³ Zeichenerklärung

-- Kein Akzent

/ Starke Akzentuierung

\ Schwache Akzentuierung

3 MORPHOLOGIE

3.1 Genus und Sexus

Im Hinblick auf Substantive existiert im Baskischen kein Genus. *Txakur* – „Hund“ / „Hündin“ oder *albaitari* – „Tierarzt“ / „Tierärztin“ sind im grammatischen Sinne weder maskulin noch feminin.

Bezüglich des Sexus weist das Baskische oftmals unterschiedliche Bezeichnungen auf, denen meist ein anderer Wortstamm zu Grunde liegt (z.B. *gizon* – „Mann“ vs. *emakume* – „Frau“, *mutil* – „Junge“ vs. *neska* – „Mädchen“). Ausnahmen mit demselben Stamm finden sich mitunter in Tierbezeichnungen (z.B. *oilu* – „Huhn“ vs. *oilar* – „Hahn“, *otso* – „Wolf“ vs. *otseme* – „Wölfin“, wobei Suffix *-ar* auf ein männliches, Suffix *-eme* auf ein weibliches Tier hinweist¹⁴) und selten in anderen Bezeichnungen (z.B. *lehengusi* – „Cousin“ vs. *lehengusina* – „Cousine“).

Soll bezüglich des Sexus sowohl die maskuline als auch die feminine Form in einem Wort ausgedrückt werden, schreiben sich beide Wörter mit Bindestrich. Das zweite Wort wird im Plural ausgedrückt, so z.B. *seme-alabak* – „Söhne und Töchter“ / „Kinder“, *jaun-andreak* – „Herren und Damen“. Eine Ausnahme stellt *gura-soak* – „Eltern“ dar (**aita-amak*).

Hinsichtlich der Unterscheidung des Sexus weist die Verbalkonjugation der 2. Person Singular (*Hika*) Besonderheiten auf, u.a. beispielsweise Suffigierung von *-k*, wenn die angesprochene Person männlich, und *-n*, wenn diese weiblich ist (Maskulinum: *duk* – „du hast“ vs. Femininum: *dun* – „du hast“), vgl. hierzu Kapitel 3.11.1.3 SPEZIELLE ANREDEFORMEN: *ZUKA*, *HIKA*, *BERORIKA*, *ZUKA ALOKUTIBOA*.

3.2 Numerus – *Mugagabe* vs. *Mugatu*

Durch den Numerus werden Nomen, insbesondere Substantive, quantifiziert. Während im Deutschen die beiden Numeri Singular und Plural existieren, verfügt das Baskische neben diesen unter dem Begriff *Mugatu* zusammengefassten Numeri über einen dritten Numerus, die so genannte *Mugagabe*-Form.

Im grammatischen Sinne bedeutet *mugatu* „definit“, *mugagabe* „indefinit“. Im Baskischen werden Singular und Plural zur Bezeichnung bestimmter Lebewesen, Objekte oder Abstrakta verwendet, die für Sprecher und Angesprochene/-n konkret (im Sinne von bekannt) sein müssen. Im Gegensatz hierzu wird die *Mugagabe*-Form zur Bezeichnung nicht konkreter bzw. unbekannter Lebewesen, Objekte oder Abstrakta verwendet.

Im Beispiel *hiru etxe* (MUG) – „drei Haus“ bezieht sich der Sprecher auf eine ihm unbekannte Gruppe von drei Häusern. Mit *hiru etxeak* (PL) – „die drei Häuser“ sind bestimmte Häuser gemeint, von denen jedes dem Sprecher bekannt ist.

¹⁴ Die Suffixe *-ar* und *-eme* sind keine grammatischen Morpheme für das Genus, sondern als Wörter zu betrachten, die an das vorhergehende Lexem gehängt werden und mit diesem zusammen ein neues Wort bilden. Sie werden nicht verwendet, wenn dem Wort bereits ein bestimmendes Sexus zu Grunde liegt wie z.B. *zezen* – „Stier“ vs. *behi* – „Kuh“.

Gegenüberstellung Mugagabe vs. Mugatu			
Generelle Verwendung	MUG (indefinit)	Mugatu (definit)	
		SG	PL
Generelle Verwendung	Das Bezeichnete ist in seinem Ganzen nicht bekannt bzw. nicht konkret	Bekannte bzw. konkrete Lebewesen, Objekte oder Abstrakta	
Beispiele	<i>Gizon-ø.</i> „Mann.“	<i>Gizona.</i> „Der Mann.“	<i>Gizonak.</i> „Die Männer.“
	<i>Gizon-ø bat etorri da.</i> „Ein Mann ist gekommen.“ (= Anzahl)	<i>Gizona etorri da.</i> „Der Mann ist gekommen.“	<i>Gizonak etorri dira.</i> „Die Männer sind gekommen.“
	<i>Bi gizonø.</i> „Zwei Männer.“	<i>Gizon bata.</i> ¹⁵ „Der eine Mann.“	<i>Bi gizonak.</i> „Die zwei Männer.“
	<i>Zenbait gizon-ø etorri da / dira.</i> ¹⁶ „Einige Männer sind gekommen.“	--	--

3.2.1 Anwendungsbereiche der Mugagabe-Form

- Mit Numeralia wie z.B. *bi* – „zwei“, wenn diese unbestimmt sind

Bi emakume-ø etorri da / dira. – „Zwei Frauen sind gekommen.“¹⁷

- In Zusammenhang mit vorangestellten Indefinitpronomina bzw. indefiniten Zahladjektiven wie

edozein – „irgendein“, *edozer* – „etwas“, *hainbat* – „viel“, *hamaika* – „sehr viel“, *hainbeste / honenbeste / horrenbeste* – „so viel“, *makina bat* – „eine ganze Menge“, *zenbait* – „einige“ / „jemand“, vgl. Kapitel 3.11.5.2 STELLUNG DER INDEFINITPRONOMINA BZW. INDEFINITEN ZAHLADJEKTIVE.

Edozein etxe-ø. – „Irgendein Haus.“

- In Zusammenhang mit nachgestellten Indefinitpronomina bzw. indefiniten Zahladjektiven wie

asko – „viel“, *batzuk* – „einige“, *gutxi* – „wenig“, *gehiago* – „mehr“, *gutxiago* – „weniger“

Lagun-ø asko. – „Viele Freunde.“

- Mit den Interrogativpronomina *zein*?¹⁸ – „welch-?“, *zenbat?* – „wie viel(e)?“ und *zer?* – „was?“

¹⁵ Selten verwendet.

¹⁶ Beide Verbformen (SG / PL) möglich.

¹⁷ Vs. *Bi emakumeak.* – „Die zwei Frauen.“

¹⁸ Ausnahme: In bestimmten Ausrufen wie z.B. *Zein ederra den!* – „Wie hübsch (das ist)!“

- Zein kale-**o**-tan bizi zarete?* – „In welcher Straße wohnt ihr?“
- Zenbat etxe-**o**?* – „Wie viele Häuser?“
- Zer ordu-**o** da?* – „Wie spät ist es?“
- Mit Demonstrativpronomina wie z.B. *hau* – „diese / -r / -s“

*Etxe-**o** hau.* – „Dieses Haus.“

*Gizon-**o** hori.* – „Dieser Mann da.“
 - Bei Eigennamen (Personen / topographische Bezeichnungen)

*Mikelen-**o**-gana joan gara.* – „Wir sind zu Mikel gegangen.“
(*Mikelenagana joan gara.)

Neska Tolosatik etorri da. – „Das Mädchen ist aus Tolosa gekommen.“
 - In den Kasus Prolativ (vgl. Kapitel 3.6.13 PROLATIV *nortzat*) und Partitiv (vgl. Kapitel 3.6.17 PARTITIV *zerik*). Diese beiden Kasus weisen weder Singular- noch Pluralformen auf.

PROL: *Zure aita irakasle-**o**-tzat hartu dut.* – „Ich habe deinen Vater **für einen** Lehrer **gehalten**.“

PV: *Mediku-**o**-rik ez duhu aurkitu.* – „Wir haben **keinen** Arzt gefunden.“

Auch in Verbindung mit dem Instrumentalis (vgl. Kapitel 3.6.11 INSTRUMENTALIS *zerez / zertaz*) steht häufig die *Mugagabe*-Form

INS: *hegazkin-**o**-ez* – „**mit dem** / **per** Flugzeug“
 - Mit bestimmten Verben (oft in Zusammenhang mit sozialem Status oder beruflicher Beförderung). Dabei enthält der Satz mitunter zwei Objekte im Absolutiv, von denen das zweitgenannte in der *Mugagabe*-Form steht.

aukeratu / hautatu – „(aus)wählen“, *bidali* – „entsenden“, *bihurtu / bilakatu* – „(sich) verwandeln“, *egin / ibili / joan / sartu* – „ausüben“, *hartu* – „verantwortlich werden für“, *izendatu* – „ernennen“, *jarri* – „befördern“

*Sorginak harria mendi-**o** bihurtu du.* – „Die Hexe hat den Stein in einen Berg **verwandelt**.“

*Enpresaren buru-**o** jarri zuten.* – „Sie hatten ihn zum Chef des Unternehmens **befördert**.“
 - Bei den zusammengesetzten Verben mit *egin*, *eman*, *izan* und *hartu* steht der erste Teil des Verbs i.d.R. in der *Mugagabe*-Form (vgl. hierzu auch Kapitel 3.13.9 ZUSAMMENGESetzte VERBEN sowie dessen Unterkapitel).

*min-**o** hartu* (**mina hartu*) – „sich verletzen“

- In Zusammenhang mit Flüssigkeiten, Materie, unzählbaren Mengen u.a.m. Diese werden häufig in der *Mugagabe*-Form der lokal-temporalen Kasus dekliniert. Geläufig sind:

Flüssigkeiten			
<i>ardo</i>	– „Wein“	<i>ardoøtan blai</i>	„von Wein durchnässt“
<i>esne</i>	– „Milch“	<i>esne beroøtan / hotzeøtan ipini / jarri / sartu</i>	„in warme / kalte Milch hineingeben / -gießen“
<i>izerdi</i>	– „Schweiß“	<i>izerdiøtan blai</i>	„schweißgebadet“
<i>odol</i>	– „Blut“	<i>odoleøtan egon</i>	„bluten“
<i>ur</i>	– „Wasser“	<i>urøetan egon</i>	„sich im Wasser aufhalten“

Lebensabschnitte (Alter)			
<i>gazte</i>	– „jung“	<i>gazteøtan</i>	„in der Jugend“
<i>handi</i>	– „groß“	<i>handiøtan</i>	„als Erwachsener“
<i>nagusi</i>	– „alt“	<i>nagusiøtan</i>	„als Senior“
<i>txiki</i>	– „klein“	<i>txikiøtan</i>	„in der Kindheit“ / „als Kind“
<i>ume</i>	– „Kind“	<i>umeøtan</i>	„als Kind“

Art und Weise			
<i>amets</i>	– „Traum“	<i>ametsøtan sartu</i>	„im Traum auftauchen“
<i>gezur</i>	– „Lüge“	<i>gezurreøtan ibili</i>	„lugend“
<i>lo</i>	– „Schlaf“	<i>loøtara joan</i>	„schlafen gehen“
<i>negar</i>	– „Träne“	<i>negarreøtan egon</i> <i>negar malkoøtan</i>	„weinen“ „herzerreißend weinen“
<i>zalantza</i>	– „Zweifel“	<i>zalantzaøtan egon</i>	„im Zweifel sein“
<i>zor</i>	– „Schulden“	<i>zorreøtan egon</i>	„Schulden haben“

Entfernung, Ort			
<i>eskuin</i>	– „rechts“	<i>eskuineøtara jo</i>	„nach rechts abbiegen“
<i>ezker</i>	– „links“	<i>ezkerreøtara jo</i>	„nach links abbiegen“
<i>leku</i>	– „Ort“ / „Platz“	<i>lekuøtan egon</i>	„sehr weit entfernt sein“
<i>meza</i>	– „Messe“	<i>mezaøtara</i> ¹⁹ <i>joan</i>	„in die / zur Messe gehen“
<i>toki</i>	– „Ort“ / Platz“	<i>tokiøtan egon</i>	„sehr weit entfernt sein“

¹⁹ Vs. *igandeko mezan* – „in der Messe vom Sonntag“. Hier handelt es sich um eine bestimmte Messe. (**igandeko mezatan*)

Atmosphäre, Materie			
<i>argi</i>	– „Licht“	<i>egun argiøtan</i>	„im Tageslicht“
<i>belar</i>	– „Wiese“	<i>belarreøtan egon</i>	„auf der Wiese sein“
<i>eguzki</i>	– „Sonne“	<i>eguzkiøtan²⁰ jarri</i>	„in die Sonne legen“
<i>elur</i>	– „Schnee“	<i>elurreøtan egon</i>	„im Schnee sein“
<i>huri</i>	– „Regen“	<i>huriøtan busti</i>	„im Regen nass werden“
<i>haize</i>	– „Wind“	<i>lau haizeøtara joan</i>	„in alle vier Himmelsrichtungen verstreut sein“
<i>ilargi</i>	– „Mond“	<i>ilargiøtan</i>	„im Mondschein“
<i>ke</i>	– „Rauch“	<i>gazta keøtan ondu</i>	„Käse räuchern“
<i>laino</i>	– „Nebel“	<i>goizez lainoøtan</i>	„morgens im Nebel“
<i>su</i>	– „Feuer“	<i>suøtara bota / jarri</i>	„ins Feuer werfen / legen“

Die Elemente stehen also in der *Mugagabe*-Form. Eine Ausnahme bildet „Erde“. Auch „Schatten“ steht im Singular.

<i>lurrean egon²¹</i>	–	„sich auf der Erde befinden“
<i>lurrean utzi</i>	–	„ auf der Erde liegen lassen“
<i>itzalean egon</i>	–	„sich im Schatten befinden“

- Substantiv in IN_{IN} / ADL_{IN} + *egon* / *ibili* / *joan*

Diese Konstruktion wird insbesondere in Zusammenhang mit Einkauf, Sammeln, Jagd und Angeln verwendet („auf der Suche sein“, „etwas besitzen wollen“). Da das Gesuchte noch nicht konkret (im Sinne von vorhanden) ist, wird hier die *Mugagabe*-Form verwendet.

<i>Nafarroan gaude, zizatan.</i>	–	„Wir sind in Navarra Pilze sammeln .“ (wörtlich: „im Pilz“)
<i>Ogitara joan behar dugu.</i>	–	„Wir müssen Brot kaufen gehen.“ (wörtlich: „Wir müssen zum Brot gehen.“)

3.2.2 Plural der Identifikation

Der Plural der Identifikation drückt physische und psychische Nähe aus; d.h., bei Anwendung des Plural der Identifikation bezieht sich der Sprecher selbst ein oder er identifiziert sich.

<i>Langileen egoera txarra da.</i>	–	„Die Situation der Arbeiter ist schlecht.“
------------------------------------	---	---

²⁰ Vs. *eguzkian* – „auf der Sonne“ (als Himmelskörper). Bei *eguzkitan* – „in der Sonne“ steht die Art und Weise im Vordergrund (*nola?*), z.B. *Eguzkitan daramagu egun osoa*. – „Wir verbringen den ganzen Tag **in der** Sonne.“

²¹ Aber: *Landare hau lurretan dago*. – „Diese Pflanze ist **in der** Erde.“ (= im Sinne von gesät / gepflanzt).

Dieses Beispiel impliziert, dass der Sprecher kein Arbeiter ist; er distanziert sich.

- Langileon egoera txarra da.* – „Die Situation der Arbeiter / **von uns** Arbeitern ist schlecht.“ (= unsere Situation)

Da in diesem Beispiel der Sprecher selbst Arbeiter ist oder sich zumindest mit Arbeitern identifiziert, steht hier der Plural der Identifikation. Weitere Beispiele zur Veranschaulichung:

- Emakumeok pentsatu genuen.* – „Das dachten **wir** Frauen.“
Aita eta biok²² joan ginen. – „Der Vater und ich gingen.“ (= wir beide)
Aitak, osabak eta hirurok ikusi dugu filma. – „Der Vater, der Onkel und ich haben den Film gesehen.“ (= wir drei)

Der Plural der Identifikation wird auch in Zusammenhang mit den Demonstrativpronomina 1. und 2. Grades²³ verwendet:

- Langileon egoera txarra da.*
 (= *Langile hauen*) – „Die Situation **dieser** Arbeiter ist schlecht.“
 (= z.B. Standpunkt eines Gewerkschafters)

Dabei entfällt das Demonstrativpronomen, so dass der Plural der Identifikation selbst als solches fungiert. In folgendem Beispiel wird dadurch zeitliche Nähe impliziert.

- Bangladeshen 3500 arrantzale desagertu dira azken egunotan²⁴.*
 (= *egun hauetan*) – „In **d(ies)en** letzten Tagen sind in Bangladesh 3500 Fischer verschwunden.“

Weitere Ausdrücke in diesem Kontext sind:

- asteotan* – „in diesen Wochen“, *hileotan / hilabeteotan* – „in diesen Monaten“, *urteotan* – „in diesen Jahren“

3.3 Artikel

3.3.1 Bestimmter Artikel

Im Baskischen existiert nur ein bestimmter Artikel, welcher keine Genus-Form aufweist. Es wird also nicht zwischen Femininum, Maskulium und Neutrum unterschieden. Der bestimmte Artikel dient der Konkretisierung und wird durch die Suffixe *-a* (ABS, SG) und *-ak* (ABS, PL) ausgedrückt. Das entsprechende Suffix wird

²² Mit Numeralia: *biok* – „wir beide“, *hirurok* – „wir drei“, *laurok* – „wir vier“ usw.

²³ Nicht mit den Demonstrativpronomina 3. Grades.

²⁴ *Egun* – „Tag“ steht hier im IN_{IN}, PL.

an das zu bestimmende Substantiv gehängt. Wird das Subjektiv von einem Adjektiv begleitet, wird der bestimmte Artikel an das Adjektiv angeschlossen:

<i>Gizona.</i>	–	„ Der Mann.“
<i>Gizon handia.</i>	–	„ Der große Mann.“

Der bestimmte Artikel steht im Baskischen häufiger als im Deutschen, was damit zusammenhängt, dass im Baskischen eine Unterscheidung vorgenommen wird, ob der Gegenstand der Rede dem Sprecher bekannt ist oder nicht:

<i>Ni irakaslea naiz.</i>	–	„Ich bin Lehrer.“
<i>Erraza da.</i>	–	„Es ist einfach.“
<i>Hau gure etxea da.</i>	–	„Dies ist unser / mein Haus.“
<i>Etxe zaharra daukat.</i>	–	„Ich besitze ein altes Haus.“

Endet ein Substantiv bzw. Adjektiv auf *-a*, wird kein zusätzliches *-a* suffigiert:

<i>neska-ø</i> (* <i>neskaa</i>)	–	„Mädchen“ / „das Mädchen“
-----------------------------------	---	---------------------------

Neska – „Mädchen“ ist also sowohl *Mugagabe*-Form als auch Singular des Absolutivs. Erschließen lässt sich die Bedeutung aus dem Kontext.

Bei auf *-r* auslautenden Wörtern wird *-r* vor Suffigierung des Artikels meist verdoppelt:

<i>txakurra</i>	–	„Der Hund“ / „die Hündin“
<i>zaharra</i>	–	„alt“

Im Baskischen wird der bestimmte Artikel verwendet, wenn ein Substantiv bzw. Adjektiv für sich allein, d.h., außerhalb von Sätzen steht. Auch in Aushängen und auf Schildern steht der bestimmte Artikel: *Kafetegia* – „Café“, *komunak* – „Toiletten“, *Maizpide Euskaltegia*²⁵ – „Euskaltegi Maizpide“.

Der bestimmte Artikel steht außerdem:

- Bei Monatsnamen, Jahreszeiten und in anderen zeitlichen Kontexten

<i>ekaina</i>	–	„Juni“
---------------	---	--------

- Bei Ausrufen wie

<i>Zer / nolako / zelako etxea!</i>	–	„Was für ein Haus!“
-------------------------------------	---	---------------------

- In prädikativen Ergänzungen

<i>Hau aulkia da.</i> (* <i>Hau aulki bat da.</i>)	–	„Das ist ein Stuhl.“
---	---	----------------------

3.3.2 Unbestimmter Artikel

Der unbestimmte Artikel lautet *bat* – „ein“ (SG) bzw. *batzuk* – „einige“ (PL). Auch dieser weist keine Genus-Form auf. Er steht hinter dem Substantiv bzw. Adjektiv:

²⁵ *Euskaltegi*: Schule für Erwachsene, an der Baskisch gelehrt wird.

<i>Gizon bat.</i>	–	„ Ein Mann.“
<i>Gizon zahar bat.</i>	–	„ Ein alter Mann.“
<i>Gizon batzuk.</i>	–	„ Einige / manche / mehrere Männer.“

Der unbestimmte Artikel ist deklinierbar. Er bildet eine Einheit mit dem Substantiv bzw. Adjektiv:

IN_{IN} : <i>Hiri batean.</i>	–	„ In einer Stadt.“
IN_{IN} : <i>Hiri handi batean.</i>	–	„ In einer großen Stadt.“

Der unbestimmte Artikel fungiert im Baskischen als Numeral und wird daher nicht so häufig verwendet wie der bestimmte Artikel.

3.4 Substantive

Substantive bezeichnen Lebewesen, Objekte, Vorstellungen, Abstrakta u.a.m. Sie sind deklinierbar und können im Baskischen in den drei Numeri *Mugagabe*, Singular und Plural auftreten. Bei den Substantiven wird unterschieden zwischen:

- Gattungsnamen wie z.B.

mutil – „Junge“, *txakur* – „Hund“, *etxe* – „Haus“, *sukalde* – „Küche“

- Eigennamen

Diese können sowohl Personen (*Koldo*, *Miren*) als auch Orte (*Bilbo*, *Donostia*) bezeichnen und stehen stets in der *Mugagabe*-Form (vgl. Kapitel 3.2.1 ANWENDUNGSBEREICHE DER *MUGAGABE*-FORM).

Im Deutschen werden Präpositionen in Verbindung mit Substantiven verwendet, um die Art der Relation anzugeben. Sie bestimmen den Kasus.

Im Baskischen hingegen werden bestimmte Morpheme zur Angabe der Beziehung an das Substantiv angeschlossen. Je nachdem, was ausgedrückt werden soll, können die Substantive im Baskischen variieren:

SOZ : <i>Emakumearekin.</i>	–	„ Mit der Frau.“
ADL_{IN} : <i>Etxera.</i>	–	„ Zum Haus (hin).“
GEN LOC : <i>Donostiako udaletxea.</i>	–	„Das Rathaus von San Sebastián.“
EL_{IN} , ADL_{IN} : <i>Bilbotik Lazkaora.</i>	–	„ Von Bilbao nach Lazkao.“

Allerdings entspricht ein Kasus des Baskischen nicht immer 1:1 einer deutschen Präposition. Im Baskischen wird sehr genau unterschieden, so z.B. zwischen Genitivus locativus *nongo?* – „woher?“ (Herkunft), Elativ inanimat *nondik?* – „woher?“ (Richtung) und Genitivus possessivus *noren?* – „wessen?“ (Besitz) (vgl. Kapitel 3.6.5 GENITIVUS LOCATIVUS *nongo*). Die Bedeutung der Präposition muss also kontextabhängig dem jeweiligen Kasus zugeordnet werden.

3.5 Adjektive

Adjektive drücken semantische Eigenschaften von Substantiven aus (attributiv²⁶) oder beziehen sich auf verbale Zustände (prädikativ²⁷). Sie stehen im Baskischen meist hinter dem Substantiv und bilden zusammen mit diesem eine Einheit. Vom morphologischen Standpunkt aus verhalten sich Adjektive ähnlich wie Substantive. Genau wie diese bestehen sie aus einem Lexem, das durch Morpheme ergänzt wird. Adjektive weisen bezüglich der drei Formen *Mugagabe* (vgl. Kapitel 3.2 NUMERUS – MUGAGABE VS. MUGATU), Singular und Plural die gleichen Deklinationen auf wie Substantive, d.h., es werden die jeweiligen Kasus-Suffixe (Absolutiv, Ergativ, Dativ etc.) an das Adjektiv gehängt. Folgt dem Substantiv ein Adjektiv, bleibt das Substantiv unverändert, während das Adjektiv dekliniert wird.

Deklination des Adjektivs <i>txiki</i> – „klein“ – ABS, ERG, DAT			
Kasus	MUG	Mugatu	
		SG	PL
ABS	<i>Etxe txiki-ø</i> „Kleines Haus“	<i>Etxe txikia</i> „Das kleine Haus“	<i>Etxe txikiak</i> „Die kleinen Häuser“
ERG	<i>Etxe txikik</i> „Kleines Haus“ (Handlungsträger)	<i>Etxe txikiak</i> „Das kleine Haus“ (Handlungsträger)	<i>Etxe txikiak</i> „Die kleinen Häuser“ (Handlungsträger)
DAT	<i>Etxe txikiri</i> „Kleinem Haus“	<i>Etxe txikiari</i> „Dem kleinen Haus“	<i>Etxe txikiei</i> „Den kleinen Häusern“

Im Unterschied zu den Substantiven weisen Adjektive die Gradationen Positiv, Komparativ, relativer Superlativ, Elativ und Exzessiv auf, die meist mittels Morphemen ausgedrückt werden. Diese Gradationen verändern die Bedeutung des jeweiligen Adjektivs. Bezüglich der Syntax vgl. Kapitel 5.3.2.5 KOMPARATIVSATZ.

Der Vollständigkeit wegen sind in der folgenden Tabelle die wenigen Adjektive (inkl. Adverb-Form) aufgeführt, die unregelmäßige Gradationen aufweisen:

Adjektive mit unregelmäßigen Gradationen

Positiv (Grundstufe)	<i>asko</i> „viel“	<i>on</i> (ADJ) „gut“	<i>ondo</i> (ADV) „gut“
Komparativ (Mehrstufe)	<i>gehiago</i> „mehr“	<i>hobe</i> „besser“	<i>hobeto</i> „besser“
Relativer Superlativ (Höchststufe)	<i>gehien</i> „am meisten“	<i>onen</i> „beste“	<i>ondoan</i> „beste“
Exzessiv	<i>gehiegi</i> „zu viel“	<i>onegi</i> „zu gut“	<i>ondoegi</i> „zu gut“

²⁶ Zum Beispiel *Etxe txikia*. – „Das kleine Haus.“

²⁷ Zum Beispiel *Etxea txikia da*. – „Das Haus ist klein.“

3.5.1 Positiv (Grundstufe)

Der Positiv ist die einfache Form des Adjektivs, d.h., er drückt die Eigenschaft als solche aus:

*Neska txikia*²⁸ da. – „Das Mädchen ist **klein**.“

Der Positiv kann außerdem den gleichen Grad zweier oder mehrerer Objekte ausdrücken:

Ni zu bezain txikia naiz. – „Ich bin **so klein wie** du.“

3.5.2 Komparativ (Mehrstufe)

Der Komparativ drückt einen ungleichen Grad zweier Objekte aus, die bezüglich einer Eigenschaft miteinander verglichen werden. Durch den Komparativ wird eine Eigenschaft intensiviert. Im Baskischen wird das Morphem {ago} an das Adjektiv gehängt:

Zu ni baino txikiagoa zara. – „Du bist **kleiner** als ich.“

3.5.3 Relativer Superlativ (Höchststufe)

Der relative Superlativ drückt den höchsten Grad aus, den eine Eigenschaft aufweisen kann. Hierzu wird im Baskischen das Morphem {en} an das Adjektiv gehängt:

Nire lagunik txikiena da Koldo. – „Koldo ist der **kleinste** meiner Freunde.“

3.5.4 Elativ (absoluter Superlativ)

Der Elativ²⁹ bezeichnet einen sehr hohen Grad einer Eigenschaft und steht ohne Vergleichsobjekt. Er kann zum einen durch Verdoppelung des Adjektivs ausgedrückt werden, zum anderen durch *oso* – „sehr“; es existiert kein eigenes Morphem:

*Miren txiki-txikia da. /
Miren oso txikia da.* – „Miren ist **sehr** klein.“

3.5.5 Exzessiv

Durch den Exzessiv wird ein zu hohes Ausmaß einer Eigenschaft angegeben. Der Exzessiv hat keine spezifische Ergänzung. Das Morphem für den Exzessiv lautet {egi}. Er kann jedoch auch durch die Partikel *lar* – „zu (sehr)“ ausgedrückt werden:

*Etxe hau txiki~~gia~~ da. /
Etxe hau **lar** txikia da.* – „Dieses Haus ist **zu** klein.“

²⁸ -a steht für den Artikel; das Mädchen ist der sprechenden Person bekannt.

²⁹ Zu unterscheiden von den Kasus Elativ inanimat und Elativ animat.

3.5.6 Zusammenfassung: Adjektiv und Gradationen

Gradationen im Überblick			
	Beschreibung / Funktion	Morphem bzw. Gradpartikel	Beispiel
Positiv (Grundstufe)	Eigenschaft	--	<i>txiki</i> „klein“
Komparativ (Mehrstufe)	Intensivierung	{ago}	<i>txikiago</i> „kleiner“
Relativer Superlativ (Höchststufe)	Höchster Grad	{en}	<i>txikien</i> „kleinste / -r“
Elativ (absoluter Superlativ)	Sehr hoher Grad	Verdoppelung / <i>oso</i>	<i>txiki-txiki / oso txiki</i> „sehr klein“
Exzessiv	Zu hoher Grad	{egi} / <i>lar</i>	<i>txikiegi / lar txiki</i> „zu klein“

Syntaktisch steht das Adjektiv nach dem Substantiv (vgl. Kapitel 5.1.2 ÜBERSICHT: WORTSTELLUNG IM EINFACHEN SATZ und 5.3.2.5 KOMPARATIVSATZ), wobei nur das Adjektiv dekliniert wird.

3.6 Kasussystem

Während im Deutschen nur die vier grammatischen Kasus Nominativ, Genitiv, Dativ und Akkusativ existieren, verfügt das Baskische über ein weitaus reichhaltigeres Kasussystem. Zur Anzahl dieser Kasus gibt es unterschiedliche Auffassungen. In dieser Grammatik werden 17 Kasus und 5 Subkasus beschrieben. Die Kasus des Baskischen lassen sich in drei Typen unterteilen:

- Grammatische Kasus (Absolutiv, Dativ, Ergativ)
- Lokal-temporale Kasus (z.B. Adlativ, Elativ)
- Sonstige Kasus (z.B. Prolativ, Motivativ)

Die wichtigsten Kasus sind die drei grammatischen Kasus Absolutiv, Ergativ und Dativ sowie Genitivus possessivus und Inessiv inanimat³⁰, denn die drei erst genannten Kasus bilden die Basis für die Konjugationsparadigmata der Verben, während sich aus Genitivus possessivus und Inessiv inanimat die übrigen Kasus ableiten lassen.

Im Baskischen werden die Kasus durch Suffixe ausgedrückt. Diese werden an den Wortstamm³¹ angehängt und markieren die Funktion des Substantivs, Adjektivs oder Adverbs im Satz.

³⁰ Bzw. Adlativ inanimat (*nora*).

³¹ Bzw. an den um ein Suffix erweiterten Wortstamm.

Basis-Suffixe der 5 wichtigsten Kasus				
	MUG	Mugatu		
		SG	PL 1	PL 2
ABS (<i>nor</i>)	-∅	-a	-ak	-ok
ERG (<i>nork</i>)	-(e)k	-ak	-ek	-ok
DAT (<i>nori</i>)	-(r)i	-ari	-ei	-oi
GEN POS (<i>noren</i>)	-(r)en	-aren	-en	-on
IN _{AN} (<i>non</i>)	-(e)tan / -(e)n	-(e)an	-etan	-otan

Auch Personal-, Demonstrativ- und Interrogativpronomina werden dekliniert und nehmen die entsprechenden Suffixe an (vgl. Kapitel 3.11.1 PERSONALPRONOMINA, 3.11.3 DEMONSTRATIVPRONOMINA und 3.11.4 INTERROGATIVPRONOMINA).

Jeder Kasus weist drei unterschiedliche Numeri auf: eine unbestimmte Form, die als *Mugagabe* bezeichnet wird, sowie Singular und Plural, welche unter dem Begriff *Mugatu* zusammengefasst werden (vgl. Kapitel 3.2 NUMERUS – MUGAGABE VS. MUGATU). Partitiv und Prolativ weichen hiervon ab, denn sie kommen nur in der *Mugagabe*-Form vor.

Während *Mugagabe* sich auf inkonkrete Dinge bezieht, weisen *Mugatu* auf etwas Konkretes, dem Sprecher Bekanntes hin. Eigennamen stehen allerdings stets in der *Mugagabe*-Form.

Bei folgenden Konstellationen ergeben sich geringfügige Variationen der Suffixe:

- Gattungsname, inanimates Objekt, vokalischer Auslaut (z.B. *etxe* – „Haus“)
- Gattungsname, inanimates Objekt, konsonantischer Auslaut (z.B. *haran* – „Tal“)
- Gattungsname, animates Objekt, vokalischer Auslaut (z.B. *neska* – „Mädchen“)
- Gattungsname, animates Objekt, konsonantischer Auslaut (z.B. *gizon* – „Mann“)
- Eigenname, Ort, vokalischer Auslaut (z.B. *Tolosa*)
- Eigenname, Ort, konsonantischer Auslaut (z.B. *Eibar*)
- Eigenname, Person, vokalischer Auslaut (z.B. *Koldo*)
- Eigenname, Person, konsonantischer Auslaut (z.B. *Miren*)

Das baskische Kasussystem ist aufgrund der unterschiedlichen Formen für deutsche Muttersprachler zunächst sehr verwirrend. Bei intensiverem Studium der baskischen Sprache sind die Suffixe mit der Zeit jedoch einfach zu identifizieren, denn sie sind systematisch und weisen kaum Unregelmäßigkeiten auf.

Animat vs. inanimat

Bei der Deklination ist zu beachten, dass das Baskische zwischen animaten und inanimaten Objekten unterscheidet. Zu den animaten Objekten zählen Personen, Tiere³² und Gott³³. In der Mythologie sowie im philosophischen Kontext können auch Sonne, Mond und Sterne als animate Objekte angesehen werden – im alltäglichen Sprachgebrauch jedoch nicht. Als inanimate Objekte werden Pflanzen³⁴, Orte und alles übrige, auch Körper³⁵, Seele und Geist betrachtet.

Die lokal-temporalen Kasus treten in unterschiedlichen Formen auf, je nachdem, ob sie mit inanimaten oder animaten Objekten assoziiert sind. Es handelt sich um Inessiv, Elativ, Adlativ, Adlativ direktiv und Adlativ terminal, die sowohl Kasus für inanimate als auch Subkasus für animate Objekte aufweisen.

Phonetische Aspekte

Weiterhin sind einige phonetische Aspekte zu beachten:

- Verschmilzt *a* mit *a*, erfolgt keine Verdoppelung:

$-a- + -a- \rightarrow -a-$ (*aita* + *-aren* → *aitaren*³⁶)

- Verschmilzt *a* mit *e*, entfällt *a*:

$-a- + -e- \rightarrow -e-$ (*aita* + *-en* → *aiten*³⁷)

- Verschmilzt *e* mit *e*, erfolgt eine Verdoppelung:

$-e- + -e- \rightarrow -ee-$ (*etxe* + *-en* → *etxeen*³⁸)

- Zwischen zwei Konsonanten wird *-e-* eingefügt:

KON + KON → KON + *-e-* + KON (*lagun* + *-ek* → *lagunek*³⁹)

³² Ausnahme: Wenn diese als Ort betrachtet werden, wie z.B. in *zaldi(aren) gainetik jaitsi/ zalditik jaitsi* – „vom Pferd steigen“ (**zaldiarengatik jaitsi*); *zaldi(aren) gainera igo / zaldira igo* – „aufs Pferd steigen“ (**zaldiarengana igo*).

³³ Merke: *Jainko* (am Anfang groß geschrieben) entspricht dem christlichen Gott, *jainko* bezieht sich auf Götter im allgemeinen. Mitunter stößt man auch auf den Begriff *jaingoiko*. Die *Euskaltzaindia* empfiehlt jedoch, *Jainko* bzw. *jainko* zu verwenden.

³⁴ *Zuhaitzetik jaitsi naiz.* – „Ich bin vom Baum gestiegen“ (EL_N); (**zuhaitzarengandik jaitsi*).

³⁵ Zum Beispiel *buruko min* – „Kopfschmerz“; (**buruaren min*).

³⁶ „Des Vaters.“ (GEN POS, SG).

³⁷ „Der Väter.“ (GEN POS, PL).

³⁸ „Der Häuser.“ (GEN POS, PL).

³⁹ „Die Freunde.“ (ERG, MUG / PL).

- Zwischen zwei Vokalen wird *-r-* eingefügt:

VOK + VOK → VOK + *-r-* + VOK (*etxe* + *-ri* → *etxeri*⁴⁰)

- Bei auf *-r* auslautenden Wörtern existiert keine feste Regel, doch bei den meisten Wörtern wird *-r* verdoppelt:

txakur (ABS, MUG) – „Hund“ → *txakur-r-a* (ABS, SG)⁴¹ – „der Hund.“

Gleiche Endungen bei unterschiedlichen Kasus und bei Mugagabe

- Mitunter weisen *Mugagabe*-Form und Singular die gleichen Endungen auf:

Aita + *-ren* → *aitaren* (GEN POS, MUG) – „Vaters.“

Aita + *-aren* → *aitaren* (GEN POS, SG) – „Des Vaters.“

- Auch *Mugagabe*-Form und Plural können die gleichen Endungen aufweisen:

Lagun + *-ekin* → *lagunekin* (SOZ, MUG) – „Mit Freunden.“

Lagun + *-ekin* → *lagunekin* (SOZ, PL) – „Mit den Freunden.“

Auslaut auf -a

-a + ART_{DET} → *a*

Neska

(**Neskaa*) – „Mädchen“ / „das Mädchen“

Es ist also wichtig, zu wissen, ob *-a* Bestandteil des Wortes ist oder ob es sich um den bestimmten Artikel handelt.

Neska bat.

(**Nesk-ø bat.*)

– „Ein Mädchen.“

Aita zaharra.

(**Ait-ø zaharra.*)

– „Der alte Vater.“

Es ginge zu weit, die Vielzahl der auf *-a* auslautenden Wörter hier aufzulisten; daher hier nur eine kleine Auswahl. Generell auffällig sind die zahlreichen Verwandtschaftsbezeichnungen unter den auf *-a* auslautenden Wörtern.

ahizpa – „Schwester“⁴², *aita* – „Vater“, *aitona* – „Großvater“, *alaba* – „Tochter“, *alkandora* – „Hemd“, *ama* – „Mutter“, *amona* – „Großmutter“, *anaia* – „Bruder“⁴³,

⁴⁰ „(Einem) Haus.“ (DAT, MUG).

⁴¹ Aber: *ur* (ABS, MUG) – „Wasser“ → *ura* (ABS, SG) – „das Wasser“.

⁴² Schwester der Schwester.

⁴³ Bruder des Bruders.

arriba – „Schwester“⁴⁴, *azoka* – „Markt“ / „Messe“, *burdina* – „Eisen“, *gatazka* – „Kampf“, *egia* – „Wahrheit“, *gela* – „Zimmer“, *giltza* – „Schlüssel“, *jaurilaritza* – „Regierung“⁴⁵, *neba* – „Bruder“⁴⁶, *tresna* – „Werkzeug“, *uda* – „Sommer“

In Entlehnungen bleibt *-a* erhalten.⁴⁷ Auch hierzu einige Beispiele:

denbora – „Zeit“, *ekonomia* – „Wirtschaft“, *eliza* – „Kirche“, *erregela* – „Regel“, *eskola* – „Schule“, *fabrika* – „Fabrik“, *familia* – „Familie“, *gauza* – „Sache“, *harea* – „Sand“, *ideia* – „Idee“, *inportantzia* – „Wichtigkeit“, *kultura* – „Kultur“, *okela* – „Fleisch“, *perzsona* – „Person“, *politika* – „Politik“

Viele Wortbildungs-Suffixe enden auf *-a*:

-bera, *-dura*, *-era*, *-gintza*, *-gura*, *-kada*, *-keria*, *-keta*, *-kuntza*, *-tila*, *-tza* u.a.m (Beispiele hierzu vgl. Kapitel 4.1.1.1 HÄUFIG VERWENDETE SUFFIXE DES BASKISCHEN)

Auch topographische Bezeichnungen enden häufig auf *-a*, so z.B.

Araba, *Bizkaia*, *Getaria*, *Gipuzkoa*, *Nafarroa*, *Zuberoa*

In der Darstellung der einzelnen 17 Kasus und 5 Subkasus werden zunächst deren Anwendungsbereiche beschrieben, denen Beispielsätze folgen. Am Ende des jeweiligen Kasus-Kapitels finden sich Übersichtstabellen mit den Suffixen für *Mugagabe*-Form, Singular und Plural sowie Personal-, Demonstrativ-, Interrogativpronomina und – in den lokal-temporalen Kasus – Adverbien. Die Deklination der Pronomina und Adverbien ist in der Sektion Kasus aufgenommen, um eine schnelle Übersicht zu erreichen.

3.6.1 Absolutiv (nor)

Im Unterschied zum Deutschen, das zu den Nominativsprachen zählt, ist das Baskische eine Ergativsprache. In Nominativsprachen wird das Subjekt eines Satzes durch den Nominativ gekennzeichnet. In Ergativsprachen hingegen tritt der Absolutiv als Kasus auf. Er entspricht der Grundform des Substantivs und wird durch kein Morphem gekennzeichnet (bzw. durch \emptyset für das Nullmorphem). Der bestimmte Artikel wird nur bei Singular und Plural suffigiert. Der Absolutiv ist die Grundform, aus der die übrigen Kasus abgeleitet werden. Er antwortet auf das Interrogativpronomen *nor?* – „wer?“ (vgl. Kapitel 3.11.4 INTERROGATIVPRONOMINA). Der Absolutiv ist Bestandteil aller Konjugationsparadigmata und wird verwendet

- für Subjekte intransitiver Sätze

Etxea zaharra da.

– „Das Haus ist alt.“

⁴⁴ Schwester des Bruders: *Nekane Mikelen arriba da.* – „Nekane ist Mikels Schwester.“

⁴⁵ *Jaurilaritza* wird in Zusammenhang mit der Baskischen Regierung verwendet (*Euskal Jaurilaritza*). Sonst wird *gobernu* verwendet, z.B. *Espainako gobernu* – „die spanische Regierung“.

⁴⁶ Bruder der Schwester: *Mikel Nekaneren neba da.* – „Mikel ist Nekanes Bruder.“

⁴⁷ Ist ein entlehntes Wort jedoch Bestandteil eines zusammengesetzten Begriffes, entfällt *-a*: *Kultur- \emptyset elkarte* – „Kulturverband“; (**Kultura elkarte*).

- als Objekt transitiver Sätze

Etxeak ate- \emptyset bat du. – „Das Haus hat eine Tür.“

- in attributiver Funktion

Ni irakaslea naiz. – „Ich bin Lehrer / -in.“

- in Zusammenhang mit Aufschriften

Lazkaoko Udaletxea. – „(Das) Rathaus von Lazkao.“

- mit Vokativ

Neska- \emptyset , nora zoaz? – „Mädchen, wohin gehst du?“

- in Zusammenhang mit Menge, Maß, Gewicht, Preis, Zeit

Kilo- \emptyset bat sagar nahi dut. – „Ich möchte ein Kilo Äpfel.“

Die bei den anderen Kasus vorkommenden geringfügigen Variationen der Suffixe entfallen beim Absolutiv durch das Nullmorphem. Der Vollständigkeit halber sind jedoch alle Konstellationen angeführt.

Absolutiv-Suffixe (<i>nor</i>)				
	MUG	Mugatu		
		SG	PL	
			Distanz	Identifikation
Basis-Suffix	- \emptyset	- <i>a</i>	- <i>ak</i>	- <i>ok</i>
Gattungsname inanimat / VOK	<i>etxe-\emptyset</i> ⁴⁸ „(ein) Haus“	<i>etxea</i> „das Haus“	<i>etxeak</i> „die Häuser“	<i>etxeok</i> „die(se) ⁴⁹ Häuser“
Gattungsname inanimat / KON	<i>haran-\emptyset</i> „(ein) Tal“	<i>harana</i> „das Tal“	<i>haranak</i> „die Täler“	<i>haranok</i> „die(se) Täler“
Gattungsname animat / VOK	<i>neska-\emptyset</i> „(ein) Mädchen“	<i>neska</i> „das Mädchen“	<i>neskak</i> „die Mädchen“	<i>neskok</i> „die(se) Mädchen“
Gattungsname animat / KON	<i>gizon-\emptyset</i> „(ein) Mann“	<i>gizona</i> „der Mann“	<i>gizonak</i> „die Männer“	<i>gizonok</i> „die(se) Männer“

⁴⁸ Mit „ein“ ist nicht der unbestimmte Artikel gemeint. Es soll deutlich zum Ausdruck gebracht werden, dass hier von inkonkreten Lebewesen oder Objekten die Rede ist. Dies gilt für alle Artikel in dieser Spalte.

⁴⁹ „Die(se)“ bezieht sich nur indirekt (vgl. Kapitel 3.2.2 PLURAL DER IDENTIFIKATION) auf die Demonstrativpronomina und ist zur besseren Unterscheidung der beiden PL-Formen eingefügt. Dies gilt für alle Demonstrativpronomina in dieser Spalte.

Absolutiv-Suffixe (*nor*) (Fortsetzung)

Eigenname Ort / VOK	<i>Tolosa-Ø</i> „Tolosa“	--	--	--
Eigenname Ort / KON	<i>Eibar-Ø</i> „Eibar“	--	--	--
Eigenname Person / VOK	<i>Koldo-Ø</i> „Koldo“	--	--	--
Eigenname Person / KON	<i>Miren-Ø</i> „Miren“	--	--	--

Pronomina im Absolutiv

N	PP	DP	IP
SG	<i>ni</i> „ich“	<i>hau</i> „diese/-r/-s“	<i>nor?</i> „wer?“
	<i>zu</i> „du“ / „Sie“	<i>hori</i> „diese/-r/-s da“	<i>zer?</i> „was?“
	<i>hi</i> ⁵⁰ „du“	<i>hura</i> „diese/-r/-s da, dort“ / „jene/-r/-s“	<i>zein?</i> „welcher/-r/-s?“
	<i>hura</i> „er“ / „sie“ / „es“		<i>zenbat?</i> ⁵¹ „wie viel/-e?“
PL	<i>gu</i> „wir“	<i>hauek</i> „diese“	<i>nortzuk?</i> „wer?“
	<i>zuek</i> „Ihr“	<i>horiek</i> „diese da“	<i>zertzuk?</i> ⁵² „was?“
	<i>haiek</i> „sie“	<i>haiek</i> „diese dort“ / „jene“	<i>zeintzuk?</i> „welche?“

3.6.2 Ergativ (*nork*)

Der Ergativ markiert den Handlungsträger. Er wird für Subjekte transitiver Verben verwendet:

Aitak liburu bat **du**.

– „Der Vater **hat** ein Buch.“⁵³

Das Suffix *-ak* des Absolutivs Plural ist nicht mit dem Suffix *-ak* des Ergativs Singular zu verwechseln:

⁵⁰ Intime Anrede, die in der Familie und unter vertrauten Freunden Verwendung findet. Die gängige Anrede lautet zu – „du“ / „Sie“ (vgl. Kapitel 3.11.1.3 SPEZIELLE ANREDEFORMEN: ZUKA, HKA, BERORIKA, ZUKA ALOKUTIBOA).

⁵¹ Die Formen von *zenbat* – „wie viel(e)“ sind auf Grund der Unbestimmtheit weder SG noch PL, sondern MUG. Dies bezieht sich auf alle Kasus (auch in den folgenden Tabellen).

⁵² Selten gebraucht.

⁵³ Wörtlich etwa: „Ein Buch wird vom Vater gehabt.“

<i>Gizonak etorri dira.</i> (ABS, PL)	–	„ Die Männer sind gekommen.“
<i>Gizonak egin du.</i> (ERG, SG)	–	„ Der Mann hat es gemacht.“

Wichtig ist, zwischen intransitiven (AUX: *izan* bzw. **edin* – „sein“) und transitiven Verben (AUX: *edun* bzw. **ezan* – „haben“) zu unterscheiden. Diese können im Baskischen jedoch eine andere Valenz als im Deutschen aufweisen (vgl. Kapitel 3.13.1 INTRANSITIVE UND TRANSITIVE VERBEN). Dies ist z.B. beim Verb *hasi*^{54,55} – „anfängen“ der Fall:

<i>Ni ipuin bat idazten hasi naiz.</i> (* <i>Nik ipuin bat idazten hasi naiz.</i>)	–	„Ich habe begonnen, eine Kurzgeschichte zu schreiben.“
--	---	--

Der Ergativ kommt in den Konjugationsparadigmata III (ABS – ERG) und IV (ABS – DAT – ERG) vor.

Weitere Anwendungsbereiche des Ergativ (nork)

- Mit Wetterphänomenen (allerdings tritt hier kein Subjekt auf)

<i>Euria ari du.</i>	–	„Es regnet gerade.“
----------------------	---	---------------------

- Mit *duela* ... – „vor ...“ (ebenfalls ohne Nennung eines Subjekts)

<i>Duela hiru urte.</i>	–	„Vor drei Jahren.“
-------------------------	---	--------------------

- In passiver Partizipialkonstruktion

<i>Liburu hau idazle ospetsuak idatzia da.</i> ⁵⁶ (* <i>Liburu hau idazle ospetsuarengatik ...</i>)	–	„Dieses Buch wurde von einem berühmten Autor geschrieben.“
--	---	--

- Mit den Verben in u.a. Bedeutungen

dantzatu – „tanzen“⁵⁷, *borrokatu* – „beharren“ / „bestehen auf“, *funtzionatu* – „funktionieren“, *irakin* – „kochen“ / „sprudeln“, *iraun* – „dauern“, *ihardun* / *jardun* – „gerade dabei sein“

<i>Horrek ez du funtzionatzen.</i>	–	„ Dieses da funktioniert nicht.“
------------------------------------	---	---

<i>Nik lanean jardun dut.</i> ⁵⁸	–	„ Ich arbeite gerade.“
---	---	-------------------------------

⁵⁴ Aber: *Nik ipuin bat hasi dut* – „Ich habe eine Kurzgeschichte angefangen.“

⁵⁵ Bei Nominalisierung mit -(z)en steht *hasi* mit dem AUX *izan*.

⁵⁶ Alternativ: *Liburu hau idazle ospetsuak idatzita dago* / *idatzitakoa da*.

⁵⁷ Im Kontext: Etwas tanzen oder in einem bestimmten Stil tanzen.

⁵⁸ Alternativ: *Lanean aritu naiz*. Gleiche Bedeutung, aber *aritu naiz* (ITR), *jardun dut* (TR).

Ergativ-Suffixe (*nork*)

	MUG	Mugatu		
		SG	PL	
			Distanz	Identifikation
Basis-Suffix	<i>-(r)e</i> k ⁵⁹	<i>-ak</i>	<i>-ek</i>	<i>-ok</i>
Gattungsname inanimat / VOK	<i>etxek</i> „(ein) Haus“	<i>etxeak</i> „das Haus“	<i>etxeek</i> „die Häuser“	<i>etxeok</i> „die(se) Häuser“
Gattungsname inanimat / KON	<i>haranek</i> „(ein) Tal“	<i>haranak</i> „das Tal“	<i>haranek</i> „die Täler“	<i>haranok</i> „die(se) Täler“
Gattungsname animat / VOK	<i>neskak</i> „(ein) Mädchen“	<i>neskak</i> „das Mädchen“	<i>neskek</i> ⁶⁰ „die Mädchen“	<i>neskok</i> „die(se) Mädchen“
Gattungsname animat / KON	<i>gizonek</i> „(ein) Mann“	<i>gizonak</i> „der Mann“	<i>gizonek</i> „die Männer“	<i>gizonok</i> „die(se)Männer“
Eigenname Ort / VOK	<i>Tolosak</i> „Tolosa“	--	--	--
Eigenname Ort / KON	<i>Eibarrek</i> „Eibar“	--	--	--
Eigenname Person / VOK	<i>Koldok</i> „Koldo“	--	--	--
Eigenname Person / KON	<i>Mirenek</i> „Miren“	--	--	--

Pronomina im Ergativ

N	PP	DP	IP
SC	<i>nik</i> „ich“	<i>honek</i> „diese/-r/-s“	<i>nork?</i> „wer?“
	<i>zuk</i> „du“ / „Sie“	<i>horrek</i> „diese/-r/-s da“	<i>zerk</i> „was?“
	<i>hik</i> „du“	<i>hark</i> „diese/-r/-s dort“ / „jene/-r/-s“	<i>zeinek?</i> „welche/-r/-s?“
	<i>hark</i> „er“ / „Sie“ / „es“		<i>zenbatek?</i> „wie viel/-e?“

⁵⁹ Nach Vokal: *-k*, nach Konsonant: *-ek*, nach *-r*: *-rek*.

⁶⁰ *-a* entfällt (vgl. 3.6 KASUSSYSTEM, unter Punkt *Phonetische Aspekte*).

Pronomina im Ergativ (Fortsetzung)			
PL	<i>guk</i> „Wir“	<i>hauek</i> ⁶¹ „diese“	<i>nortzuek?</i> „wer?“
	<i>zuek</i> ⁶² „Ihr“	<i>horiek</i> „diese da“	<i>zeintzuek?</i> „welche?“
	<i>haiek</i> „Sie“	<i>haiek</i> „diese dort“ / „jene“	

3.6.3 Dativ (nori)

Der Dativ (Interrogativpronomen: „wem?“) wird aus dem Absolutiv gebildet und hauptsächlich zum Kennzeichnen des indirekten Objekts verwendet. Er verändert im Baskischen die Form des Auxiliarverbs, d.h., das Verb wird entsprechend der jeweiligen grammatischen Kasus-Konstellation (Konjugationsparadigma) konjugiert. Es ist also darauf zu achten, das Auxiliarverb im entsprechenden Dativ-Paradigma II bzw. IV (ABS – DAT bzw. ABS – DAT – ERG) zu konjugieren (vgl. Kapitel 3.13.5 AUXILIARVERB UND KONJUGATIONSPARADIGMATA).

- Guri giltza falta zaigu.* – „Uns hat der Schlüssel gefehlt.“
- Zuei giltza eman dizuegu.* – „Wir haben euch den Schlüssel gegeben.“
- Jon(i)⁶³ eta Mikeli giltza eman diegu.* – „Wir haben Jon und Mikel den Schlüssel gegeben.“

Weitere Anwendungsbereiche des Dativ (nori)

- Treten folgende Verben in den unten stehenden Bedeutungen auf, fordern sie meist den Dativ:

atxiki – „an etwas festhalten“, *begiratu* – „anschauen“⁶⁴, *dei egin* – „(an)rufen“, *egon* – „betreffen“⁶⁵, *ekin* – „etwas in Angriff nehmen“, *eman* – „beginnen zu“, *eragin* – „bewegen“, *eraso* – „angreifen“, *esetsi* – „sich widmen“, *eutsi* – „greifen“ / „packen“ / „stützen“, *heldu* / *oratu* – „anpacken“ / „(er)greifen“ / „fassen“, *iritzi* / *eritzi* – „meinen“, *itxaron* – „warten“, *jario* – „fließen“, *jarraitu* – „folgen“, *utzi* – „zulassen“ / „sein lassen“ / „leihen“ / „überlassen“

- Lanari ekin dio.* – „Er / sie / es hat die Arbeit in Angriff genommen.“
- Mingainari eragin diogu.* – „Wir haben viel gesprochen.“⁶⁶

⁶¹ Vgl. Demonstrativpronomina (*hauek*, *horiek*, *haiek* ERG, PL = ABS, PL).

⁶² Vgl. Personalpronomina (*zuek*, *haiek* 2. / 3. P, PL, ERG = 2. / 3. P, PL, ABS).

⁶³ In der gesprochenen Sprache kann -i- entfallen.

⁶⁴ Aber: *Armairuan begiratu dut* – „Ich habe im Schrank nachgeschaut.“ (Typ III: ABS – ERG).

⁶⁵ Zum Beispiel *niri dagokidanez* – „was mich betrifft“. (< *egon*)

⁶⁶ Wörtlich: „die Zunge bewegt.“

Ongi *iritzi diogu filmari*. – „Der Film hat uns gut gefal-len.“⁶⁷

Autobusari itxaroten diot.⁶⁸ – „Ich warte auf den Bus.“

- Mit bestimmten Postpositionen (vgl. Kapitel 3.7.1.3 POSTPOSITIONEN MIT BEZUGSWORT IM DATIV) wie z.B.

buruz – „über“, *esker* – „dank“, *kontra* – „gegen“

Aitari buruz hitz egin dugu. – „Wir haben über den Vater gesprochen.“

Dativ-Suffixe (nori)

	MUG	Mugatu		
		SG	PL	
			Distanz	Identifikation
Basis-Suffix	<i>-(r)i</i> ⁶⁹	<i>-ari</i>	<i>-ei</i>	<i>-oi</i>
Gattungsname inanimat / VOK	<i>etxeri</i> „(einem) Haus“	<i>etxeari</i> „dem Haus“	<i>etxeei</i> „den Häusern“	<i>etxeoi</i> „d(ies)en Häusern“
Gattungsname inanimat / KON	<i>harani</i> „(einem) Tal“	<i>haranari</i> „dem Tal“	<i>haranei</i> „den Tälern“	<i>haranoi</i> „d(ies)en Tälern“
Gattungsname animat / VOK	<i>neskari</i> „(einem) Mädchen“	<i>neskari</i> ⁷⁰ „dem Mädchen“	<i>neskei</i> „den Mädchen“	<i>neskoi</i> „d(ies)en Mädchen“
Gattungsname animat / KON	<i>gizoni</i> „(einem) Mann“	<i>gizonari</i> „dem Mann“	<i>gizonei</i> „den Männern“	<i>gizonoi</i> „d(ies)en Männern“
Eigenname Ort / VOK	<i>Tolosari</i> „Tolosa“	--	--	--
Eigenname Ort / KON	<i>Eibarri</i> „Eibar“	--	--	--
Eigenname Person / VOK	<i>Koldori</i> „Koldo“	--	--	--
Eigenname Person / KON	<i>Mireni</i> „Miren“	--	--	--

⁶⁷ Wörtlich: „gut gemeint“ = „eine gute Meinung von“.

⁶⁸ Alternativ: *Autobusaren zain nago*.

⁶⁹ Einschub von *-r* bei Endung auf Vokal sowie bei Auslaut auf *-r*.

⁷⁰ *-a* wird nicht verdoppelt (**neskaari*).

Pronomina im Dativ			
	PP	DP	IP
N	<i>niri</i> „mir“	<i>honi</i> „diesem/-r“	<i>nori?</i> „wem?“
	<i>zuri</i> „dir“ / „Ihnen“	<i>horri</i> „diesem/-r da“	<i>zeri?</i> „was?“
	<i>hiri</i> „dir“	<i>hari</i> „diesem/-r dort“ / „jenem/-r“	<i>zeini?</i> „welchem/-r?“
SC	<i>hari</i> „ihm/-r“		<i>zenbati?</i> „wie vielem?“
	<i>guri</i> „uns“	<i>hauei</i> „diesen“	<i>nortzuei?</i> „wem?“
	<i>zuei</i> „euch“	<i>horiei</i> „diesen da“	<i>zeintzuei?</i> „welchen?“
PL	<i>haiei</i> „ihnen“	<i>haiei</i> „diesen dort“ / „jenen“	

3.6.4 Genitivus possessivus (noren)

Der Genitivus possessivus drückt die Idee des Besitzes oder der Zugehörigkeit aus (Interrogativpronomen: „wessen?“). Auf ihm basieren eine Reihe weiterer Kasus (z.B. Soziativ *norekin*, Destinativ *norentzat*).

Syntaktisch steht der Genitivus possessivus vor dem Substantiv, das er begleitet.

- Aitaren etxea.* – „Das Haus **des** Vaters.“ / „[**Des**] Vaters Haus.“
- Gurasoen ohiturak.* – „Die Bräuche **der** Eltern.“

Das begleitende Substantiv nimmt die Deklinations-Suffixe der jeweiligen Kasus an:

- Aitaren etxea.* – „**Das** Haus des Vaters.“
- Aitaren etxean.* – „**Im** Haus des Vaters.“ / „**In** des Vaters Haus.“

Der Genitivus possessivus kann elliptisch gebraucht werden, d.h., ohne das Substantiv, das er ergänzt, im Satz stehen. Dabei wird der Artikel *-a* an die Kasusendung des Genitivus possessivus angeschlossen:

- Aitaren etxea.* → *Aitaren [etxe]-a.* → *Aitarena.*
 „Das Haus des Vaters.“ → „Das [Haus] des Vaters.“ → „[Das des] Vaters.“
- Aitarena.* – „Vaters [Haus].“

Auch hier kann ein weiterer Kasus suffigiert werden (doppelte Suffigierung):

*Aitarenean.*⁷¹ – In [des] Vaters [Haus].

Daraus ergeben sich zwei Typen der Frage. Beim ersten Typ wird der bestimmte Artikel an das Substantiv angeschlossen:

Noren liburua da hori? – „**Wessen** Buch ist dieses da?“

Hori, nire liburua da. – „Dieses da ist **mein** Buch“

Beim zweiten Typ wird der bestimmte Artikel an das Interrogativpronomen angeschlossen:

Norena da liburua? – „**Wessen** Buch ist das?“

Liburua, nirea da. – „Das Buch ist **meins**.“

In Verbindung mit Eigennamen von Personen steht der Genitivus possessivus entweder ohne Artikel vor dem Eigennamen oder er wird mit dem suffigierten bestimmten Artikel nachgestellt:

*Gure Miren / Miren gurea.*⁷² – „**Unsere** Miren.“
(*Miren gure.)

Weitere Anwendungsbereiche des Genitivus possessivus (noren)

- Unbestimmtheit (partitiver Kontext):

SUBS + *-(r)en bat*⁷³ – „eins davon“ und SUBS + *-(r)en batzuk* – „einige“. Auf Grund der Unbestimmtheit steht hier das Substantiv in der *Mugagabe*-Form.

Badaukazu txartelen bat? – „Hast du **eine** Eintrittskarte?“⁷⁴

Idazle(ren) batzuk etorri dira azokara. – „Es sind **einige** Autoren zur Messe gekommen.“

- Urheberchaft

Liburuaren idazlea Donostiakoa da. – „Der **Autor** des Buches stammt aus San Sebastián.“

⁷¹ Auf Nennung des Begriffs „Haus“ wird oft verzichtet, z.B. *Gurean egongo gara.* – „Wir werden in meinem Haus sein.“ Ähnlich verhält es sich bei Arzt, Restaurant, Anwalt etc.: *Zein tabernatarara goaz?* – „In welche Bar gehen wir?“ *Mikelenera.* – „In Mikels.“, *dentistaren kontsultan* → *dentistarenean* – „beim Zahnarzt“, *abokatuaren konsultatik* → *abokatuarenetik* – „vom Anwalt“.

⁷² Wird z.B. verwendet, wenn zwei Freunde über einen dritten gemeinsamen Freund sprechen.

⁷³ In Zusammenhang mit Zahlen wird eine unbestimmte, geschätzte Menge ausgedrückt:

Hamar(ren) bat etorri da. – „**Etwa zehn** sind gekommen.“

⁷⁴ Wörtlich etwa: „Hast du eine von mehreren Eintrittskarten?“

- In Zusammenhang mit bestimmten Postpositionen (vgl. Kapitel 3.7.1.2 POSTPOSITIONEN MIT BEZUGSWORT IM GENITIVUS POSSESSIVUS) wie z.B.

alde – „für“ / „pro“, *antzer* – „so wie“, *arabera* – „gemäß“, *barruan*⁷⁵ – „innen“, *bidez* – „mit Hilfe von“, *bila* – „auf der Suche nach“, *bitartez* – „mittels“ / „über“, *esku* – „zu Lasten von ...“, *gisa* – „nach Art von“, *ordez* – „an Stelle von“, *zain* – „warten auf“, *partez* – „seitens“, *truk(e)* – „unentgeltlich“ / „für“

Zuen antzera egin dugu. – „Wir haben es **so wie** ihr gemacht.“

Itsasoaren ondoan. – „Am Meer.“

- In der instrumentalen Wendung *-(r)aren ... -(r)ez*

Intensivierung der Aussage, wobei das erste Wort wiederholt und im Instrumentalis dekliniert wird.

beldurraren beldurrez – „voller Angst“, *janaren janaz* – „vollgeessen“, *lotsaren lotsaz* – „voller Scham“, *minaren minez* – „voller Schmerz“, *nekearen nekez* – „vor lauter Müdigkeit“, *pozaren pozez* – „voller Freude / „aus lauter Freude“

- SUBS + *-(a)rena egin*

Ez egin tontoarena. – „Mach dich nicht **zum** Affen.“

Genitivus possessivus-Suffixe (<i>noren</i>)				
	MUG	Mugatu		
		SG	PL	
			Distanz	Identifikation
Basis-Suffix	<i>-(r)en</i>	<i>-aren</i> ⁷⁶	<i>-en</i>	<i>-on</i>
Gattungsname inanimat / VOK	<i>etxeren</i> „(eines) Hauses“	<i>etxearen</i> „des Hauses“	<i>etxeen</i> „der Häuser“	<i>etxeon</i> „d(ies)er Häuser“
Gattungsname inanimat / KON	<i>haranen</i> „(eines) Tals“	<i>haranaren</i> „des Tals“	<i>haranen</i> „der Täler“	<i>haranon</i> „d(ies)er Täler“
Gattungsname animat / VOK	<i>neskaren</i> „(eines) Mädchens“	<i>neskaren</i> „des Mädchens“	<i>nesken</i> „der Mädchen“	<i>neskon</i> „d(ies)er Mädchen“
Gattungsname animat / KON	<i>gizonen</i> „(eines) Mannes“	<i>gizonaren</i> „des Mannes“	<i>gizonen</i> „der Männer“	<i>gizonon</i> „d(ies)er Männer“

⁷⁵ Ebenfalls mit anderen lokalen Postpositionen wie *aurrean* – „vor“, *gainean* – „über“ etc., vgl. Kapitel 3.7.2 LOKALE POSTPOSITIONEN.

⁷⁶ Einschub von *-r-* bei auf *-r* auslautenden Wörtern zur Bewahrung der Aussprache, z.B. in *sagararen* – „des Apfels“.

Genitivus possessivus-Suffixe (*noren*) (Fortsetzung)

Eigename Ort / VOK	<i>Tolosaren</i> ⁷⁷ „von Tolosa“	--	--	--
Eigename Ort / KON	<i>Eibarren</i> „von Eibar“	--	--	--
Eigename Person / VOK	<i>Koldoren</i> „von Koldo“	--	--	--
Eigename Person / KON	<i>Mirenen</i> „von Miren“	--	--	--

Pronomina im Genitivus possessivus

N	PP	DP	IP
SC	<i>nire</i> ⁷⁸ „mein“	<i>honen</i> „dieses/-r“	<i>noren?</i> „wessen?“
	<i>zure</i> „dein“ / „Ihr“	<i>horren</i> „dieses/-r da“	<i>zeren?</i> „was?“
	<i>hire</i> „dein“	<i>haren</i> „dieses/-r dort“ / „jenes“/-r“	<i>zeinen?</i> „welches/-r?“
	<i>haren</i> „sein“ / „ihr“ / „sein“		<i>zenbaten?</i> „wie viel/-en?“
PL	<i>gure</i> „unser“	<i>hauen</i> „dieser“	<i>nortzuen?</i> „wessen?“
	<i>zuen</i> „euer“	<i>horien</i> „dieser da“	<i>zeintzuen?</i> „welcher?“
	<i>haien</i> „ihr“	<i>haien</i> „dieser dort“ / „jener“	

3.6.5 Genitivus locativus (nongo)

Der Genitivus locativus leitet sich aus dem Inessiv inanimat (*non*) ab (vgl. Kapitel 3.6.6 INESSIV ANIMAT *non*). Dabei wird die Endung *-ko* bzw. *-go*⁷⁹ suffigiert. Der Genitivus locativus dient zur Angabe der Herkunft (lokale Zugehörigkeit; Interrogativpronomen: „woher?“). Er bezieht sich i.d.R. auf inanimierte Objekte. Daher existieren keine Personalpronomina.

Der Genitivus locativus hat sowohl räumlichen als auch zeitlichen Charakter (*noizko?* – „von / für wann?“, vgl. Kapitel 3.12.9 ZEITANGABEN und 3.11.4.4 TEMPORALE INTERROGATIVPRONOMINA). Ferner wird er in Zusammenhang mit Ge-

⁷⁷ Mit Ortsbezeichnungen selten gebraucht, da hier der Genitivus locativus verwendet wird. Steht eine Ortsbezeichnung dennoch im Genitivus possessivus, ist eine Bedeutung im übertragenen Sinne gemeint, z.B. *Tolosaren ospea*. – „Das Ansehen Tolosas.“

⁷⁸ *Nire*, *hire*, *zure* und *gure* sind auf Grund des Wegfalls von *-n-* unregelmäßig (**niren*, **hiren*, **zuren*, **guren*).

⁷⁹ Nach *-n-* und *-l-* wandelt sich *-ko* zu *-go*.

schwindigkeiten (vgl. Kapitel 3.12.7 MAßE: GEWICHT, FASSUNGSVERMÖGEN, DIMENSION UND MENGE) und Prozentangaben (vgl. Kapitel 3.12.6 PROZENT- UND PROMILLE-ANGABEN) verwendet.

Bei der Satzstellung ist zu beachten, dass das im Genitivus locativus stehende Substantiv vorangestellt wird. Das nachfolgende Substantiv kann in den verschiedenen Kasus dekliniert werden:

Gasteiz(e)ko gizonari. – „**Dem** Mann **aus** Vitoria.“
 (**Gizonari Gasteiz[e]ko.*)

Auch ein elliptischer Gebrauch ist möglich (vgl. Kapitel 3.6.4 GENITIVUS POSSESSIVUS *noren*). Dabei wird das Subjekt ausgelassen und der bestimmte Artikel *-a* an das im Genitivus locativus stehende Substantiv angeschlossen:

Getariako ardoa. – „Der Wein **aus** Getaria.“

Getariakoa. – „**Der** [Wein] **aus** Getaria.“

Hieraus ergeben sich wie beim Genitivus possessivus (vgl. Kapitel 3.6.4 GENITIVUS POSSESSIVUS *noren*) zwei Typen der Frage.

Nongoa da gizon hau? / – „**Woher** stammt dieser Mann?“
Nongo gizona da hau?

Anwendungsbereiche des Genitivus locativus (nongo)

- Lokaler Gebrauch (Interrogativpronomen: *nongo?*)

Donostiako alde zaharra. – „Die Altstadt **von** San Sebastián.“ /
 San Sebastián's Altstadt.“

Etxeetako teilatuak. – „Die Dächer **der** Häuser.“

- Temporaler Gebrauch (Interrogativpronomen: *noizko?*)

*Eguneko*⁸⁰ *ogia.* – „Das Brot **von** heute.“

- Bestimmte Wortbildungen mit Suffix *-ko* sowie Komposita

*betaurrekoak*⁸¹ – „Brille“, *oinetako* – „Schuh“, *euritako* – „Regenschirm“, *etxeko lanak*⁸² – „Hausarbeiten“, *mendiko botak* – „Bergstiefel“

- Bestimmung (Interrogativpronomen *zertako?* – „wofür“)

sukaldeko tresnak – „Küchenutensilien“

⁸⁰ Achtung: *eguneko* – „von heute“ (ADJ), aber *egungo* – „heutig“ / „heutzutage“ (ADV).

⁸¹ Merke: „Brille“ steht im Baskischen im PL.

⁸² Vgl. *etxerako lanak* – „Hausaufgaben“ (< PUR *norako*). Mit *etxeko lanak* sind im Haus zu verrichtende Arbeiten gemeint.

Genitivus locativus (nongo?) vs. *Elativ inanimat* (nondik?) vs. *Genitivus possessivus* (noren?)

Schwierigkeiten bei der Anwendung des *Genitivus locativus* ergeben sich bei der Abgrenzung von *Genitivus possessivus* (*noren*) und *Elativ inanimat* (*nondik*), denn im Baskischen wird hier sehr genau differenziert:

- *Genitivus locativus* – *nongo* (ursprüngliche Herkunft):

Arantzazuko osaba-izebak datoz. – „Der Onkel und die Tante **aus** Arantzazu kommen.“
(= Onkel und Tante stammen aus dem Ort Arantzazu)

- *Elativ inanimat* – *nondik* (Beginn eines Ortswechsels):

*Arantzazutik datoz*⁸³ *osaba-izebak.* – „Der Onkel und die Tante kommen **aus** Arantzazu.“
(= Onkel und Tante hielten sich vor ihrer Ankunft in Arantzazu auf)

- *Genitivus possessivus* – *noren* (Besitz):

Arantzazuren osaba-izebak datoz. – „**Arantzazu**s Onkel und Tante kommen.“
(= Onkel und Tante einer weiblichen Person namens Arantzazu)

Abgrenzung Genitivus locativus (nongo?) vs. *Genitivus possessivus* (noren?)

Zur Abgrenzung kann man den Kasus durch einen Relativsatz ausdrücken. Bezieht sich dieser auf einen Ort, wird der *Genitivus locativus* (*nongo*) verwendet, andernfalls der *Genitivus possessivus* (*noren*):

GEN LOC: *Zuhaitzeko txoriak.* – „Die Vögel **des** Baums.“
(= die sich **auf** dem Baum befinden; = Ort; der Baum besitzt keine Vögel)

GEN POS: *Zuhaitzaren adarrak.* – „Die Äste **des** Baums.“
(= die **zum** Baum **gehören**; Zugehörigkeit; die Äste, die der Baum besitzt ≠ Ort; die Äste befinden sich nicht auf, sondern an dem Baum)

⁸³ Syntax: Das Verb steht nicht am Satzende, da *Arantzazutik* – „aus Arantzazu“ fokussierendes Satzelement ist. Andere Bedeutung: *Arantzazutik osaba-izebak datoz.* Hier sind „Onkel und Tante“ fokussierendes Satzelement (IP: *nortzuk?* – „wer?“).

Genitivus locativus-Suffixe (<i>nongo</i>)				
	MUG	Mugatu		
		SG	PL	
			Distanz	Identifikation
Basis-Suffix	<i>-(e)tako</i> ⁸⁴ <i>-(e)ko</i>	<i>-(e)ko</i>	<i>-etako</i>	<i>-otako</i>
Gattungsname inanimat / VOK	<i>etxetako</i> „aus (einem) Haus“	<i>etxeko</i> „aus dem Haus“	<i>etxeetako</i> „aus den Häusern“	<i>etxeotako</i> „aus d(ies)en Häusern“
Gattungsname inanimat / KON	<i>haranetako</i> „aus (einem) Tal“	<i>haraneko</i> „aus dem Tal“	<i>haranetako</i> „aus den Tälern“	<i>haranotako</i> „aus d(ies)en Tälern“
Eigennamen Ort / VOK	<i>Tolosako</i> „aus Tolosa“	--	--	--
Eigennamen Ort / KON	<i>Eibar(re)ko</i> „aus Eibar“	--	--	--

Pronomina und Adverbien im Genitivus locativus

N	ADV	DP	IP
SG	<i>hemengo</i> „von hier“ / „hiesig“	<i>honetako</i> „aus diesem/-r“	<i>nongo?</i> „woher?“
	<i>horko</i> „von da (drüben)“	<i>horretako</i> „aus diesem/-r da (drüben)“	<i>zertako?</i> „woraus?“ / „wofür?“
	<i>hango</i> „von dort (drüben)“ / „dortig“	<i>hartako</i> „aus diesem/-r dort (drüben)“ / „... jenem/-r“	<i>zeinetako?</i> „aus welchem/-r?“ <i>zenbate(ta)ko?</i> „aus wie viel/-en?“
PL	--	<i>hauetako</i> „aus diesen“	<i>zeintzuetako?</i> „aus welchen?“
	--	<i>horietako</i> „aus diesen da“	
	--	<i>haietako</i> „aus diesen dort“ / „... jenen“	

⁸⁴ *-(e)tako* wird bei Gattungsnamen, *-(e)ko* bei Eigennamen verwendet. Bei auf Konsonant endenden topographischen Eigennamen können die zwei Formen *-ko* und *-(r)eko* verwendet werden: *Eibar-ko* / *Eibarreko*. Bei Auslaut auf *-l* oder *-n* wird *-go* angeschlossen: *Irungo*, *Madrilgo*. Bei auf *-tz* auslautenden topographischen Eigennamen entfällt *-t-*: *Zarautz* → *Zarauzko*.

3.6.6 Inessiv inanimat (non)

Der Inessiv inanimat antwortet auf die Interrogativpronomina „wo?“ / „worin?“ / „wann?“ und dient zur Angabe des Aufenthaltsortes eines inanimaten Objekts.⁸⁵ Er entspricht weitgehend der Präposition „in“. Es existieren keine Personalpronomina, denn bei der Deklination inanimater vs. animater Objekte verändert sich das Interrogativpronomen; d.h., animate Objekte stehen im Subkasus Inessiv animat (*norengan*) (vgl. Kapitel 3.6.6.1 INESSIV ANIMAT *norengan*).

Anwendungsbereiche des Inessiv inanimat (non)

- Angabe eines Ortes (Interrogativpronomen: *non*?)

Etxean nago. – „Ich befinde mich **im** Haus.“ / „Ich bin **zu** Hause.“

- Ausdruck temporaler Bezüge, Interrogativpronomen: *noiz?* – „wann?“ bzw. *zenbat aldiz / zenbat bider / zenbatetan* – „wie viele Male?“, vgl. hierzu auch Kapitel 3.8.2.2 TEMPORALADVERBIEN, Unterpunkt *Wiederholung und Häufigkeit eines Geschehens*.

askotan – „oft“, *batzuetan* – „manchmal“, *bi(rri)tan* – „zwei Mal“, *gutxitan* – „selten“, *hirutan* – „drei Mal“

Arratsaldean etorri naiz. – „Ich bin **nachmittags** gekommen.“

Hamar minututan. – „**Binnen** zehn Minuten.“

Aurtengo udan batzuetan hondartzara joan naiz. – „Diesen Sommer bin ich **manchmal** zum Strand gegangen.“

- Verwendung mit Lokaladverbien und Postpositionen (vgl. Kapitel 3.8.2.1 LOKALADVERBIEN und 3.7.2 LOKALE POSTPOSITIONEN)

aurrean – „vor“, *atzean* – „hinter“, *azpian* – „unter“, *gainean* – „darauf“ / „oben“, *inguruan* – „um ... herum“, *ondoan* – „neben“

Etxe(aren) aurrean gaude. – „Wir befinden uns **vor** dem Haus.“

Zure liburuak ohe(aren) azpian daude. – „Deine Bücher befinden sich **unter** dem Bett.“

- Art und Weise [Interrogativpronomen: *nola?* – „wie?“ (ADV)]

benetan – „wirklich“, *eskean* – „bettelnd“, *ezinbestean / noraezean* – „notwendigerweise“, *gezurretan* – „liegend“, *izerditan* – „schwitzend“, *onean* – „gut gelaunt“ / „wohlwollend“, *txantxetan* – „im Spaß“, *txarrean* – „schlecht gelaunt“ / „im schlechten“, *ustekabean* – „überraschenderweise“ / „unvorhergesehenerweise“, *zuzenean* – „direkt“

⁸⁵ Im übertragenen Sinne kann an Stelle des IN_{IN} mitunter auch der IN_{AN} verwendet werden, z.B. *elizarengan* – „in der Kirche“; hier wird die Kirche als Institution gesehen, nicht als Ort.

Onean hartu behar duzu. – „Du musst es **wohlwollend** auffassen.“

- Gerade stattfindende Beschäftigung („dabei sein, zu“) bzw. andauernde Handlung (Interrogativpronomen: *zertan [ari izan]?* – „wobei?“). Häufig in Verbindung mit folgenden Verben, wenn sie in den u.a. Bedeutungen vorkommen:

ari izan – „dabei sein, etwas zu tun“, *egon / ibili* – „bei etwas dabei sein“, *eman* –, „verbringen“, *jardun* – „agieren“ / „tun“

An Substantive kann das Suffix des Inessiv inanimat angeschlossen werden. Häufig werden folgende verwendet:

ametsetan – „im Traum“ / „träumend“, *jolasean* – „im Spiel“, *lanean* – „bei der Arbeit“ / „arbeitend“

Zertan dabiltza bi umeak? – „**Was machen** die beiden Kinder gerade?“

Jolasean ari dira bi umeak. – „Die beiden Kinder sind **gerade dabei, zu spielen.**“

Musean jardun zuten arratsaldez.^{86, 87} – „Den Nachmittag **über** spielten sie **Mus.**“⁸⁸

Umea lotan dago. – „Das Kind **schläft.**“

Denbora asko ematen dut lanean. – „Ich **pflege** viel Zeit **bei / auf der Arbeit** zu verbringen.“

Inessiv inanimat-Suffixe (*non*)

	MUG		Mugatu	
		SG	PL	
			Distanz	Identifikation
Basis-Suffix	<i>-([r]e)tan</i> ⁸⁹ <i>-([r]e)n</i>	<i>-(e)an</i>	<i>-etan</i>	<i>-otan</i>
Gattungsname inanimat / VOK	<i>etxetan</i> „in (einem) Haus“	<i>etxean</i> „im Haus“	<i>etxeetan</i> „in den Häusern“	<i>etxeotan</i> „in d(ies)en Häusern“

⁸⁶ *Arratsaldez* – Hier wird der Instrumentalis zum Ausdruck der andauernden Handlung verwendet (vgl. Kapitel 3.6.11 INSTRUMENTALIS *zerez / zertaz*).

⁸⁷ Alternativ: *Arratsaldean zehar musean jokatu zuten*.

⁸⁸ Baskisches Kartenspiel.

⁸⁹ Bei Gattungsnamen *-(e)tan*, bei Eigennamen *-(e)n*. Bei konsonantischer Endung wird zusätzlich *-e-* eingefügt: *komunean* – „im Badezimmer“ (**komunan*).

Ferner ist anzumerken, dass bei Diphthongen *-an* angeschlossen wird, wenn das 2. Element *-i-* ist (z.B. *zelaijan* – „auf dem Feld“) und *-ean*, wenn das 2. Element *-u-* ist (z.B. *gauean* – „in der Nacht“).

Inessiv inanimat-Suffixe (*non*) (Fortsetzung)

Gattungsname inanimat / KON	<i>haranetan</i> „in (einem) Tal“	<i>haranean</i> „im Tal“	<i>haranetan</i> „in den Tälern“	<i>haranotan</i> „in d(ies)en Tälern“
Eigenname Ort / VOK	<i>Tolosan</i> „in Tolosa“	--	--	--
Eigenname Ort / KON	<i>Eibarren</i> ⁹⁰ „in Eibar“	--	--	--

Pronomina und Adverbien im Inessiv inanimat

N	ADV	DP	IP
SG	<i>hemen</i> „hier“	<i>honetan</i> „in diesem/-r“	<i>non?</i> „wo?“
	<i>hor</i> „da“	<i>horretan</i> „in diesem/-r da“	<i>zertan?</i> „wobei?“/„worin?“
	<i>han</i> „dort“	<i>hartan</i> „in diesem/-r dort“ / „... jenem/-r“	<i>zeinetan?</i> „in welchem/-r?“ <i>zenbatetan?</i> „in wie viel/-en?“
PL	--	<i>hauetan</i> „in diesen“	<i>zeintzuetan?</i> „in welchen?“
	--	<i>horietan</i> „in diesen da“	
	--	<i>haietan</i> „in diesen dort“ / „... jenen“	

3.6.6.1 Inessiv animat (*norengan*)

Der Inessiv animat leitet sich aus dem Genitivus possessivus (*noren*) ab, wobei *-gan* suffigiert wird. Wie aus seiner Bezeichnung bereits hervorgeht, wird er i.d.R.⁹¹ nur in Zusammenhang mit animaten Objekten verwendet. Daher existiert er nicht in Zusammenhang mit topographischen Eigennamen. Der Inessiv animat steht mit Wendungen wie „etwas in jemandem sehen“, „an jemanden glauben“, „Vertrauen in jemanden haben“.

- Umearengan dago arazoa.* – „Das Problem liegt **beim** Kind.“⁹²
- Konfidantza daukat aitarengan.* – „Ich habe Vertrauen **in den** Vater.“
- Ez dut zu(re)gan sinesten.* – „Ich glaube nicht **an** dich.“

⁹⁰ Auf auslautendes *-r* folgt ein weiteres *-r*.

⁹¹ Ausnahme: *umetan* – „als Kind“ (IN_N)

⁹² Wörtlich: „Im Kind ist das Problem.“

In der gesprochenen Sprache wird *-ren-* im Singular häufig ausgelassen:

Aitarengan dago gure itxaropena. / *Aitagán dago gure itxaropena.* – „Unsere Hoffnung liegt **beim** Vater.“

Abgrenzung Inessiv animat (norengan?) vs. Ellipse Genitivus possessivus (noren?)

Der Inessiv animat kann auf Grund der orthographischen Ähnlichkeit leicht mit der Ellipse des Genitivus possessivus verwechselt werden:

Aitarengan. – „**Im** Vater.“
(= IN_{AN}, Person)

Aitaren etxean. → *Aitarenean.*⁹³ – „**In [des]** Vaters [Haus].“
(= GEN POS, Ort)

Inessiv animat-Suffixe (<i>norengan</i>)				
	MUG	Mugatu		
		SG	PL	
			Distanz	Identifikation
Basis-Suffix	<i>-(r)engan</i> ⁹⁴	<i>-a(ren)gan</i> ⁹⁵	<i>-engan</i>	<i>-ongan</i>
Gattungsname animat / VOK	<i>neskarengan</i> „in (einem) Mädchen“	<i>neska(ren)gan</i> „im Mädchen“	<i>neskengan</i> „in den Mädchen“	<i>neskongán</i> „in d(ies)en Mädchen“
Gattungsname animat / KON	<i>gizonengan</i> „in (einem) Mann“	<i>gizona(ren)gan</i> „im Mann“	<i>gizonengan</i> „in den Männern“	<i>gizonongan</i> „in d(ies)en Männern“
Eigenname Person / VOK	<i>Koldo(ren)gan</i> „in Koldo“	--	--	--
Eigenname Person / KON	<i>Miren(en)gan</i> „in Miren“	--	--	--

⁹³ In diesem Fall kann *etxe* – „Haus“ ausgelassen werden, da es bereits in der Form *aitarenean* – „in [des] Vaters [Haus]“ enthalten ist (vgl. Kapitel 3.6.4 GENITIVUS POSSESSIVUS *noren*).

⁹⁴ Auf Vokal folgt *-r-*.

⁹⁵ *-ren-* entfällt häufig in der gesprochenen Sprache.

Pronomina im Inessiv animat			
N	PP	DP	IP
SC	<i>ni(re)gan</i> ⁹⁶ „in mir“	<i>honengan</i> „in diesem/-r“	<i>no(ren)gan?</i> „in wem?“
	<i>zu(re)gan</i> „in dir / Ihnen“	<i>horrengan</i> „in diesem/-r da“	<i>zeinengan?</i> „in welchem/-r?“
	<i>hi(re)gan</i> „in dir“	<i>harengan</i> „in diesem/-r dort“ / „... jenem/-r“	<i>zenbatengan?</i> „in wie viel/-en?“
	<i>harengan</i> „in ihm/-r“		<i>nortzu(en)gan?</i> „in welchen?“
PL	<i>gu(re)gan</i> „in uns“	<i>hauengan</i> „in diesen“	<i>zeintzuengan?</i> „in welchen?“
	<i>zuengan</i> „in euch“	<i>horiengan</i> „in diesen da“	
	<i>haiengan</i> „in ihnen“	<i>haiengan</i> „in diesen dort“ / „... jenen“	

3.6.7 Elativ inanimat (nondik)

Der Elativ inanimat leitet sich aus dem Inessiv inanimat (*non*) ab und wird mit dem Suffix *-dik*⁹⁷ versehen. Er gibt den Ort an, von dem eine Wegbewegung ausgeht und antwortet auf die Interrogativpronomina „woher?“ / „von wo aus?“ / „ab wo?“. Der Elativ inanimat ähnelt dem Inessiv inanimat. Auch er hat räumlich-zeitlichen Charakter. In Zusammenhang mit Lebewesen wird der Elativ animat (*norengandik*) (vgl. Kapitel 3.6.7.1 ELATIV ANIMAT *norengandik*) verwendet.

- Unibertsitatetik nator.* – „Ich komme **von / aus** der Universität.“
- Irunetik / Irundik aterako da.* – „Er / sie / es wird **aus** Irun weggehen.“

Es ist darauf zu achten, dass im Singular kein zusätzliches *-a* für den Artikel eingefügt wird:

- Etzetik gatoz.*
(**Etxeatik gatoz.*) – „Wir kommen **aus** dem Haus.“

⁹⁶ Vgl. Kapitel 3.6.4 GENITIVUS POSSESSIVUS *noren*: Bei den Personalpronomina *ni(re)gan*, *zu(re)gan*, *hi(re)gan* und *gu(re)gan* entfällt *-n-*: *Arazoa ni(re)gan dago.* – „Das Problem liegt bei mir.“ (**Arazoa nirengan dago.*)

⁹⁷ Nach Vokal wird *-d-* zu *-t-* (> *-tik*).

Weitere Anwendungsbereiche des *Elativ inanimat* (nondik)

- Präposition „durch“ im Kontext der Bewegung
 - Atetik sartu naiz.* – „Ich bin **durch** die Tür eingetreten.“
 - Basotik igaro gara.* – „Wir sind **durch** den Wald gegangen / Wir haben den Wald **durch**quert.“
- Temporaler Charakter (Interrogativpronomina *noiztik?* / *noizdanik?* – „seit wann?“). Bildung verschiedener Temporaladverbien (vgl. Kapitel 3.8.2.2 TEMPORALADVERBIEN und 3.12.9 ZEITANGABEN) wie z.B.
 - atzotik* / *atzodanik* – „seit gestern“, *betitik* / *betidanik* – „schon immer“, *geroztik* – „seitdem“, *iaztik* – „seit letztem Jahr“, *lehendik* – „vorher“, *oraindik* – „noch immer“
 - Astelehenetik gaude Bilbon.* – „Wir sind **seit** Montag in Bilbao.“
- Zur Ableitung einiger Modaladverbien (vgl. Kapitel 3.8.2.3 MODALADVERBIEN)
 - ahapetik* – „flüsternd“, *bihotz-bihotzetik* – „von Herzen“, *inondik* – „keinesfalls“, *inondik ere* – „auf gar keinen Fall“, *kolpetik* – „plötzlich“ / „auf einen Schlag“
 - Ez dut inondik ere horra joan nahi.* – „Ich möchte **auf keinen Fall** dahin gehen.“
- Zur Ableitung einiger adversativer Konjunktionen
 - aitzitik* / *haatik* – „aber“ / „hingegen“ / „jedoch“ / „sogar“ / „trotzdem“
 - Ez dut futbola gustuko, aitzitik gorrotatu egiten dut.* – „Fußball wird mir nicht gefallen; ich hasse es **sogar**.“
- Zum Ausdruck von Handlungen mittels Suffigierung von Verben (Interrogativpronomina *zertatik?* – „von wo aus?“)
 - Igeri egitetik gatoz.* – „Wir kommen **vom Schwimmen**.“
- Zur Auswahl eines Teils aus einer Menge
 - Horko ogitik erdia nahi nuke.* – „Ich hätte gerne die Hälfte **von** diesem Brot da drüben.“

Elativ inanimat-Suffixe (<i>nondik</i>)				
	MUG	Mugatu		
		SG	PL	
			Distanz	Identifikation
Basis-Suffix	<i>-(e)tatik</i> ⁹⁸ <i>-(e)tik</i>	<i>-(e)tik</i>	<i>-etatik</i>	<i>-otatik</i>
Gattungsname inanimat / VOK	<i>etxetatik</i> „von (einem) Haus her“	<i>etxetik</i> „vom Haus her“	<i>etxeetatik</i> „von den Häusern her“	<i>etxeotatik</i> „von d(ies)en Häusern her“
Gattungsname inanimat / KON	<i>haranetatik</i> „von (einem) Tal her“	<i>haranetik</i> „vom Tal her“	<i>haranetatik</i> „von den Tälern her“	<i>haranotatik</i> „von d(ies)en Tälern her“
Eigenname Ort / VOK	<i>Tolostatik</i> „von Tolosa her“	--	--	--
Eigenname Ort / KON	<i>Eibar(re)tik</i> „von Eibar her“	--	--	--

Pronomina und Adverbien im Elativ inanimat

N	ADV	DP	IP
SG	<i>hemendik</i> „von hier aus“	<i>honetatik</i> „von diesem/-r aus“	<i>nondik?</i> „woher?“
	<i>hortik</i> „von da aus“	<i>horretatik</i> „von diesem/-r da aus“	<i>zertatik?</i> „von was aus?“ / „von wo aus?“
	<i>handik</i> „von dort aus“	<i>hartatik</i> „von diesem/-r dort aus“ / „... jenem/-r aus“	<i>zeinetatik?</i> „von welchem/-r aus?“ <i>zenbate(ta)tik?</i> „von wie viel/-en aus?“
PL	--	<i>hauetatik</i> „von diesen aus“	<i>zeintzuetatik?</i> „von welchen aus?“
	--	<i>horietatik</i> „von diesen da aus“	
	--	<i>haietatik</i> „von diesen dort aus“ / „... jenen aus“	

⁹⁸ *-(e)tatik* wird bei Gattungsnamen, *-(e)tik* bei Eigennamen verwendet. Bei auf Konsonant endenden Eigennamen kommen zwei Formen in Betracht: *-(r)etik*: *Gasteizetik*, *-tik*: *Gasteiztik*. Bei auf *-n* oder *-l* auslautenden Eigennamen alternativ: *Beasainetik* / *Beasaindik*, *Madriletik* / *Madrildik*. Bei Auslaut auf *-tz* entfällt *-t*: *Zarautz* → *Zarautzik*. Gemäß der *Euskaltzaindia* sind *Gasteiztik*, *Beasaindik*, *Madrildik* jedoch vorzuziehen.

3.6.7.1 Elativ animat (*norengandik*)

Der Elativ animat leitet sich aus dem Genitivus possessivus (*noren*) ab und wird mit *-gandik* suffigiert. In seiner Bedeutung gleicht er dem Elativ inanimat (*nondik*), wird jedoch nur in Zusammenhang mit animaten Objekten verwendet. Er bezieht sich auf eine von einem Lebewesen ausgehende Bewegung von einem Ort weg.

Norengandik dator? – „**Von wem** kommt er / sie / es?“

Aitarengandik zatoz.
(**Aitatik* zatoz.) – „Du kommst **vom** Vater.“

Zu(re)gandik ez dut ezer espero. – „Ich erwarte nichts **von** dir.“

In der gesprochenen Sprache entfällt die Kasusmarkierung *-ren* des Genitivus possessivus häufig:

Aitarengandik nator. /
Aitagandik nator. – „Ich komme **vom** Vater.“

Abgrenzung Elativ animat (norengandik?) vs. Genitivus possessivus (noren?)

Der Elativ animat kann leicht mit der Ellipse des Genitivus possessivus verwechselt werden:

Aitarengandik. – „**Vom** Vater **her**.“
(= EL_{AN}, Person)

Aitaren etxetik. → *Aitarenetik*.⁹⁹ – „**Von [des] Vaters [Haus] her**.“
(= GEN POS, Ort)

Elativ animat-Suffixe (<i>norengandik</i>)				
	MUG	Mugatu		
		SG	PL	
			Distanz	Identifikation
Basis-Suffix	<i>-(r)engandik</i> ¹⁰⁰	<i>-a(ren)gandik</i> ¹⁰¹	<i>-engandik</i>	<i>-ongandik</i>
Gattungsname animat / VOK	<i>neskarengandik</i> „von (einem) Mädchen“	<i>neska(ren)gandik</i> „vom Mädchen“	<i>neskengandik</i> „von den Mädchen“	<i>neskongandik</i> „von d(ies)en Mädchen“
Gattungsname animat / KON	<i>gizonengandik</i> „von (einem) Mann“	<i>gizona(ren)gandik</i> „vom Mann“	<i>gizonengandik</i> „von den Männern“	<i>gizonongandik</i> „von d(ies)en Männern“

⁹⁹ In diesem Fall kann *etxe* – „Haus“ ausgelassen werden, da es bereits in der Form *aitarenetik* – „von [des] Vaters [Haus] her“ enthalten ist.

¹⁰⁰ Auf Vokal folgt *-r-*.

¹⁰¹ In der gesprochenen Sprache entfällt *-ren-* häufig.

Elativ animat-Suffixe (*norengandik*) (Fortsetzung)

Eigenname Person / VOK	<i>Koldo(ren)gandik</i> „von Koldo“	--	--	--
Eigenname Person / KON	<i>Miren(en)gandik</i> „von Miren“	--	--	--

Pronomina im Elativ animat

N	PP ¹⁰²	DP	IP
SG	<i>ni(re)gandik</i> „von mir“	<i>honengandik</i> „von diesem/-r“	<i>no(ren)gandik?</i> „von wem?“
	<i>zu(re)gandik</i> „von dir“	<i>horrengandik</i> „von diesem/-r da“	<i>zeinengandik?</i> „von welchem/-r?“
	<i>hi(re)gandik</i> „von dir / Ihnen“	<i>harengandik</i> „von diesem/-r dort“ / „... jenem/-r“	<i>zenbatengandik?</i> „von wie viel/-en?“
	<i>harengandik</i> „von ihm/-r“		<i>nortzu(en)gandik?</i> „von welchen?“
PL	<i>gu(re)gandik</i> „von uns“	<i>hauengandik</i> „von diesen“	<i>zeintzu(en)gandik?</i> „von welchen?“
	<i>zuengandik</i> „von euch“	<i>horiengandik</i> „von diesen da“	
	<i>haiengandik</i> „von ihnen“	<i>haiengandik</i> „von diesen dort“ / „... jenen“	

3.6.8 Adlativ inanimat (*nora*)

Der Adlativ inanimat bringt die Vorstellung der Richtung zum Ausdruck („wohin?“), die das Endziel mit einbezieht. Er ähnelt dem Inessiv animat. Wie die anderen Kasus mit lokal-temporalem Charakter (Inessiv inanimat, Elativ inanimat, Adlativ inanimat usw.) tritt in Zusammenhang mit Lebewesen ein Subkassus auf: der Adlativ animat (*norengana*) (vgl. Kapitel 3.6.8.1 ADLATIV ANIMAT *norengana*). Der Adlativ inanimat wird meist in Verbindung mit Verben der Bewegung verwendet, z.B. *bidali* – „senden“, *ibili* – „laufen“, *joan* – „gehen“.

Lanera joan gara. – „Wir sind **zur** Arbeit gegangen.“

Baionara doaz. – „Sie gehen **nach** Bayonne.“

¹⁰² Bei den meisten Personalpronomina entfällt *-n-* (Ausnahmen: *harengandik*, *zuengandik*, *haiengandik*). *Hau ez da niregandik atera.* – „Das kommt nicht von mir.“ (**Hau ez da nirengandik atera.*).

Es ist darauf zu achten, dass im Singular nicht zusätzlich der bestimmte Artikel eingefügt wird.

Eraman mahaira! – „Bring es **zum** Tisch hin!“
(**Eraman mahaiara.*)

Weitere Anwendungsbereiche des Adlativ inanimat (nora)

- Temporale Aspekte: Angabe, wann etwas endet (Interrogativpronomina: *noize-ra?* / *noiz arte?* – „bis wann?“).

Astelehenetik igandera hemen egongo naiz. – „Ich werde von Montag **bis** Sonntag hier sein.“

*Astelehen(era) arte*¹⁰³ *itxita dago.* – „**Bis** Montag geschlossen.“

- Absicht einer Handlung durch Suffigierung von Verben (Interrogativpronominen *zertara?* – „in welcher Absicht wohin?“)

*Esnea erostera joan naiz.*¹⁰⁴ – „Ich bin Milch **kaufen** gegangen.“

- Suffigierung einiger lokaler Postpositionen (vgl. auch Kapitel 3.7.2 LOKALE POSTPOSITIONEN)

antzera – „wie“, *gainera* – „außerdem“, *gora* – „nach oben“

Aitaren antzera egin du osabak. – „Der Onkel hat es **wie** der Vater gemacht.“

- Ableitung einiger Modaladverbien (Interrogativpronominen *nola?* – „wie?“)

batera – „gleichzeitig“, *erara* – „nach Art von“, *gogora* – „gern“

Nire erara egin dut. – „Ich habe es **auf** meine Art gemacht.“

- Bildung von Verben durch Anschluss von *-ra* und dem Morphem *-tu*, z.B.

bururatu – „in den Kopf kommen“ / „einfallen“, *etxeratu* – „nach Hause gehen“, *euskaratu* – „ins Baskische übersetzen“, *oheratu* – „ins Bett gehen“

Etixeratu behar dut. – „Ich muss **nach** Hause gehen.“

- Alternativ zu *baldin ba-* – „wenn“ durch Anschluss des Suffix *-ra* an substantivierte Verben

Hori jakitera, bukatuko nuen. – „**Wenn** ich das gewusst hätte, wäre ich fertig gewesen.“

¹⁰³ (**Astelehenera itxita dago.*)

¹⁰⁴ Alternativ: *Esnetara joan naiz.* (SUBS steht in MUG).

Adlativ inanimat-Suffixe (<i>nora</i>)				
	MUG	Mugatu		
		SG	PL	
			Distanz	Identifikation
Basis-Suffix	<i>-(e)tara</i> <i>-(e)ra</i> ¹⁰⁵	<i>-(e)ra</i>	<i>-etara</i>	<i>-otara</i>
Gattungsname inanimat / VOK	<i>etxetara</i> „zu (einem) Haus hin“	<i>etxera</i> „zum Haus hin“	<i>etxeetara</i> „zu den Häusern hin“	<i>etxeotara</i> „zu d(ies)en Häusern hin“
Gattungsname inanimat / KON	<i>haranetara</i> „zu (einem) Tal hin“	<i>haranera</i> „zum Tal hin“	<i>haranetara</i> „zu den Tälern hin“	<i>haranotara</i> „zu d(ies)en Tälern hin“
Eigenname Ort / VOK	<i>Tolosara</i> „nach Tolosa“	--	--	--
Eigenname Ort / KON	<i>Eibar(re)ra</i> „nach Eibar“	--	--	--

Pronomina und Adverbien im Adlativ inanimat				
N	ADV	DP	IP	
SG	<i>hona</i> „hierher“	<i>honetara</i> „zu diesem/-r hin“	<i>nora?</i> „wohin?“	
	<i>horra</i> „dahin“	<i>horretara</i> „zu diesem/-r da hin“	<i>zertara?</i> „zu was hin?“	
	<i>hara</i> „dorthin“	<i>hartara</i> „zu diesem/-r dort hin“ / „... jenem/-r hin“	<i>zeinetara?</i> „zu welchem/-r hin?“	
PL	--	<i>hauetara</i> „zu diesen hin“	<i>zenbate(ta)ra?</i> „zu wie viel/-en hin?“	
	--	<i>horietara</i> „zu diesen da hin“	<i>zeintzuetara?</i> „zu welchen hin?“	
	--	<i>haietara</i> „zu diesen dort hin“ / „... jenen hin“		

3.6.8.1 Adlativ animat (*norengana*)

Formal leitet sich der Adlativ animat aus dem Genitivus possessivus (*noren*) ab, an den *-gana* angeschlossen wird. Der Adlativ animat (*norengana*) antwortet auf die Frage „zu wem?“, d.h., er drückt eine Hinbewegung zu einem belebten Objekt aus.

¹⁰⁵ *-(e)tara* wird bei Gattungsnamen, *-(e)ra* bei Eigennamen verwendet. Bei auf Konsonant endenden Eigennamen kommen zwei Formen in Betracht: *-era*: *Gasteizera*, *-a*: *Gasteiza*.

Amarengana noa. – „Ich gehe **zur** Mutter.“
 (**Amara noa.*)

Häufig wird die Kasusmarkierung des Genitivus possessivus in der gesprochenen Sprache ausgelassen:

Aitarengana joan naiz. / – „Ich bin **zum** Vater gegangen.“
Aitagana joan naiz.

Abgrenzung Adlativ animat (norengana?) vs. Genitivus possessivus (noren?)

Der Adlativ animat kann leicht mit der Ellipse des Genitivus possessivus verwechselt werden:

Aitarengana. – „**Zum** Vater **hin**.“
 (= ADL_{AN}, Person)
*Aitaren etxera. → Aitarenera.*¹⁰⁶ – „**Zu** Vaters [Haus] **hin**.“
 (= GEN POS, Ort)

Abgrenzung Adlativ animat (norengana) vs. Inessiv animat (noren)

Auf Grund der formalen Ähnlichkeit können diese beiden Subkasus leicht miteinander verwechselt werden.

IN_{AN}: *Irakasleengan konfidantza dut.* – „Ich habe Vertrauen **in die** Lehrer.“
ADL_{AN}: *Irakasleengana joan dira.* – „Sie sind **zu den** Lehrern gegangen.“
 (**Irakasleetara joan dira.*)

Adlativ animat-Suffixe (norengana)				
	MUG	Mugatu		
		SG	PL	
			Distanz	Identifikation
Basis-Suffix	-(<i>r</i>)engana ¹⁰⁷	-a(<i>ren</i>)gana	-engana	-ongana
Gattungsname animat / VOK	<i>neskarengana</i> „zu (einem) Mädchen“	<i>neska(ren)gana</i> „zum Mädchen“	<i>neskengana</i> „zu den Mädchen“	<i>neskongana</i> „zu d(ies)en Mädchen“
Gattungsname animat / KON	<i>gizonengana</i> „zu (einem) Mann“	<i>gizona(ren)gana</i> „zum Mann“	<i>gizonengana</i> „zu den Männern“	<i>gizonongana</i> „zu d(ies)en Männern“

¹⁰⁶ In diesem Fall kann *etxe* – „Haus“ ausgelassen werden, da es bereits in der Form *aitarenera* – „zu Vaters [Haus] hin“ enthalten ist (vgl. Kapitel 3.6.4 GENITIVUS POSSESSIVUS *noren*).

¹⁰⁷ Auf Vokal folgt *-r*.

Adlativ animat-Suffixe (*norengana*) (Fortsetzung)

Eigennamen Person / VOK	<i>Koldo(ren)-gana</i> „zu Koldo“	--	--	--
Eigennamen Person / KON	<i>Miren(en)gana</i> „zu Miren“	--	--	--

Pronomina im Adlativ animat

	PP	DP	IP
N	<i>ni(re)gana</i> ¹⁰⁸ „zu mir“	<i>honengana</i> „zu diesem/-r“	<i>no(ren)gana?</i> „zu wem?“
SC	<i>zu(re)gana</i> „zu dir / Ihnen“	<i>horrengana</i> „zu diesem/-r da“	<i>zeingana?</i> „zu welchem/-r?“
	<i>hi(re)gana</i> „zu dir“	<i>harengana</i> „zu diesem/-r dort“ / „... jenem/-r“	<i>zenbatengana?</i> „zu wie viel/-en?“
PL	<i>harengana</i> „zu ihm/-r“	<i>hauengana</i> „zu diesen“	<i>nortzu(en)gana?</i> „zu welchen?“
	<i>gu(re)gana</i> „zu uns“	<i>horiengana</i> „zu diesen da“	<i>zeintzuengana?</i> „zu welchen?“
	<i>zuengana</i> „zu euch“	<i>haiengana</i> „zu diesen dort“ / „... jenen“	
	<i>haiengana</i> „zu ihnen“		

3.6.9 Adlativ direktiv inanimat (*norantz*)

Der Adlativ direktiv inanimat leitet sich aus dem Adlativ inanimat (*nora*) ab. Dabei wird *-ntz* suffigiert. Er bringt die Vorstellung einer örtlichen Veränderung eines inanimaten Objekts zum Ausdruck, wobei das Endziel im Gegensatz zum Adlativ inanimat nicht mit einbezogen wird („welche Richtung?“). Das Ziel ist entweder noch nicht sicher oder es ist nicht das Endziel, sondern liegt auf dem Weg. Auch der Adlativ direktiv inanimat hat lokal-temporalen Charakter. In Zusammenhang mit animaten Objekten wird der Adlativ direktiv animat (*norenganantz*) (vgl. Kapitel 3.6.9.1 ADLATIV DIREKTIV ANIMAT *norenganantz*) verwendet.

- Etxerantz joan naiz.* – „Ich bin **in Richtung** des Hauses gegangen.“
- Zuhaitz honetarantz doaz.* – „Sie gehen **in Richtung** des Baumes.“

¹⁰⁸ Analog zu Inessiv animat und Elativ animat entfällt bei einigen Formen das *-n* des Genitivus possessivus: *Niregana ibili zara.* – „Du bist zu mir gelaufen.“ (**Nirengana ibili zara.*)

Bei auf Konsonant auslautenden Wörtern ist im Singular darauf zu achten, dass nicht zusätzlich der bestimmte Artikel eingefügt wird.

Autobuserantz joan naiz.

(**Autobusarantz joan naiz.*)

– „Ich bin **in Richtung** Bus gegangen.“

Adlativ direktiv inanimat-Suffixe (*norantz*)

	MUG		Mugatu	
		SG	PL	
			Distanz	Identifikation
Basis-Suffix	<i>-(e)tarantz</i> ¹⁰⁹ <i>-(e)rantz</i>	<i>-(e)rantz</i>	<i>-etarantz</i>	<i>-otarantz</i>
Gattungsname inanimat / VOK	<i>etxetarantz</i> „in Richtung (eines) Hauses“	<i>etxerantz</i> „in Richtung des Hauses“	<i>etxeetarantz</i> „in Richtung der Häuser“	<i>etxeotarantz</i> „in Richtung d(ies)er Häuser“
Gattungsname inanimat / KON	<i>haranetarantz</i> „in Richtung (eines)Tals“	<i>haranerantz</i> „in Richtung des Tals“	<i>haranetarantz</i> „in Richtung der Täler“	<i>haranotarantz</i> „in Richtung d(ies)er Täler“
Eigename Ort / VOK	<i>Tolosarantz</i> „in Richtung Tolosa“	--	--	--
Eigename Ort / KON	<i>Eibar(re)rantz</i> „in Richtung Eibar“	--	--	--

Pronomina und Adverbien im Adlativ direktiv inanimat

N	ADV	DP	IP
SG	<i>honantz</i> „in Richtung hier“	<i>honetarantz</i> „in Richtung diesem/-r“	<i>norantz?</i> „in welche Richtung?“
	<i>horrantz</i> „in Richtung da“	<i>horretarantz</i> „in Richtung diesem/-r da“	<i>zertarantz?</i> „in Richtung was?“
	<i>harantz</i> „in Richtung dort“	<i>hartarantz</i> „in Richtung diesem/-r dort“ / „... jenem/-r“	<i>zeinetarantz?</i> „in Richtung welchem/-r?“
PL	--	<i>hauetarantz</i> „in Richtung diesen“	<i>zenbate(ta)rantz?</i> „in Richtung wie viel/-en?“
	--	<i>horietarantz</i> „in Richtung diesen da“	<i>zeintzuetarantz?</i> „in Richtung welchen?“
	--	<i>haietarantz</i> „in Richtung diesen dort“ / „... jenen“	

¹⁰⁹ *-(e)tarantz* wird bei Gattungsnamen, *-(e)rantz* bei Eigennamen verwendet.

3.6.9.1 Adlativ direktiv animat (*norenganantz*)

Der Adlativ direktiv animat leitet sich aus dem Genitivus possessivus (*noren*) ab. Dabei wird *-ganantz* suffigiert. Der Adlativ direktiv animat wird verwendet, um eine Hinbewegung zu einem animaten Objekt auszudrücken.

Izebarenganantz goaz. – „Wir gehen **in Richtung** der Tante.“

In der gesprochenen Sprache entfällt *-ren* häufig im Singular:

Aitarenganantz joan naiz. / Aitaganantz joan naiz. – „Ich bin **in Richtung** des Vaters gegangen.“

Adlativ direktiv animat-Suffixe (*norenganantz*)

	MUG	Mugatu		
		SG	PL	
			Distanz	Identifikation
Basis-Suffix	<i>-([r]en)ganantz</i> ¹¹⁰	<i>-a(ren)ganantz</i>	<i>-enganantz</i>	<i>-onganantz</i>
Gattungsname animat / VOK	<i>neskaren-ganantz</i> „in Richtung (eines) Mädchens“	<i>neska(ren)-ganantz</i> „in Richtung des Mädchens“	<i>neskenganantz</i> „in Richtung der Mädchen“	<i>neskonganantz</i> „in Richtung d(ies)er Mädchen“
Gattungsname animat / KON	<i>gizonen-ganantz</i> „in Richtung (eines) Mannes“	<i>gizona(ren)-ganantz</i> „in Richtung des Mannes“	<i>gizonen-ganantz</i> „in Richtung der Männer“	<i>gizononganantz</i> „in Richtung d(ies)er Männer“
Eigenname Person / VOK	<i>Koldo(ren)-ganantz</i> „in Richtung Koldo“	--	--	--
Eigenname Person / KON	<i>Miren(en)ganantz</i> „in Richtung Miren“	--	--	--

¹¹⁰ Auf Vokal folgt *-r*.

Pronomina im Adlativ direktiv animat			
N	PP	DP	IP
	<i>ni(re)ganantz</i> ¹¹¹ „in Richtung zu mir“	<i>honenganantz</i> „in Richtung zu diesem/-r“	<i>no(ren)ganantz?</i> „in Richtung zu wem?“
	<i>zu(re)ganantz</i> „in Richtung zu dir“	<i>horrengantz</i> „in Richtung zu diesem/-r da“	<i>zeingantz?</i> „in Richtung zu welchem/-r?“
SG	<i>hi(re)ganantz</i> „in Richtung zu dir / Ihnen“	<i>harengantz</i> „in Richtung zu diesem/-r dort“ / „... jenem/-r“	<i>zenbatengantz?</i> „in Richtung zu wie viel/-en?“
	<i>harengantz</i> „in Richtung zu ihm/-r“	<i>hauengantz</i> „in Richtung zu diesen“	<i>nortzu(en)gant?</i> „in Richtung zu welchen?“
		<i>horiengantz</i> „in Richtung zu diesen da“	
	<i>gu(re)ganantz</i> „in Richtung zu uns“	<i>haiengantz</i> „in Richtung zu diesen dort“ / „... jenen“	<i>zeintzuegant?</i> „in Richtung zu welchen?“
PL	<i>zuegant?</i> „in Richtung zu euch“		
	<i>haiengantz</i> „in Richtung zu ihnen“		

3.6.10 Adlativ terminal inanimat (noraino)

Der Adlativ terminal inanimat leitet sich aus dem Adlativ (*nora*) ab, wobei *-ino* suffigiert wird. Er wird sowohl zur Hervorhebung des Endziels einer Bewegung („bis wohin?“ / „wie weit?“) als auch für zeitliche Phänomene verwendet und zählt somit ebenfalls zu den lokal-temporalen Kasus. In Zusammenhang mit animaten Objekten tritt der Adlativ terminal animat (*norengaino*) (vgl. Kapitel 3.6.10.1 ADLATIV TERMINAL ANIMAT *norengaino*) an seine Stelle.

Azkenerraino joan naiz.

– „Ich bin **bis zum** Ende gegangen.“

Hamarreraino kontatuko dut eta gero bilatuko zaitzuet.

– „Ich werde **bis** zehn zählen und euch dann suchen.“

Weitere Anwendungsbereiche des Adlativ terminal inanimat (noraino)

- Einige feststehende Wendungen für zeitliche Kontexte (weiteres hierzu vgl. Kapitel 3.8.2.2 TEMPORALADVERBIEN) mit dem Suffix *-daino* / *-raino*:

¹¹¹ Analog zu den anderen animaten Kasus mit lokal-temporalem Charakter entfällt bei einigen Formen das *-n* des Genitivus possessivus: *Ni(re)ganantz ibili zara.* – „Du bist in meine Richtung gelaufen.“ (**Nirengantz ibili zara.*).

azkeneraino / *amaieraraino* / *bukaeraraino* – „bis zum Ende“, *betidaino* – „für immer“, *egundaino* – 1. „bislang“ / „noch immer“ / „schon immer“, 2. „niemals“, *gaurdaino* – „bis heute“, *oraindaino* – „bis jetzt“

Es empfiehlt sich, zum Ausdruck der Zeit *noiz arte?* („bis wann?“) und zum Ausdruck von Orten *noraino?* („bis wohin?“) anzuwenden.

Aitaren etxeraino joan naiz. – „Ich bin **bis zum** Haus des Vaters gegangen.“

Asteartera arte geldituko naiz. – „Ich werde **bis** Dienstag bleiben.“

Adlativ terminal inanimat-Suffixe (*noraino*)

Basis-Suffix	MUG	Mugatu		
	-	SG	PL	
			Distanz	Identifikation
	<i>-(e)taraino</i> <i>-(e)raino</i> ¹¹²	<i>-(e)raino</i>	<i>-etaraino</i>	<i>-otaraino</i>
Gattungsname inanimat / VOK	<i>etxetaraino</i> „bis zu (einem) Haus“	<i>etxeraino</i> „bis zum Haus“	<i>etxeetaraino</i> „bis zu den Häusern“	<i>etxeotaraino</i> „bis zu d(ies)en Häusern“
Gattungsname inanimat / KON	<i>haranetaraino</i> „bis zu (einem) Tal“	<i>haraneraino</i> „bis zum Tal“	<i>haranetaraino</i> „bis zu den Tälern“	<i>haranotaraino</i> „bis zu d(ies)en Tälern“
Eigenname Ort / VOK	<i>Tolosaraino</i> „bis Tolosa“	--	--	--
Eigenname Ort / KON	<i>Eibar(re)raino</i> „bis Eibar“	--	--	--

Pronomina und Adverbien im Adlativ terminal inanimat

N	ADV	DP	IP
	<i>honaino</i> „bis hier“	<i>honetaraino</i> „bis zu diesem/-r“	<i>noraino?</i> „bis wohin?“
SG	<i>horraino</i> „bis da“	<i>horretaraino</i> „bis zu diesem/-r da“	<i>zertaraino?</i> „bis was?“
	<i>haraino</i> „bis dort“	<i>hartaraino</i> „bis zu diesem/-r dort“ / „... jenem/-r“	<i>zeinetaraino?</i> „bis zu welchem/-r?“

¹¹² *-(e)taraino* wird bei Gattungsnamen, *-(e)raino* bei Eigennamen verwendet.

Pronomina und Adverbien im Adlativ terminal inanimat (Fortsetzung)

PL	--	<i>hauetaraino</i> „bis zu diesen“	<i>zenbate(ta)raino?</i> „bis zu wie viel/-en?“
	--	<i>horietaraino</i> „bis zu diesen da“	<i>zeintzuetaraino?</i> „bis zu welchen?“
	--	<i>haietaraino</i> „bis zu diesen dort“ / „... jenen“	

3.6.10.1 Adlativ terminal animat (*norengaino*)

Der Adlativ terminal animat leitet sich aus dem Genitivus possessivus (*noren*) ab, an den *-gaino* angeschlossen wird. Er wird verwendet, um den Endpunkt einer Bewegung bezogen auf ein animates Objekt auszudrücken.

Izebarengaino iritsi naiz. – „Ich bin bis zur Tante gekommen.“

In der gesprochenen Sprache entfällt *-ren* häufig im Singular.

Aitarengaino joan naiz. / Aitagaino joan naiz. – „Ich bin bis zum Vater gegangen.“

Adlativ terminal animat-Suffixe (*norengaino*)

	MUG	Mugatu		
		SG	PL	
			Distanz	Identifikation
Basis-Suffix	<i>-(r)engaino</i> ¹¹³	<i>-a(ren)gaino</i>	<i>-engaino</i>	<i>-ongaino</i>
Gattungsname animat / VOK	<i>neskaren-gaino</i> „bis zu (einem) Mädchen“	<i>neska(ren)-gaino</i> „bis zum Mädchen“	<i>nesken-gaino</i> „bis zu den Mädchen“	<i>neskon-gaino</i> „bis zu d(ies)en Mädchen“
Gattungsname animat / KON	<i>gizonen-gaino</i> „bis zu (einem) Mann“	<i>gizona(ren)-gaino</i> „bis zum Mann“	<i>gizonen-gaino</i> „bis zu den Männern“	<i>gizonon-gaino</i> „bis zu d(ies)en Männern“
Eigenname Person / VOK	<i>Koldo(ren)-gaino</i> „bis zu Koldo“	--	--	--
Eigenname Person / KON	<i>Miren(en)gaino</i> „bis zu Miren“	--	--	--

¹¹³ Auf Vokal folgt *-r*.

Pronomina im Adlativ terminal animat

N	PP	DP	IP
	<i>ni(re)ganaino</i> ¹¹⁴ „bis zu mir“	<i>honenganaino</i> „bis zu diesem/-r“	<i>no(ren)ganaino?</i> „bis zu wem?“
	<i>zu(re)ganaino</i> „bis zu dir“	<i>horrenganaino</i> „bis zu diesem/-r da“	<i>zeinenganaino?</i> „bis zu welchem/-r?“
SG	<i>hi(re)ganaino</i> „bis zu dir / Ihnen“	<i>harenganaino</i> „bis zu diesem/-r dort“ / „... jenem/-r“	<i>zenbatenganaino?</i> „bis zu wie viel/-en?“ <i>nortzu(en)ganaino?</i> „bis zu welchen?“
	<i>harenganaino</i> „bis zu ihm/-r“		
	<i>gu(re)ganaino</i> „bis zu uns“	<i>hauenganaino</i> „bis zu diesen“	<i>zeintzueganaino?</i> „bis zu welchen?“
PL	<i>zueganaino</i> „bis zu euch“	<i>horienganaino</i> „bis zu diesen da“	
	<i>haienganaino</i> „bis zu ihnen“	<i>haienganaino</i> „bis zu diesen dort“ / „... jenen“	

3.6.11 Instrumentalis (zerez / zertaz)

Das Interrogativpronomen *zer?* – „was?“ kann in der Mugagabe-Form des Instrumentalis die beiden Formen *zerez?* – „womit?“ und *zertaz?* – „worüber?“ / „wo-von?“ annehmen.

Der Instrumentalis wird für Instrumente, Werkzeuge und Hilfsmittel verwendet, mit denen eine Handlung ausgeführt wird, und entspricht dabei im Deutschen in etwa der Präposition „mit“. Häufige Antworten auf die Frage *zerez?* – „womit?“:

aizkoraz – „mit der Hacke“, *arkatzaz* – „mit dem Stift“, *eskuz* – „manuell“, *eskuz idatzia* – „handgeschrieben“, *indar gustiaz* – „mit ganzer Kraft“, *giltzaz* – „mit dem Schlüssel“, *internetez* – „via Internet“, *mailuz* – „mit dem Hammer“, *ordenagailuz* – „mit dem Computer“, *tiro batez* – „durch einen Schuss“

*Giltzaz itxi dut atea.*¹¹⁵ – „Ich habe die Tür **mit dem** Schlüssel zugeschlossen.“

Zertaz wird in Zusammenhang mit Personal-, Demonstrativ- und Interrogativpronomina verwendet (vgl. Tabelle Pronomina in diesem Kapitel).

Nortaz hitz egin duzue? – „Über wen habt ihr gesprochen?“

¹¹⁴ Analog zu den anderen animaten Kasus mit lokal-temporalem Charakter entfällt bei einigen Formen das -n des Genitivus possessivus: *Nireganaino ibili zara.* – „Du bist bis zu mir gelaufen.“ (**Nirengaino ibili zara.*)

¹¹⁵ Alternativ: *Giltzaren bidez itxi dut atea.*

Bei Verwendung der beiden unterschiedlichen Interrogativpronomina kann das Suffix in der Antwort gleich sein.

<i>Zerez idatzi duzu?</i>	–	„ Womit hast du geschrieben?“
<i>Bolalumaz idatzi dut.</i>	–	„Ich habe mit dem Kugelschreiber geschrieben.“
<i>Zertaz idatzi duzu?</i>	–	„ Worüber hast du geschrieben?“
<i>Hitzkuntzaz idatzi dut.</i>	–	„Ich habe über Sprache geschrieben.“

Weitere Anwendungsbereiche des Instrumentalis (zerez / zertaz)

- Ausdruck des Materials, aus dem etwas hergestellt ist (adverbialer Gebrauch; Interrogativpronomina *zerez?* bzw. *nola?*):

berunez – „aus Blei“, *burdinaz* – „aus Eisen“, *egurrez* – „aus Brennholz“, *harriz* – „aus Stein“, *lastoz* – „aus Stroh“, *paperez* – „aus Papier“, *plastikoz* – „aus Plastik“, *txokolatez* – „aus Schokolade“, *urrez* – „aus Gold“, *zilarrez* – „aus Silber“

<i>Zerez dago egina liburua?</i>	–	„ Woraus ist das Buch hergestellt?“
<i>Liburua paperez dago egina.</i>	–	„Das Buch ist aus Papier hergestellt.“

Um das Material auszudrücken, woraus etwas besteht, wird zusätzlich *-ko* suffigiert; Interrogativpronomina *zerezko?* – „woraus?“ (adjektivischer Gebrauch, *nolakoa?*):

<i>Zerezkoa da?</i>	–	„ Woraus besteht es?“
<i>Liburua paperezkoa da.</i>	–	„Das Buch besteht aus Papier.“
<i>urrezko eskumuturrekoa</i>	–	„Armband aus Gold“ / „ Goldenes Armband.“

- Behandelte Thematik / Gesprächsstoff (im Deutschen etwa Präposition „über“). Oft treten in diesem Zusammenhang folgende Verben auf:

ahantzi / *ahaztu*¹¹⁶ – „vergessen“, *esan* – „sagen“, *entzun* – „hören“, *gogoratu*¹¹⁷ – „sich erinnern“, *hitz egin* – „sprechen“, *idatzi* – „schreiben“, *irakurri* – „lesen“, *jakin* – „wissen“, *mintzatu* – „reden“

<i>Zertaz hitz egin zuen irakasleak?</i>	–	„ Worüber hatte der Lehrer gesprochen?“
--	---	--

¹¹⁶ Wird auch mit dem Soziativ verwendet.

¹¹⁷ Wird auch mit dem Soziativ verwendet.

*Politikaz mintzatu zen*¹¹⁸ irakasleak. – „Der Lehrer hatte **über Politik** gesprochen.“

In diesem Kontext wird auch *ari izan* im Sinne von „sprechen“ verwendet:

Zutaz ari gara. – „Wir **sprechen** gerade **über** dich.“

- Transport- / Fortbewegungsmittel (in der *Mugagabe*-Form, Interrogativpronomen *nola?* = *zeren bidez?* – „wie?“ / „mittels was?“ / „womit?“)

autobusez – „mit dem Bus“, *autoz / kotxez* – „mit dem Auto“, *hegazkinez* – „mit dem Flugzeug“, *motoz* – „mit dem Motorrad“, *oinez* – „zu Fuß“, *trenez* – „mit dem Zug“, *txirrundulaz* – „mit dem Fahrrad“

Egunero trenez joaten naiz lanera. – „Jeden Tag fahre ich **mit** dem Zug zur Arbeit.“

- Dauer einer Situation / Zeitspanne (meist *Mugagabe*-Form)

*Egun osoz*¹¹⁹ *egon ginen hondartzan.* – „Wir waren den ganzen Tag **über** am Strand gewesen.“

*Urtebetez izan nintzen Alemanian.*¹²⁰ – „Ich war ein ganzes Jahr **lang** in Deutschland gewesen.“

- Mit Temporaladverbien (vgl. Kapitel 3.8.2.2 TEMPORALADVERBIEN)

garaiz / sasoz – „pünktlich“ / „rechtzeitig“, *egunez* – „bei Tag“

*Goizez*¹²¹ *itxita dago.* – „**Morgens** geschlossen.“

- Ausdruck von Raum

*Autopistaz*¹²² *joan nintzen.* – „Ich fuhr **über** die Autobahn.“

In diesem Kontext auch die Idee „von ... zu ...“

atez ate – „von Tür zu Tür“, *etxez etxe* – „von Haus zu Haus“, *mendiz mendi* – „von Berg zu Berg“, *urtez urte* – „von Jahr zu Jahr“

- Ausdruck des Partizip I bzw. des Gerundivums sowie der modalen Konjunktion „indem“ durch Anhängen von *-(e)z* an die Partizipialform des Verbs (*nola?*)

barrez – „lachend“, *negarrez* – „weinend“

¹¹⁸ Merke: *mintzatu* + *izan*, aber *hitz egin* + **edun* (unterschiedliche AUX trotz Synonymität der Verben).

¹¹⁹ Aber: *Egunez egon ginen hondartzan.* – „Wir waren **bei** Tage am Strand.“

¹²⁰ Alternativ: *Urte osoan izan nintzen Alemanian.*

¹²¹ Merke: *goizez* ist nicht näher definiert. *Goizean* bezieht sich auf einen bestimmten Morgen.

¹²² Alternativ: *Autopistan zehar joan nintzen.*

- Miren negarrez*¹²³ dator etxetik.¹²⁴ – „Miren kommt **weinend** aus dem Haus.“
- Ipuin bat asmatu behar duzu hitz hauek erabiliz.* – „Du sollst eine Geschichte erfinden, **indem** du diese Wörter verwendest.“
- In Verbindung mit Adverbien
aspertuta – „gelangweilt“, *arduratuta* – „verantwortlich“, *nekatuta* – „müde“
*Lan honetaz / lanaz / lan egiteaz nekatuta nago.*¹²⁵ – „Diese Arbeit langweilt mich.“
 - Ausdruck modaler Umstände (*Mugagabe*-Form des Instrumentalis)
batez beste – „im Mittel“, *batez ere* – „besonders“, *bide batez* – „im Vorbeigehen / nebenbei“, *bihotzez* – „von Herzen“, *gogoz* – „gern“, *gorrotoz* – „hasserfüllt“, *honezkero* – „wohl schon“ / „sicherlich“, *horretaz aparte* – „außer“, *horrez gain* – „darüber hinaus“, *itxuraz* – „anscheinend“, *tamalez* – „bedauerlicherweise“
Honezkero iritsi da trena geltokira. – „Der Zug ist **wohl schon** am Bahnhof angekommen.“
 - Ausdruck bestimmter allgemeiner adverbialer oder idiomatischer Wendungen (*Mugagabe*-Form des Instrumentalis)
aldiz – „Mal“, *adibidez* – „zum Beispiel“, *beraz* – „folglich“, *buruz* – „aus dem Kopf“ / „auswendig“, *kontuz!* – „Vorsicht!“, *lehen aldiz* – „zum ersten Mal“, *mesedez* – „bitte“, *nire ustez* – „meiner Meinung nach“, *ohituraz* – „gewohnheitsmäßig“
Kontuz ibili! – „Fahr(t) vorsichtig!“
 - In bestimmten Wendungen, bei denen das erste Wort im Genitivus possessivus steht (siehe Beispiele in Kapitel 3.6.4 GENITIVUS POSSESSIVUS *noren*)
lotsaren lotsaz – „voller Scham“, *pozaren pozez* – „voller Freude“ etc.
 - Zum Ausdruck der Füllung mit einem Inhalt
ardoz – „mit Wein“, *esnez* – „mit Milch“, *gasolinaz* – „mit Benzin“, *urrez* – „mit Wasser“
Basoa hartu eta urez bete dut. – „Ich habe das Glas genommen und es **mit** Wasser gefüllt.“
 - Zum Ausdruck von Verschmutzung durch ein Element
Lokatzez zikindu dira txakurrak. – „Die Hunde sind **mit** Schlamm verschmutzt.“

¹²³ Bei Auslaut auf *-r* Einschub eines weiteren *-r*-.

¹²⁴ Alternativ: *Miren negar eginez dator etxetik.*

¹²⁵ Alternativ: *Lan honetaz / lanaz / lan egiteaz nekatu naiz.* (*zertaz nekatu?*).

- Mit einigen (lokalen) Postpositionen (vgl. Kapitel 3.7 POSTPOSITIONEN), z.B.

bestalde – „außer“ / „sonst“ / „auf der anderen Seite“, *gain* – „auf“ / „was ... anbelangt“, *gainera* – „außerdem“, *kanpo* / *landa* – „außer“ etc.

Gipuzkoako mugaz bestaldean bizi naiz. – „Ich wohne auf der anderen Seite von Gipuzkoas **Grenze**.“

horrez gain / horretaz gainera – „darüber hinaus“

Lokale Postpositionen:

aurrez aurre – „gegenüber“ / „von Angesicht zu Angesicht“, *atzekoz aurrera* – „andersherum“ / „umgekehrt“, *barrukoz kanpora* – „falsch herum“, *buruz behera* – „Kopf nach unten“, *hankaz gora* – „auf dem Kopf (stehend)“ / „drunter und drüber“, *tripaz behera* – „auf dem Bauch (liegend)“

Aurrez aurre esan nion aitari. – „Ich sagte es dem Vater **von Angesicht zu Angesicht**.“

- Folgende Verben in den u.a. Bedeutungen fordern den Instrumentalis:

aldatu – „umziehen“, *arduratu* – „sich kümmern um“, *baliatu* – „sich etwas bedienen“, *damutu* – „bereuen“, *jabetu* – „sich bewusst werden“, *kezkatu* – „sich sorgen“, *konturatu* / *ohartu* – „bemerken“, *oroitu* – „sich erinnern“, *maitemindu* – „sich verlieben“, *poztu* – „sich freuen“

Nire enpresa lekuz aldatuko da. – „Meine Firma wird **umziehen**.“

Mutilaz arduratu! – „**Kümmere** dich um den **Jun- gen!**“

- Ursache

beldurrez – „aus Angst (vor)“, *lotsaz* – „aus Scham“

*Beldurrez ez da etxetik ateratzen.*¹²⁶ – „**Aus** Angst pflegt er / sie / es, nicht aus dem Haus zu gehen.“

- Folge

ondorioz – „als Folge von“, *pulmoniaz hil* – „infolge einer Lungenentzündung sterben“ (*zerez?*)

*Katarroaren ondorioz ez naiz joan lanera.*¹²⁷ – „**Wegen / infolge** einer Erkältung bin ich nicht zur Arbeit gegangen.“

- Angabe von Sprachen

Testua gaztelaniaz idatzita dago. – „Der Text ist auf **Spanisch** geschrieben.“

¹²⁶ Alternativ: *Beldurragatik ez da etxetik ateratzen.* (MOT).

¹²⁷ Alternativ: *Katarroa(ren)gatik ez naiz lanera joan.* (MOT). (**Katarroaz ez naiz lanera joan.*)

- Angabe von Farben

Urdinez pintatu dut atea. – „Ich habe die Tür **blau** gestrichen.“

Abgrenzung Instrumentalis (zerez? / zertaz?) vs. Inessiv inanimat (non?)

Der Instrumentalis kann semantisch leicht mit dem Inessiv inanimat (vgl. Kapitel 3.6.6 INESSIV INANIMAT *non*) verwechselt werden.

*Kotxez etorri naiz.*¹²⁸
(**Kotxean / kotxearekin etorri naiz.*) – „Ich bin **mit** dem Auto gekommen.“

Aber:

Aitaren kotxean etorri naiz. – „Ich bin **mit** dem Auto des Vaters gekommen.“
(= das Auto ist konkret)

Ähnlich:

Trenez joango gara. – „Wir werden **mit** dem Zug fahren.“

Bederatzietako trenean joango gara.
(**Bederatzietako trenaz joango gara*) – „Wir werden **mit** dem Neun-Uhr-Zug fahren.“
(= ein bestimmter Zug)

*Trenean nago.*¹²⁹
(**Trenez nago*) – „Ich bin **im** Zug.“
(= in einem Zug; SG)

Ähnlich im temporalen Kontext:

Arratsaldez heldu nintzen. – „Ich kam **nachmittags** an.“
(= nicht konkret)

Gaur arratsaldean helduko naiz. – „Ich werde heute **nachmittag** ankommen.“ (= konkret)

Abgrenzung Instrumentalis (zerez? / zertaz?) vs. Absolutiv (nor?)

Auch die Verwechslung mit dem Absolutiv ist möglich.

Eskuak poltsikoetan etorri zen mutila.
(**Eskuekin poltsikoetan etorri zen mutila*). – „Der Junge kam **mit** den Händen in den Hosentaschen.“
(= allein, dabei waren seine Hände in den Hosentaschen)

¹²⁸ Alternativ: *Kotxearen bidez etorri naiz.*

¹²⁹ = *tren barruan.*

Aber:

Diru *askorekin* itzuli naiz.– „Ich bin mit viel Geld zurück
gekehrt.“ (= Begleitung)

	Instrumentalis-Suffixe (<i>zerez</i> / <i>zertaz</i>)			
	MUG	Mugatu		
		SG	PL	
			Distanz	Identifikation
Basis-Suffix	-(e)z ¹³⁰ -(e)taz ¹³¹	-az	-ez	-oz ¹³²
Gattungsname inanimat / VOK	<i>etxez</i> „mittels“ ¹³³ (eines) Hauses“	<i>etxeaz</i> „mittels des Hauses“	<i>etxez</i> „mittels der Häuser“	--
Gattungsname inanimat / KON	<i>haranez</i> „mittels (eines) Tals“	<i>haranaz</i> „mittels des Tals“	<i>haranez</i> „mittels der Täler“	--
Gattungsname animat / VOK	<i>neskaz</i> „mittels (eines) Mädchens“	<i>neskaz</i> „mittels des Mädchens“	<i>neskez</i> „mittels der Mädchen“	--
Gattungsname animat / KON	<i>gizonez</i> „mittels (eines) Mannes“	<i>gizonaz</i> „mittels des Mannes“	<i>gizonez</i> „mittels der Männer“	--
Eigenname Ort / VOK	<i>Tolosaz</i> „über Tolosa“ ¹³⁴	--	--	--
Eigenname Ort / KON	<i>Eibarrez</i> „über Eibar“	--	--	--
Eigenname Person / VOK	<i>Koldoz</i> „über Koldo“	--	--	--
Eigenname Person / KON	<i>Mirenez</i> „über Miren“	--	--	--

¹³⁰ Auf Vokal auslautenden Wörtern folgt -z, auf Konsonant auslautenden Wörtern -ez. Bei Diphthongen: -ez: *gauzez* – „bei Nacht (**gauz*).“

¹³¹ -(e)taz wird bei den PP, DP und IP verwendet.

¹³² In der Praxis wird der Plural der Identifikation in diesem Kasus nicht verwendet.

¹³³ / „über (ein) Haus“, / „über (ein) Tal“ usw.

¹³⁴ Denkbar wäre folgende Bedeutung in einem Satz wie *Tolosaz baliatu zen hori kontatzeko*.

– „Er / sie / es nahm Tolosa zu Hilfe, um das zu erzählen.“ Ein solcher Gebrauch ist jedoch selten.

		Pronomina im Instrumentalis		
	N	PP	DP	IP
SG		<i>nitaz</i> „über mich“	<i>honetaz</i> ¹³⁵ „über diese/-n/-s“	<i>nortaz?</i> „über wen?“
		<i>zutaz</i> „über dich / Sie“	<i>horretaz</i> „über diese/-n/-s da“	<i>zerez / zertaz?</i> „über was?“
		<i>hitaz</i> „über dich“	<i>hartaz</i> „über diese/-n/-s dort“ / „... jene/-n/-s“	<i>zeine(ta)z?</i> „über welche/-n/-s?“
		<i>hartaz</i> „über ihn / sie / es“		<i>zenbate(ta)z?</i> „über wie viel/-e?“
PL		<i>gutaz</i> „über uns“	<i>hauetaz</i> „über diese“	<i>nortzuetaz?</i> „über wen?“
		<i>zuetaz</i> „über euch“	<i>horietaz</i> „über diese da“	<i>zeintzue(ta)z?</i> „über welche?“
		<i>haietaz</i> „über sie“	<i>haietaz</i> „über diese dort“ / „... jene“	

3.6.12 Soziativ (norekin)

Der Soziativ leitet sich aus dem Genitivus possessivus (*noren*) ab, wobei *-n* getilgt und *-kin* suffigiert wird. Er drückt die Vorstellung der Begleitung bzw. Gesellschaft animater Objekte oder deren Hilfe aus, kann sich jedoch auch auf temporale und instrumentale Aspekte beziehen.

- Norekin joango zara Gasteizera?* – „Mit wem wirst du nach Vitoria fahren?“
- Gurasoekin bizi naiz.* – „Ich lebe mit den Eltern zusammen.“
- Koldo Mirenekin ezkondu da.* – „Koldo ist mit Miren verheiratet.“

Weitere Anwendungsbereiche des Soziativ

- Temporale Aspekte

Ausdruck des Eintritts einer Handlung

- Egun honekin hasten dira jaiak.* – „Die Feierlichkeiten beginnen an diesem Tag.“
- Azterketak larunbatarekin etorri dira.* – „Die Prüfungen sind auf den Samstag gefallen.“

¹³⁵ Dies ist die am häufigsten verwendete Form. Daneben akzeptiert die *Euskaltzaindia* die regionalen Varianten *honezaz* und *honez*.

Die Nominalisierung durch das Suffix *-t(z)earekin batera* – „als“ drückt Gleichzeitigkeit aus (Interrogativpronomina *zerekin?* – „mit was?“)

Hura ikustearekin batera, ezagutu nuen. – „Ich erkannte ihn / sie / es wieder, **als** ich ihn sah.“

-(r)ekin batera – „einhergehend mit“ (Ausdruck von Gleichzeitigkeit)

Horrek nirekin batera lan egiten du. – „Dieser da arbeitet **mit** mir zusammen.“

Lanbide esperientzia adinarekin batera igoten da. – „Die Berufserfahrung wächst **mit** dem Alter.“

- Umstände, Ursachen, Instrumente

Arazo handiekin dabil. – „Er / sie / es hat viele Probleme.“¹³⁶

Kontuz haizearekin! – „Vorsicht – Wind!“¹³⁷

Bero harekin ezin dugu bizi. – „**Mit** jener Hitze können wir nicht leben.“

Luma honekin idatzi zuen aitak. – „Vater hatte **mit dieser** Feder geschrieben.“

- In Zusammenhang mit bestimmten Verben

amets egin – „träumen“, *haserretu* – „sich ärgern“, *konformatu* – „sich zufriedengeben“, *moldatu* – „sich gut verstehen“ / „gut umgehen können“, *topo egin* – „aufeinander treffen“

Osabarekin topo egin dut gaur goizean. – „Heute morgen habe ich den Onkel getroffen.“

- *-(r)ekin bat etorri* – „einer Meinung sein mit“

Zurekin bat nator. – „Ich bin einer Meinung **mit dir**.“

Abgrenzung *Soziativ* (norekin?) vs. *Instrumentalis* (zerez? / zertaz?)

Während der *Soziativ* eine Begleitung zum Ausdruck bringt, bezieht sich der *Instrumentalis* auf die Hilfe eines Instrumentes. Die deutsche Präposition „mit“ kann also im Baskischen zwei ganz unterschiedliche Bedeutungen haben.

Saltsa hau irabiagailuz egin dut. – „Ich habe diese Sauce **mit** dem Mixer gemacht. (= mit Hilfe)

Entsalada hau maionesarekin eta ozipinarekin¹³⁸ egin dut. – Ich habe den Salat **mit** Mayonnaise und Essig gemacht. (= Mayonnaise und Essig sind enthalten)

¹³⁶ Wörtlich: „Er / sie / es geht mit großen Problemen.“

¹³⁷ Wörtlich: „Vorsicht mit dem Wind.“

¹³⁸ Stilistisch empfiehlt es sich, den *Soziativ* an beide Substantive anzuschließen.

Allerdings ist die semantische Abgrenzung von Soziativ und Instrumentalis mitunter schwierig.

Abgrenzung Instrumentalis vs. Soziativ	
Instrumentalis (zerez? / zertaz?)	Soziativ (norekin?)
Werkzeug, Mittel, Fortbewegungsmittel, Lösungsweg	Begleitung, Hilfe
Inkonkret, daher tendenziell meist MUG	Tendenziell, wenn SUBS im PL steht und mit ADJ oder DP einhergeht
<i>paperez</i> – „aus Papier“	<i>paper lodiarekin</i> – „aus <u>dicke</u> m Papier“
<i>Lagunen laguntzaz egin dut.</i> „Ich habe es mit Hilfe von Freunden gemacht.“	<i>Lagunarekin etorri naiz.</i> „Ich bin mit dem Freund gekommen.“ (= in Begleitung des Freundes; * <i>Lagunez etorri naiz.</i>)
<i>Eskuz egin dut.</i> „Ich habe es manuell gemacht.“ (* <i>Eskuarekin egin dut.</i>)	<i>Bi eskuekin egin / esku biekin egin dut masa.</i> „Ich habe den Teig mit beiden Händen gemacht.“
<i>Telefonoz hitz egin dut.</i> „Ich habe via Telefon gesprochen.“	<i>Zer egiten ari zara telefonoarekin?</i> „Was machst du da gerade mit dem Telefon?“
<i>Bolalumaz idatzita dago hori.</i> „Dieses da ist mit Kugelschreiber geschrieben.“	<i>Bolaluma beltzarekin idatzita dago hori.</i> „Dieses da ist mit dem schwarzen Kugelschreiber geschrieben.“

Soziativ-Suffixe (norekin)				
	MUG	Mugatu		
		SG	PL	
			Distanz	Identifikation
Basis-Suffix	-(r)ekin ¹³⁹	-arekin	-ekin	-okin
Gattungsname inanimat / VOK	<i>etxerekin</i> ¹⁴⁰ „mit (einem) Haus“	<i>etxearekin</i> „mit dem Haus“	<i>etxeekin</i> „mit den Häusern“	<i>etxeokin</i> „mit d(ies)en Häusern“
Gattungsname inanimat / KON	<i>haranekin</i> „mit (einem) Tal“	<i>haranarekin</i> „mit dem Tal“	<i>haranekin</i> „mit den Tälern“	<i>haranokin</i> „mit d(ies)en Tälern“
Gattungsname animat / VOK	<i>neskarekin</i> „mit (einem) Mädchen“	<i>neskarekin</i> „mit dem Mädchen“	<i>neskekin</i> „mit den Mädchen“	<i>neskokin</i> „mit d(ies)en Mädchen“

¹³⁹ Nach vokalischem Auslaut folgt -r-.

¹⁴⁰ *Etxe* wird im Soziativ nur in speziellen Kontexten gebraucht, da ein Haus keine begleitende Funktion übernehmen kann. Ein solcher Kontext wäre z.B. *Etxearekin dirua lortuko dugu.* – „Mit dem Haus werden wir zu Geld kommen.“ (z.B. wenn das Haus verkauft wird).

Soziativ-Suffixe (*norekin*) (Fortsetzung)

Gattungsname animat / KON	<i>gizonekin</i> „mit (einem) Mann“	<i>gizonarekin</i> „mit dem Mann“	<i>gizonekin</i> „mit den Männern“	<i>gizonokin</i> „mit d(ies)en Männern“
Eigename Ort / VOK	<i>Tolosarekin</i> ¹⁴¹ „mit Tolosa“	--	--	--
Eigename Ort / KON	<i>Eibarrekin</i> ¹⁴² „mit Eibar“	--	--	--
Eigename Person / VOK	<i>Koldorekin</i> „mit Koldo“	--	--	--
Eigename Person / KON	<i>Mirenekin</i> „mit Miren“	--	--	--

Pronomina im Soziativ

N	PP	DP	IP
SG	<i>nirekin</i> „mit mir“	<i>honekin</i> „mit diesem/-r“	<i>norekin?</i> „mit wem?“
	<i>zurekin</i> „mit dir / Ihnen“	<i>horrekin</i> „mit diesem/-r da“	<i>zerekin?</i> „mit was?“
	<i>hirekin</i> „mit dir	<i>harekin</i> „mit diesem/-r dort“ / „... jenem/-r“	<i>zeinekin?</i> „mit welchem/-r?“
	<i>harekin</i> „mit ihm/-r“		<i>zenbatekin?</i> „mit wie viel/-en?“
PL	<i>gurekin</i> „mit uns“	<i>hauekin</i> „mit diesen“	<i>nortzuekin?</i> „mit wem?“
	<i>zuekin</i> „mit euch“	<i>horiekin</i> „mit diesen da“	<i>zeintzuekin?</i> „mit welchen?“
	<i>haiekin</i> „mit ihnen“	<i>haiekin</i> „mit diesen dort“ / „... jenen“	

3.6.13 Prolativ (nortzat)

Der Prolativ leitet sich aus dem Absolutiv (*nor*) ab, an den *-tzat* angeschlossen wird. Er drückt die Vorstellung von „halten für“¹⁴³ / „ansehen als“ / „als gegeben hinnehmen“ / „voraussetzen“ aus.

¹⁴¹ Denkbar in folgendem Kontext: *Iparraldetik Tolosarekin egiten du muga*. – „Von Norden her grenzt es an Tolosa.“ oder Bsp. siehe folgende Fußnote.

¹⁴² Denkbar in folgendem Kontext: *Eibarrekin lotura egiten duen tren zerbitzua*. – „Die an Eibar angeschlossene Zugverbindung.“

¹⁴³ = im Kontext einer irrtümlichen Annahme.

Der Prolativ wird nur in der *Mugagabe*-Form verwendet; d.h., es existieren weder Singular noch Plural-Formen. Auch weist er keine Personal- und Demonstrativ-pronomina auf.

Zure alabatzat hartu nau. – „Er / sie / es hat mich **für** deine Tochter gehalten.“

Weitere Anwendungsbereiche des Prolativs (nortzat)

- Erfüllung einer Funktion

Oroigarritzat erosi dut. – „Ich habe es **als** Andenken gekauft.“

- In Zusammenhang mit in den u.a. Bedeutungen folgenden Verben:

eduki – „halten für“, *eman* – „gelten als“, *eskaini* – „anbieten“, *hartu* – „betrachten als“, *jo* – „ansehen als“

tontotzat eduki / hartu – „für blöd halten“

galdutzat eman – „**als** verloren gelten“

*ontzat hartu*¹⁴⁴ – „**für** gut erachten / befinden“ / „akzeptieren“

amaordetzat hartu – „**als** Stiefmutter ansehen / akzeptieren.“ / „für die Stiefmutter halten“

Gizon hau kanpotartzat jo dut. – „Ich habe diesen Mann **für** einen Ausländer gehalten.“

Oparitzat eskaini diot. – „Ich habe es ihm/-r **als** Geschenk angeboten“

Prolativ-Suffixe (*nortzat*)

	MUG	Mugatu		
		SG	PL	
			Distanz	Identifikation
Basis-Suffix	<i>-tzat</i> ¹⁴⁵	--	--	--
Gattungsname inanimat / VOK	<i>etxetzat</i> „für (ein) Haus halten “	--	--	--
Gattungsname inanimat / KON	<i>harantzat</i> „für (ein) Tal halten “	--	--	--
Gattungsname animat / VOK	<i>neskatzat</i> „für (ein) Mädchen halten “	--	--	--

¹⁴⁴ Alternativ: *onartu* oder *ondo iruditu*.

¹⁴⁵ Das Suffix bleibt im Prolativ unveränderlich; es spielt also keine Rolle, ob das Wort auf Vokal oder auf Konsonant endet.

Prolativ-Suffixe (*nortzat*) (Fortsetzung)

Gattungsname animat / KON	<i>gizontzat</i> „für (einen) Mann halten“	--	--	--
Eigennamen Ort / VOK	<i>Tolosatzat</i> ¹⁴⁶ „für Tolosa halten“	--	--	--
Eigennamen Ort / KON	<i>Eibartzat</i> ¹⁴⁷ „für Eibar halten“	--	--	--
Eigennamen Person / VOK	<i>Koldotzat</i> „für Koldo halten“	--	--	--
Eigennamen Person / KON	<i>Mirentzat</i> „für Miren halten“	--	--	--

Pronomina im Prolativ

N	PP	DP	IP
SG	--	--	<i>nortzat?</i> „für wen halten?“
PL	--	--	<i>zertzat?</i> „für was halten?“

3.6.14 *Destinativ* (*norentzat*)

Durch den *Destinativ* wird eine persönliche Bestimmung ausgedrückt („für wen?“). Er wird gebildet, indem *-tzat* an den Genitivus possessivus (*noren*) angeschlossen wird. Der *Destinativ* steht überwiegend in Zusammenhang mit animaten Objekten und bringt zum Ausdruck, dass diese etwas für sie Bestimmtes erhalten.

Norentzat da liburu hau? – „Für wen ist dieses Buch?“

Liburu hau semearentzat da. – „Dieses Buch ist für den Sohn.“

Der *Destinativ* ist auf Grund seiner ähnlichen Form nicht mit dem *Prolativ* (*nortzat*) zu verwechseln.

Destinativ-Suffixe (*norentzat*)

	MUG	Mugatu		
		SG	PL	
			Distanz	Identifikation
Basis-Suffix	<i>-(r)entzat</i> ¹⁴⁸	<i>-arentzat</i>	<i>-entzat</i>	<i>-ontzat</i>
Gattungsname inanimat / VOK	<i>etxerentzat</i> „für (ein) Haus“	<i>etxearentzat</i> „für das Haus“	<i>etxeentzat</i> „für die Häuser“	<i>etxeontzat</i> „für die(se) Häuser“

¹⁴⁶ Dies könnte theoretisch verwendet werden, ist aber im praktischen Gebrauch unüblich.

¹⁴⁷ Siehe oben (*Tolosa*).

¹⁴⁸ Nach Vokal folgt *-r*.

Destinativ-Suffixe (<i>norentzat</i>) (Fortsetzung)				
Gattungsname inanimat / KON	<i>haranarentzat</i> „für (ein) Tal“	<i>haranarentzat</i> „für das Tal“	<i>haranentzat</i> „für die Täler“	<i>haranontzat</i> „für die(se) Tä- ler“
Gattungsname animat / VOK	<i>neskarentzat</i> „für (ein) Mäd- chen“	<i>neskarentzat</i> „für das Mädchen“	<i>neskentzat</i> „für die Mädchen“	<i>neskontzat</i> „für die(se) Mädchen“
Gattungsname animat / KON	<i>gizonentzat</i> „für (einen) Mann“	<i>gizonarentzat</i> „für den Mann“	<i>gizonentzat</i> „für die Männer“	<i>gizonontzat</i> „für die(se) Männer“
Eigenname Ort / VOK	<i>Tolosarentzat</i> ¹⁴⁹ „für Tolosa“	--	--	--
Eigenname Ort / KON	<i>Eibarrentzat</i> „für Eibar“	--	--	--
Eigenname Person / VOK	<i>Koldorentzat</i> „für Koldo“	--	--	--
Eigenname Person / KON	<i>Mirenentzat</i> „für Miren“	--	--	--

Pronomina im Destinativ			
N	PP	DP	IP
SG	<i>niretzat</i> ¹⁵⁰ „für mich“	<i>honentzat</i> „für diese/-n/-s“	<i>norentzat?</i> „für wen?“
	<i>zuretzat</i> „für dich / Sie“	<i>horrentzat</i> „für diesen/-n/-s da“	<i>zerentzat?</i> „für was?“
	<i>hiretzat</i> „für dich“	<i>harentzat</i> „für diese/-n/-s dort“ / „... jene/-n/-s“	<i>zeinentzat?</i> „für welche/-n/-s?“
	<i>harentzat</i> „für ihn / sie / es“		<i>zenbatentzat?</i> „für wie viel/-e?“
PL	<i>guretzat</i> „für uns“	<i>hauentzat</i> „für diese“	<i>nortzuentzat?</i> „für welche?“
	<i>zuentzat</i> „für euch“	<i>horientzat</i> „für diese da“	<i>zeintzuentzat?</i> „für welche?“
	<i>haientzat</i> „für sie“	<i>haientzat</i> „für diese dort“ / „... jene“	

3.6.15 Motivativ (norengatik)

Auch der Motivativ leitet sich aus dem Genitivus possessivus (*noren*) ab, an den *-gatik* angeschlossen wird.

¹⁴⁹ Besser: *Tolosarako* (< Purpostiv *norako* bzw. Inessiv inanimat *non*).

¹⁵⁰ *Niretzat*, *hiretzat*, *zuretzat* und *guretzat* sind auf Grund des Wegfalls von *-n-* unregelmäßig (**nirentzat*, **hirentzat*, **zurentzat*, **gurentzat*).

Der Motivativ gibt das Motiv einer Handlung an („weswegen?“: „wegen“ / „auf Grund von“).

- Norengatik egiten duzue?* – „**Wegen** wem macht ihr das?“
Neskengatik egiten dugu. – „Wir machen es **wegen** der Mädchen.“

In der gesprochenen Sprache entfällt die Kasusmarkierung des Genitivus possessivus im Singular häufig:

- Mutilarengatik etorri dira. / Mutilagatik etorri dira.* – „Sie sind **wegen** des Jungens gekommen.“

Auch bei den Personalpronomina entfällt die Kasusmarkierung des Genitivus possessivus oft:

- Zurengatik egin dugu. / Zugatik egin dugu.* – „Wir haben es deinet**wegen** getan.“

Weitere Anwendungsbereiche des Motivativ (norengatik)

- Nominalisierung der Stammform von Verben mit Suffix *-(t)zeagatik* zum Ausdruck kausaler Zusammenhänge

- Eskerrik asko etortzeagatik.* – „Vielen Dank **für** Ihr Kommen.“

- Konzessive Nebensätze mit Anschluss des Suffix *-agatik (ere)* an die Partizipialform

- Goiz jaikiagatik (ere), ez nago nekatuta.* – „Ich bin nicht müde, **obwohl** ich früh aufgestanden bin.“

Auf Grund der phonetischen Ähnlichkeit kann der Motivativ leicht mit dem Elativ animat (*norengandik*) verwechselt werden (vgl. Kapitel 3.6.7.1 ELATIV ANIMAT *norengandik*).

- Zurengatik egin dugu. (*Zuregandik egin dugu.)* – „Wir haben es deinet**wegen** getan.“

Motivativ-Suffixe (*norengatik*)

	MUG		Mugatu	
		SG	Distanz	Identifikation
Basis-Suffix	<i>-(/r)e)ngatik</i>	<i>-a(ren)gatik</i> ¹⁵¹	<i>-engatik</i>	<i>-ongatik</i>
Gattungsname inanimat / VOK	<i>etxerengatik</i> „wegen (eines) Hauses“	<i>etxea(ren)gatik</i> „wegen des Hauses“	<i>etxeengatik</i> „wegen der Häuser“	<i>etxeongatik</i> „wegen d(ies)er Häuser“

¹⁵¹ *-ren-* entfällt in der gesprochenen Sprache häufig.

Motivativ-Suffixe (norenгатик) (Fortsetzung)

Gattungsname inanimat / KON	<i>haranengatik</i> „wegen (eines) Tals“	<i>harana(ren)gatik</i> „wegen des Tals“	<i>haranengatik</i> „wegen der Täler“	<i>haranongatik</i> „wegen d(ies)er Täler“
Gattungsname animat / VOK	<i>neskarengatik</i> „wegen (eines) Mädchens“	<i>neska(ren)gatik</i> „wegen des Mädchens“	<i>neskengatik</i> „wegen der Mädchen“	<i>neskongatik</i> „wegen d(ies)er Mädchen“
Gattungsname animat / KON	<i>gizonengatik</i> „wegen (eines) Mannes“	<i>gizona(ren)gatik</i> „wegen des Mannes“	<i>gizonengatik</i> „wegen der Männer“	<i>gizonongatik</i> „wegen d(ies)er Männer“
Eigenname Ort / VOK	<i>Tolosa(ren)gati- tik</i> ¹⁵² „wegen Tolosa“	--	--	--
Eigenname Ort / KON	<i>Eibar(ren)gati- tik</i> ¹⁵³ „wegen Eibar“	--	--	--
Eigenname Person / VOK	<i>Koldo(ren)gatik</i> „wegen Koldo“	--	--	--
Eigenname Person / KON	<i>Mirenengatik</i> „wegen Miren“	--	--	--

Pronomina im Motivativ

N	PP	DP	IP
SG	<i>ni(re)gatik</i> ¹⁵⁴ „meinetwegen“	<i>hone(n)gatik</i> ¹⁵⁵ „wegen diesem/-r“	<i>no(ren)gatik?</i> „wegen wem?“
	<i>zu(re)gatik</i> „deinet-/ihretwegen“	<i>horre(n)gatik</i> „wegen diesem/-r da“	<i>zergatik?</i> „weshalb?“ / „warum?“
	<i>hi(re)gatik</i> „deinetwegen“	<i>hargatik</i> „wegen diesem/-r dort“ / „... jenem/-r“	<i>zeinengatik?</i> „wegen welchem/-r?“
	<i>harengatik</i> „seinet-/ihretwegen“		<i>zenbate(n)gatik?</i> „wegen wie viel/-en?“

¹⁵² Nur in patriotischem Kontext gebraucht, z.B. *Nire Tolosagatik edozein gauza egingo nuke.* – „Für mein Tolosa würde ich alles machen.“

¹⁵³ Vgl. *Tolosa(ren)gatik*.

¹⁵⁴ *Niregatik*, *hiregatik*, *zuregatik* und *guregatik* sind auf Grund des Wegfalls von *-n*- unregelmäßig (**nirengatik*, **hirengatik*, **zurengatik*, **gurengatik*).

¹⁵⁵ Bei den Demonstrativpronomina wird bei den Singular-Formen zwischen animaten und inanimaten Objekten unterschieden. Bei animaten Objekten wird zusätzlich *-n*- eingefügt: *Neska honengatik egin dut.* – „Ich habe es wegen dieses Mädchens gemacht.“

Vgl. *Arrazoi honegatik egin dut.* – „Ich habe es aus diesem Grunde gemacht.“

Pronomina im Motivativ (Fortsetzung)

PL	<i>gu(re)gatik</i> „unseretwegen“	<i>hauengatik</i> „wegen diesen“	<i>nortzu(en)gatik?</i> „wegen wem?“
	<i>zuegatik</i> „euretwegen“	<i>horiengatik</i> „wegen diesen da“	<i>zeintzuegatik?</i> „wegen welchen?“
	<i>haiengatik</i> „ihretwegen“	<i>haiengatik</i> „wegen diesen dort“ / „... jenen“	

3.6.16 Purpositiv (norako)

Der Purpositiv leitet sich aus dem Adlativ inanimat (*nora*) ab, wobei *-ko* suffigiert wird. Er tritt nur in Zusammenhang mit inanimaten Objekten auf. Aus diesem Grunde existieren keine Personalpronomina.

Der Purpositiv kann sowohl einen Zweck ausdrücken („wofür“?) als sich auf zeitliche und räumliche Phänomene beziehen.

- | | | |
|----------------------------------|---|--|
| <i>Zein etxetarako dira?</i> | – | „Für welche Häuser sind sie?“ |
| <i>Hau baserrirako da.</i> | – | „Dies ist für den Bauernhof.“
(= um es in den Bauernhof zu stellen) |
| <i>Hau baserrirako bidea da.</i> | – | „Dies ist der Weg zum Bauernhof.“ (= Weg dorthin) |

Weitere Anwendungsbereiche des Purpositiv

- Ziel (*zertarako?*)
Donostiarako tren. – „Der Zug nach San Sebastián.“
- Temporaler Charakter (vgl. Kapitel 3.8.2.2 TEMPORALADVERBIEN)
Bi asterako joan naiz Italiara. – „Ich bin für zwei Wochen nach Italien gegangen.“
- Manche Wortbildungen
esate baterako / esaterako – „zum Beispiel“

Abgrenzung Purpositiv (*norako?*) vs. Destinativ (*norentzat?*)

Mitunter erweist sich die Abgrenzung von Purpositiv und Destinativ als schwierig, denn im Deutschen können beide Kasus durch die Präposition „für“ ausgedrückt werden. Der Destinativ (*norentzat*) kann auch in Zusammenhang mit inanimaten Objekten auftreten, für die üblicherweise der Purpositiv (*norako*) verwendet wird. Während der Destinativ die Idee eines Besitzes beinhaltet, ist im Purpositiv die Vor-

stellung eines Ortes enthalten, denn ihm liegt der Inessiv inanimat (*non*) bzw. Adlativ inanimat (*nora*) zugrunde. Der Destinativ hingegen leitet sich aus dem Genitivus possessivus (*noren*) ab.

- Hau gelarako da.* – „Das ist **für** das Zimmer.“
(= es wird ins Zimmer gestellt;
Zimmer als OBJ)
- Hau mutilarentzat da.* – „Das ist **für** den Jungen.“
(= geht in dessen Besitz über;
Junge als SUBJ)
- Opariak umeentzat dira.* – „Die Geschenke sind **für** die Kinder.“
- Umeentzako¹⁵⁶ opariak dira.* – „Es sind **für** die Kinder bestimmte Geschenke.“

Mitunter können auch beide Kasus verwendet werden, haben dann jedoch eine andere Bedeutung:

- PUR:** *Hirirako.* – „**Für** die Stadt.“
(= die Stadt wird als Ort betrachtet)
- DEST:** *Hiriarentzat.* – „**Für** die Stadt.“
(= die Stadt wird bezüglich der dort lebenden Menschen personifiziert)

Purpositiv-Suffixe (<i>norako</i>)				
	MUG	Mugatu		
		SG	PL	
			Distanz	Identifikation
Basis-Suffix	<i>-(e)tarako</i> <i>-(e)rako¹⁵⁷</i>	<i>-(e)rako</i>	<i>-etarako</i>	<i>-otarako</i>
Gattungsname inanimat / VOK	<i>etxetarako</i> „für (ein) Haus“	<i>etxerako</i> „für das Haus“	<i>etxeetarako</i> „für die Häuser“	<i>etxeotarako</i> „für die(se) Häuser“
Gattungsname inanimat / KON	<i>haranetarako</i> „für (ein) Tal“	<i>haranerako</i> „für das Tal“	<i>haranetarako</i> „für die Täler“	<i>haranotarako</i> „für die(se) Täler“
Eigenname Ort / VOK	<i>Tolosarako</i> „für Tolosa“	--	--	--
Eigenname Ort / KON	<i>Eibar(re)rako</i> „für Eibar“	--	--	--

¹⁵⁶ = *umeentzat* + *-ko* → *umeentzako*.

¹⁵⁷ *-(e)tarako* wird bei Gattungsnamen, *-(e)rako* bei Eigennamen verwendet.

Pronomina und Adverbien im Purpositiv

	N	ADV	DP	IP
SG		<i>honako</i> „für hier“	<i>honetarako</i> „für diese/-n/-s“	<i>norako?</i> „für wohin?“
		<i>horrako</i> „für da“	<i>horretarako</i> „für diese/-n/-s da“	<i>zetarako?</i> „wofür?“ / „wozu?“
		<i>harako</i> „für dort“	<i>hartarako</i> „für diese/-n/-s dort“ / „... jene/-n/-s“	<i>zeinetarako?</i> „für welche/-n/-s?“ <i>zenbate(ta)rako?</i> „für wie viel/-e?“
PL			<i>hauetarako</i> „für diese“	<i>zeintzuetarako?</i> „für welche?“
			<i>horietarako</i> „für diese da“	
			<i>haietarako</i> „für diese dort“ / „... jene“	

3.6.17 Partitiv (zerik)

Der Partitiv drückt die Idee einer unbestimmten Menge bezogen auf ein Ganzes bzw. eine Gesamtheit aus. Im Deutschen wird dieser Effekt meist durch Auslassung des bestimmten oder unbestimmten Artikels erzielt.

Der Partitiv übernimmt i.d.R. Funktionen des Absolutivs, d.h., er ist Subjekt intransitiver und Objekt transitiver Sätze.

Ogirik ba al duzu? – „Hast du **Brot**?“¹⁵⁸

Im Partitiv existieren keine Pronomina.¹⁵⁹ Er kommt nur in der *Mugagabe*-Form vor, d.h., es existieren weder Singular noch Plural-Formen. Das Verb steht stets im Singular:

Ez da lagunik etorri. – „Es sind keine Freunde gekommen.“
(**Ez dira lagunik etorri.*)

Erosi al duzu lorerik? – „Hast du Blumen gekauft?“
(**Erosi al dituzu lorerik?*)

Anwendungsbereiche des Partitivs

- Negierte Aussagesätze

S-: *Ez dut astirik.* – „Ich habe **keine** Zeit.“

¹⁵⁸ Wörtlich: „Hast du von dem Brot?“ (als Gesamtheit).

¹⁵⁹ *Zerik* ist nicht als Interrogativpronomen ist, sondern als Paraphrase für den Partitiv zu verstehen.

- Affirmative Aussagesätze mit Emphase

Oft wird ein Überfluss von etwas ausgedrückt (häufig mit den Verben *eduki* – „besitzen“, **edun* – „haben“, *egon* – „sich befinden“ und *izan* – „sein“).

S+: *Badago zer ikusirik.* – „Es gibt schon **sehenswerte Dinge**.“

- Interrogativsätze

S?: *Badago ardorik?* – „Ist noch **Wein** da?“

- Konditionalsätze (vgl. auch Kapitel 5.3.2.6 KONDITIONALSATZ)

S⇒: *Astirik baduzu, zinemara joan gaitezke.* – „Wenn du **Zeit** hast, könnten wir ins Kino gehen.“

- Relativer Superlativ (Morphem: {en}); dabei wird an das Substantiv *-(r)ik*, an das Adjektiv *-en(a)* angeschlossen

Ataun Gipuzkoako herririk luzeena da. – „Ataun ist das **längste Dorf** Gipuzkoas.“ (= von allen)

- Mit Postposition *gabe* – „ohne“ (vgl. Kapitel 3.7.1.7 POSTPOSITIONEN MIT BEZUGSWORT IM PARTITIV).

Lanik gabe. – „Ohne Arbeit.“

- Zur Bildung von Modaladverbien und Partizipien, die auf das Interrogativpronomen *nola?* – „wie?“ antworten

Gaixorik dago. – „Es geht ihm/-r **schlecht**.“

- Nominalisierung von Verben durch Suffix *-t(z)erik*

Ez zegoen irakurtzerik medikurenean. – „Beim Arzt gab es nichts **zu lesen**.“

- Mit unbestimmten Indefinitpronomina wie *asko* – „viel“, *gutxi* – „wenig“ etc.

Eskerrik asko. – „Vielen Dank.“

Abgrenzung Partitiv (zerik) vs. Absolutiv (nor)

Der Partitiv weist sowohl in seinem Gebrauch als auch in seiner Bedeutung einige Besonderheiten auf, die ihn vom Absolutiv unterscheiden und ist daher in folgenden Anwendungsbereichen abzugrenzen:

ABS: *Ekarri duzu egunkaria?* – „Hast du **die** Zeitung mitgebracht?“
(= eine bestimmte Zeitung)

- PV:** *Ekarri duzu egunkaririk?* – „Hast du (**irgend**)eine Zeitung mitgebracht?“
(= Zeitungen allgemein; keine konkrete Zeitung)
- ABS:** *Ez dut egunkaria ekarri.* – „Ich habe **die** Zeitung nicht mitgebracht.“
(= dies kann bedeuten, dass dafür eine andere Zeitung mitgebracht wurde)
- PV:** *Ez dut egunkaririk ekarri.* – „Ich habe **keine** Zeitung mitgebracht.“
(= keine einzige Zeitung)

Partitiv-Suffixe (*zerik*)

	MUG	Mugatu		
		SG	PL	
			Distanz	Identifikation
Basis-Suffix	<i>-(r)ik</i> ¹⁶⁰	--	--	--
Gattungsname inanimat / VOK	<i>etxerik</i> „Haus“	--	--	--
Gattungsname inanimat / KON	<i>haranik</i> „Tal“	--	--	--
Gattungsname animat / VOK	<i>neskarik</i> „Mädchen“	--	--	--
Gattungsname animat / KON	<i>gizonik</i> „Mann“	--	--	--
Eigenname Ort / VOK	<i>Tolosarik</i> ¹⁶¹ „Tolosa“	--	--	--
Eigenname Ort / KON	<i>Eibarrik</i> „Eibar“	--	--	--
Eigenname Person / VOK	<i>Koldorik</i> „Koldo“	--	--	--
Eigenname Person / KON	<i>Mirenik</i> „Miren“	--	--	--

¹⁶⁰ Auf Vokal folgt *-r-*.

¹⁶¹ Dies kann z.B. in folgendem Kontext gebraucht werden: *Ez dago Tolosarik Bizkaian.* – „In Bizkaia gibt es kein Tolosa.“

3.7 Postpositionen

Werden grammatikalische oder lokal-temporale Beziehungen nicht durch einen Kasus abgedeckt oder sollen sie weiter präzisiert werden, als es durch das entsprechende Kasus-Suffix geschieht, bedient sich das Baskische der Postposition.

Postpositionen stehen hinter dem Substantiv, Adjektiv oder Verb, auf das sie Bezug nehmen, und bilden mit diesem eine Einheit.

<i>Etxean.</i>	–	„Im Haus.“
<i>Etxe(aren) barruan.</i>	–	„ Innerhalb des Hauses.“ / „Im Inneren des Hauses.“
<i>Etxe txikiaren barruan.</i> ¹⁶²	–	„ Innerhalb des kleinen Hauses.“

3.7.1 Konstruktionen mit Postpositionen (verschiedene Kasus)

Postpositionen sind deklinierbar. Auch die Substantive oder Adjektive, auf die sie sich beziehen, können in bestimmten Kasus stehen. In der folgenden Auswahl sind geläufige Konstruktionen aufgeführt.

3.7.1.1 Postpositionen mit Bezugswort im Absolutiv

Postposition	BW: ABS	Beispielsatz
<i>barik</i> „ohne“	POSP: ABS	<i>Diru-<u>ə</u> barik-<u>ə</u> irten naiz.</i> „Ich bin ohne Geld weggegangen.“
<i>inguru</i> „um ... herum“		<i>Hirur<u>ak</u> inguru-<u>ə</u></i> „ Um drei Uhr herum .“

3.7.1.2 Postpositionen mit Bezugswort im Genitivus possessivus

Postposition	BW: GEN POS	Beispielsatz
<i>alde</i> „für“ / „pro“	POSP: ABS	<i>Noren <u>alde-ə</u> zaudete?</i> „Auf wessen Seite seid ihr?“
<i>arabera</i> „Ansicht nach“		<i>Zuzendari<u>aren</u> arabera-<u>ə</u>, gauzak ondo doaz.</i> „ Nach Ansicht des Direktors laufen die Dinge gut.“
<i>aurka</i> „gegen“		<i>Langabezi<u>aren</u> aurka-<u>ə</u> borrokatzan dute.</i> „Sie kämpfen gegen die Arbeitslosigkeit an.“
<i>bila / eske</i> „auf der Suche nach“		<i>Lagun<u>aren</u> bila-<u>ə</u> / eske-<u>ə</u> nabil.</i> „Ich bin gerade auf der Suche nach dem Freund.“

¹⁶² Bei Substantiven kann *-aren* wegfallen, bei Adjektiven jedoch nicht.

Postposition	BW: GEN POS	Beispielsatz
<i>bizkar</i> „auf Kosten“	POSP: ABS	<i>Aitarearen bizkar-\emptyset bizi dira.</i> „Sie leben auf Kosten des Vaters.“
<i>esku</i> „zu Lasten“		<i>Hau gure esku-\emptyset dago.</i> „Das geht zu unseren Lasten .“
<i>jabe</i> „verantwortlich für“		<i>Aita ez da bere buruaren jabe-\emptyset.</i> „Der Vater ist nicht ganz richtig im Kopf .“ ¹⁶³
<i>kontra</i> „gegen“		<i>Zer duzue nire kontra-\emptyset?</i> „Was habt ihr gegen mich?“
<i>mende</i> „unter Herrschaft von“		<i>Herri osoa dago erdararen mende-\emptyset.</i> „Das ganze Land ist unter fremder Herrschaft .“
<i>ondo</i> „neben“		<i>Etxe(aren)¹⁶⁴ ondoan nago.</i> „Ich befinde mich neben dem Haus.“
<i>truk(e)</i> „umsonst“ / „unentgeltlich“ / „für“ (Austausch)		<i>Hutsaren truke-\emptyset lan egiten dut.</i> „Ich arbeite unentgeltlich .“ <i>Haragia arainaren truke eman dit.</i> „Er / sie / es hat mir Fleisch für den Fisch gegeben.“
<i>zain</i> „warten auf“	<i>Aitaren zain-\emptyset gaude.</i> „Wir warten auf den Vater.“	
<i>aitzin</i> „vor“	POSP: IN _{IN}	<i>Elizaren aitzinean itxarongo dizut.</i> „Ich werde vor der Kirche auf dich warten.“
<i>arte</i> „unter(einander)“		<i>Lankideen artean aurkituko nauzu.</i> „Du wirst mich unter den Mitarbeitern finden.“
<i>buru</i> „nach“ / „in“		<i>Lau hilabeteren buruan bukatuko dut.</i> „Ich werde es in vier Monaten beendet haben.“
<i>gain</i> „über“		<i>Literaturaren gainean hitz egin dugu.</i> „Wir haben über Literatur gesprochen.“
<i>inguru</i> „um ... herum“		<i>Etxe(aren) inguruan ikusi dut.</i> „Ich habe ihn / sie / es um das Haus herum gesehen.“
<i>lepo</i> „auf Kosten von“	POSP: EL _{IN}	<i>Gurasoen lepotik bizi da.</i> „Er / sie / es lebt auf Kosten der Eltern.“
<i>antz</i> „so wie“	POSP: ADL _{IN}	<i>Zure antzera egin dut.</i> „Ich habe es so wie du gemacht.“
<i>gisa</i> „nach Art von“		<i>Neure gisara esango dizut.</i> „Ich werde es dir auf meine Art sagen.“

¹⁶³ Wörtlich etwa: „Der Vater ist nicht verantwortlich für / Herr über seinen Kopf.“

¹⁶⁴ Bei inanimaten Objekten kann die Kasusendung wegfallen. In Zusammenhang mit Personen stets mit Suffix: *Amaren ondoan*. – „Neben der Mutter.“ (**Ama ondoan*). Merke: *Zaldi(aren) gainean* – „Auf dem Pferd.“ Hier ist das Suffix fakultativ, da es sich um keine Person handelt.

Postposition	BW: GEN POS	Beispielsatz
<i>bide</i> „durch“ / „mittels“	POSP: INS	<i>Lagunen bidez jakin dut.</i> „Ich habe es durch Freunde erfahren.“
<i>bitarte</i> „durch“ / „mittels“ / „über“		<i>Zure bitartez lortuko dut.</i> Ich werde es durch dich erreichen.“
<i>orde</i> „anstatt“ / „an Stelle“		<i>Aitare<u>n</u> orde<u>z</u> neu joango naiz.</i> „ An Stelle des Vaters werde ich selbst kommen.“
<i>parte</i> „seitens“ / „im Namen“		<i>Eskumuinak nire parte<u>z</u>.</i> ¹⁶⁵ „Grüße von mir.“

3.7.1.3 Postpositionen mit Bezugswort im Dativ

Postposition	BW: DAT	Beispielsatz
<i>esker</i> „dank“	POSP: ABS	<i>Lagun<u>e</u>i esker-<u>o</u> ulertu dut.</i> „ Dank der Freunde habe ich es verstanden.“
<i>buru</i> „über“ / „von“	POSP: INS	<i>Zer<u>i</u> buru<u>z</u> da liburu hau?</i> „ Wovon handelt dieses Buch?“

3.7.1.4 Postpositionen mit Bezugswort im Inessiv inanimat

Postposition	BW: IN _{IN}	Beispielsatz
<i>barrena</i> „durch“ / „über“	POSP: ABS	<i>Mendian barrena-<u>o</u> joan dira.</i> „Sie sind über den Berg gegangen.“
<i>zehir</i> „durch“ / „über“		<i>Kalean zehir-<u>o</u> joan da ama.</i> „Die Mutter ist durch die Straße gegangen.“
<i>behe</i> „unter“	POSP: ADL _{IN}	<i>Kalean behe<u>ra</u> joan dira.</i> „Sie sind die Straße hinunter gegangen.“
<i>goi</i> „oben“		<i>Mendian go<u>ra</u>.</i> „ Bergauf .“

¹⁶⁵ Alternativ: *Eskumuinak nire partetik*. (EL_{IN}).

3.7.1.5 Postpositionen mit Bezugswort im Elativ inanimat

Postposition	BW: EL _{IN}	Beispielsatz
<i>at</i> „außerhalb“	POSP: ABS	<i>Gure herritik at-ø nabil.</i> „Ich gehe aus unserem Dorf (hinaus).“
<i>kanpo</i> „außerhalb“		<i>Aita etxetik kanpo-ø dago.</i> „Der Vater befindet sich außerhalb des Hauses.“
<i>landa</i> „außerhalb“		<i>Herritik landa-ø bizi dira.</i> „Sie leben außerhalb des Dorfes.“

3.7.1.6 Postpositionen mit Bezugswort im Instrumentalis

Postposition	BW: INS	Beispielsatz
<i>bestalde</i> „auf der anderen Seite“	POSP: ABS	<i>Ibaiaz bestalde-ø bizi naiz.</i> „Ich lebe auf der anderen Seite des Flusses.“
<i>gain(era)</i> „außer(dem)“	POSP: ADL _{IN}	<i>Aitaz gain(era), ama ere etorri da.</i> „ Außer Vater ist auch Mutter gekommen.“

3.7.1.7 Postpositionen mit Bezugswort im Partitiv

Postposition	BW: PV	Beispielsatz
<i>gabe</i> „ohne“	POSP: ABS	<i>Kaferik gabe-ø ezin dut bizi.</i> „ Ohne Kaffee kann ich nicht leben.“

3.7.2 Lokale Postpositionen

Die in folgender Tabelle aufgeführten, häufig vorkommenden lokalen Postpositionen (vgl. Kapitel 3.8.2.1 LOKALADVERBIEN) dienen der Präzisierung.

Häufig gebrauchte lokale Postpositionen				
Basiswort	IN _{IN} <i>non: -(e)an</i>	GEN LOC <i>nongo: -(e)ko</i>	EL _{IN} <i>nondik: -(e)tik</i>	ADL _{IN} <i>nora: -(e)ra</i>
<i>ai(n)tzin</i> – „direkt vor“	<i>aintzinean</i>	<i>aintzineko</i>	<i>aintzinetik</i>	<i>aintziner</i>
<i>albo</i> – „seitlich“	<i>alboan</i>	<i>alboko</i>	<i>albotik</i>	<i>albora</i>
<i>aldamen</i> – „neben“ / „seitlich von“	<i>aldamenean</i>	<i>aldameneko</i>	<i>aldamenetik</i>	<i>aldamener</i>
<i>arte</i> – „zwischen“	<i>artean</i>	<i>arteko</i>	<i>artetik</i>	<i>arter</i>

Häufig gebrauchte lokale Postpositionen (Fortsetzung)

atze	– „hinten“	atzean	atzeko	atzetik	atzera
aurre	– „vorne“	aurrean	aurreko	aurretik	aurrera
azpi	– „unter“	azpian	azpiko	azpitik	azpira
barne	– „innen“	barnean	barneko	barnetik	barnera
barru	– „innen“	barruan	barruko	barrutik	barrura
behe	– „unten“	behean	beheko	behetik	behera
gain	– „auf“ / „über“	gainean	gaineko	gainetik	gainera
goi	– „oben“	goian	goiko	goitik	gora
inguru	– „um ... herum“	inguruan	inguruko	ingurutik	ingurura
kanpo	– „außen“	kanpoan	kanpoko	kanpotik	kanpora
ondo	– „neben“ / „seitlich von“	ondoan	ondoko	ondotik	ondora

- Betaurrekoak ohe(aren)¹⁶⁶ gainean* – „Du hast die Brille **auf** dem
utzi dituzu. Bett gelassen.“
- Aulki(aren) gaineko aldizkaria zurea da.* – „Die Zeitschrift **auf** dem Stuhl
ist deine.“
- Leiho(aren) gainetik atera da katua.* – „Die Katze ist **von oben** aus
dem Fenster hinausgegangen.“
- Zuhaitz(aren) gainera igo zara.* – „Du bist **auf** den Baum **hinauf**
gestiegen.“

Es ist zu beachten, dass in Zusammenhang mit inanimaten Objekten im Genetivus possessivus (*noren*) die Kasusmarkierung (*-ren*) im Singular meist entfällt.

- Eliza(ren) ondoko hilerria.* – „Der Friedhof neben der **Kir-**
che.“
- Aber:
Aitare(ren) ondoan. – „Neben dem **Vater.**“
(**Aita ondoan.*)

3.7.3 Temporale Postpositionen

Häufig verwendete temporale Postpositionen

aldera	– „gegen“	buruan	– „nach“ / „wenn ... vorbei“
(-ra) arte	– „bis“	ondoan / ondoren	– „nach“
barru	– „binnen“	ostean	
bitarte	– „bis“ / „inzwischen“		

¹⁶⁶ Ohne bestimmten Artikel (**Betaurrekoak ohea gainean utzi dituzu*).

<i>Seiak aldera bukatuko da klasea.</i>	–	„ Gegen sechs wird der Unterricht vorbei sein.“
<i>Astelehen(era) arte.</i>	–	„ Bis Montag.“
<i>Lau egun barru itzuliko naiz.</i>	–	„Ich werde innen vier Tagen zurückkehren.“

3.8 Adverbien

Adverbien bestimmen Verben, Adjektive oder weitere Adverbien näher, indem sie kausale, lokale, modale oder temporale Umstände eines Sachverhaltes angeben.

Da Adverbien (mit Ausnahme der Adjektiv-Adverbien) im Deutschen unflektierbar sind und (wie auch im Baskischen) zwischen Adverb und Verb keine Kongruenz bestehen muss, werden sie häufig als Untergruppe der Partikeln betrachtet. Im Baskischen können Adverbien jedoch z.T. flektiert werden. Zwar können sie – im Gegensatz zu den Adjektiven – weder mit Demonstrativpronomen stehen (**ondo hau*) noch eine Verbindung mit dem bestimmten Artikel eingehen (**gizonak nekatutak daude*), eine Verbindung mit bestimmten Suffixen ist jedoch möglich. Auf Grund ihrer möglichen Flektierbarkeit sind Adverbien hier nicht als Unterkapitel der Partikeln aufgeführt.

Syntaktisch verhalten sich Adverbien wie Substantive und Adjektive, d.h., die Stellung hängt davon ab, ob das Adverb fokussierendes Satzelement ist. Als solches steht es vor dem Verb.

<i>Ama bihar etorriko da.</i> ¹⁶⁷	–	„Die / meine Mutter wird morgen kommen.“ (= nicht heute / gestern etc.)
---	---	---

3.8.1 Formale Einteilung der Adverbien

Gemäß *Euskaltzaindia* werden die Adverbien formal in primäre und sekundäre Adverbien unterteilt.

3.8.1.1 Primäre Adverbien (*aditzondoak*)

Primäre Adverbien sind echte Adverbien. Sie benötigen nicht zwingend Deklinationssuffixe, um mit Verben eine syntaktische Verbindung eingehen zu können. Formal können sie in fünf Gruppen unterteilt werden.

- Nicht abgeleitete primäre Adverbien, z.B.

aski – „ausreichend“, *atzo* – „gestern“, *gero* – „dann“, *han* – „dort“, *ondo* – „gut“

¹⁶⁷ Vgl. *Ama etorriko da bihar*. – „Die **Mutter** wird morgen kommen.“ (= nicht die Tante oder eine andere Person).

- Abgeleitete primäre Adverbien

Abgeleitete primäre Adverbien entstehen durch Verbindung eines Basiswortes mit Suffixen.¹⁶⁸ Eine Reihe dieser Adverbien kann mittels der in folgender Tabelle aufgelisteten Suffixe gebildet werden.

Häufig gebrauchte Suffixe zur Bildung von Adverbien

Suffix	Basiswort (Kategorie)	ADV
-(r)ik ¹⁶⁹	<i>bakar</i> (ADJ) – „einzig“	<i>bakarrik</i> – „alleine“
	<i>poz</i> (SUBS) – „Freude“	<i>pozik</i> – „zufrieden“
-ka	<i>barre</i> (SUBS) – „Lachen“	<i>barreka</i> – „lachenderweise“
	<i>korritu</i> (V) – „rennen“	<i>korrika</i> – „rennend“
-ki / -gi	<i>gizon</i> (SUBS) – „Mann“	<i>gizonki</i> – „mannhaft“
	<i>on</i> (ADJ) – „gut“	<i>ongi</i> – „gut“
-la	<i>beste</i> (ART) – „andere“	<i>bestela</i> – „auf andere Weise“
	<i>hori</i> (DP) – „diese/-r/-s da“	<i>horrela</i> – „auf diese Weise“
-ro	<i>berri</i> (ADJ) – „neu“	<i>berriro</i> – „von neuem“
	<i>urte</i> (SUBS) – „Jahr“	<i>urtero</i> – „jährlich“
-to / -do	<i>on</i> (ADJ) – „gut“	<i>ondo</i> – „gut“
	<i>txar</i> (ADJ) – „schlecht“	<i>txarto</i> – „schlecht“

- Komposita, z.B.

herenegun – „vorgestern“¹⁷⁰, *edonon* – „irgendwo“¹⁷¹

- Idiomatische Wendungen, z.B.

bat-batean – „plötzlich“, *batez ere* – „besonders“, *gutxi gorabehera* – „mehr oder weniger“, *lehenbainolehen* – „sobald wie“, *noizik behin* – „von Zeit zu Zeit“

- Kategorienwechsel, d.h., Begriffe anderer Wortarten, werden wie primäre Adverbien verwendet. Sie können mittels Suffigierung der Kasusmarkierungen zu feststehenden (lexikalisierten) Begriffen werden.

Einige sekundäre Adverbien haben sich zu primären Adverbien gewandelt:

aurten – „dieses Jahr“, *berriz* – „wieder“, *gainera* – „außerdem“, *oraindik* – „noch immer“ u.a.

Andere Wörter funktionieren wie Adverbien, z.B. Adjektive (*garbi mintzatu* – „deutlich sprechen“), Indefinitpronomina (*asko da* – „es ist viel“), Partizipien mit Suffix *-ta* und *-(r)ik* (*nekatuta* – „müde“, *asperturik* – „langweilig“).

¹⁶⁸ ≠ Deklinations-Suffixe.

¹⁶⁹ Bei Auslaut auf *-r* oder auf Vokal: *-rik*.

¹⁷⁰ *heren* – „dritter Teil“ + *egun* – „Tag“

¹⁷¹ *edo* – „oder“ + *non* – „wo“

3.8.1.2 Sekundäre Adverbien (*adizlagunak*)

Sekundäre Adverbien sind Adverbien, zu deren Bildung Deklinations-Suffixe erforderlich sind.

Sie drücken Umstände aus, die im Deutschen mittels Präpositionen wiedergegeben werden. Sekundäre Adverbien lassen sich in zwei Untergruppen unterteilen.

- Mittels lokal-temporaler (Inessiv *-n*, Elativ *-tik*, Adlativ *-ra*) sowie anderer Deklinations-Suffixe (Instrumentalis *-z*, Soziativ *-ekin*, Destinativ *-entzat*, Motivativ *-gatik*) gebildete Adverbien

Urrutitik. – „**Von** weitem.“

Lagunekin. – „**Mit** den Freunden.“

- Mittels Postpositionen gebildete Adverbien

Vor diesen steht das Bezugswort in Absolutiv, Dativ, Genitivus possessivus, den lokal-temporalen Kasus oder im Partitiv (vgl. Kapitel 3.7 POSTPOSITIONEN).

PV: Dударик gabe. – „**Ohne Zweifel**“ / „**zweifellos**“

3.8.2 Semantische Einteilung der Adverbien

Semantisch werden die Adverbien im Baskischen in Lokal-, Temporal-, Modal-, Grad- und Meinungsadverbien eingeteilt. Da dies in der klassischen Grammatik z.T. den Partikeln entspricht, sind die beiden letztgenannten Kategorien unter Kapitel 3.9.1 GRADPARTIKELN (Intensität) und Kapitel 3.9.3 MODALPARTIKELN zu finden. In Kapitel 3.8.2.3 MODALADVERBIEN, Unterkapitel *Modalwörter* sind Meinungsadverbien aufgeführt.

3.8.2.1 Lokaladverbien

Lokaladverbien¹⁷² geben Umstände des Ortes, der Herkunft oder Richtung an.

- Indefinite Lokaladverbien, z.B.

edonon – „irgendwo“ / „überall“, *non-nahi* – „überall“, *nonbait* – „irgendwo“ (vgl. hierzu Kapitel 3.11.5.1 AUS INTERROGATIVPRONOMINA ABGELEITETE INDEFINITPRONOMINA)

- Lokaladverbien in den lokal-temporalen Kasus, im Genitivus locativus und im Purpositiv

In der folgenden Tabelle sind Lokaladverbien mit den Suffixen des Genitivus locativus, der lokal-temporalen Kasus und des Purpositiv dargestellt.

¹⁷² Die einzelnen Lokaladverbien in den verschiedenen Kasus sind in den Kasus-Kapiteln aufgeführt.

Lokaladverbien in den lokal-temporalen Kasus, im Genitivus loc. und im Purpositiv

Kasus	1. Grad (proximal)	2. Grad (mesial)	3. Grad (distal)
IN _{IN} (<i>non?</i>) „woher?“	<i>hemen</i> „hier“ <i>hementxe</i> „genau hier“	<i>hor</i> „da“ <i>hortxe</i> „genau da“	<i>han</i> „dort“ <i>hantxe / bertan</i> „genau dort“
GEN LOC (<i>nongo?</i>) „woher?“	<i>hemengo</i> „von hier“ <i>hemengoxe</i> „genau von hier“	<i>horko</i> „von da (drüben)“ <i>horkoxe</i> „genau von da“	<i>hango</i> „von dort (drüben)“ <i>hangoxe / bertako</i> „genau von dort“
EL _{IN} (<i>nondik?</i>) „woher?“	<i>hemendik</i> „von hier“ <i>hemendixe</i> „genau von hier“	<i>hortik</i> „von da“ <i>hortixe</i> „genau von da“	<i>handik</i> „von dort“ <i>handixe / bertatik</i> „genau von dort“
ADL _{IN} (<i>nora?</i>) „wohin?“	<i>hona</i> „hierher“ / „nach hier“ <i>honaxe</i> „genau hierher“	<i>horra</i> „nach da“ <i>horraxe</i> „genau nach da“	<i>hara</i> „nach dort“ <i>haraxe / bertara</i> „genau nach dort“
ADL D _{IN} (<i>norantz?</i>) „in welche Richtung?“	<i>honantz</i> „in Richtung hier“ --	<i>horrantz</i> „in Richtung da“ --	<i>harantz</i> „in Richtung dort“ -- / <i>bertarantz</i>
ADL T _{IN} (<i>noraino?</i>) „bis wohin?“ / „wie weit?“	<i>honaino</i> „bis hier“ --	<i>horraino</i> „bis da“ --	<i>haraino</i> „bis dort“ -- / <i>bertaraino</i>
PUR (<i>norako?</i>) „für wohin?“	<i>honako</i> „für hier“ <i>honakoxe</i> „genau für hier“	<i>horrako</i> „für da“ <i>horrakoxe</i> „genau für da“	<i>harako</i> „für dort“ <i>harakoxe / bertarako</i> „genau für dort“

Hemen zure poltsa da.

– „**Hier** ist deine Tasche.“

Hementxe da zure poltsa.

– „**Genau hier** ist deine Tasche.“

Han da zure poltsa.

– „**Dort** ist deine Tasche.“
(= weiter weg; z.B. in einem
anderen Raum).

Honako ekarri dut lorontzi hau.

– „Ich habe diese Vase **für hier** /
hierfür mitgebracht.“

Die in der obigen Tabelle aufgeführte zweite Form ist bedeutungsverstärkend. Bei Auslaut auf *-n* wird hierzu das Suffix *-txe* (z.B. *hementxe* – „genau hier“), bei Auslaut auf *-k* das Suffix *-xe* angeschlossen. Dabei entfällt das *-k* des Auslauts: *hemendixe*¹⁷³ – „genau von hier“ (**hemendikxe*).

¹⁷³ Alternativ möglich: *hementxetik*.

Nur bei den Adverbien 3. Grades kann das Präfix *ber-* vorangestellt werden: *bertan* – „genau dort“. Dabei wird *-h-* durch *-t-* ersetzt (**berhan*).

- Oppositionspaare

Häufig verwendete Lokaladverbien – Oppositionspaare

<i>barru(an)</i>	– „drinnen“ / „innerhalb“	<i>kanpoan</i>	– „draußen“ / „außerhalb“
<i>gainean</i>	– „auf“ / „über“	<i>azpian</i>	– „unter“
<i>goian</i>	– „oben“	<i>behean</i>	– „unten“
<i>eskuinean</i>	– „rechts“	<i>ezkerrean</i>	– „links“
<i>aurrean</i>	– „vor“	<i>atzean</i>	– „hinten“
<i>artean</i>	– „zwischen“	<i>ondoan</i>	– „neben“
<i>gertu / hurbil</i>	– „nah“	<i>urrun</i>	– „fern“ / „weit“
		<i>erdian</i>	– „in der Mitte“

3.8.2.2 Temporaladverbien

Temporaladverbien bestimmen die zeitlichen Umstände, d.h., Zeitpunkt oder -dauer eines Sachverhaltes. Zudem können sie sich auf wiederholte Handlungen beziehen.

- Indefinite Temporaladverbien, z.B.

edonoiz / noizbait / noiznahi – „irgendwann“ / wann auch immer“, *noizbait* – „wann auch immer“ (vgl. hierzu Kapitel 3.11.5.1 AUS INTERROGATIVPRONOMINA ABGELEITETE INDEFINITPRONOMINA)

- Temporaladverbien in den lokal-temporalen Kasus, dem Genitivus locativus und im Purpositiv

Den Temporaladverbien liegen dieselben Kasus wie den Lokaladverbien zu Grunde. Folgende, mit den lokal-temporalen Kasus, Genitivus locativus sowie Purpositiv assoziierten Interrogativpronomina fragen nach temporalen Umständen.

Als Beispiel ist das Temporaladverb *beti* – „immer“ gegeben.

Temporaladverbien in den lokal-temporalen Kasus, im Genitivus loc. und im Purpositiv

Kasus	GEN LOC (<i>nongo</i>)	IN _{IN} (<i>non</i>)	EL _{IN} (<i>nondik</i>)	ADL T _{IN} (<i>noraino</i>)	PUR (<i>norako</i>)
IP	<i>noizko?</i> „von wann?“	<i>noiz?</i> „wann?“	<i>noiztik?</i> / <i>noizdanik?</i> „seit wann?“	<i>noiz arte?</i> (<i>noraino?</i>) ¹⁷⁴ „bis wann?“	<i>noizko?</i> „für wann?“

¹⁷⁴ *Noraino* wird in Zusammenhang mit temporalen Aspekten nur in einigen feststehenden Wendungen verwendet: *amaieraraino / azkeneraino / bukaeraraino* – „bis zum Ende“, *egundaino* – 1. „bislang“ / „noch immer“ / „schon immer“, 2. „niemals“, *gaurdaino* – „bis heute“, *oraindaino* – „bis jetzt“.

Temporaladverbien in den lokal-temporalen Kasus, im Genitivus loc. und im Purpositiv (Fortsetzung)

Suffix	-(e)ko	-ø	-danik	-ø arte	-(e)ko
TA	<i>betiko</i> „von immer an“	<i>beti-ø</i> „immer“	<i>betidanik</i> „schon immer“	<i>beti-ø arte</i> „auf bald“	<i>betiko</i> ¹⁷⁵ „für immer“

Zeitpunkt

Die in der folgenden Tabelle aufgeführten Temporaladverbien beziehen sich auf den Zeitpunkt eines Geschehens. Das entsprechende Interrogativpronomen lautet *noiz?* – „wann?“.

Häufig gebrauchte Temporaladverbien – Zeitpunkt

Vergangenheit		Gegenwart		Zukunft	
<i>atzo</i>	– „gestern“	<i>gaur</i>	– „heute“	<i>bihar</i>	– „morgen“
<i>herenegun</i>	– „vorgestern“	<i>orain</i>	– „jetzt“	<i>etzi</i>	– „übermorgen“
<i>iaz</i>	– „letztes Jahr“	<i>oraintxe</i>	– „gerade“	<i>etxidamu</i>	– „überübermorgen“
<i>orduan</i>	– „damals“			<i>berehala</i>	– „sofort“
<i>aspaldi / lehen</i>	– „früher“ / „vorher“			<i>datorren</i>	– „nächste ...“
<i>antzina</i>	– „einst“			<i>hurrengo</i>	– „nächste ...“
<i>oraindik orain</i>	– „kürzlich“			<i>laster</i>	– „bald“
<i>arestian / duela gutxi</i>	– „vor kurzem“			<i>ondoren</i>	– „nachher“
				<i>gero</i>	– „später“

- *joan den* + SUBS + -(e)an – „letzte-“ / „vergangen-“ / „vorherig-“

*Joan den astean.*¹⁷⁶ – „Vergangene Woche.“

Joan den hilean. – „Im vorherigen Monat.“

- Suffix -(e)an – „am“

arratsaldean – „am Nachmittag“, *arratsean / iluntzean* – „in der Dämmerung“, *eguerdian* – „am Mittag“, *gauean* – „in der Nacht“, *goizean* – „am Morgen“

- Weitere Temporaladverbien im Kontext von Zeitpunkten

aspaldi – „schon lange“ / „seit langem“, *antzina* – „vor sehr langer Zeit“

¹⁷⁵ (**betirako*)

¹⁷⁶ Lautet das Substantiv auf -e aus, wird kein zusätzliches -e- angeschlossen (**asteean*).

Zeitpunkt in der Vergangenheit oder Gegenwart

Bei Verwendung des auf dem Genitivus locativus basierenden Interrogativpronomen *noizko* – „von wann?“ (vgl. Kapitel 3.6.5 GENITIVUS LOCATIVUS *nongo*) liegt der Zeitpunkt in der Vergangenheit oder Gegenwart. An das Temporaladverb wird *-(e)ko* angeschlossen.

<i>Noizko kafea da?</i>	–	„ Von wann ist der Kaffee?“
<i>Gaur goizeko kafea da.</i>	–	„Der Kaffee ist von heute Morgen.“
<i>Gaurko kafea da.</i>	–	„Der Kaffee ist von heute.“

Zeitpunkt in der Zukunft

Liegt der Zeitpunkt in der Zukunft und soll gleichzeitig eine Bestimmung ausgedrückt werden, wird das Interrogativpronomen *noizko?* – „für wann?“ verwendet, das sich jedoch nicht aus dem Genitivus possessivus (*nongo*), sondern aus dem Purpositiv (*norako*) ableitet. Die Antwort erfolgt bei Substantiven durch Anschluss des Suffix *-(e)rako* (vgl. Kapitel 3.6.16 PURPOSITIV *norako* sowie 3.12.9.1 UHRZEIT). Bei Adverbien wird *-(e)ko* suffigiert.¹⁷⁷

<i>Noizko prestatu duzu lan hau?</i>	–	„ Für wann hast du diese Arbeit vorbereitet?“
<i>Etziko.</i>	–	„ Für übermorgen.“
<i>Datorren hilerako.</i>	–	„ Für (den) nächsten Monat.“

- *datorren* vs. *hurrengo*

Datorren wird verwendet, um eine Aussage mit einem momentanen Referenzpunkt in Zusammenhang zu bringen. Dabei wird eine temporale Angabe als Referenzpunkt genannt (z.B. *gaur* – „heute“, *bihar* – „morgen“).

Hurrengo hingegen steht mit einem Referenzpunkt in der Vergangenheit oder Zukunft in Zusammenhang, wobei nicht definiert ist, wann genau die Handlung stattfindet (Verwendung z.B. in Erzählungen).

<i>Datorren hilean Euskadin pasako / emango dut.</i>	–	„Ich werde den nächsten Monat im Baskenland verbringen.“ (= von diesem Monat ausgehend)
<i>Datorren astean Beasainera joan behar dut.</i>	–	„ Nächste Woche muss ich nach Beasain.“
<i>Hurrengo batean hitz egingo dugu.</i>	–	„Wir werden demnächst sprechen.“
<i>Hurrengo hiletan euri asko egingo du.</i>	–	„In den kommenden / folgenden Monaten wird es viel regnen.“

¹⁷⁷ Nach Empfehlung der *Euskaltzaindia* sollte an auf Vokal auslautende Adjektive jedoch ebenfalls *-(e)ko* angeschlossen werden, z.B. *geroko* – „für später“.

Datorren und *hurrengo* stehen mit den in folgender Tabelle aufgeführten zeitlichen Kontexten in Zusammenhang.

<i>Datorren vs. hurrengo</i>			
	Vergangenheit	Gegenwart	Zukunft
<i>datorren</i>	joan den ... „vergangene/-n/-s ...“	... <i>honetan</i> „diese/-n/-s ...“	<i>datorren</i> ... „nächste/-n/-s ...“
<i>hurrengo</i>	<i>aurreko</i> ... „vergangene/-n/-s ...“	... <i>horretan</i> „diese/-n/-s ... da“ ... <i>hartan</i> „diese/-n/-s ... dort“ „jene/-n/-s ...“	<i>hurrengo</i> ... „nächste/-n/-s ...“

Zeitdauer

Die Interrogativpronomina *noizdanik?* / *noiztik?*¹⁷⁸ – „seit wann?“ beziehen sich auf die Dauer eines Geschehens, das in der Vergangenheit eingesetzt hat. Die Antwort kann erfolgen durch

- *duela*¹⁷⁹ ... + SUBS – „vor ...“
 - Duela bi aste.* – „Vor zwei Wochen.“
 - Duela hilabete (bat) gertatu zen.* – „Es passierte vor einem Monat.“ / „Es ist einen Monat her.“
- *orain (dela)*¹⁸⁰ ... + SUBS – „vor ...“
 - Orain (dela) bost urte.* – „Vor fünf Jahren.“
 - Orain (dela) hilabete (bat) gertatu zen.* – „Es passierte vor einem Monat.“ / „Es ist einen Monat her.“

Die Frage *noiz arte?* – „bis wann?“ bezieht sich auf eine etwas längere Zeitspanne, die in die Zukunft reicht. Die Antwort erfolgt durch Suffigierung von *-(e)ra* gefolgt von *arte*.

- Noiz arte geldituko zara?* – „Bis wann wirst du bleiben?“
- Larunbat(era) arte geldituko naiz.* – „Ich werde bis (zum) Samstag bleiben.“

Zenbat denbora? – „wie lange?“ fragt nach einer kürzeren Zeitspanne zwischen Gegenwart und Zukunft.

¹⁷⁸ In der Regel wird *noizdanik* mit Adverbien, *noiztik* mit Substantiven verwendet: *oraindanik* – „seit eben“, *larunbatetik* – „seit Samstag“.

¹⁷⁹ < **edun*; 3. P SG: *du* + Suffix *-ela* → *duela*.

¹⁸⁰ < *izan*; 3. P SG: *da* + Suffix *-ela* → *dela*.

Pelikula honek zenbat (denbora) iraungo du? – „**Wie lange** wird dieser Film noch dauern?“

- Wendungen für „ab + Zeitpunkt“

honen egunetik hasita – „ab diesem Tag“ / „von diesem Tag an“, *horren egunetik aurera / halako egunez gero* – „ab da“

- Weitere Temporaladverbien im Kontext der Dauer

arin – „bald“, *arte* – „bis“, *aspaldi* – „seit langem“, *azken bolada* – „in letzter Zeit“, *atzodanik* – „seit gestern“, *beti* – „immer“, *betidanik* – „schon immer“, *ondoren* – „danach“, *orain arte* – „bisher“, *oraindik* – „immer noch“, *urte osoan* – „das ganze Jahr hindurch“

Wiederholung und Häufigkeit eines Geschehens

Folgende, häufig verwendete Temporaladverbien beziehen sich auf ein wiederholtes Geschehen und antworten auf die Fragen *noizero?* – „wie oft?“. Die Antwort kann durch Suffigierung von *-(e)ro* erfolgen, das im Deutschen in etwa dem Suffix „-lich“ entspricht:

astero – „wöchentlich“, *berriro* – „wieder“ / „von neuem“, *egunero* – „täglich“, *gauro* – „abends“, *goizero* – „jeden Morgen“, *hilero* – „monatlich“, *ostiralero* – „freitags“, *urtero*¹⁸¹ – „jährlich“

Noizero etortzen da trena? – „**Wie oft** kommt der Zug?“

Egunero zabalik. – „**Täglich** geöffnet.“

Astero igerilekura joaten naiz. – „Ich pflege **wöchentlich** ins Schwimmbad zu gehen.“

Nach der Häufigkeit wird mittels *zenbat aldiz?* / *zenbat bider?* bzw. *zenbatetan?* – „wie viele Male?“ gefragt. Im Baskischen wird die Häufigkeit eines Geschehens oft durch das Suffix der *Mugagabe*-Form des Inessiv inanimat (*-[e]tan*) ausgedrückt.

*behin*¹⁸² – „ein Mal“, *bi(ri)tan* – „zwei Mal“, *hirutan / hiru aldiz / hiru bider* – „drei Mal“, *lautan* – „vier Mal“, *bostetan* – „fünf Mal“ usw.

Zenbatetan joan zara Euskal Herrira? – „**Wie oft** bist du ins Baskenland gereist?“

Bitan joan naiz hara. – „**Zwei Mal** bin ich dorthin gereist.“

Zenbat aldiz / bider egin duzu hori? – „**Wie oft** hast du das da gemacht?“

*Astean*¹⁸³ *behin.* – „**Ein Mal** pro Woche“

¹⁸¹ Synonym: *urtekal*.

¹⁸² *Bat* – „eins“ stellt eine Ausnahme dar (**batetan*, **aldiz bat*, **bider bat*).

¹⁸³ Das Substantiv steht im Singular des Inessiv inanimat.

- Weitere Temporaladverbien im Kontext der Häufigkeit und Wiederholung (aufgelistet nach zunehmender Häufigkeit)

<i>egundo / inoiz ez / sekula ez</i>	–	„niemals“
<i>behin ere ez</i>	–	„nicht ein einziges Mal“
<i>inoiz gutxitan</i>	–	„fast nie“
<i>gutxitan</i>	–	„selten“
<i>behin edo behin</i>	–	„ab und an“
<i>zenbaitetan</i>	–	„einige Male“
<i>batzuetan / lantzean behin / noizean behin</i>	–	„manchmal“ / „mitunter“
<i>noizik behinka</i>	–	„von Zeit zu Zeit“
<i>askotan / maiz / sarri(tan)</i>	–	„häufig“ / „oft“ / „mehrmals“
<i>gehienetan</i>	–	„meistens“
<i>etengabeko</i>	–	„pausenlos“ / „ständig“
<i>ia beti</i>	–	„fast immer“
<i>normalean / eskuarki</i>	–	„normalerweise“
<i>beti (ere)</i>	–	„immer“

3.8.2.3 Modaladverbien

Modaladverbien beziehen sich auf die Umstände bzw. Art und Weise einer Handlung. Man unterscheidet zwischen Adjektiv-Adverbien, echten Modaladverbien und Modalwörtern. Zu den Modaladverbien vgl. auch Kapitel 3.11.4.5 MODALE INTERROGATIVPRONOMINA.

Adjektiv-Adverbien

Hierbei handelt es sich um adverbial gebrauchte Adjektive.

Osaba azkar dabil. – „Der Onkel fährt **schnell**.“

Echte Modaladverbien

Echte Modaladverbien sind in ihrer Form nicht mit den Adjektiven identisch.

Einige Modaladverbien leiten sich aus den Adverbien des Adlativ inanimat ab. Auch hier existieren entsprechende, der Emphase dienenden Derivate mittels Suffix *-xe*.

- Aus dem Adlativ inanimat abgeleitete Modaladverbien

Aus dem Adlativ inanimat abgeleitete Modaladverbien

	1. Grad (proximal)	2. Grad (mesial)	3. Grad (distal)
ADV (ADL _{IN})	<i>hona</i> „hierher“	<i>horra</i> „dahin“	<i>hara</i> „dorthin“
MA	<i>honela</i> „auf diese Weise“ / „so“ <i>honelaxe</i> „eben auf diese Weise“	<i>horrela</i> „auf diese Weise da“ / „so“ <i>horrelaxe</i> „eben auf diese Weise“	<i>hala</i> „auf jene Weise“ / „so“ <i>halaxe</i> „eben auf jene Weise“

Honela egin baduzu, txarto egongo¹⁸⁴ da. – „Wenn du es **so** machst, wird es schlecht sein.“

- Weitere echte Modaladverbien

alferrik – „vergebens“, *bestela* – „anders“, *edonola* – „irgendwie“, *garaiz / sasoiz* – „pünktlich“, *halabar* – „ebenso“

Modalwörter

Modalwörter beziehen sich auf den gesamten Satz. Sie können eine Aussage relativieren, verstärken oder auch Distanz ausdrücken. Auch können sie Zweifel oder Bedauern zum Ausdruck bringen.

agerriz – „offenbar“, *agian / behar bada* – „vielleicht“, *oxala* „hoffentlich“, *pozik* – „gerne“, *tamalez* – „leider“, *ziurki* – „sicherlich“, *zorionez* – „glücklicherweise“

Tamalez errealitatea bestelakoa da. – „**Leider** sieht die Realität anders aus.“

3.9 Partikeln

Partikeln graduieren oder bestimmen die Aussage eines Satzes näher. Sie sind primär für emotional gefärbte Aussagen wichtig. Ihre Eigenbedeutung ist, außer bei der Negationspartikel *ez* in der Bedeutung „nicht“, sekundär. Die Partikeln sind in ihrer jeweiligen Kategorie alphabetisch aufgeführt.

3.9.1 Gradpartikeln (Intensität)

Gradpartikeln dienen dazu, einen Sachverhalt im Hinblick auf Umfang oder Bedeutung zu nuancieren. In der Antwort auf die Interrogativpronomina *nola?* – „wie?“ und *nolako?* – „welcher Art?“ / „was für ein?“ kann das Adverb bzw. Adjektiv nuanciert werden.

¹⁸⁴ *txarto / ondo egon* (in diesem Kontext nicht mit *izan*).

Die meisten Gradpartikeln stehen vor dem Wort, das nuanciert werden soll (nicht so: *samar* – „ein bisschen“). Im Folgenden sind die im Baskischen am häufigsten gebrauchten Gradpartikeln der Intensität alphabetisch aufgeführt.

- *dezente / sano* – „echt“ / „ganz schön“ / „genügend“ / „wirklich“

Dezente und *sano* beziehen sich auf ein Vorhandensein in ausreichendem Maße.

Dezente / sano lodia. – „**Wirklich** dick.“

Im Gegensatz zu *sano* bezieht sich *dezente* auch auf Mengenangaben und steht dann hinter dem Wort, das nuanciert werden soll. Dieses wiederum steht in der *Mugagabe*-Form.

Ur *dezente* *edaten dute.* – „Sie pflegen **wirklich viel / genügend** Wasser zu trinken.“

- *erabat* bzw. *batere* – „absolut“ / „ganz“

Während *erabat* in affirmativen Aussagesätzen verwendet wird, findet *batere* in negierten Aussagesätzen Verwendung.

S+: *Gizon hau erabat gizona da.* – „Dieser Mann ist **absolut** dick.“

S–: *Gizon hau ez da batere gizona.* – „Dieser Mann ist **absolut nicht** dick.“ (= durchaus / überhaupt nicht)

- *gutziz / zeharo* – „absolut“ / „total“ / „durchweg“ / „durch und durch“

Etxe hau gutziz / zeharo ederra da. – „Dieses Haus ist **total** schön.“

- *ikaragarri / itzel / izugarri* – „außergewöhnlich“ / „enorm“ / „furchtbar“ / „schrecklich“ / „überaus“

Gizon hau izugarri gizona da. – „Dieser Mann ist **furchtbar** dick.“

Gehen diese drei Gradpartikeln einem Substantiv voraus, werden sie mit *-(e)zko* suffigiert.

Gaur itzelezko hotza egin du. – „Heute ist es **außergewöhnlich** kalt gewesen.“¹⁸⁵

- *lar* – „zu (sehr)“

*Kotxea lar txikia da.*¹⁸⁶ – „Das Auto ist **zu** klein.“

¹⁸⁵ Wörtlich etwa: „Heute hat es eine außergewöhnliche Kälte (SUBS) gemacht.“

¹⁸⁶ Synonym kann das Morphem {egi} verwendet werden: *Kotxea txikiagia da.*

Vgl. Kapitel 3.5.5 EXZESSIV.

- *nahiko(a) / aski* – „ausreichend“ / „genügend“ / „genug“ / „recht“ / „ziemlich“
Nahiko(a) kann alleine oder vor dem Substantiv, Adjektiv oder Adverb stehen.
*Nahikoa liburu d(it)ut.*¹⁸⁷ – „Ich habe **genug** Bücher.“
Nahiko janari ona. – „Das **ziemlich** gute Essen.“
Nahikoa da! – „Es **reicht!**“ / „**Genug!**“
Eguraldi aski ona izan dugu astelehenean. – „Wir haben am Montag **recht** gutes Wetter gehabt.“

- *oso* – „außerordentlich“ / „sehr“ / „wirklich“
Oso kann mit Adjektiven, Adverbien und Partizipien stehen und steht stets vor dem Wort, das nuanciert werden soll.
*Oso gizon gizona da.*¹⁸⁸ – „Er ist ein **außerordentlich** dicker Mann.“

- *samar* – „ein bisschen“ / „ein wenig“ / „etwas“ / „recht“ / „relativ“ / „ziemlich“
Samar kann je nach Kontext verschiedene Bedeutungen haben und steht immer hinter dem Adjektiv oder Adverb.
Gizon gizen samarra da. – „Der Mann ist **ein bisschen** dick.“
Praka hauek handi samarrak dira zuretzat. – „Die Hosen sind **etwas** groß für dich.“

Samar kann im Elativ inanimat und Adlativ inanimat dekliniert werden:
EL_{IN}: *aspaldi samarretik* – „seit **etwas** längerer Zeit“
ADL_{IN}: *Txindoki gertu samarrera joan naiz.* – „Ich bin **ziemlich** nah zum Txindoki gegangen.“

- *txit* – „außergewöhnlich“ / „außerordentlich“ / „in hohem Maße“
Donostia hiri txit ederra da. – „San Sebastián ist eine **außerordentlich** schöne Stadt.“

Txit steht auch in der Anrede von Briefen:
Jaun eta andre txit agurgarriak ... – „**Sehr** geehrte Damen und Herren ...“

¹⁸⁷ IP: *zenbat?* – „wie viele?“.

¹⁸⁸ Synonym kann die Reduplikation des Adjektivs verwendet werden: *Gizon gizen-gizona da.*
 Vgl. Kapitel 3.5.4 ELATIV (ABSOLUTER SUPERLATIV) und 4.2.6 REDUPLIKATION.

3.9.2 Partikeln der Bejahung und der Negation

- *bai* – „ja“
Bai, etorriko naiz. – „**Ja**, ich werde kommen.“
- *jakina* – „natürlich“ / „offensichtlich“ / „selbstverständlich“ / „sicher“
Jakina bringt eine objektive Sicherheit zum Ausdruck.
*Aita ikusi al duzu? **Jakina**, niri eman dit liburua.* – „Hast du den Vater gesehen?“
 „**Sicher**, er hat mir das Buch gegeben.“
- *noski* – „klar“ / „bestimmt“
Noski drückt eine subjektive Sicherheit aus.
*Etorriko direla uste duzue? **Noski!*** – „Glaubt ihr, dass sie kommen werden?“ „**Klar!**“
- *ez* – „nein“ / „nicht“ / „kein“
Ez, hau ez da Lazkao, Beasain baizik. – „**Nein**, dies ist **nicht** Lazkao, sondern Beasain.“
Ez dago ardorik. – „Es gibt **keinen** Wein.“
- *ezta* – „nicht wahr“
*Hori da, **ezta?*** – „Dieses da / das ist es, **nicht wahr?**“

3.9.3 Modalpartikeln

Modalpartikeln beziehen sich auf den ganzen Satz. Sie bringen häufig Überraschung, Vermutung, Wunsch, Warnung oder einen Kommentar des Sprechers zum Ausdruck. Auch die Modalpartikeln sind alphabetisch aufgeführt.

- *al* – in etwa: „denn“ / „etwa“
 Diese Partikel wird in Entscheidungsfragen [d.h., deren Antwort entweder „ja“ oder „nein“ ist, vgl. Kapitel 5.2.2.1 ENTSCHEIDUNGSFRAGESATZ (POLARITÄTS-INTERROGATIVE)] verwendet. *Al* dient lediglich dazu, den fragenden Charakter des Satzes hervorzuheben.
*Hau Koldo **al** da?* – „Ist dies **etwa** Koldo?“
- *bide* – „anscheinend“ / „wahrscheinlich“ / „ziemlich sicher“
Bide drückt keine hundertprozentige Sicherheit aus und steht zwischen Voll- und Auxiliärverb.
*Gure alaba etorri **bide** da.* – „**Anscheinend** ist unsere Tochter gekommen.“

- *omen* / *ei*¹⁸⁹ – „angeblich“ / „anscheinend“ / „es heißt“ / „es sieht so aus“ / „man sagt“¹⁹⁰

Diese Partikel drückt einen Sachverhalt aus, den der Sprecher gehört hat. Bei Verwendung analytischer Verbgefüge steht *omen* bzw. *ei* in affirmativen Aussagesätzen zwischen Voll- und Auxiliärverb, bei synthetischen Verben vor dem Verb.

<i>Kotxe berria erosi omen duzu.</i>	–	„ Es heißt , du hast ein neues Auto gekauft.“
<i>Gai hau puri-purian ei dago.</i>	–	„Dies ist anscheinend ein heißes Thema.“

- *ote* – „wohl“

Ote wird in (rhetorischen) Fragen verwendet und bringt Zweifel oder Vermutung zum Ausdruck. Im Deutschen lässt sich dies durch die Partikel „wohl“ oder das Futur II ausdrücken.

<i>Egia ote da?</i>	–	„Ob das wohl wahr ist?“ / „Ob das wahr sein wird ?“
---------------------	---	---

3.9.4 Weitere häufig gebrauchte Partikeln des Baskischen

- *ba* – „denn“ / „doch“ / „schon“

Ba leitet sich aus der Partikel *bai* – „ja“ ab und hat affirmativen Charakter. Diese Partikel steht vor dem Verb und fungiert somit als fokussierendes Satz-element.

Zur Verstärkung der Aussage wird *ba-* synthetischen Verben vorangestellt (vgl. Kapitel 5.2.1.1 AFFIRMATIVER AUSSAGESATZ).

Die Partikel *ba* ist nicht mit dem Präfix *ba-* des Konditionals zu verwechseln (vgl. Kapitel 3.13.11.2 KONDITIONAL).

<i>Ba (al) da inor etxean?</i>	–	„Ist denn jemand im Haus?“
<i>Bai, bada.</i>	–	„Ja, doch , (es ist jemand da).“
<i>Badakizu zer ordu den?</i> ¹⁹¹ (* <i>Dakizu zer ordu den?</i>)	–	„Weißt du, wie spät es ist?“
<i>Badakit berandu dela.</i>	–	„Ich weiß, dass es (zu) spät ist.“

- *baldin ba-* ... – „tatsächlich“ / „wirklich“

Baldin ba- ... verstärkt die Aussage. Die Partikel *baldin* steht vor dem Präfix *ba-*, das mit dem konjugierten Auxiliärverb eines analytischen Verbgefüges oder mit einem synthetischen Verb eine Verbindung eingehen kann. Vgl. hierzu

¹⁸⁹ *Ei* wird in Bizkaia verwendet.

¹⁹⁰ Ähnliche Bedeutung: *-(e)nez* wird an das konjugierte Verb angeschlossen. Zum Beispiel *Diotenez ... / Esaten dutenez ...* – „Wie man sagt ...“.

¹⁹¹ Synthetische Verben können am Satzanfang nicht alleine stehen, daher Präfigierung durch *ba-*.

auch Kapitel 3.13.11.2 KONDITIONAL, Unterkapitel *Konditional / reale Ebene (indikativisch)*.

- | | | |
|--|---|---|
| <i>Etortzen baldin bada, deituko dizut.</i> | – | „Wenn er / sie / es tatsächlich kommt, werde ich dich anrufen.“ |
| <i>Euskadin zehar txirrinduz baldin banao, denbora asko behar dut.</i> | – | „Wenn ich das Baskenland tatsächlich per Fahrrad durchquere, brauche ich viel Zeit.“ |

- *ea ... -(e)n* – „mal sehen“

Ea ... -(e)n wird zur Einleitung indirekter Fragen verwendet. *-(e)n* wird an das konjugierte Verb angeschlossen (vgl. Kapitel 5.3.2.1 KOMPLEMENTSATZ, unter Punkt *Indirekter Interrogativsatz*). *Ea ... -(e)n* drückt eine Wunschvorstellung oder Erwartungshaltung aus.

- | | | |
|---------------------------|---|---|
| <i>Ea non utzi duzun.</i> | – | „ Mal sehen , wo du ihn /sie /es gelassen hast.“ |
|---------------------------|---|---|

- *ohi* – in etwa: „(für) gewöhnlich“ / „regelmäßig“

Ohi verstärkt eine regelmäßig stattfindende Handlung.

- | | | |
|--|---|--|
| <i>Astero egin ohi dugu kirola.</i> ¹⁹² | – | „Wir machen wöchentlich Sport.“ |
|--|---|--|

3.10 Konjunktionen

Konjunktionen sind Bindewörter, die Wörter, Wortgruppen, Satzteile oder Sätze miteinander verknüpfen. Sie gliedern sich in koordinierende (nebenordnende) und subordinierende (unterordnende) Konjunktionen.

3.10.1 Koordinierende Konjunktionen

Koordinierende Konjunktionen dienen dazu, Sätze (z.B. Hauptsatz mit Hauptsatz, Nebensatz mit Nebensatz), Satzglieder oder einzelne Wörter gleichartigen Ranges miteinander zu verbinden. Es existiert also keine Abhängigkeit.

Semantisch gliedern sie sich in adversative, disjunktive, distributive, konsekutive und koplative Konjunktionen. Zu den einzelnen in den folgenden Tabellen aufgeführten koordinierenden Konjunktionen finden sich Beispielsätze in Kapitel 5.3.1 KOORDINATION und dessen Unterkapiteln.

¹⁹² Alternativ: *Astero egiten dugu kirola*. In den östlichen Dialekten auch: *Astero egiten ohi dugu kirola*.

3.10.1.1 Adversative Konjunktionen

Adversative Konjunktionen bringen einen Gegensatz zum Ausdruck.

Adversative Konjunktionen	
<i>aitzitik</i>	– „aber“ / „hingegen“ / „jedoch“ / „sogar“ / „trotzdem“
<i>alabaina</i>	– „auch so noch“ / „dennoch“ / „doch“ / „trotzdem“
<i>aldiz</i>	– „aber“ / „hingegen“ / „jedoch“ / „sogar“ / „trotzdem“
<i>baina</i>	– „aber“
<i>baino</i>	– 1. „sondern (vielmehr)“, 2. „sonst“
<i>baizik</i>	– „sondern (vielmehr)“
<i>barik</i>	– „an Stelle von“ / „(an)statt“
<i>berriz</i>	– „aber“ / „hingegen“ / „jedoch“ / „sogar“ / „trotzdem“
<i>dena dela / dena den</i>	– „jedenfalls“ / „wie dem auch sei“ / „wie auch immer“
<i>ezpada</i>	– „sondern (vielmehr)“
<i>ezezik</i>	– „nicht nur ..., sondern ...“
<i>haatik / hargatik</i>	– „auch so noch“ / „dennoch“ / „doch“ / „trotzdem“
<i>hala (eta gustiz) ere / halere</i>	– „auch so noch“ / „dennoch“ / „doch“ / „trotzdem“
<i>ordea</i>	– „hingegen“
<i>ostera</i>	– „aber“ / „hingegen“ / „jedoch“ / „sogar“ / „trotzdem“

3.10.1.2 Disjunktive Konjunktionen

Mit disjunktiven Konjunktionen werden diverse in Betracht kommende Möglichkeiten bzw. Alternativen zum Ausdruck gebracht.

Disjunktive Konjunktionen	
<i>ala</i>	– „oder“
<i>edo</i>	– „oder“
<i>edota</i>	– „und / oder“

3.10.1.3 Distributive Konjunktionen

Distributive Konjunktionen haben verteilenden Charakter.

Distributive Konjunktionen	
<i>(alde) batetik ... bestetik ... / ... beste aldetik ... / ... beste alde batetik ...</i>	– „einerseits ..., andererseits ...“
<i>bai ... bai ... (baita ... ere)</i>	– „sowohl ... als auch“
<i>bata ... bestea ...</i>	– „der eine ... der andere ...“

Distributive Konjunktionen (Fortsetzung)

<i>edo ... edo</i>	–	„entweder ... oder ...“
<i>ez bakarrik ... ere</i>	–	„nicht nur ..., sondern auch ...“
<i>ez ezik ... ere</i>	–	„nicht nur ..., sondern auch ...“
<i>ez ... ez ... (ezta ... ere)</i>	–	„weder ... noch ...“
<i>hala ..., nola ... / nola ..., hala ...</i>	–	„sowohl ... als auch“
<i>nahiz ... (nahiz)</i>	–	„sowohl ... als auch“
<i>zein</i>	–	„ob ... oder ...“
<i>zein ... zein</i>	–	„sowohl ... als auch“

3.10.1.4 Konsekutive Konjunktionen

Konsekutive Konjunktionen geben die Folge oder Wirkung eines Geschehens an.

Konsekutive Konjunktionen

<i>ba(da)</i>	–	„also“ / „denn“
<i>beraz</i>	–	„also“ / „daher“ / „folglich“ / „infolgedessen“ / „so dass“
<i>horregatik</i>	–	„daher“ / „demzufolge“ / „deshalb“ / „infolgedessen“
<i>hortaz</i>	–	„also“ / „demgemäß“ / „folglich“ / „infolgedessen“
<i>orduan</i>	–	„also“ / „dann“ / „nun“

3.10.1.5 Kopulative Konjunktionen

Kopulative Konjunktionen haben anreihenden Charakter.

Kopulative Konjunktionen

<i>eta</i>	–	„und“
<i>ere</i>	–	„auch“
<i>... ere bai / baita ... ere / baita</i>	–	„auch“
<i>... ere ez / ezta ... ere / ezta</i>	–	„auch nicht“

3.10.2 Subordinierende Konjunktionen (Subjunktionen)

Subordinierende Konjunktionen dienen dazu, Sätze unterschiedlichen Ranges miteinander zu verbinden.

Sie gliedern sich in finale, kausale, konditionale, konzessive, modale und temporale Konjunktionen. Auf die einzelnen, in den folgenden Tabellen aufgeführten subordinierenden Konjunktionen sind in Kapitel 5.3.2 SUBORDINATION und dessen Unterkapiteln Beispielsätze aufgeführt.

Unter den subordinierenden Konjunktionen existiert im Baskischen eine Vielzahl an Suffixen, die an Verben angeschlossen werden.

3.10.2.1 Finale Konjunktionen

Finale Konjunktionen bringen eine Absicht oder einen Zweck zum Ausdruck.

Finale Konjunktionen	
<i>-t(z) eagatik</i>	– etwa: „damit“ / „für“ / „wegen“ / „um zu“
<i>-t(z) eko</i>	– „um zu“
<i>-t(z) era</i>	– „um zu“

3.10.2.2 Kausale Konjunktionen

Durch kausale Konjunktionen wird die Ursache eines Geschehens angegeben bzw. ein Sachverhalt begründet.

Kausale Konjunktionen	
<i>... bait-</i>	– „da“ / „denn“
<i>... eta</i>	– „da“
<i>-(e) la eta</i>	– „anlässlich“ / „da“ / „wegen“
<i>-(e) lako</i>	– „weil“
<i>-(e) nez gero</i>	– „da ja“ / „denn“ / „weil nämlich“
<i>zeren</i>	– „weil“

3.10.2.3 Konditionale Konjunktionen

Durch konditionale Konjunktionen werden Bedingungen ausgedrückt.

Konditionale Konjunktionen	
<i>ba-</i>	– „wenn“ / „sofern“
<i>-(e) z gero¹⁹³</i>	– „im Falle, dass ...“ / „vorausgesetzt, dass ...“ / „wenn“

3.10.2.4 Konzessive Konjunktionen

Konzessive Konjunktionen haben einräumenden Charakter; sie drücken Zugeständnisse aus.

Konzessive Konjunktionen	
<i>-agatik</i>	– „trotz“
<i>arren</i>	– „obwohl“ / „trotz“ / „auch wenn“
<i>ba- ... ere</i>	– „obwohl“ / „trotz dass“
<i>nahiz eta</i>	– „auch wenn“ / „obwohl“ / „trotz“

¹⁹³ Nicht zu verwechseln mit der kausalen Konjunktion *-(e) nez gero* – „da ja“ / „weil nämlich“ / „denn“ sowie mit der homonymen temporalen Konjunktion *-(e) z gero* – „seit“ / „seitdem“

3.10.2.5 Modale Konjunktionen

Modale Konjunktionen beziehen sich auf die Begleitumstände eines Geschehens.

Modale Konjunktionen	
<i>-(e)n bezala / -(e)n bezalako(a)</i>	– „so wie“
<i>-(e)n moduan / -(e)n moduko(a)</i>	– „so wie“
<i>-(e)nez</i>	– „entsprechend“ / „gemäß“ / „soweit“ / „so wie“
<i>-(e)n legez</i>	– „so wie“
<i>-t(z)eko moduan / -t(z)eko moduko(a)</i>	– „zu“

3.10.2.6 Temporale Konjunktionen

Temporale Konjunktionen beziehen sich auf Zeitpunkt oder Zeitdauer eines Geschehens und antworten auf die Interrogativpronomina *noiz?* – „wann?“, *noiztik?* – „seit wann?“ und *noiz arte?* – „bis wann?“.

Temporale Konjunktionen	
Vorzeitigkeit NS → Nachzeitigkeit HS	
<i>bezain azkar / laster / pronto</i>	– „als“ / „sobald (wie)“
<i>eta berehala</i>	– „gleich darauf(hin)“ / „gleich nach(dem)“ / „sofort nach“
<i>eta gero</i>	– „nach(dem)“
<i>-(e)z gero</i>	– „seit“ / „seitdem“
<i>ondoan</i>	– „nach(dem)“
<i>ondoren</i>	– „nach(dem)“
<i>orduko</i>	– „sobald“
<i>ostean</i>	– „nach(dem)“
<i>-takoan</i>	– „nach(dem)“
Gleichzeitigkeit HS / NS	
<i>-n bitartean</i>	– „während“
<i>-(e)nean</i>	– „als“ / „wenn“
<i>-t(z)ean</i>	– „beim“
Nachzeitigkeit NS → Vorzeitigkeit HS	
<i>aurretik</i>	– „bevor“ / „vor“ / „vorher“
<i>baino lehen(ago)</i>	– „bevor“ / „vor“ / „vorher“
<i>-(e)n arte</i>	– „bis“
<i>-t(z)erakoan</i>	– „kurz bevor“ / „unmittelbar vor“

Temporale Konjunktionen (Fortsetzung)

Häufigkeit / Gewohnheit

-(e)n <i>bakoitzean</i>	–	„jedes Mal wenn“
-(e)n <i>gehienetan</i>	–	„meistens wenn“
-(e)n <i>guztietan</i>	–	„immer wenn“

3.11 Pronomina

Pronomina vertreten eine Person oder eine Sache, ohne diese direkt zu nennen.

<i>Aita etorri da.</i>	–	„Der Vater ist gekommen.“
<i>Hura etorri da.</i>	–	„Er ist gekommen.“

Im zweiten Satz wird „der Vater“ durch das Personalpronomen (3. P / SG) ersetzt.

Pronomina werden unterteilt in Personal-, Possessiv-, Demonstrativ-, Interrogativ-, Indefinit-, Relativ-, Reflexiv- und Reziprokipronomina.

Auch die Pronomina sind im Baskischen deklinierbar. Zur Deklination der Personal-, Demonstrativ- und Interrogativpronomina vgl. die Kasus-Kapitel 3.6.1–3.6.17.

3.11.1 Personalpronomina

Personalpronomina umfassen Sprecher, Angesprochene/-n sowie eine / mehrere Person(en), über die gesprochen wird. Neben den Basis-Personalpronomina existieren im Baskischen auch Pronomina, die der Hervorhebung dienen (emphatische Personalpronomina).

Personalpronomina (ABS)

N	P	Basis-PP		emphatisches PP
SG	1	<i>ni</i> – „ich“	<i>neu</i> ¹⁹⁴	– „ich persönlich“
	2	<i>zu</i> ¹⁹⁵ – „du / Sie“	<i>zeu</i> ¹⁹⁷	– „du / Sie persönlich“
		<i>hi</i> – „du“	<i>heu</i> ¹⁹⁸	– „du persönlich“
		<i>berori</i> ¹⁹⁶ – „Euer Gnaden“	<i>berori</i> ¹⁹⁹	– „Euer Gnaden persönlich“
3	<i>hura</i> ²⁰⁰ – „er / sie / es“ ²⁰¹	<i>bera</i>	– „er / sie / es persönlich“	

¹⁹⁴ Neben *neu* existieren die dialektalen Formen *nihaur*, *nerau* und *neroni*.

¹⁹⁵ Der didaktischen Vereinfachung wegen ist *zu* hier unter SG aufgeführt. Da es früher jedoch eine Anredeform im PL war und durch den romanischen Einfluss durch *zuek* ersetzt wurde, ist es in der traditionellen baskischen Grammatik unter PL zu finden.

¹⁹⁶ *Berori* ist zum einen eine respektvolle Anrede, die z.B. gegenüber älteren Personen, Pfarrern oder Ärzten verwendet wurde, zum anderen bedeutet es „diese / -r / -s selbst“.

Vgl. hierzu auch Kapitel 3.11.1.3 SPEZIELLE ANREDEFORMEN: ZUKA, HIKA, BERORIKA, ZUKA ALOKUTIBOA.

¹⁹⁷ Neben *zeu* existieren die dialektalen Formen *zuhaur* und *zerori*.

¹⁹⁸ Neben *heu* existieren die dialektalen Formen *hihaur* und *herori*.

¹⁹⁹ Da diese Form gewissermaßen emphatisch ist, ist sie als emphatisches PP gleichlautend.

²⁰⁰ Für die 3. Personen existieren keine Personalpronomina; stattdessen werden die Demonstrativpronomina (SG: *hura*, PL: *haiek*) verwendet.

²⁰¹ Es existiert keine Unterscheidung von Maskulinum, Femininum und Neutrum.

Personalpronomina (ABS) (Fortsetzung)					
PL	1	<i>gu</i>	– „wir“	<i>geu</i> ²⁰²	– „wir persönlich“
	2	<i>zuek</i>	– „ihr“	<i>zeuek</i> ²⁰³	– „ihr persönlich“
		<i>beroriek</i>	– „sie“	<i>beroriek</i>	– „sie persönlich“
3	<i>haiek</i>	– „sie“	<i>berak / eurak</i> ²⁰⁴	– „sie persönlich“	

3.11.1.1 Basis-Personalpronomina

Basis-Personalpronomina werden verwendet, wenn das Personalpronomen nicht fokussierendes Satzelement ist. Sie werden außerdem verwendet bei:

- Ergänzungsfragesätzen (Interrogativpronomen ist fokussierendes Satzelement)
Zuk zer nahi duzu? – „**Du**, was möchtest du?“
- Negierten Aussagesätzen, in denen die Partikel *ez* gleichzeitig fokussierendes Satzelement ist
S –: *Ez dugu guk esan.* – „**Wir** haben es nicht gesagt.“
- Vokativ
Zu, zaude lasai! – „**Du**, sei ruhig!“

3.11.1.2 Emphatische Personalpronomina

Emphatische Personalpronomina werden verwendet:

- Wenn das Personalpronomen selbst fokussierendes Satzelement ist
Neuk esango dizut. – „**Ich** werde es dir sagen.“
- Mit der Partikel *ere* – „auch“ sowie mit *behintzat* – „zumindest“
Geuk ere jan dugu. – „**Wir** haben **auch** gegessen.“
Neu behintzat ausartzen naiz. – „**Ich** **zumindest** wage es.“
- Zur Hervorhebung der subjektiven Einstellung durch *ni neu* – „ich persönlich“ sowie den analogen Formen: *zu zeu* – „du persönlich“, *hura bera* – „er / sie / es persönlich“ usw. Die Kasus werden entsprechend angeglichen.
ABS: *Ni neu ez nago ados.* – „**Ich persönlich** bin nicht einverstanden.“

²⁰² Neben *geu* existieren die dialektalen Formen *guhaur* und *gerok*.

²⁰³ Neben *zeuek* existieren die dialektalen Formen *zuihauk* und *zerok*.

²⁰⁴ *Berak* wird mehr in Gipuzkoa, *eurak* hingegen mehr in Bizkaia verwendet.

- ERG:** *Nik neuk ezetz uste dut.* – „**Ich persönlich** glaube es nicht.“
- DAT:** *Niri neuri berdin dit / zait.* – „**Mir persönlich** ist es gleichgültig.“

- In Zusammenhang mit *noren burua* – „sich (selbst)“, (vgl. Kapitel 3.11.7 REFELXIVRONOMINA).

Analog hierzu mit anderen reflexiven Wendungen wie *noren kontura*, *noren esku*, vgl. Kapitel 3.11.2 POSSESSIVPRONOMINA bzw. Kapitel 3.7.1.2 POSTPOSITIONEN MIT BEZUGSWORT IM GENITIVUS POSSESSIVUS.

- Neure buruari galdetzen ari naiz.* – „Ich frage **mich** gerade (selbst).“

3.11.1.3 Spezielle Anredeformen: *Zuka*, *Hika*, *Berorika*, *Zuka alokutiboa*

Die Anredeformen des Baskischen sind sehr komplex und uneinheitlich. Daher kann hier nur die den Anredeformen zu Grunde liegende Idee wiedergegeben werden. Die Anredeformen schwanken je nach Dialekt und Idiolekt.

Neutrale Form des Duzens in der 2. Person Singular (*Zuka*)

Zuka ist die gängige Anredeform im Alltag und wird gegenüber bekannten und unbekanntem Personen verwendet. Tiere, die keine Haustiere sind, werden ebenfalls mittels *Zuka* angesprochen.

- Zu etxera joan zara.* – „**Du** bist nach Hause gegangen.“
- Zeuk ikusiko duzu.* – „**Du** wirst sehen.“

Persönliche Form des Duzens in der 2. Person Singular (*Hika*)

Hika ist eine Anredeform des Vertrauens, die unter Geschwistern, unter engen Freunden gleichen Geschlechts und Alters, im Monolog mit sich selbst (*neure burua*) sowie zur Anrede von Haustieren und Objekten verwendet wird.

Durch Verwendung von *Hika* verändert sich die Verbform, d.h., es wird zwischen dem Sexus unterschieden.

- Hi etxera joan haiz, baina hire emaztea ez duk joan .* – „**Du** bist nach Hause gegangen, aber **deine** Frau nicht.“
(= die angesprochene Person ist männlich)
- Hi etxera joan haiz, baina hire senarra ez dun joan.* – „**Du** bist nach Hause gegangen, aber **dein** Mann nicht.“
(= die angesprochene Person ist weiblich)

Respektvolle Anredeform in der 3. Person Singular (Berorika)

*Berorika*²⁰⁵ wurde zum einen zur Anrede von Gott, zum anderen zur Anrede gegenüber Pfarrern, Ärzten, Bürgermeistern, älteren Familienmitgliedern sowie Personen höheren Status verwendet. Die Verwendung dieser Anredeform ist jedoch rückläufig. Heute wird sie fast nur noch im offiziellen Bereich (Behörden, Verwaltung) verwendet.

- Berori etxera joan da.* – „**Er / sie** ist nach Hause gegangen.“
- Berorrek ikusiko du.* – „**Er / sie** wird sehen.“

Persönliche Form des Duzens in der 2. Person Singular (Zuka alokutiboa).

Hinter *Zuka alokutiboa* verbirgt sich das System von *Hika*, wobei an Stelle der *Hika*-Morpheme ({k} und {n}) {zu} verwendet wird. Diese Form wird eher in *Zu-beroa* verwendet.

- Hau duzu gure txakurra.* – „Dies ist **unser** Hund.“²⁰⁶

3.11.2 Possessivpronomina

Possessivpronomina drücken einen Besitz aus. Formal werden sie mit dem Suffix des Genitivus possessivus, *-(r)en*, gebildet.

- Nire etxea.* – „**Mein** Haus.“
- Zure aita altua da.* – „**Dein** Vater ist groß.“

Bere / beren wird verwendet, wenn das Substantiv, auf das Bezug genommen wird, im Folgenden erwähnt wird:

- Aita eta bere alaba etorri dira.* – „Der Vater und **seine** Tochter sind gekommen.“

Die emphatischen Formen der Possessivpronomina sind Reflexive (vgl. Kapitel 3.11.7 REFLEXIVPRONOMINA). Sie werden i.d.R. dann verwendet, wenn die Person, auf die sie sich beziehen, bereits in der Verbalform enthalten ist.

- Geure amak eman dit.* – „**Meine eigene** Mutter hat es **mir** gegeben.“
- Zeuen aitak esan dizu.* – „**Dein** Vater **selbst** hat es **dir** gesagt.“

Aber:

- Zure aitak esan du.* – „**Dein** Vater hat es gesagt.“

²⁰⁵ < *ber-* – „selbst“ und *hori-* – „diese / -r / -s da“; wörtlich: „diese / -r / -s da selbst“.

²⁰⁶ Wörtlich: „Hier **hast du** unseren Hund.“

Da hier die 2. P SG nicht in der konjugierten Form des Auxiliärverbs enthalten ist, wird das Basis-Possessivpronomen verwendet.

Possessivpronomina (GEN POS)

N	P	Basis-PP	emphatisches PP
SG	1	<i>nire / ene</i> ²⁰⁷ – „mein“	<i>neure</i>
	2	<i>zure</i> – „dein“ / „Ihr“ <i>hire</i> – „dein“	<i>zeure</i> <i>heure</i>
	3	<i>haren</i> ²⁰⁸ / <i>beraren</i> ²⁰⁹ – „sein“ / „ihr“ / „sein“	<i>bere</i> ²¹⁰
PL	1	<i>gure</i> – „unser“	<i>geure</i>
	2	<i>zuen</i> – „euer“	<i>zeuen</i>
	3	<i>haien / beraien</i> – „ihr“	<i>beren / euren</i>

Bei Verwandtschaftsbezeichnungen wird oft auf das Possessivpronomen verzichtet.

Hau (gure / nire) ama da. – „Das ist **meine** Mutter.“

Mitunter muss jedoch verdeutlicht werden, um wen es sich handelt. Gegenüber Dritten wird das Possessivpronomen häufig im Plural verwendet:

*Etorri gure / nire*²¹¹ *etxea.* – „Komm in **unser** / mein Haus.“

Gure / nire senarrak ni alferra naizela esan du. – „**Mein** Mann hat gesagt, dass ich faul sei.“

3.11.3 Demonstrativpronomina

Demonstrativpronomina verweisen auf etwas bereits Bekanntes (anaphorisch) oder auf etwas, das noch genauer bestimmt werden soll (kataphorisch).

Die Demonstrativpronomina des Baskischen haben keine Genus-Form. Sie weisen drei deiktische Abstufungen auf, die von der Entfernung des Sprechers abhängen.

Auch bei den Demonstrativpronomina existiert eine emphatische Form. Sie wird verwendet, wenn das Demonstrativpronomen fokussierendes Satzelement ist.

Die baskischen Demonstrativpronomina sind in den verschiedenen Kasus deklinierbar. In der folgenden Tabelle sind die Deklinationen für Absolutiv, Ergativ und Genitivus possessivus dargestellt.

²⁰⁷ *Ene* ist eine poetische Form.

²⁰⁸ *Aita haren kotxera joan da.* – „Der Vater ist zu seinem / ihrem Auto gegangen.“ (= Auto einer anderen Person).

²⁰⁹ Hier geht das Präfix *ber-* dem Possessivpronomen *haren* voraus. Diese Form wird anaphorisch gebraucht, d.h., wenn die Person, auf die Bezug genommen wird, vorher bereits genannt wurde.

²¹⁰ *Aita bere kotxera joan da.* – „Der Vater ist zu seinem Auto gegangen.“ (= sein eigenes Auto).

²¹¹ Im Plural des Possessivpronomen kommt die Idee des Kollektivs zum Ausdruck, d.h., der gesamten Familie, die früher wesentlich größer war als heute; *Gure (familiako) ama.* – „Unsere / meine Mutter.“

Demonstrativpronomina in ABS, ERG und GEN POS							
N	Grad	ABS		ERG		GEN POS	
		Basis-PP	emphat. PP	Basis-PP	emphat. PP	Basis-PP	emphat. PP
SG	1	<i>hau</i> ²¹² „diese/-r/-s“	<i>hauxe</i>	<i>honek</i> „diese/-r/-s“	<i>honexek</i>	<i>honen</i> „diesem/-r“	<i>honexen</i>
	2	<i>hori</i> ²¹³ „diese/-r/-s da“	<i>horixe</i>	<i>horrek</i> „diese/-r/-s da“	<i>horrexek</i>	<i>horren</i> „diesem/-r da“	<i>horrexen</i>
	3	<i>hura</i> ²¹⁴ „diese/-r/-s dort“ / „jene/-r/-s“	<i>huraxe</i>	<i>hark</i> „diese/-r/-s dort“ / „jene/-r/-s“	<i>harexek</i>	<i>haren</i> „diesem/-r dort“ / „jenem/-r“	<i>harexen</i>
PL	1	<i>hauek</i> „diese“	<i>hauexek</i>	<i>hauek</i> „diese“	<i>hauexek</i>	<i>hauen</i> „diesen“	<i>hauexen</i>
	2	<i>horiek</i> „diese da“	<i>horiexek</i>	<i>horiek</i> „diese da“	<i>horiexek</i>	<i>horien</i> „diesen da“	<i>horiexen</i>
	3	<i>haiek</i> „diese dort“ / „jene“	<i>haiexek</i>	<i>haiek</i> „diese dort“ / „jene“	<i>haiexek</i>	<i>haien</i> „diesen dort“ / „jenen“	<i>haiexen</i>

Die übrigen Deklinationen lassen sich leicht ableiten (Formen der Basis-PP: SG *hon-*, *hor-*, *har-*, PL *haue-*, *horie-*, *haie-*, Formen der emphatischen PP: SG *honex-*, *horrex-*, *harex-*, PL *hauex-*, *horiex-*, *haiex-*).

IN_{IN}: *Etxe honexetan jaio zen gure aita.* – „Mein Vater wurde **genau in diesem** Haus geboren.“

Da bei Verwendung von Demonstrativpronomina nicht zusätzlich der Artikel suffigiert wird, ist darauf zu achten, ob das Wort an sich auf *-a* endet:

Gizon hori. – „Dieser Mann da.“
(**Gizona hori.*)

Syntaktisch betrachtet stehen Demonstrativpronomina i.d.R. hinter dem Substantiv. Wird das Substantiv von einem Adjektiv begleitet, stehen sie nach dem Adjektiv, welches wiederum hinter dem Substantiv steht.

Syntaktische Struktur:

SUBS	+	(ADJ)	+	DP
------	---	-------	---	----

²¹² = hier; nah beim Sprecher.

²¹³ = drüben; vom Sprecher etwas weiter entfernt.

²¹⁴ = zum Bezeichnen von Dingen / Personen außerhalb des Bereichs von Sprecher und Angesprochenem/-n.

- Mahai eder hau zaharra da.* – „**Dieser** schöne Tisch ist alt.“
Txakur txiki horiek Latz eta Beltza dira. – „**Diese** kleinen Hunde **da (drüben)** sind Latz und Beltza.“

Demonstrativpronomina können als Subjekt alleine stehen:

- Hau gorria da.* – „**Dieses** ist rot.“

3.11.4 Interrogativpronomina

Interrogativpronomina fragen nach inanimaten / animaten Objekten, nach lokalen / temporalen Umständen oder nach Grund, Menge, Qualität. Im Baskischen beginnen sie mit *no-* bzw. *ze-* und sind in den verschiedenen Kasus deklinierbar.

Einige Interrogativpronomina weisen das Plural-Suffix *-tzuk* auf. In Verbindung mit einem Verb steht das Verb ebenfalls im Plural.

- Nortzuk joan dira?* – „**Wer** ist gegangen?“
 (**Nortzuk joan da?*)

3.11.4.1 Grammatische Interrogativpronomina

Gemäß *Euskaltzaindia* treten die Interrogativpronomina in der *Mugagabe*-Form auf, d.h., es existiert kein Singular. Die Plural-Formen der Interrogativpronomina sind nur noch wenig gebräuchlich bzw. dialektal. *Nor?*²¹⁵ – „wer?“ fragt nach Personen, *zer?*²¹⁶ – „was?“ nach inanimaten Objekten, und *zein?*²¹⁷ – „welche/-r/-s?“ wird verwendet, wenn eine Auswahl zwischen mehreren (ungleichen) Personen bzw. Objekten getroffen werden soll oder nach Tieren gefragt wird.

- Nork ekarri du liburua hau?* – „**Wer** hat dieses Buch mitgebracht?“
Zer nahi duzu? – „**Was** möchtest du?“
Zein kikara nahi duzu bietatik? – „**Welche** der beiden Tassen möchtest du?“
Zein etorri da, katua ala txakurra? – „**Wer** ist gekommen, die Katze oder der Hund?“

Grammatische Interrogativpronomina (ABS, ERG, DAT, GEN POS)

	MUG	PL
ABS	<i>nor?</i> – „wer?“	<i>nortzuk?</i> – „wer?“
	<i>zer?</i> – „was?“	<i>zertzuk?</i> – „was?“
	<i>zein?</i> – „welche/-r/-s?“	<i>zeintzuk?</i> – „welche?“

²¹⁵ Hierunter fallen auch die Derivate (*nork, nori, noren* etc.).

²¹⁶ Ebenso die Derivate: (*zerk, zeri, zeren* etc.).

²¹⁷ Ebenso die Derivate: (*zeinek, zeini, zeinen* etc.).

Grammatische Interrogativpronomina (ABS, ERG, DAT, GEN POS) (Fortsetzung)				
ERG	<i>nork?</i>	– „wer?“	<i>nortzuek?</i>	– „wer?“
	<i>zerk?</i>	– „was?“	<i>zeintzuek?</i>	– „welche?“
	<i>zeinek?</i>	– „welche/-r/-s?“		
DAT	<i>nori?</i>	– „wem?“	<i>nortzuei?</i>	– „wem?“
	<i>zeri?</i>	– „was?“	<i>zeintzuei?</i>	– „welchen?“
	<i>zeini?</i>	– „welchem/-r?“		
GEN POS	<i>noren?</i>	– „wessen?“	<i>nortzuen?</i>	– „wessen?“
	<i>zeren?</i>	– „was?“	<i>zeintzuen?</i>	– „welche/-r?“
	<i>zeinen?</i>	– „welchen/-s/-r?“		

3.11.4.2 Quantitative Interrogativpronomina

Das Interrogativpronomen *zenbat?* – „wie viele?“ existiert nur in der *Mugagabe*-Form. *Zenbat* fragt nach der Menge von Personen, Objekten, Gefühlen, Situationen, Erfahrungen etc.

Quantitative Interrogativpronomina (ABS, ERG, DAT, GEN POS)					
ABS	<i>zenbat?</i>	– „wie viel/-e?“	DAT	<i>zenbati?</i>	– „wie vielem?“
ERG	<i>zenbatek?</i>	– „wie viel/-e?“	GEN POS	<i>zenbaten?</i>	– „wie vielen?“

*Zenbat balio du kiloak?*²¹⁸ – „Wie viel kostet das Kilo?“

Zenbatek nahi du / dute hori? – „Wie viele möchten dieses da?“

3.11.4.3 Lokale Interrogativpronomina

Lokale Interrogativpronomina – Kasusableitungen			
IN _{IN}	<i>non?</i> „wo?“	IN _{AN}	<i>norengan?</i> „in wem?“
EL _{IN}	<i>nondik?</i> „woher?“	EL _{AN}	<i>norengandik?</i> „von wem her?“
ADL _{IN}	<i>nora?</i> „wohin?“	ADL _{AN}	<i>norengana?</i> „zu wem?“
ADL D _{IN}	<i>norantz?</i> „in welche Richtung?“	ADL D _{AN}	<i>norenganantz?</i> „in wessen Richtung?“
ADL T _{IN}	<i>noraino?</i> „bis wohin?“	ADL T _{AN}	<i>norenganaino?</i> „bis zu wem?“

Non da zure etxea? – „Wo ist dein Haus?“

Nora zoaz? – „Wohin gehst du?“

Norengandik zatoz? – „Von wem kommst du?“

²¹⁸ *Kiloak*: -k ist Ergativ-Marker (wegen des transitiven AUX **edun* – „haben“) und nicht PL.

3.11.4.4 Temporale Interrogativpronomina

Temporale Interrogativpronomina – Kasusableitungen

IN_{IN} (<i>non?</i>)	<i>noiz?</i>	–	„wann?“
GEN LOC (<i>nongo?</i>)	<i>noizko?</i>	–	„von wann?“
EL_{IN} (<i>nondik?</i>)	<i>noiztik?</i>	–	„seit wann?“
ADL_{IN} (<i>nora?</i>)	<i>noiz arte?</i>	–	„bis wann?“
PUR (<i>norako?</i>)	<i>noizko?</i>	–	„für wann?“

Noizko kafea da hau? – „**Von wann** ist dieser Kaffee?“

Noizko egongo da prest? – „**Für wann** wird es fertig sein?“

3.11.4.5 Modale Interrogativpronomina

Nola? und *zelan?* sind Synonyme, die das Interrogativpronomen „wie?“ ausdrücken und sich auf einen vorübergehenden Zustand beziehen. *Nola?* und *zelan?* fragen nach der Art und Weise, wie sich eine Handlung vollzieht.

Nolako-? und *zelako-?* hingegen beziehen sich auf die Beschaffenheit oder Eigenschaft eines Objekts und nehmen außerdem auf einen dauerhaften Zustand Bezug.

Nola? – „wie?“ (*ADV*)

Nola doa zure euskara? – „**Wie** läuft dein Baskisch?“

Die Antwort auf *nola?* kann auf folgende Weise erfolgen:

- Mittels zusammengesetzter modaler Indefinitpronomina wie z.B. *edonola / nolabait / nolanahi* – „irgendwie“ / „wie auch immer“

Edonola bukatu dugu lana. – „**Irgendwie** haben wir die Arbeit beendet.“

- Mittels der aus den Adverbien des Adlativ inanimat abgeleiteten Modaladverbien *honela / horrela / hala* – „auf diese Weise“ / „so“ und deren der Emphase dienenden Derivate (*honelaxe, horrelaxe* etc.) (vgl. Kapitel 3.8.2.3 MODALADVERBIEN)

Honela bizi gara Euskal Herrian. – „**So** leben wir im Baskenland.“

- Mittels durch folgende Suffixe gebildete Modaladverbien: *-(r)ik*, *-ka*, *-ki* / *-gi-ro*, *-to* / *-do*, [vgl. Tabelle in Kapitel 3.8.1.1 PRIMÄRE ADVERBIEN (*aditzondoak*)]
Pozik etorri da. – „Er / sie / es ist **zufrieden** angekommen.“
- Mittels Adjektiven, die adverbial verwendet werden (ohne Artikel!) wie z.B.
azkar – „schnell“, *erraz* – „einfach“, *garbi* – „sauber“, *zuzen* – „direkt“
Azkar noa. – „Ich gehe **schnell**.“
(**Azkarra noa*).
- Mittels bestimmter adverbialer Wendungen wie z. B.
aldez eta moldez – „so oder so“, *argi eta garbi* – „klar“, *atzekoz aurrera* – „umgekehrt“, *bide batez* – „nebenbei“, *nola edo hala* – „auf jeden Fall“
Argi eta garbi esan nahi dut ez daukadala gogorik. – „Ich möchte **klar** sagen, dass ich keine Lust habe.“
- Mittels adverbialer Reduplikationen wie z.B.
bene-benetan – „ganz im Ernst“, *itsu-itsuan* – „blindlings“, *isilka-misilka* – „flüsternd“, *poliki-poliki* – „nach und nach“
Isilka-misilka ari dira umeak. – „Die Kinder **flüstern** gerade.“²¹⁹
- Mittels Suffigierung von Partizipien durch *-a*, *-da* / *-ta*²²⁰, *-(r)ik*^{221, 222} sowie *-(e)z*
Das Suffix *-(e)z* bezieht sich im Gegensatz zu den anderen Suffixen auf simultane Handlungen [vgl. Kapitel 3.6.11 INSTRUMENTALIS (*zerez* / *zertaz*)].
esana – „gesagt“
esanda – „gesagt“
esanik – „gesagt“
esanez – „sagend“

Nolako – „welcher Art?“ / „was für ein?“ / „wie?“ (ADJ)

Die Antwort erfolgt meist durch ein Adjektiv.

- Nolakoa nahi duzu?* – „**Wie** möchtest du es haben?“
*Honelakoa.*²²³ – „**So wie dieses**.“

²¹⁹ Wörtlich: „Die Kinder sind gerade flüsternd.“

²²⁰ *-da* nach Auslaut auf *-l-* bzw. *-n-*.

²²¹ Auslaut auf Vokal: *-rik*, Auslaut auf Konsonant: *-ik*.

²²² Die Suffixe *-(r)ik* und *-da* / *-ta* sind nicht deklinierbar. Das Suffix *-a* hingegen ist deklinierbar und kann sämtliche Kasus-Suffixe annehmen.

²²³ Analog existieren die Formen *horrelako* – „so wie dieses da“ und *halako* – „so wie dieses dort / jenes“.

- Nolakoak dira herriko bideak?* – „**Wie** sind die Wege des Dorfes?“
Herriko bideak harrizkoak dira. – „Die Wege des Dorfes sind **aus Stein**.“

Im SG wird *-a*, im PL *-ak* an das Adjektiv angeschlossen:

- Nolakoa da zure aita?* – „**Wie** ist dein Vater?“
Gure aita azkarra da. – „Mein Vater ist intelligent?“

Es ergeben sich zwei Arten der Frage:

- Nolako-ø langileak dira?* – „**Welcher Art** sind die Arbeiter?“
Langile-ø saiatuak dira. – „Es sind fleißige Arbeiter.“
Nolakoak dira langileak? – „**Wie** sind die Arbeiter?“
Langileak saiatuak dira. – „Die Arbeiter sind fleißig.“

Nola? / *zelan?* – „wie?“ vs. *nolako-?* / *zelako-?* – „welcher Art?“

<i>nola?</i> / <i>zelan?</i> – „wie?“	<i>nolako-?</i> / <i>zelako-?</i> – „welcher Art?“
invariabel, d.h., nicht deklinierbar	deklinierbar (<i>nolakoa</i> , <i>nolakoak</i> ...)
durch ADV ersetzbar	durch ADJ ersetzbar
vorübergehender Zustand	dauerhafter Zustand
gibt das Procedere bzw. die Form an, wie sich eine bestimmte Handlung vollzieht	bezieht sich auf Beschaffenheit / Charakteristikum / Eigenschaft eines Objekts

- Nola dago ama?* – „**Wie** geht es der Mutter?“
Ama kezkatik-ø dago. – „Die Mutter ist besorgt.“
 (= momentaner Zustand; ADV)
Nolakoa da ama? – „**Wie** ist die Mutter?“
Ama kezkatia da. – „Die Mutter ist besorgt.“
 (= ängstlichen Charakters; ADJ)

3.11.4.6 Kausale Interrogativpronomina

Zergatik? – „warum?“ leitet sich aus dem Motivativ (*norengatik*) ab. Hierzu vgl. Kapitel 5.3.2.4 KAUSALSATZ.

- Zergatik ari zara euskara ikasten?* – „**Warum** lernst du jetzt gerade Baskisch?“

3.11.5 Indefinitpronomina und indefinite Zahladjektive

Indefinitpronomina dienen der Kennzeichnung eines inanimaten / animaten Objekts, welches hinsichtlich des Numerus nicht näher bestimmt ist (z.B. „etliche“, „man“, „mancher“, „niemand“). Auf Grund dieses vagen Charakters weisen viele Indefinitpronomina keine Singular- oder Pluralformen auf, d.h., es existiert nur die *Mugagabe*-Form.

Viele Indefinitpronomina lassen sich im Baskischen aus den Interrogativpronomina *nor?* – „wer?“, *zer?* – „was?“ und *zein?* – „welche/-r/-s?“ ableiten.

3.11.5.1 Aus Interrogativpronomina abgeleitete Indefinitpronomina

Aus dem Interrogativpronomen *nor?* – „wer?“ lassen sich u.a. die Indefinitpronomina *inor*, *norbait* und *edonor* ableiten, welche wiederum deklinierbar sind.

Aus dem Interrogativpronomen *zer?* – „was?“ lassen sich u.a. die Indefinitpronomina *ezer*, *zerbait* und *edozer* ableiten, welche ebenfalls deklinierbar sind.

Aus dem Interrogativpronomen *zein?* – „welche/-r/-s?“ lassen sich u.a. die Indefinitpronomina *ezein*, *zein-nahi* und *edozein* ableiten. Auch diese sind deklinierbar.

Diese Indefinitpronomina werden in affirmativen Aussagesätzen, negierten Aussagesätzen, Interrogativsätzen und Konditionalsätzen verwendet.

Aus grammatischen IP häufig abgeleitete IDP		
<i>nor?</i> – „wer?“	<i>zer?</i> – „was?“	<i>zein?</i> – „welche/-r/-s?“
<i>inor</i> ²²⁴ – „jemand“	<i>ezer</i> – „etwas“	<i>ezein</i> – „jede/-r/-s“
<i>norbait</i> ²²⁵ – „jemand“	<i>zerbait</i> – „etwas“	<i>zenbait</i> – „einige“
<i>nor edo nor</i> – „jemand“	<i>zer edo zer</i> – „etwas“	<i>zein-nahi</i> / <i>zeinahi</i> – „jede/-r/-s“
<i>norbera</i> – „jeder“		
<i>edonor</i> – „jemand“	<i>edozer</i> – „alle/-s“, „etwas“	<i>edozein</i> – „irgendein“
<i>normahi</i> – „jemand“	<i>zernahi</i> – „alle/-s“	
<i>norgura</i> – „jemand“	<i>zergura</i> – „alle/-s“	

Indefinitpronomina, Typ *inor* – „jemand“, *ezer* – „etwas“ und *ezein* – „jede/-r/-s“

Beginnt das Interrogativpronomen mit *n-*, wird diesem zur Bildung des Indefinitpronomen *i-* vorangestellt.

Beginnt das Interrogativpronomen mit *z-*, wird diesem zur Bildung des Indefinitpronomen *e-* vorangestellt.

Bei der Negation ändert sich die Bedeutung.

²²⁴ In negierten Aussagesätzen wird *inor* in negierter Bedeutung gebraucht, z.B. *Inor ez da etorri*. – „Niemand ist gekommen.“

²²⁵ In negierten Aussagesätzen wird *norbait* in affirmativer Bedeutung gebraucht, z.B. *Norbait ez da etorri*. – „Jemand ist nicht gekommen.“

IDP, Typ *inor* – „jemand“ / *ezer* – „etwas“ / *ezein* – „jede/-r/-s“ in ABS, ERG, DAT, GEN POS und IN_{IN}

	IP	IDP, S+	IDP, S–
ABS	<i>nor?</i> – „wer?“ <i>zer?</i> – „was?“ <i>zein?</i> – „welche/-r/-s?“	<i>inor</i> – „jemand“ <i>ezer</i> – „etwas“ <i>ezein</i> – „jede/-r/-s“	<i>inor ez</i> – „niemand“ <i>ezer ez</i> – „nichts“ <i>ezein ez</i> – „keine/-r/-s“
ERG	<i>nork?</i> – „wer?“ <i>zerk?</i> – „was?“ <i>zein?</i> – „welche/-r/-s?“	<i>inork</i> – „jemand“ <i>ezer</i> – „etwas“ <i>ezein</i> – „jede/-r/-s“	<i>inork ez</i> – „niemand“ <i>ezer ez</i> – „nichts“ <i>ezein ez</i> – „keine/-r/-s“
DAT	<i>nori?</i> – „wem?“ <i>zeri?</i> – „was?“ <i>zeini?</i> – „welchem/-r?“	<i>inori</i> – „jemand/-em“ <i>ezeri</i> – „etwas“ <i>ezeini</i> – „jedem/-r“	<i>inori ez</i> – „niemand/-em“ <i>ezeri ez</i> – „nichts“ <i>ezeini ez</i> – „keinem/-r“
GEN POS	<i>noren?</i> – „wessen?“ <i>zeren?</i> – „was?“ <i>zeinen?</i> – „welches?“	<i>inoren</i> – „jemandes“ <i>ezeren</i> – „etwas“ <i>ezeinen</i> – „jedes“	<i>inoren ez</i> – „niemandes“ <i>ezeren ez</i> – „nichts“ <i>ezeinen ez</i> – „keines“
IN_{IN}	<i>non?</i> – „wo?“ <i>noiz?</i> – „wann?“	<i>inon</i> – „irgendwo“ <i>inoiz</i> – „irgendwann“	<i>inon ez</i> – „nirgendwo“ <i>inoiz ez</i> – „nie“

- Affirmativer Aussagesatz

S+: *Inork nahi (izaten) badu, eman egin beharko dugu.* – „Wenn es **jemand** möchte, werden wir es geben müssen.“

- Negierter Aussagesatz

In negierten Aussagesätzen muss *ez* stehen, andernfalls ist die Bedeutung affirmativ.

S–: *Ez du inork jakin.* – „Das hat **niemand** gewusst.“

- Interrogativsatz

S?: *Inor ikusi duzu?* – „Hast du **jemanden** gesehen?“

- Konditionalsatz

S⇒: *Inor ikusi baduzu, esan.* – „Wenn du **jemanden** gesehen hast, sag es.“

3.11.5.2 Stellung der Indefinitpronomina bzw. indefiniten Zahladjektive

Die folgende Tabelle gibt einen Überblick über die Stellung der Indefinitpronomina bzw. indefiniten Zahladjektive im Satz. Einige Indefinitpronomina bzw. indefinite Zahladjektive stehen vor, andere hinter dem Substantiv bzw. Adjektiv. Manche wie z.B. *pila bat* – „ein Haufen“ lassen beide Positionen zu.

Struktur mit vorangestelltem IDP / indefinitem Zahladjektiv:

<i>edozein</i>	–	„irgendein“					
<i>hainbat</i>	–	„jede Menge“	+		SUBS	+	ADJ
<i>makina bat</i>	–	„eine Menge“					

Struktur mit nachgestelltem IDP / indefinitem Zahladjektiv:

				<i>apur bat</i>	–	„etwas“ / „ein wenig“
				<i>asko</i>	–	„viel“
				<i>batzuk</i>	–	„einige“
				<i>gutxi</i>	–	„wenig“
				<i>guzti</i>	–	„alle“
				<i>mordo bat</i>	–	„eine Menge“
				<i>pixka bat</i>	–	„ein bisschen“
				<i>ugari</i>	–	„reichlich“

Struktur mit vorangestelltem oder nachgestelltem IDP / indefinitem Zahladjektiv:

<i>anitz</i>	–	„viel/-e“					<i>anitz</i>	–	„viel/-e“
<i>franko</i>	–	„eine Menge“					<i>franko</i>	–	„eine Menge“
<i>pare bat</i>	–	„ein paar“	+	SUBS	+	ADJ	<i>pare bat</i>	–	„ein paar“
<i>pila bat</i>	–	„ein Haufen“					<i>pila bat</i>	–	„ein Haufen“
<i>zenbait</i>	–	„verschiedene“					<i>zenbait</i>	–	„verschiedene“

- Zenbait etxe handi.* – „Verschiedene große Häuser.“
Irakasle zahar asko. – „Viele alte Lehrer.“
Jende anitz / anitz jende etorri da. – „Viele Leute sind gekommen.“

Einige Indefinitpronomina bzw. indefinite Zahladjektive weisen weder Singular- noch Pluralformen auf und stehen somit in der *Mugagabe*-Form. Aus diesem Grund wird an diese Indefinitpronomina kein Artikel angeschlossen, wohingegen andere, wie z.B. *guzti* – „alle“, mit Artikel stehen können (vgl. Kapitel 3.2.1 ANWENDUNGSBEREICHE DER *MUGAGABE*-FORM).

- Edozein-ø ikasle.* – „Irgendein Schüler.“
Hiri guztia. – „Die ganze Stadt.“
Hiri guztiak. – „Alle Städte.“

Bei den meisten Indefinitpronomina bzw. indefiniten Zahladjektiven kann das Verb sowohl im Singular als auch im Plural stehen. Bei *anitz* – „viel/-e/-s“ sowie den mit *bat* kombinierten indefiniten Zahladjektiven wie z.B. *makina bat* – „eine Menge“, *pare bat* – „ein paar“ und *pila bat* – „ein Haufen“ steht das Verb im Singular, bei *batzuk* – „einige“ im Plural. Vgl. hierzu auch Kapitel 3.13.7 NUMERUS-KONGRUENZ BEI VERBEN.

- Ikasle batzuk etorri ziren.* – „Es kamen einige Schüler.“
 (**Ikasle batzuk etorri zen.*)

- Lan asko dau(z)kat.* – „Ich habe **viel** Arbeit.“
Zenbait baso ur edan n(it)uen. – „Ich habe **einige** Gläser Wasser getrunken.“

3.11.5.3 Sonstige Bemerkungen zu Indefinitpronomen

Die deklinierte *Mugagabe*-Form des Genitivus possessivus, *-(r)en* in Kombination mit *bat* bedeutet „irgendein/-e/-s“, wobei *bat* je nach Kasus dekliniert werden kann (vgl. Kapitel 3.6.4 GENITIVUS POSSESSIVUS *noren*).

- Kotxeren bat behar dut.* – „Ich brauche (**irgend**)ein Auto.“
Egunen batean hasi behar dugu. – „**Irgendwann** müssen wir anfangen.“

Diese Form wird auch verwendet, um ungefähre Mengenangaben auszudrücken:

- Bost(en) bat euro balio du.* – „Es kostet **ungefähr** 5 Euro.“

Alternativ können ungefähre Mengenangaben auch mittels *gutxi gorabehera* oder ... *inguru* – „etwa“ / „um die ...“ / „ungefähr“ / „zirka“ ausgedrückt werden.

- Ehun lagun izan dira gutxi gorabehera.* – „Es sind **etwa** 100 Personen.“
Berrogeita hamar inguru parte hartu dute. – „Es haben **zirka** 50 teilgenommen.“

3.11.6 Relativpronomen

Relativpronomen haben im Baskischen zwei Funktionen. Zum einen erfüllen sie eine anaphorische Funktion, d.h., sie beziehen sich auf vorher Erwähntes, zum anderen dienen sie als Verbindungselement zwischen Haupt- und Nebensatz (vgl. Kapitel 5.3 KOMPLEXER SATZ). Ihr Gebrauch ist im Baskischen jedoch selten.

Relativpronomen in ABS und ERG

	ABS	ERG
MUG	<i>zein</i> – („ein“)	<i>zeinek</i> – („ein“)
SG	<i>zein(a)</i> – „der“ / „die“ / „das“	<i>zeinak</i> – „der“ / „die“ / „das“
PL	<i>zeinak</i> – „die“	<i>zeinek</i> – „die“

Wie aus der Tabelle ersichtlich wird, sind der Plural des Absolutivs und der Singular des Ergativs gleich.

- MUG:** *Gizon hori, zein txikia den, gaur goizean ikusi dut.* – „Ich habe da heute morgen einen Mann gesehen, **der** klein ist.“
ERG / SG: *Gizonak, zeinak marrazkia marraztu duen ...* – „Der Mann, **der** das Bild gemalt hat ...“
ABS / PL: *Gizonak, zeinak gizenak diren²²⁶ ...* – „Die Männer, **die** dick sind ...“

²²⁶ In Relativsätzen verändert sich das Verb (vgl. Kapitel 5.3.2.2 RELATIVSATZ).

3.11.7 Reflexivpronomina

Reflexivpronomina greifen das Subjekt des Satzes wieder auf. Subjekt und Objekt im Satz sind identisch. Im Baskischen werden Reflexivpronomina mittels der Konstruktion *noren burua*²²⁷ – „sich (selbst)“ ausgedrückt. Das Subjekt wird durch das emphatische Possessivpronomen wiederholt, das im Genitivus possessivus (*noren?* – „wessen?“) steht. Vgl. hierzu auch Kapitel 3.11.2 POSSESSIVPRONOMINA. *Buru* ist in den verschiedenen Kasus deklinierbar.

<i>Aitak bere burua garbitzen du.</i> ²²⁸	–	„Der Vater wäscht sich .“
<i>Neure buruarekin ari naiz hizketan.</i>	–	„Ich spreche gerade mit mir selbst .“

3.11.8 Reziprokpronomina

Reziprokpronomina drücken eine wechselseitige Beziehung zwischen mindestens zwei Elementen aus. Im Baskischen geschieht dies mittels *elkar* – „einander“ / „gegenseitig“. *Elkar* ist mit Ausnahme des Ergativ in den verschiedenen Kasus deklinierbar und steht bei Verwendung mit bestimmten Postpositionen wie z.B. *gainean* – „auf“ / „über“, *kontra* – „gegen“ und *ondoan* – „neben“ im Genitivus possessivus.

<i>Elkar ikusiko dugu datorren astean.</i>	–	„Wir werden uns nächste Woche sehen.“
<i>Aitak eta osabak elkarrekin egiten dute lana.</i> (* <i>Aitak eta osaba elkar egiten dute lana.</i>)	–	„Der Vater und der Onkel arbeiten zusammen / miteinander .“
<i>Ama eta izeba elkarren ondoan bizi dira.</i>	–	„Die Mutter und die Tante wohnen zusammen / nebeneinander .“ ²²⁹

3.12 Numeralia

Numeralia lassen sich in zwei Hauptgruppen unterteilen: Kardinalzahlen wie „eins“, „zwei“, „drei“ etc. und Ordinalzahlen wie „erster“, „zweiter“, „dritter“ etc. Auch auf Distributivzahlen, Multiplikativa, Iterativa, mathematische Operationen, Bruchzahlen, Prozent- und Promille-Angaben, Maße (Gewicht, Fassungsvermögen, Dimension und Menge), Preis sowie Zeitangaben wird in diesem Kapitel eingegangen.

3.12.1 Kardinalzahlen

Kardinalzahlen beziehen sich auf zählbare Mengen oder auf die Anzahl von Objekten. Sie antworten auf das Interrogativpronomen *zenbat?* – „wie viele?“.

Dem baskischen Zahlensystem liegt ein Vigesimalssystem zu Grunde, d.h., die Zahlen basieren auf Zwanziger-Gruppen:

²²⁷ Wörtlich etwa: „Den Kopf von sich“ / „seinen Kopf“.

²²⁸ Vgl. *Aitak burua garbitzen du.* – „Der Vater wäscht seinen Kopf.“

²²⁹ *Ondoan* kann je nach Kontext sowohl „im gleichen Haus“ als auch „in der Nähe“ bedeuten.

Vigesimalsystem (*hogei* – 20)

21 = 20 + 1	–	<i>hogeita bat</i>	50 = 2 x 20 + 10	–	<i>berrogeita hamar</i>
30 = 20 + 10	–	<i>hogeita hamar</i>	60 = 3 x 20	–	<i>hirurogei</i>
40 = 2 x 20	–	<i>berrogei</i>	80 = 4 x 20	–	<i>laurogei</i>

1–21		ab 30–900		ab 1.000	
0	<i>huts</i> / zero ²³⁰	30	<i>hogeita hamar</i>	1.000	<i>mila</i>
1	<i>bat</i>	31	<i>hogeita hamaika</i>	1.500	<i>mila eta bostehun</i>
2	<i>bi</i>	32	<i>hogeita hamabi</i>	2.000	<i>bi mila</i>
3	<i>hiru</i>	33	<i>hogeita hamahiru</i>	3.000	<i>hiru mila</i>
4	<i>lau</i>	34	<i>hogeita hamalau</i>	10.000	<i>hamar mila</i>
5	<i>bost</i>	35	<i>hogeita hamabost</i>	100.000	<i>ehun mila</i>
6	<i>sei</i>	40	<i>berrogei</i>	500.000	<i>bostehun mila</i>
7	<i>zazpi</i>	50	<i>berrogeita hamar</i>	1.000.000	<i>milioi bat</i>
8	<i>zortzi</i>	60	<i>hirurogei</i>	1.500.000	<i>milioi eta erdi</i>
9	<i>bederatzi</i>	70	<i>hirurogeita hamar</i>	10.000.000	<i>hamar milioi</i>
10	<i>hamar</i>	80	<i>laurogei</i>	1.000.000.000	<i>miliar bat / mila milioi</i>
11	<i>hamaika</i>	90	<i>laurogeita hamar</i>		
12	<i>hamabi</i>	100	<i>ehun</i>		
13	<i>hamahiru</i>	101	<i>ehun eta bat</i>		
14	<i>hamalau</i>	200	<i>berrehun</i>		
15	<i>hamabost</i>	300	<i>hirurehun</i>		
16	<i>hamasei</i>	400	<i>laurehun</i>		
17	<i>hamazazpi</i>	500	<i>bostehun</i>		
18	<i>hamazortzi</i> ²³¹	600	<i>seiehun</i>		
19	<i>hemeretzi</i>	700	<i>zazpiehun</i>		
20	<i>hoge</i>	800	<i>zortziehun</i>		
21	<i>hogeita bat</i>	900	<i>bederatziehun</i>		

Bat – „eins“ wird dem Substantiv bzw. Adjektiv stets nachgestellt.

Kafesne bat, mesedez. – „Einen Milchkaffee, bitte.“
 (**Bat kafesne, mesedez. / Kafesnea bat, mesedez.*)

Bei *bi* – „zwei“ ist die Stellung variabel²³²

Bi kafesne / Kafesne bi, mesedez. – „Zwei Milchkaffee, bitte.“
Bi neskaekin. / Neska birekin. – „Mit zwei Mädchen.“

²³⁰ *Zero* wird überwiegend bei der Angabe von Telefonnummern und Postleitzahlen sowie im mathematischen Bereich verwendet, *huts* eher zur Mitteilung von Ergebnissen in Sportreportagen sowie im Kontext finanzieller Engpässe.

²³¹ Alternativ: *hemezortzi*.

²³² Im Bizkaischen steht *bi* hinter dem Substantiv bzw. Adjektiv.

Die übrigen Kardinalzahlen stehen stets vor dem Substantiv.

Hiru kafesne, mesedez. – „Drei Milchkaffee, bitte.“
(*Kafesne hiru, mesedez.)

Kardinalzahlen von 1–100

Die Kardinalzahlen von 1–20 werden in einem Wort geschrieben.

Ab 21 erfolgt die Schreibung in zwei Wörtern, wobei an die erste Komponente die verkürzte Form der Konjunktion *eta* – „und“, nämlich *-ta*, angeschlossen wird.

hogeita bat – 21
hirurogeita hamazortzi – 78

Ausnahme: 40, 60 und 80 werden in einem Wort geschrieben. Ab 40 entfällt *-h-* aus *hogei*. Stattdessen wird *-r-* eingefügt:

berrogei – 40 (**berhogei*)
hirurogei – 60
laurogei – 80

Kardinalzahlen von 100–1.000

Die Kardinalzahlen von 100–1.000 werden getrennt geschrieben:

berrehun eta hogeita zazpi – 227

Hunderter werden jedoch in einem Wort geschrieben:

zazpiehun – 700

Die Bildung von *berrehun* – „200“ ist unregelmäßig (**biehun*). Bei *hirurehun* – „300“ und *laurehun* – „400“ wird ein zusätzliches *-r-* eingefügt. Nicht so bei *seiehun* – „600“ (**seirehun*), *zazpiehun* – „700“ (**zazpirehun*), *zortziehun* – „800“ (**zortzirehun*) und *bederatziehun* – „900“ (**bederatzirehun*).

Nach der Hunderter-Einheit folgt *eta* – „und“, dann die weiteren Einheiten:

ehun eta hamalau – 114
hirurehun eta hogeita bi – 322
laurehun eta berrogeita hamahiru – 453

Struktur 100–1.000:

Hunderter	+	<i>eta</i>	+	Zehner Einer
-----------	---	------------	---	-----------------

Kardinalzahlen von 1.000–1.000.000

Auch die Kardinalzahlen von 1.000–1.000.000 werden getrennt geschrieben:

- mila eta seiehun* (**milaseiehun*) – 1.600
- lau mila seiehun eta hogeita hamahiru* – 4.633

Sind die Einer, Zehner oder Hunderter glatt, wird *eta* nach der Tausender-Einheit eingefügt:

- bi mila eta bostehun* – 2.500

Ab 1.000 entfällt *eta* nach den Tausendern, wenn keine glatten Hunderter folgen:

- hiru mila eta bost* – 3005
- hiru mila eta berrehun* – 3200
- hiru mila berrehun eta bost* – 3205

Struktur 1.000–1.000.000:

Tausender	+	mila	+	Hunderter	+	eta	+	Zehner Einer
Tausender	+	mila	+	eta	+	Hunderter Zehner Einer		

3.12.2 *Ordinalzahlen*

Ordinalzahlen beziehen sich auf die Reihenfolge und antworten auf das Interrogativpronomen *zenbatgarren?* – „der / die / das Wievielte?“. Zur Bildung der Ordinalzahlen wird das Suffix *-garren* an die entsprechende Kardinalzahl angeschlossen, z.B. *hirugarren* – „dritte / -r / -s“. Eine Ausnahme bildet *lehen* – „erste / -r / -s“ (**batgarren*). In *bosgarren* – „fünfte“ entfällt *-t* (**bostgarren*).

Die Suffixe *-ean*, *-(en)go*, *(e)ko*, *-ez* und *-ik* können an das Suffix *-garren* angeschlossen werden:

- bigarreanean* – „im zweiten“, *bigarrenngo* – „zweit-“, *bigarreneko* – „zweit-“, *bigarrenenez* – „zum zweiten Mal“, *bigarrenik* – „zweit-“.
- Bigarrenik ez dago.* – „Es gibt kein zweites Mal.“
- Bigarrengo zatiaren emaitza.* – „Das Ergebnis des zweiten Teils.“

Ordinalzahlen

<i>aurren / lehen / lehenen / lehenengo</i> ²³³ – „erste/-r/-s“	<i>laugarren</i> – „vierte/-r/-s“
<i>bigarren</i> – „zweite/-r/-s“	<i>bosgarren</i> – „fünfte/-r/-s“
<i>hirugarren</i> – „dritte/-r/-s“	<i>azken</i> – „letzte/-r/-s“

²³³ Nicht zu verwechseln mit *lehengo* – „vorher.“

Ordinalzahlen stehen im Baskischen stets vor dem Substantiv bzw. Adjektiv, auf das sie sich beziehen.

Seigarren ikasgaia. – „Die **sechste** Lektion.“

Soll das Substantiv bzw. Adjektiv mittels der Ordinalzahl ersetzt werden, wird an diese der bestimmte Artikelgeschlossen.

Bosgarrena. – „**Die** fünfte. (= z.B. Lektion)“

Ordinalzahlen sind deklinierbar.

ABS, PL: *Hirugarrenak.* – „**Die** dritten.“

EL_{IN}, SG: *Laugarrenetik.* – „**Vom** vierten (**her**).“

Werden Ordinalzahlen mittels Ziffern ausgedrückt, wird *-garren* durch einen Punkt ersetzt.

Seigarrenean. → *6.ean.* – „Im sechsten.“

3.12.3 Distributivzahlen, Multiplikativa und Iterativa

Distributivzahlen haben verteilenden Charakter. Zur Bildung wird *-na* an die Kardinalzahlgeschlossen.²³⁴ Das Objekt steht stets in der *Mugagabe*-Form. Das Interrogativpronomen lautet *zenbana?* – „wie viel pro x?“.

Zurito bina edan dugu. – „Wir haben **je** zwei kleine Bier getrunken.“

Multiplikativa drücken Mehrfachheit aus. Sie werden durch Anschließens des Suffix *-koitz(a)* an die Kardinalzahl gebildet.

Hitz hau bikoitza da. – „Dieses Wort hat **zwei** Bedeutungen.“²³⁵

Iterativa drücken eine Wiederholung aus.

Astean behin tutoretza daukat. – „Ich habe **einmal** pro Woche Tutorium.“

²³⁴ Ausnahmen: *mila bana* – „je Tausend“ (**milana*), *bina mila* – „je Zweitausend“ (**bi milana*), *milioi bana* – „je Million“ (**milioina*). *-na* wird weder an Tausender noch an Millionengeschlossen.

²³⁵ Sinngemäß: „Dieses Wort hat eine doppelte / zweifache Bedeutung.“

Distributivzahlen, Multiplikativa, Iterativa

Distributivzahlen	Multiplikativa	Iterativa
<i>bana</i> ²³⁶ – „je ein/-e/-s“ (* <i>batna</i>)	<i>bakoitza</i> – „einfach“ (* <i>batkoitza</i>)	<i>behin</i> – „einmal“
<i>bina</i> – „je zwei“	<i>bikoitza</i> – „zweifach“	<i>bi aldiz</i> – „zweimal“
<i>bosna</i> – „je fünf“ (* <i>bostna</i>)	<i>boskoitza</i> – „fünffach“ (* <i>bostkoitza</i>)	<i>bost aldiz</i> – „fünfmal“

3.12.4 Mathematische Operationen

Mathematische Operationen: +, −, x, :

<i>gehi</i> – „plus“ +	<i>ken</i> – „minus“ −	<i>bider</i> – „mal“ x	<i>zati</i> – „geteilt durch“ :
<i>batu</i> „zusammenzählen“	<i>kendu</i> „abziehen“	<i>biderkatu</i> „malnehmen“	<i>zaitu</i> „teilen“
<i>batuketa</i> „Addition“	<i>kenketa</i> „Subtraktion“	<i>biderketa</i> „Multiplikation“	<i>zatiketa</i> „Division“
<i>batura</i> „Summe“	<i>kendura</i> „Differenz“	<i>biderkadura</i> „Produkt“	<i>zaidura</i> „Quotient“

Mathematische Operationen: a^b, √, =

<i>ber</i> – „hoch“ a ^b	<i>erro</i> – „Wurzel aus“ √	<i>berdin</i> – „gleich“ =
<i>berretu</i> / <i>potentziatu</i> „potenzieren“	<i>errotu</i> „Wurzel ziehen“	<i>berdinu</i> „gleichsetzen“
<i>berreketa</i> „Potenzierung“	<i>erroketa</i> „Wurzelziehung“	<i>berdinketa</i> „Gleichsetzung“
<i>berretura</i> „Potenz“	<i>erro(dur)a</i> „Wurzel“	<i>ekuazio</i> „Gleichung“

Mathematische Operationen – Beispiele

Addition	<i>Bi gehi bost berdin zazpi.</i>	2 + 5 = 7
Subtraktion	<i>Sei ken lau berdin bi.</i>	6 − 4 = 2
Multiplikation	<i>Hiru bider bi berdin sei.</i>	3 x 2 = 6
Division	<i>Bederatzi zati hiru berdin hiru.</i>	9 : 3 = 3
Potenzierung	<i>Bi ber bi berdin lau.</i>	2 ² = 4
Wurzelziehung	<i>Bi erro bederatzi berdin hiru.</i>	√9 = 3

Zenbat da bost ken bi?

– „Wie viel ist fünf minus zwei?“

²³⁶ Bei Auslaut auf -t entfällt dieses, daher auch *zenbat* → *zenbana*.

3.12.5 Bruchzahlen

Brüche werden auf Grundlage des Genitivus possessivus (*noren* – „wessen“) gebildet. Das Suffix *-ren* wird angeschlossen, wenn die Kardinalzahl auf Vokal endet, das Suffix *-en* bei Endung auf Konsonant. $\frac{1}{2}$, $\frac{1}{3}$ und $\frac{1}{4}$ sind unregelmäßig.

Bruchzahlen					
<i>erdi</i> (* <i>biren</i>)	–	$\frac{1}{2}$	<i>bi heren</i> ²³⁷	–	$\frac{2}{3}$
<i>heren</i> (* <i>hiruren</i>)	–	$\frac{1}{3}$	<i>hiru laurden</i>	–	$\frac{3}{4}$
<i>laurden</i> (* <i>lauren</i>)	–	$\frac{1}{3}$	<i>lau bosten</i>	–	$\frac{4}{5}$
<i>bosten</i>	–	$\frac{1}{5}$	<i>sei hamarren</i>	–	$\frac{6}{10}$
<i>hamarren</i>	–	$\frac{1}{10}$	<i>ehunen bat</i>	–	$\frac{1}{100}$
<i>hogeiren</i>	–	$\frac{1}{20}$			

Bost ordu laurden behar ditugu. – „Wir brauchen 5 $\frac{1}{4}$ Stunden.“

3.12.6 Prozent- und Promille-Angaben

Bei Prozentangaben wird bei Auslaut auf Konsonant *-eko*, bei Auslaut auf Vokal *-ko* suffigiert. Das Symbol % steht im Baskischen vor der Zahl. Promilleangaben funktionieren nach dem gleichen Prinzip. Die Zahlen werden je nach Kontext dekliniert.

- % 3 → *ehuneko hiru* – 3 %
 % 4 → *milako lau* – 4 ‰
Prezioa ehuneko bi igo da. – „Der Preis ist um 2 % gestiegen.“
Ehuneko berrogeik greba egin du / dute. – „40 % haben gestreikt.“
Ehuneko hamarreko deskontua egin didate. – „Sie haben mir einen Nachlass von 10 % gewährt.“

3.12.7 Maße: Gewicht, Fassungsvermögen, Dimension und Menge

Bei Gewichtangaben wird zuerst das Gewicht mit der entsprechenden Einheit angegeben. Dann folgt das Objekt.

Die Angabe von Fassungsvermögen (*litro* – „Liter“) und Dimension (*luzera* – „Länge“, *zabalera* – „Breite“, *sakonera* – „Tiefe“, *altuera* – „Höhe“) erfolgt in gleicher Weise.

- Ehun gramo irin.* – „Hundert Gramm Mehl.“
Kilo bat kafe. – „Ein Kilo Kaffee.“
 (**Kafe kilo bat.*)

²³⁷ Bizkaia: *heren bi*.

- Bi kilo kafe erosi dut / ditut.* – „Ich habe zwei **Kilo** Kaffee gekauft.“
- Kilo erdi tomate.* – „Ein halbes **Kilo** Tomaten.“
- Litro eta erdi ur.* – „Eineinhalb **Liter** Wasser.“
- Bi metro luze da.*²³⁸ – „Es ist zwei Meter **lang**.“

Bei Mengen sind folgende Bedeutungsunterschiede zu beachten:

Material / Gefäß vs. enthaltene Menge	
Menge ²³⁹ + Inhalt + Maß ²⁴⁰	Menge + Maß + Inhalt ²⁴¹
<i>ardo-botila bat</i> – „eine Weinflasche “	<i>botila bat ardo</i> – „eine Flasche Wein“ ²⁴²
<i>ur-baso bat</i> – „ein Wasserglas “	<i>baso bat ur</i> ²⁴³ – „ein Glas Wasser“
<i>bi patata-zaku / patata-zaku bi</i> – „zwei Kartoffelsäcke “	<i>bi zaku patata / zaku bi patata</i> – „zwei Säcke Kartoffeln“
<i>hiru esne-kutxa</i> – „drei Milchschachteln “	<i>hiru kutxa esne</i> – „drei Schachteln Milch“

- Zigarro-pakete bat.*²⁴⁴ – „Eine **Zigarretten**schachtel.“
- Egunero pakete bat zigarro erretzen dut.* – „Ich rauche täglich eine **Schachtel** Zigarretten.“
- Lau whisky-kopa erosi d(it)ut.*²⁴⁵ – „Ich habe vier **Whiskey**-Gläser gekauft.“
- Lau kopa whisky edan d(it)ut.* – „Ich habe vier **Gläser** Whiskey getrunken.“

Auf diese Weise lässt sich eine Reihe von Wörtern bilden, z.B.

patata-tortilla – „Kartoffel-Omelette“, *esne-behi* – „Milchkuh“, *behi-esne* – „Kuhmilch“, *sagar-tarta* – „Apfelmuchen“ [vgl. Kapitel 4.2.3 DETERMINATIVKOMPOSITUM (TATPURUSA)].

²³⁸ Alternativ: *Bi metroko luzera*. Oder: *Bi metro da, luze*.

²³⁹ Mit Ausnahme von *bat* – „ein / -e“; hier steht die Mengenangabe am Ende.

²⁴⁰ Für Element 1 bestimmt. Hier wird keine zwangsläufige Füllung impliziert; das Behältnis kann auch leer sein.

²⁴¹ Mit Element 2 gefüllt.

²⁴² Wird eine bestimmte Sorte Wein gewünscht, sagt man z.B. *Botila bat ardo, Erriojakoa*. – „Eine Flasche Rioja-Wein“.

²⁴³ Synonym können gebraucht werden: *Basokada ura, basokada bat ur* oder *baso bete ur*. Das Suffix *-kada* bedeutet wörtlich etwa: „das, was in ... hineinpasst“ / „der Inhalt von ...“.

²⁴⁴ Normalerweise wird die Zigarrettenmarke genannt: ... *pakete bat*.

²⁴⁵ Das Verb kann sowohl in seiner SG- als auch in seiner PL-Form stehen.

3.12.8 Preis

Preisangaben können folgendermaßen ausgedrückt werden:

<i>Zenbat balio du kiloak?</i>	–	„Wie teuer ist das Kilo?“ ²⁴⁶
<i>Kiloak hoguei euro balio du.</i>	–	„Das Kilo kostet 20 Euro.“
<i>Zenbat da hau?</i>	–	„Wie viel macht das?“
<i>Bost euro dira.</i>	–	„Es kostet 5 Euro.“
<i>Zenbatean dago erlojua?</i>	–	„Wie viel kostet die Uhr?“
<i>Erlojua hamar eurotan dago.</i>	–	„Die Uhr kostet 10 Euro.“
<i>Bederatzi euroko menua.</i>	–	„Ein Menü für 9 Euro.“

3.12.9 Zeitangaben

Zeitangaben können im Absolutiv und in den lokal-temporalen Kasus sowie im Purpositiv erfolgen. Vgl. hierzu auch Kapitel 3.8.2.2 TEMPORALADVERBIEN und die folgenden Kapitel.

Zu den Interrogativpronomina vgl. Kapitel 3.11.4.4 TEMPORALE INTERROGATIVPRONOMINA.

3.12.9.1 Uhrzeit

Uhrzeitangaben im Absolutiv

Stunden		Stunden + ½	
01:00	<i>ordu bata</i>	01:30	<i>ordu bat eta erdiak</i> ²⁴⁷
02:00	<i>ordu biak</i>	02:30	<i>ordu bi eta erdiak</i>
03:00	<i>hirurak</i>	03:30	<i>hiru eta erdiak</i>
04:00	<i>laurak</i>	04:30	<i>lau eta erdiak</i>
05:00	<i>bostak</i>	05:30	<i>bost eta erdiak</i>
06:00	<i>seiak</i>	06:30	<i>sei eta erdiak</i>
07:00	<i>zazpiak</i>	07:30	<i>zazpi eta erdiak</i>
08:00	<i>zortziak</i>	08:30	<i>zortzi eta erdiak</i>
09:00	<i>bederatziak</i>	09:30	<i>bederatzi eta erdiak</i>
10:00	<i>hamarrak</i>	10:30	<i>hamar eta erdiak</i>
11:00	<i>hamaikak</i>	11:30	<i>hamaika eta erdiak</i>
12:00	<i>hamabiak</i>	12:30	<i>hamabi eta erdiak</i>
00:00	<i>gaueko hamabiak / zero ordua</i>		

²⁴⁶ Wörtlich: „Wie viel ist das Kilo wert?“

²⁴⁷ Merke: Bei den viertel und halben Stunden steht die Stunden-Angabe in der *Mugagabe*-Form *Hiru-ø eta laurdenak*. – „Viertel nach drei.“, *Hiru-ø eta erdiak*. – „Halb vier.“

Stunden + ¼	Stunden – ¼
01:15 <i>ordu bata eta laurden</i> ²⁴⁸ / <i>ordu bat eta laurdenak</i>	00:45 <i>ordu bata laurden gutxi(ago)</i>
02:15 <i>ordu biak eta laurden</i> / <i>ordu bi eta laurdenak</i>	01:45 <i>ordu biak laurden gutxi(ago)</i>
03:15 <i>hirurak eta laurden</i> / <i>hiru eta laurdenak</i>	02:45 <i>hirurak laurden gutxi(ago)</i>

Stunden + Minuten	Stunden – Minuten
01:05 <i>ordu bata eta bost</i>	12:55 / 0:55 <i>ordu bata bost gutxi(ago)</i>
02:10 <i>ordu biak eta hamar</i>	01:50 <i>ordu biak hamar gutxi(ago)</i>
03:20 <i>hirurak eta hoge</i>	02:40 <i>hirurak hoge gutxi(ago)</i>

- Zer ordu da?* – „Wie viel Uhr ist es?“
- Orain, ordu bata da.* – „Jetzt ist es ein Uhr.“

Meist wird eine zusätzliche Zeitangabe angeführt (*goizeko* – „morgens“, *eguerdiko* – „mittags“, *arratsaldeko* – „nachmittags“, *gaueko* – „abends“).

- Goizeko bederatzia* dira. – „Es ist neun Uhr **morgens**.“

Auf Grund des zunehmenden Einsatz von Digitaluhren hört man heute jedoch vor allen in den Medien mitunter auch Zeitangaben wie *hamazazpiak eta berrogei minutu* an Stelle von *seiak hoge gutxi(ago)*.

Uhrzeitangaben in den lokal-temporalen Kasus, im Genitivus locativus und im Purpositiv

Da auf die einzelnen lokal-temporalen Kasus sowie auf den Purpositiv bereits in den Kapiteln 3.6.6 ff eingegangen wurde, werden sie hier nicht näher erläutert, sondern lediglich Beispiele gegeben. Vgl. auch Kapitel 3.11.4.4 TEMPORALE INTERROGATIVPRONOMINA.

- IN**: *Zer ordutan iristen da hurrengo tren?* – „**Um wie viel Uhr** kommt der nächste Zug an?“
- Zortzi eta erdietan.* – „**Um** acht Uhr dreißig.“
- GEN LOC**: *Zer ordutako autobusa hartuko duzu?* – „**Welchen** Bus wirst du nehmen?“
- Bederatzia hamar gutxi(ago)takoa.* – „Den **um** zehn vor neun.“

²⁴⁸ Die erstgenannte Form wird häufiger verwendet.

EL_{IN} : <i>Zer ordutatik zaudete bulegoan?</i>	–	„ Seit wann seid ihr im Büro?“
<i>Zazpi eta laurdenetatik.</i>	–	„ Seit viertel nach sieben.“
ADL_{IN} : <i>Zer ordutara (arte)?</i>	–	„ Bis wie viel Uhr?“
<i>Ordu bata arte. / Ordu batera arte.</i>	–	„ Bis ein Uhr.“
PUR : <i>Zer ordutarako bukatu behar dugu?</i>	–	„ Für wie viel Uhr müssen wir es fertig haben?“
<i>Sei eta laurdenetarako.</i>	–	„ Für sechs Uhr fünfzehn.“

Die folgende Tabelle stellt eine Übersicht dar, wie Zeitangaben in den verschiedenen lokal-temporalen Kasus sowie im Purpositiv gebildet werden.

Zeitangaben im Absolutiv, den lokal-temporalen Kasus, dem Genitivus locativus und dem Purpositiv						
	xx:00	xx:05 eta bost-	xx:10 eta hamar-	xx:15 eta laurden-	xx:20 eta hogei-	xx:25 eta hogeita bost-
ABS	-ak ²⁴⁹	--	--	-ak	--	--
GEN LOC	-etako	-eko	-reko	-etako	-ko	-eko
IN_{IN}	-etan	-ean	-rean	-etan	-an	-ean
EL_{IN}	-etatik	-etik	-retik	-etatik	-tik	-etik
ADL_{IN}	-etara	-era	-rera	-etara	-ra	-era
PUR	-etarako	-erako	-rerako	-etarako	-rako	-erako
	xx:30 eta erdi-	xx:35 hogeita bost gutxi(ago)-	xx:40 hogei gutxi(ago)-	xx:45 laurden gutxi(ago)-	xx:50 hamar gutxi(ago)-	xx:55 bost gutxi(ago)-
ABS	-ak	--	--	--	--	--
GEN LOC	-etako	-tako	-tako	-tako	-tako	-tako
IN_{IN}	-etan	-tan	-tan	-tan	-tan	-tan
EL_{IN}	-etatik	-tatik	-tatik	-tatik	-tatik	-tatik
ADL_{IN}	-etara	-tara	-tara	-tara	-tara	-tara
PUR	-etarako	-tarako	-tarako	-tarako	-tarako	-tarako

ABS : <i>Ordu biak eta hamar.</i>	–	2:10 Uhr.
IN_{IN} : <i>Ordu biak eta hamarrean.</i>	–	„Um 2:10 Uhr.“
EL_{IN} : <i>Hiru eta laurdenetatik.</i>	–	„Seit 3:15 Uhr.“

²⁴⁹ Bei Angaben mit *bat* – „eins“ keine PL-Form: *Ordu bata* (**ordu bata*k).

Zeitangaben und Numerus			
	MUG	SG	PL
Anwendung	bei <i>gutxi(ago)</i> „vor“	bei Minutenangaben	bei viertel Stunden bei halben Stunden bei Angabe ganzer Stunden ²⁵⁰
Suffixe Bsp.	<i>-tan, -tatik, -tara ...</i>	<i>-ean, -etik, -era ...</i>	<i>-etan, -etatik, -etara ...</i>

- Weitere Ausdrücke in Zusammenhang mit Zeitangaben

bost-bostak dira – „es ist genau fünf Uhr“, *bostak jota* – „es ist gerade fünf Uhr vorbei“, *bostak jotzeko* – „es ist gleich fünf Uhr“, *bostak aldera* – „gegen fünf Uhr“, *bostak inguru* – „es ist ungefähr / gegen fünf Uhr“

Bostak aldera kafea hartzera joango gara. – „Gegen fünf Uhr werden wir Kaffee trinken gehen.“

- *ordubete* – „eine ganze Stunde“

Ordubete bezieht sich auf eine Zeiteinheit von 60 Minuten (**ordubete bat*). Genauso: *astebete* – „eine Woche“ (Zeitraum von 7 Tagen, der sich z.B. von Mittwoch bis Mittwoch erstrecken kann), *urtebete* – „ein Jahr“.

Ordubete barru etorriko naiz. – „Ich werde innerhalb einer Stunde kommen.“

3.12.9.2 Wochentage

„Die Wochentage“ – <i>asteko egunak</i> ²⁵¹					
<i>aste</i>	–	„Woche“	<i>ostegun</i>	–	„Donnerstag“
<i>astelehen</i>	–	„Montag“	<i>ostiral</i>	–	„Freitag“
<i>astearte</i>	–	„Dienstag“	<i>larunbat</i>	–	„Samstag“
<i>asteazken</i>	–	„Mittwoch“	<i>igande</i>	–	„Sonntag“

Bei der Deklination der Wochentage in den lokal-temporalen Kasus (IN_{IN}, EL_{IN}, ADL_{IN} sowie GEN LOC und PUR) ist zu beachten, dass das Infix *-e-* eingefügt wird, wenn diese auf Konsonant auslauten.

Asteazkenetik lan egiten dut. – „Seit Mittwoch arbeite ich.“
(**Asteazkenatik*)

Ostegunean etorriko naiz. – „Ich werde am Donnerstag kommen.“
(**Ostegunan*)

²⁵⁰ Ausnahme: Angaben mit *ordu bata* – „ein Uhr“.

²⁵¹ ≠ *astegun* – „Wochentag“ im Sinne von „Werktag“.

Soll auf einen Zeitpunkt Bezug genommen werden, wann ein bestimmtes Ereignis stattfindet, steht der Wochentag in der *Mugagabe*-Form. Dann folgt ein Temporaladverb.

Ordiziako azoka asteazken-ø goizetan da. – „Der Markt von Ordizia findet Mittwoch morgens statt.“

- Weitere Ausdrücke im Kontext der Woche

asteburu – „Wochenende“, *jaiegun* – „Feiertag“, *lanegun* – „Arbeitstag“, *gaur hama-bost* – „heute in zwei Wochen“, *aste osoa* – „die ganze Woche“, *gutxi barru* – „bald“, *bost aste barru* – „innerhalb von 5 Wochen“

3.12.9.3 Monate

„Die Monate“ – <i>hilabeteak</i>					
<i>urtarril</i> – „Januar“	→	<i>-eko, -ean</i> etc.	<i>uztail</i> – „Juli“	→	<i>-eko, -ean</i> etc.
<i>otsail</i> – „Februar“	→	<i>-eko, -ean</i> etc.	<i>abuztu</i> – „August“	→	<i>-ko, -an</i> etc.
<i>martxo</i> – „März“	→	<i>-ko, -an</i> etc.	<i>irail</i> – „September“	→	<i>-eko, -ean</i> etc.
<i>apiril</i> – „April“	→	<i>-eko, -ean</i> etc.	<i>urri</i> – „Oktober“	→	<i>-ko, -an</i> etc.
<i>maiatz</i> – „Mai“	→	<i>-eko, -ean</i> etc.	<i>azaro</i> – „November“	→	<i>-ko, -an</i> etc.
<i>ekain</i> – „Juni“	→	<i>-eko, -ean</i> etc.	<i>abendu</i> – „Dezember“	→	<i>-ko, -an</i> etc.

Bei der Deklination in den lokal-temporalen Kasus (IN_{IN}, EL_{IN}, ADL_{IN} sowie GEN LOC und PUR) ist zu beachten, ob der Monatsname auf Vokal oder Konsonant endet. Bei Auslaut auf Vokal wird *-ko, -an, -tik, -ra, -tarako* angeschlossen, bei Auslaut auf Konsonant *-eko, -ean, -etik, -era, -etarako*.

Martxoan Bilbon egongo naiz. – „Im März werde ich in Bilbao sein.“

Uztailean itzuliko naiz. – „Im Juli werde ich zurückfahren.“

3.12.9.4 Datum

Im Baskischen steht zuerst das Jahr, dann folgt der Monat, danach der Tag.

Schreibweise Datum				
	Angabe Jahr +	Angabe Monat +	Angabe Tag +	Bemerkung
1	<i>-(e)ko</i> ²⁵²	<i>-aren</i>	<i>-a</i>	Tag = deklinierbar
2		<i>-ak</i>	<i>-ø</i>	Tag = nicht deklinierbar

2005eko urriaren 9a. / – 09. Oktober 2005.

2005eko urriak 9-ø.

²⁵² Bei Endung auf Vokal *-ko*, bei Endung auf Konsonant *-eko*.

Eine dritte Variante der Schreibweise ist die rein auf Zahlen beschränkte Form:

2005 / 10 / 09

– 09.10.2005

Deklination in den lokal-temporalen Kasus

Bei der erstgenannten Variante der Schreibweise des Datums lässt sich das Datum in den lokal-temporalen Kasus (IN_{IN}, EL_{IN}, ADL_{IN} und PUR sowie GEN LOC) deklinieren.

ABS: *Gaur 2004ko martxoaren 23a da.* – „Heute ist **der** 23. März 2004.“

IN_{IN}: *2006ko otsailaren 2an hasiko da.* – „Es wird **am** 02. Februar 2006 beginnen.“

Temporale Interrogativpronomina – Kasusableitungen

Kasus	Suffix	Auslaut auf Konsonant	Auslaut auf Vokal
IN _{IN} (<i>noiz?</i>)	-(e)an	2005ean – „2005“	2006an – „2006“
GEN LOC (<i>nongo?</i>)	-(e)ko	2005eko – „von 2005“	2006ko – „von 2006“
EL _{IN} (<i>nondik?</i>)	-(e)tik	2005etik – „seit 2005“	2006tik – „seit 2006“
ADL _{IN} (<i>nora?</i>)	-(e)ra	2005 arte / – „bis 2005“ 2005era arte	2006 arte / – „bis 2006“ 2006ra arte
PUR (<i>norako?</i>)	-(e)rako	2005erako – „für 2005“	2006rako – „für 2006“

3.13 Verb

Verben bezeichnen Handlungen, Vorgänge oder Zustände. Sie sind konjugierbar und unterliegen den Kategorien Tempus, Modus, Person, Numerus sowie Genus²⁵³. Im Baskischen kommt außerdem der Aspekt hinzu. Man unterscheidet:

- Synthetische Verben
- Analytische Verbgefüge²⁵⁴
- Zusammengesetzte Verben

Das Baskische kennt keine Infinitivform. Deshalb ist das Verb im Wörterbuch in seiner Partizipialform eingetragen. Der einfacheren Lesbarkeit wegen steht die deutsche Übersetzung hier im Infinitiv.

Kennzeichnend für das Baskische ist die Komplexität des Verbs, denn in ihm können Personal- sowie Pluralmarkierungen enthalten sein:

Gauza batzuk ekarri dizkizut. – „**Ich** habe **dir** **mehrere** Dinge mitgebracht.“
di-ABS-**zki**-PL-**zu**-DAT-**t**-ERG

²⁵³ Im Baskischen nur in der *Hika*-Form markiert (vgl. Kapitel 3.11.1.3 SPEZIELLE ANREDEFORMEN: ZUKA, HIKA, BERORIKA, ZUKA ALOKUTIBOA).

²⁵⁴ Auch „periphrastische Verben“ genannt.

3.13.1 Intransitive und transitive Verben

Die Unterscheidung zwischen intransitiv und transitiv ist von wichtiger Bedeutung. Intransitive Verben sind monovalent, d.h., sie fordern kein ergänzendes Objekt. Das Subjekt führt also keine Handlung an einem Objekt aus.

Bei den intransitiven Verben dienen *izan* bzw. **edin* – „sein“²⁵⁵ als Auxiliärverben.

Gu joan gara. (< *izan*) – „Wir **sind** gegangen.“

Struktur einfacher Satz:

SUBJ (ABS) <i>Gu</i> ²⁵⁶	+	VV <i>joan</i>	+	AUX <i>gara</i>
--	---	-------------------	---	--------------------

Transitive Verben werden verwendet, wenn das Subjekt Urheber einer Handlung ist, die es an einem Objekt (Sache, Tier oder Person) vollzieht.

Bei den transitiven Verben dienen **edun* bzw. **ezan* – „haben“ als Auxiliärverben.

Zuk kotxea erosi duzu. (< **edun*) – „Du **hast** ein Auto gekauft.“

Struktur einfacher Satz:

SUBJ (ERG) <i>Zuk</i> ²⁵⁷	+	OBJ <i>kotxea</i>	+	VV <i>erosi</i>	+	AUX <i>duzu</i>
---	---	----------------------	---	--------------------	---	--------------------

Bedeutungsänderung

Mitunter kann ein Verb sowohl intransitiv als auch transitiv verwendet werden. Je nach Auxiliärverb (ITR: *izan* / **edin*, TR: **edun* / **ezan*) kann sich die Bedeutung des Verbs ändern. Im folgenden Satz bedeutet *sartu* sowohl „hineingehen“ als auch „hineinlegen“:

(Ni) logelara sartu naiz eta (nik) gau-mahaian pilulak sartu ditut. – „Ich **bin** ins Schlafzimmer **hin eingegangen** und **habe** die Tabletten in den Nachttisch **hineingelegt**.“

Ein weiteres Beispiel ist *altxatu*, das sowohl „sich erheben“ (ITR) als auch „heben“ (TR) bedeuten kann:

Aita eserlekutik altxatu du. – „Der Vater hat sich vom Sitzplatz **erhoben**.“

Aitak loreontzia altxatu du. – „Der Vater hat die Vase **hochgehoben**.“

²⁵⁵ Je nach Modus (vgl. hierzu Kapitel 3.13.5 AUXILIÄRVERB UND KONJUGATIONSPARADIGMATA).

²⁵⁶ Das Personalpronomen kann hier auch weggelassen werden, da es in der konjugierten Verbform enthalten ist.

²⁵⁷ Das Personalpronomen kann hier auch weggelassen werden, da es in der konjugierten Verbform enthalten ist.

Zur Unterscheidung kann man die Frageprobe mit *zer?* – „was?“ anwenden:

- | | | |
|---|---|---|
| (1) * <i>Ni zer sartu naiz?</i> | – | *„ Was bin ich hineingegangen?“ → ITR |
| (2) <i>Nik gau-mahaian zer sartu dut?</i> | – | „ Was habe ich in den Nachttisch hineingelegt?“ → TR |

Frage (1) ist grammatisch inkorrekt und lässt daher keine Antwort zu, Frage (2) ist korrekt und lässt sich daher beantworten.

Merke:

Intransitiv werden gebraucht:

ausartu – „sich wagen“, *egon* – „sich befinden“, *erori* – „fallen“, *etorri* – „kommen“, *igo* – „hinaufsteigen“, *irten* – „hinaus- / weggehen“, *jaiki* – „aufstehen“, *jausi* – „fallen“, *joan* – „gehen“, *konturatu* – „bemerken“ (im Sinne von wahrnehmen), *kosta(tu)* – „kosten“, *mintzatu* – „sprechen“

Transitiv werden gebraucht:²⁵⁸

adierazi – „ankündigen“ / „erklären“, *asmatu* – „erraten“ / „sich vorstellen“, *bete* – „füllen“, *bilatu* – „suchen“, *bota* – „werfen“, *egin*²⁵⁹ – „machen“, *ekarri* – „mit- / herbringen“ / „tragen“, *eman* – „geben“, *entzun* – „hören“, *eraman* – „hin- / wegbringen“ / „tragen“, *erosi* – „kaufen“, *esan* – „sagen“, *eskaini* – „anbieten“, *eskatu* – „bestellen“ / „fordern“, *ezagutu* – „kennen“, *galdetu* – „fragen“, *hartu* – „nehmen“, *hitz egin* – „sprechen“, *idatzi* – „schreiben“, *ikasi* – „lernen“, *ikusi* – „sehen“, *irakurri* – „lesen“, *ireki* – „öffnen“, *itxi* – „schließen“, *jakin* – „wissen“, *jan* – „essen“, *jarraitu* – „fortfahren“ / „weitermachen“, *jarri* – „stellen“ / „legen“, *jaso* – „aufheben“ / „erhalten“, *lan egin* – „arbeiten“, *lortu* – „erreichen“, *onartu* – „akzeptieren“, *ordaindu* – „bezahlen“, *ospatu* – „feiern“, *pentsatu* – „denken“, *saldu* – „verkaufen“, *sinetsi* – „glauben“, *ulertu* – „verstehen“, *utzi* – „lassen“

Im Wörterbuch sind bei den Verben die Angaben *da*, *zaio*, *du* und *dio* vermerkt. Dies sind Hinweise auf die 4 Konjugationsparadigmata. *Da* bezieht sich auf Typ I, *zaio* auf Typ II, *du* auf Typ III und *dio* auf Typ IV (vgl. hierzu Kapitel 3.13.5 AUXILIARVERB UND KONJUGATIONSPARADIGMATA).

3.13.2 Synthetische Verben

Synthetische Verben enthalten die gesamte Information über Tempus, Modus etc.

Sie sind Vollverben, die eine eigenständige Konjugation aufweisen (d.h., sie sind ohne Auxiliarverb konjugierbar). Synthetische Verben werden in bestimmten Fällen jedoch auch analytisch (d.h., mit Auxiliarverb) konjugiert.

Im Baskischen existieren nur wenige synthetische Verben. Der Vollständigkeit halber sind in folgender Tabelle Verben dargestellt, deren synthetische Konjugation

²⁵⁸ Außer wenn unpersönlich, vgl. Kapitel 3.13.8 IMPERSONALIA.

²⁵⁹ In der Bedeutung „sich gewöhnen an“ ist *egin* intransitiv.

nur selten verwendet wird²⁶⁰ und auf deren Konjugation ich daher nicht eingehen werde.

Die Konjugationen der häufig synthetisch verwendeten Verben (grau unterlegt) sind in Kapitel 6 ÜBERSICHTSTABELLEN: SYNTHETISCHE VERBEN aufgeführt. Aus Platzgründen muss ich mich auf den Indikativ, Präsens- und Präteritum-Ebene der Konjugationsparadigmata I (ABS) bei den intransitiven und III (ABS – ERG), Singular und Plural bei den transitiven synthetischen Verben beschränken.

Synthetische Verben			
<i>eduki</i>	– „besitzen“ (TR)	<i>ezagutu</i>	– „kennen“ (TR)
<i>egin</i>	– „machen“ (TR)	<i>ibili</i>	– „laufen“ (ITR)
<i>egon</i>	– „sich befinden“ (ITR)	<i>ikusi</i>	– „sehen“ (TR)
<i>ekarri</i>	– „herbringen“ (TR)	<i>irakin</i>	– „sprudelnd kochen“ (TR)
<i>eman</i>	– „geben“ (TR)	<i>iraun</i>	– „dauern“ (TR)
<i>entzun</i>	– „hören“ (TR)	<i>iritzi / eritzi</i>	– „meinen“ (TR)
<i>erabili</i>	– „anwenden“ (TR)	<i>iruditu</i>	– „scheinen“ (TR)
<i>erakutsi</i>	– „zeigen“ (TR)	<i>jakin</i>	– „wissen“ (TR)
<i>eraman</i>	– „hinbringen“ (TR)	<i>jarraiki / jarraitu</i>	– „folgen“ (TR)
<i>esan</i>	– „sagen“ (TR)	<i>jardun / ihardun</i>	– „beschäftigt sein mit“ (TR)
<i>etorri</i>	– „kommen“ (ITR)	<i>jario</i>	– „fließen“ (ITR)
<i>etzan</i>	– „ruhen“ (ITR)	<i>joan</i>	– „gehen“ (ITR)

3.13.3 Analytische Verbgefüge – Voll- und Auxiliärverb

Analytische Verbgefüge bestehen aus Voll- und Auxiliärverb. Alle Verben (einschließlich der synthetischen) weisen analytische Konjugationen auf.

Das Vollverb ist bedeutungstragend, d.h., es liefert Informationen über die Handlung an sich (z.B. *etorri* – „kommen“, *irakurri* – „lesen“ etc.). Es kann drei unterschiedliche Aspekt-Formen annehmen (vgl. Kapitel 3.13.4 VOLLVERB UND ASPEKT-FORMEN).

Das Auxiliärverb hingegen liefert Informationen darüber, wann eine Handlung stattfindet, wer an der Handlung beteiligt ist usw. (z.B. *naiz* – „[ich] bin“, *duzu* – „[du] hast“, *zait* – „es [ist] mir“, *dizut* – „ich [habe] dir etwas“ etc.).

Die vollständigen Tabellen der Konjugationsparadigmata befinden sich in Kapitel 7 ÜBERSICHTSTABELLEN: AUXILIARVERBEN).

3.13.4 Vollverb und Aspekt-Formen

Der Aspekt beschreibt den Status einer Handlung. Dabei wird zwischen perfektivem und imperfektivem Aspekt unterschieden. Der Perfektiv bezieht sich auf bereits abgeschlossene Handlungen, während der Imperfektiv Handlungen in ihrem Verlauf zum Ausdruck bringt. Im Indikativ kann das Vollverb die drei Aspekt-Formen Partizip, Iterativ und Futur annehmen.

²⁶⁰ Etwas häufiger werden *etzan*, *jario* und *jardun* verwendet.

Stamm (etor)

Der Stamm wird in Potentialis, Subjunktiv und Imperativ verwendet. Man erhält ihn durch Abstreichen des Auslauts der Partizipialform (-tu / -du, -i). Verben, die nicht auf -tu / -du oder -i auslauten, sind reine Stammformen.

Ableitung der Stammform des Verbs

<i>hartu</i> – „nehmen“	<i>ikusi</i> – „sehen“	<i>egin</i> – „machen“
→ <i>har-ø</i>	→ <i>ikus-ø</i>	→ <i>egin-ø</i>

Partizip (etorri)

Das Partizip ist die im Wörterbuch eingetragene Form. Es drückt eine bereits abgeschlossene, also perfektive Handlung aus.

Man kann drei Klassen von Vollverben im Partizip unterscheiden:

- Auf -i auslautende Verben wie z.B.

ekarri – „mit- / herbringen / -tragen“, *etorri* – „kommen“, *ibili* – „laufen“, *ikusi* – „sehen“ etc.

- Auf -tu / -du²⁶¹ auslautende Verben wie z.B.

agurtu – „grüßen“, *kendu* – „wegnehmen“, *saldtu* – „verkaufen“, *ulertu* – „verstehen“ etc.

- Verben ohne spezifische Endung (die Form entspricht dem Stamm) wie z.B.

egin – „machen“, *gorde* – „aufbewahren“, *hil* – „sterben“, *joan* – „gehen“ etc.

Iterativ (etortzen)

Der Iterativ bringt regelmäßig stattfindende, gewohnheitsmäßige Handlungen zum Ausdruck. Sie sind daher noch nicht abgeschlossen, also imperfektiv. Zur Bildung des Iterativs wird -t(z)en an den Stamm des Vollverbs angeschlossen.

Etortzen naiz.

– „Ich **pflege** zu kommen.“

- Durativ

Mittels derselben Form kann eine durative Handlung ausgedrückt werden:

Aita ikusten dut.

– „Ich **sehe** den Vater.“

Mirenek orain dela lau hilabetetik lan egiten du udaletxean.

– „Miren **arbeitet** seit vier Wochen im Rathaus.“

²⁶¹ Nach -l / -n: -du.

- Progressiv

Der Progressiv analytischer Verbgefüge wird formal auch mittels *-t(z)en* gebildet, bezieht sich jedoch auf momentan stattfindende Handlungen. Hinweisende Temporaladverbien sind z.B. *orain* – „jetzt“, *une honetan* – „momentan“. Es wird zusätzlich das Verb *ari izan* – „gerade dabei sein, etwas zu tun“ verwendet (z.B. *erosten ari naiz* – „ich kaufe gerade“). Vgl. hierzu Kapitel 3.13.9.1 SUBSTANTIV MIT *IZAN* BZW. *UKAN*, Unterpunkt *ari izan*.

Um mittels synthetischer Verben momentan stattfindende Handlungen auszudrücken, wird das Verb in seiner eigenständigen Konjugation verwendet (z.B. *nator* – „ich komme gerade“; **etortzen ari naiz*).

In den folgenden Tabellen wird dargestellt, unter welchen Voraussetzungen *-ten* bzw. *-tzen* suffigiert werden. Vgl. hierzu auch Kapitel 4.1.1.2 NOMINALISIERUNG VON VERBEN, (Tabelle *-te* vs. *-tze*).

Iterativ / Durativ / Progressiv – Suffix: <i>-tzen</i>		
Auslaut	V _{FZ}	IT / PROG / DUR
<i>-a, -e, -o, -l</i>	<i>bota</i> – „werfen“ <i>gorde</i> – „aufbewahren“ <i>jaso</i> – „aufheben“ / „erhalten“ <i>hil</i> – „sterben“	<i>botatzen</i> <i>gordetzen</i> <i>jasotzen</i> <i>hiltzen</i>
<i>-du / -tu</i>	<i>hartu</i> – „nehmen“ <i>kendu</i> – „streichen“	<i>hartzen</i> <i>kentzen</i>
<i>-gi / -ki</i>	<i>eskegi</i> – „aufhängen“ <i>ireki</i> – „öffnen“	<i>eskegitzen</i> <i>irekitzen</i>
<i>-li</i>	<i>itzuli</i> – „zurückkommen“ / „übersetzen“	<i>itzultzen</i>
<i>-(r)ri</i>	<i>erori</i> – „fallen“ <i>irakurri</i> – „lesen“	<i>erortzen</i> <i>irakurtzen</i>

Iterativ / Durativ / Progressiv – Suffix: <i>-ten</i>		
Auslaut	V _{FZ}	IT / DUR / PROG
<i>-n</i> ²⁶²	<i>egin</i> – „machen“	<i>egiten</i>
<i>-si / -zi</i>	<i>ikusi</i> – „sehen“ <i>hazi</i> – „sich entwickeln“ / „wachsen“	<i>ikusten</i> <i>hazten</i>
<i>-stu / -ztu</i>	<i>hustu</i> – „entleeren“ <i>piztu</i> – „anzünden“	<i>husten</i> <i>pizten</i>
<i>-tsi / -txi / -tzi</i> ²⁶³	<i>irakatsi</i> – „lehren“ <i>itxi</i> – „schließen“ <i>idatzi</i> – „schreiben“	<i>irakasten</i> <i>ixten</i> <i>idazten</i>

²⁶² Bei Suffigierung entfällt das *-n* im Auslaut des Verbs (**eginten*).

²⁶³ Bei auf *-tsi / -txi / -tzi* auslautenden Verben entfällt das *-t* des Auslauts. (**irakatsten*), (**ixten*), (**idatzen*).

Futur (etorriko)

Das Futur drückt eine in der Zukunft stattfindende Handlung aus. Hierzu wird *-ko / -go*²⁶⁴ an die Partizipialform des Verbs angeschlossen (vgl. hierzu ausführlicher Kapitel 3.13.10.3 FUTUR.).

Übersicht: Aspekt-Formen

Aspekt – Perfektiv und Imperfektiv				
Synthetisches Verb: <i>etorri</i> – „kommen“				
Analytisches Verbgefüge: <i>erosi</i> – „kaufen“				
	V	PERF	IMPERF	
	Stamm	PZ	IT, DUR, PROG	FUT
sV	<i>etor-</i> „komm-“	<i>Etorri naiz.</i> „Ich bin gekommen.“	IT: <i>Etortzen naiz.</i> „Ich pflege zu kommen.“ DUR: <i>Etortzen naiz.</i> „Ich komme.“ PROG: <i>Nator.</i> „Ich komme gerade.“	<i>Etorriko naiz.</i> „Ich werde kommen.“
aVG	<i>eros-</i> „kauf-“	<i>Erosi dut.</i> „Ich habe gekauft.“	IT: <i>Erosten dut.</i> „Ich pflege zu kaufen.“ DUR: <i>Erosten dut.</i> „Ich kaufe.“ PROG: <i>Erosten ari naiz.</i> „Ich kaufe gerade.“	<i>Erosiko dut.</i> „Ich werde kaufen.“

Da *erosi* keine eigene (synthetische) Konjugation aufweist²⁶⁵, wird der Progressiv bei Präsens und Präteritum durch *ari izan* – „gerade dabei sein, etwas zu tun“ ausgedrückt (vgl. hierzu auch Kapitel 3.13.9.1 SUBSTANTIV MIT *IZAN* BZW. *UKAN*, Unterpunkt *ari izan*).

- Abgrenzung Iterativ vs. Durativ vs. Progressiv

Der Iterativ (*erosten dut*) bezieht sich auf eine regelmäßig stattfindende Handlung („zu kaufen pflegen“).

Durch dieselbe Form wie der Iterativ kann jedoch auch eine andauernde (durative) Handlung ausgedrückt werden („kaufen“).

Der Progressiv (*nator / erosten ari naiz*) beschreibt eine gerade stattfindende, in Entwicklung begriffene, noch nicht abgeschlossene Handlung, die sich auf einen Zeitraum bezieht (nicht auf einen Zeitpunkt).

²⁶⁴ Auf *-l* auslautende Verben: *-ko / -go* (z.B. *hilgo / hilko*), auf *-n* auslautende Verben: *-go*. Übrige Verben: *-ko*.

²⁶⁵ Es existiert eine synthetische Form, die aber nicht mehr verwendet wird.

Iterativ vs. Durativ vs. Progressiv		
IT	DUR	PROG
Regelmäßig stattfindende Handlung	Unvollendete Handlung, die sich in einem Moment vollzieht, auch: Fähigkeit	Beschäftigung mit etwas; nicht Zeitpunkt, sondern Zeitraum
(<i>nik</i>) <i>ikusten dut</i> „ich pflege zu sehen“	(<i>nik</i>) <i>ikusten dut</i> „ich sehe“	(<i>ni</i>) <i>ikusten ari naiz</i> ²⁶⁶ „ich sehe gerade“

3.13.5 Auxiliärverb und Konjugationsparadigmata

Im Baskischen existieren die vier Auxiliärverben *izan* / **edin* – „sein“, **edun* / **ezan* – „haben“.²⁶⁷ Sie werden in den verschiedenen Modi wie folgt verwendet:

Auxiliärverben in den verschiedenen Modi und Konjugationsparadigmata			
Modus	ABS / ABS – DAT	ABS – ERG / ABS – DAT – ERG	
Indikativ	}	<i>izan</i> – „sein“	
Konditional			* <i>edun</i> – „haben“
Subjunktiv	}	* <i>edin</i> – „sein“	
Potentialis			* <i>ezan</i> – „haben“
Imperativ			

Das Auxiliärverb weist im Baskischen eine Besonderheit auf: Es nimmt je nach auftretenden Personen und Objekten unterschiedliche Formen an:

<i>Erosi dut.</i>	–	„ Ich habe es gekauft.“
<i>Erosi dizut.</i>	–	„ Ich habe es dir gekauft.“
<i>Erosi dizkizut.</i>	–	„ Ich habe sie dir gekauft.“ (= mehrere Dinge; Objekt-PL)

Während das Auxiliärverb im Deutschen ein Element (nämlich das Subjekt) enthält und diesem entsprechend unveränderlich bleibt, können im Baskischen Informationen über drei Elemente enthalten sein: *Nor* (ABS), *nori* (DAT) und *nork* (ERG). Hieraus ergeben sich vier unterschiedliche Kombinationsmöglichkeiten (Konjugationsparadigmata):

I.	ABS (<i>nor</i>)	<i>Eman da.</i>	–	„ Es ist gegeben.“
II.	ABS – DAT (<i>nor – nori</i>)	<i>Eman zait.</i>	–	„ Es ist mir gegeben.“

²⁶⁶ Merke: *Ni ikusten ari naiz.*

²⁶⁷ **edun* – „haben“, **edin* – „sein“ und **ezan* – „haben“ sind hypothetische Verben. Aus diesem Grunde sind sie mit einem Asterisk markiert. In den einschlägigen baskischen Lehrwerken wird **edun* häufig durch *ukan* wiedergegeben. Dies ist nicht korrekt, denn *ukan* ist kein Auxiliärverb.

III. ABS – ERG (<i>nor – nork</i>)	<i>Eman dut.</i>	–	„ Ich habe es gegeben.“
IV. ABS – DAT – ERG (<i>nor – nori – nork</i>)	<i>Eman diot.</i>	–	„ Ich habe es ihm/-r gegeben.“

Der Absolutiv ist in allen Konjugationsparadigmata enthalten. I und II entsprechen den intransitiven Verben und werden mit *izan* bzw. **edin* konjugiert, während III und IV sich auf transitive Verben beziehen und mit **edun* bzw. **ezan* konjugiert werden.

Der Absolutiv entspricht dem Subjekt eines intransitiven Verbs (*ni txikia naiz* – „**ich bin** klein“) oder dem Objekt eines transitiven Verbs (*zuk ni ikusi nauzu* – „**du hast** mich gesehen“), vgl. Kapitel 3.6.1 ABSOLUTIV (*nor*).

Der Dativ spezifiziert das indirekte Objekt einer Handlung und wird häufig verwendet, wenn eine Person von einer von außen einwirkenden Handlung betroffen ist. Daher sind sowohl Typ I (*izeba etorri da* – „die Tante **ist** gekommen“) als auch Typ II (*izeba [niri] etorri zait* – „die Tante **ist** zu **mir** gekommen“²⁶⁸) möglich.

Der Ergativ ist Subjekt eines transitiven Verbs (*nik ikusi dut* – „**ich habe** es gesehen“), vgl. Kapitel 3.6.2 ERGATIV (*nork*).

Typ I (ABS)

Typ I steht mit dem intransitiven Auxiliärverb *izan* – „sein“ (bzw. **edin*) und wird verwendet, wenn im Satz kein indirektes Objekt enthalten ist (d.h., intransitive Konstruktion mit nur einem Element).

Häufig gebrauchte Vollverben, die Typ I fordern, sind Verben der Bewegung und des statischen Aufenthaltes wie z.B.

agertu – „auftauchen“ / „erscheinen“, *atera* – „hinaus-“ / „weggehen“, *bizi izan* – „leben“ / „wohnen“, *egarri izan* – „Durst haben“, *egon*²⁶⁹ – „sich befinden“, *etorri* – „kommen“, *etzan* – „ruhen“, *gelditu / geratu* – „bleiben“, *gose izan* – „Hunger haben“, *hasi* – „anfangen“ / „beginnen“, *hil* – „sterben“, *ibil*²⁷⁰ – „laufen“, *irten* – „weggehen“, *jai*o – „geboren werden“, *jarri* – „legen“ / „stellen“, *joan* – „gehen“, *sartu* – „hineingehen“

Ni etorri naiz. – „**Ich bin** gekommen.“

Typ II (ABS – DAT)

Auch Typ II steht mit dem intransitiven Auxiliärverb *izan* – „sein“ (bzw. **edin*). Das Subjekt steht im Absolutiv, während das indirekte Objekt im Dativ steht (d.h., intransitive Konstruktion mit zwei Elementen). Häufige Vertreter von Typ II sind:

ahaztu – „vergessen“, *apurtu* – „(zer)brechen“, *bururatu* – „einfallen“ / „in den Kopf kommen“, *erori* – „herunterfallen“, *etorri* – „kommen“, *galdu* – „verlieren“, *gertatu* –

²⁶⁸ Wörtlich: „Die Tante ist mir gekommen.“

²⁶⁹ Statischer Charakter.

²⁷⁰ Schließt im Gegensatz zu *joan* kein Ziel ein.

„passieren“ / „zustoßen“, *gustatu* – „gefallen“, *hil* – „sterben“, *hurbildu* – „sich nähern“, *iruditu* – „scheinen“, *puskatu* – „kaputtgehen“

(*Zuri*) *liburua galdu zaizu*. – „**Du hast** das Buch verloren.“²⁷¹

Wie aus der obigen Aufzählung hervorgeht, können auch die Verben *etorri* – „kommen“ und *hil* – „sterben“ in Zusammenhang mit Typ II auftreten.

Osaba etorri zait. – „Der Onkel **ist zu mir** gekommen.“

(*Haiei*) *katua hil zaie*.²⁷² – „Die Katze **ist ihnen** gestorben.“

Typ III (ABS – ERG)

Typ III liegt das Auxiliarverb **edun* – „haben“ (bzw. **ezan*) zu Grunde. Er wird verwendet, wenn ein aktives Subjekt im Satz enthalten ist, welches eine Handlung über ein Objekt ausführt (d.h., transitive Konstruktion mit zwei Elementen). Vollverben, die in Zusammenhang mit Typ III häufig verwendet werden, sind:

edan – „trinken“, *ekarri* – „mit- / herbringen / -tragen“, *eraman* – „hinbringen“ / „-tragen“, *erosi* – „kaufen“, *ezagutu* – „kennen“, *hartu* – „nehmen“, *ikusi* – „sehen“, *itxaron* – „hoffen“, *garbitu* – „reinigen“ / „säubern“, *jan* – „essen“, *ipini* – „hinstellen / -legen“, *jo* – „schlagen“, *maite* – „lieben“, *uste izan* – „glauben“, *utzi* – „verlassen“, *zigortu* – „bestrafen“

(*Nik*) *etxea erosi dut*. – „**Ich habe** das Haus gekauft.“

Typ IV (ABS – DAT – ERG)

Auch Typ IV liegt das Auxiliarverb **edun* – „haben“ (bzw. **ezan*) zu Grunde. Im Auxiliarverb sind Subjekt, Objekt und indirektes Objekt enthalten (d.h., transitive Konstruktion mit drei Elementen). Häufige in diesem Kontext gebrauchte Vollverben sind:

ekarri – „mit- / herbringen / -tragen“, *ekin* – „bestehen auf“ / „etwas in Angriff nehmen“²⁷³, *eman* – „geben“, *erosi* – „kaufen“, *esan* – „sagen“, *eutsi* – „fassen“ / „greifen“, *itxaron* – „warten“²⁷⁴, *iritzi* / *ertizi* – „meinen“, *jarraitu* – „folgen“, *oparitu* – „schenken“

(*Nik*) *liburua (zuri) erosi dizut*. – „**Ich habe dir** das Buch gekauft.“

Nik (ERG) *zuri* (DAT) *liburua* (ABS) *erosi di*-(ABS)-*zu*-(DAT)-*t*(ERG)

²⁷¹ Eigentlich: „Dir ist das Buch verlorengegangen.“

²⁷² Im Vergleich zu Typ I (*Katua hil da* – „Die Katze ist gestorben.“) possessiven Charakters.

²⁷³ Außer in der Bedeutung „sich widmen“.

²⁷⁴ Nur im Zusammenhang mit einem animaten Objekt, ansonsten Typ III.

Das Vollverb *erosi* – „kaufen“ kann also sowohl mit Typ III als auch mit Typ IV in Zusammenhang stehen.

Übersicht der Konjugationsparadigmata Typ I–IV – Indikativ Präsens

Konjugationsparadigma Typ I–IV – IND / PRÄS

	P	PP	AUX _{ITR} <i>izan</i> – „sein“			PP	AUX _{TR} <i>*edun</i> – „haben“			
			Typ I	Typ II			Typ III		Typ IV	
			SG	SG	PL		SG	PL	SG	PL
SG	1	<i>ni</i>	<i>naiz</i>	<i>zait</i>	<i>zaizkit</i>	<i>nik</i>	<i>dut</i>	<i>ditut</i>	<i>diot</i>	<i>dizkiot</i>
	2	<i>zu</i> <i>hi</i> ²⁷⁵	<i>zara</i> <i>haiz</i>	<i>zaizu</i> <i>zaik/-n</i>	<i>zaizkizu</i> <i>zaizkik/-n</i>	<i>zuk</i> <i>hik</i>	<i>duzu</i> <i>duk/-n</i>	<i>dituzu</i> <i>dituk/-n</i>	<i>diozu</i> <i>diok/-n</i>	<i>dizkiotu</i> <i>dizkiok/-n</i>
	3	<i>hura</i>	<i>da</i>	<i>zaio</i>	<i>zaizkio</i>	<i>hark</i>	<i>du</i>	<i>ditu</i>	<i>dio</i>	<i>dizkio</i>
PL	1	<i>gu</i>	<i>gara</i>	<i>zaigu</i>	<i>zaizkigu</i>	<i>guk</i>	<i>dugu</i>	<i>ditugu</i>	<i>diogu</i>	<i>dizkiogu</i>
	2	<i>zuek</i>	<i>zarete</i>	<i>zaizue</i>	<i>zaizkizue</i>	<i>zuek</i>	<i>duzue</i>	<i>dituzue</i>	<i>diozue</i>	<i>dizkiozue</i>
	3	<i>haiek</i>	<i>dira</i>	<i>zaie</i>	<i>zaizkie</i>	<i>haiek</i>	<i>dute</i>	<i>dituzte</i>	<i>diote</i>	<i>dizkiote</i>

Die unter Typ II, III und IV aufgeführten Plural-Formen beziehen sich auf mehrere Objekte (Morpheme {zki} bzw. {it}, vgl. Kapitel 3.13.7 NUMERUS-KONGRUENZ BEI VERBEN).

3.13.6 Person

Die Kategorie Person kennzeichnet die finite Verbform in Singular und Plural. 1. Person ist Sprecher, 2. Person Angesprochene/-r oder Hörer und 3. Person Gegenstand der Rede.

Die folgende Tabelle soll verdeutlichen, welche für die Person charakteristischen Morpheme das Auxiliarverb in den verschiedenen Konjugationsparadigmata aufweist.

Schlüssel der charakteristischen Variationen der Morpheme des AUX

N	P	ABS (Anlaut)		DAT (Auslaut)		ERG (Auslaut)	
SG	1	{n}		{t} / {da}		{t} / {da}	
	2	{z}	<i>Hika</i> : {h}	{zu}	<i>Hika</i> : m {k}, {a} f {n}, {na}	{zu}	<i>Hika</i> : m {k}, {a} f {n}, {na}
	3	{d}	PRÄS	{o}		∅	
		{z}	PRÄT				
		{l}	FUT, POT, KOND				
		{b}	IMP				

²⁷⁵ 2. P SG weist 2 Formen auf: *zu* für die gängige Anrede du / Sie, *hi* für die intime Anrede (*Hika*), wobei hierbei für eine männliche Person *-k*, für eine weibliche *-n* angeschlossen wird (vgl. Kapitel 3.11.1.3 SPEZIELLE ANREDEFORMEN: ZUKA, HIKA, BERORIKA, ZUKA ALOKUTIBOA).

Schlüssel der charakteristischen Variationen der Morpheme des AUX (Fortsetzung)			
	1	{g}	{gu}
PL	2	{z}	{zue}
	3	{d}, {z}, {l}, {b} (wie SG)	{e}
			{te}

3.13.7 Numerus-Kongruenz bei Verben

Der Numerus weist im Baskischen Singular, Plural sowie die *Mugagabe*-Form auf (vgl. Kapitel 3.2 NUMERUS – MUGAGABE VS. MUGATU).

Das Verb liefert Informationen darüber, ob von mehreren Objekten die Rede ist. Auxiliärverben Typ II, III und IV werden pluralisiert.

SG:	<i>Liburu bat erosi dut.</i>	–	„Ich habe ein Buch gekauft.“
PL:	<i>Liburu batzuk erosi ditut.</i>	–	„Ich habe <u>einige</u> Bücher gekauft.“
SG/PL:	<i>Bost liburu erosi d(it)ut.</i>	–	„Ich habe <u>fünf</u> Bücher gekauft.“

Das Verb kann folgende Plural-Morpheme annehmen, die markieren, dass es sich um mehrere Objekte handelt:

{it}	z.B. <i>du</i>	→	<i>ditu</i>	–	„Er / sie / es hat (mehreres).“
{tza}	z.B. <i>darama</i>	→	<i>daramatza</i>	–	„Er / sie / es bringt (mehreres).“
{z}	z.B. <i>dauka</i>	→	<i>dauzka</i>	–	„Er / sie / es besitzt (mehreres).“
{zki}	z.B. <i>daki</i>	→	<i>dakizki</i>	–	„Er / sie / es weiß (mehreres).“

Verb sowohl im Singular als auch im Plural

Ist das Interrogativ- oder Indefinitpronomen nicht näher bestimmt (*Mugagabe*-Form), kann das Verb bis auf wenige Ausnahmen sowohl im Singular als auch im Plural stehen (vgl. Kapitel 3.11.5.2 STELLUNG DER INDEFINITPRONOMINA BZW. INDEFINITEN ZAHLADJEKTIVE).

<i>Zenbatak esan du / dute?</i>	–	„Wie viele haben es gesagt?“
<i>Jende askok daki / dakite.</i>	–	„Es wissen viele Leute.“

Im Singular stehen

- Die Verben

balio izan – „kosten“ / „wert sein“, *neurtu* – „messen“ und *pisatu* – „wiegen“

<i>Lau eta bost euro balio du.</i> (* <i>Lau eta bost euro balio ditu.</i>)	–	„Es <u>kostet</u> vier Euro fünf.“
---	---	------------------------------------

- Mutilak metro bat eta hogeita hamar neurtzen du.*²⁷⁶ – „Der Junge misst einen Meter dreiBig.“
 (*... neurtzen ditu.)
- Gizonak ehun kilo pisatzen du.*²⁷⁷ – „Der Mann wiegt hundert Kilo.“
 (*Gizonak ehun kilo pisatzen ditu.)

sowie die in Zusammenhang mit Dauer stehenden Verben

iraun – „dauern“, *itxaron* – „warten“, *kosta* – „Zeit kosten“

- Hamabost egun irau du oporrek.* – „Die Ferien haben zwei Wochen gedauert.“

- Mehrere Objekte, die als eine Einheit betrachtet werden. Dies ist z.B. der Fall bei den Verben

afaldu – „abendessen“, *bazkaldu* – „mittagessen“, *edan* – „trinken“, *gosaldu* – „frühstücken“, *jan* – „essen“

- Txuleta eta patata bat jan dut.* – „Ich habe Kotelett und eine Kartoffel gegessen.“
 (= Kotelett zusammen mit einer Kartoffel)

Aber:

- Txuleta eta patatak jan ditut.* – „Ich habe Kotelett und Kartoffeln gegessen.“
 (= Kotelett zusammen mit Kartoffeln)

- Haragia eta postrea jan dut.* – „Ich habe Fleisch und einen Nachtisch gegessen.“
 (= aufeinanderfolgend)

- Ardoa eta ura edan dut / ditut.* – „Ich habe Wein und Wasser getrunken.“
 (= je nach Interpretation – zusammen oder aufeinanderfolgend)

- Die indefiniten Zahladjektive

anitz – „viel / -e / -s“, *dozena bat* – „ein Dutzend“, *pare bat* – „ein paar“ / „Paar“ und *makina bat / pila bat* – „eine Menge“. Vgl. hierzu Kapitel 3.11.5.2 STELLUNG DER INDEFINITPRONOMINA BZW. INDEFINITEN ZAHLADJEKTIVE

- Amak oinetako pare bat erosi du.* – „Die Mutter hat ein Paar Schuhe gekauft.“
 (*Amak oinetako pare bat erosi ditu.)

- Liburu pila bat / makina bat ekarriko dizuet.* – „Ich werde euch eine Menge Bücher mitbringen.“
 (*... ekarriko dizkizuet)

²⁷⁶ Alternativ: *Mutila metro bat eta hogeita hamar luze da*. Oder: *Mutila metro bat eta hogeita hamar (altu) da*.

²⁷⁷ Alternativ: *Gizon hori ehun kilo da*.

Im Plural stehen:

- Verben, die mit der Konjunktion *eta* – „und“ in Zusammenhang stehen, sofern die Nomen, auf die sie sich beziehen, nicht als Einheit betrachtet werden

Ardoa eta ogia erosi ditut. – „Ich **habe** Wein und Brot gekauft.“
 (**Ardoa eta ogia erosi dut.*)

- Verben, die mit den Pluralformen der Pronomen (z.B. *nortzuk*, *zeintzuk*, *batzuk* etc.) in Zusammenhang stehen (nur noch wenig gebräuchlich)

Nortzuk etorri dira? – „Wer ist gekommen?“
 (**Nortzuk etorri da?*)

3.13.8 Impersonalia

Die meisten Sätze enthalten ein Subjekt, welches eine Handlung ausführt. Mitunter wird jedoch auch eine unpersönliche Form verwendet, die ohne Subjekt auskommt. Sie wird gebildet, indem der Ergativ des Auxiliarverbs getilgt wird (Paradigmenwechsel).

Typ III (ABS – ERG)	→	Typ I (ABS)
<i>Esaten dut.</i> – „Ich sage.“	→	<i>Esaten da.</i> – „ Man sagt.“
Typ IV (ABS – DAT – ERG)	→	Typ II (ABS – DAT)
<i>Ematen diot.</i> – „Ich gebe es ihm/-r.“	→	<i>Ematen zaio.</i> – „Es ist ihm/-r gegeben.“
<i>Talde osoak entzun <u>du</u> musika.</i>	–	„ Die ganze Clique <u>hat</u> Musik gehört.“
<i>Etxe osoan entzun <u>da</u> musika.</i>	–	„ Man <u>hat</u> im ganzen Haus Musik gehört.“

3.13.9 Zusammengesetzte Verben

Zusammengesetzte Verben bestehen aus einem in der *Mugagabe*-Form stehendem Substantiv und einem Verb. Man kann sie in zwei Untergruppen einteilen. Die eine wird mittels dem Verb *izan* (**edun*) gebildet, die andere mittels der Verben *egin*, *eman* und *hartu*.

3.13.9.1 Substantiv und *izan* bzw. *edun*

Im Baskischen existieren einige Verben, die aus einem Substantiv und dem Verb *izan* bzw. **edun* bestehen. In intransitiver Bedeutung werden sie mit *izan* verbunden, in transitiver Bedeutung wandelt sich *izan* zu **edun*. Manche Verben können sowohl in intransitiver als auch in transitiver Bedeutung verwendet werden. Häufig verwendete, aus Substantiv und *izan* bzw. (**edun*) zusammengesetzte Verben sind in folgender Tabelle aufgeführt:

Häufig verwendete aus Substantiv und *izan* zusammengesetzte Verben

SUBS + <i>izan</i>		SUBS + <i>izan</i> → <i>*edun</i>			
<i>ari</i> ²⁷⁸	} <i>izan</i>	<i>balio</i>	} <i>izan</i> → <i>*edun</i>		
<i>beldur</i>		„gerade dabei sein, etwas zu tun“		<i>behar</i>	„kosten“ / „wert sein“
<i>bero</i>		„Angst haben“		<i>espero</i>	„benötigen“ / „müssen“
<i>bizi</i>		„warm sein“		<i>gogo</i>	„hoffen“
<i>egarri</i>		„leben“ / „wohnen“		<i>gorroto</i>	„Lust haben“
<i>falta</i>		„Durst haben“		<i>gura</i>	„hassen“
<i>gose</i>		„fehlen“		<i>gurago</i>	„wollen“ / „wünschen“
<i>haserre</i>		„Hunger haben“		<i>higuin</i>	„bevorzugen“
<i>hotz</i>		„ärgerlich / verärgert sein“		<i>maite</i>	„verabscheuen“
<i>logura</i>		„frieren“		<i>merezi</i>	„lieben“
<i>lotsa</i>		„müde sein“		<i>nahi</i>	„sich lohnen“
<i>komeni</i>		„sich schämen“		<i>nahiago</i>	„wollen“ / „wünschen“
<i>mintzo</i>		„angebracht sein“		<i>uste</i>	„lieber mögen“
		„sprechen“			„glauben“ / „hoffen“
SUBS + <i>izan</i> oder <i>*edun</i> ²⁷⁹					
	<i>ahal</i>	}	<i>izan</i> / <i>*edun</i>		
	<i>ezin</i>			„können“	
			„nicht können“		

- Beldur naiz azterketa gaindituko ez dudan.* – „Ich befürchte, dass ich die Prüfung nicht bestehen werde.“
- Azterketa gaindituko dudala espero dut.* – „Ich hoffe, dass ich die Prüfung bestehen werde.“
- Aita ezin da etorri.* – „Der Vater kann nicht kommen.“
- Umeak ezin du irakurri.* – „Das Kind kann nicht lesen.“

Izan in intransitiver und transitiver Bedeutung

Das Verb *izan* kann in verschiedenen Bedeutungen vorkommen („sein“ / „sich befinden“ / „haben“) und ist daher nicht immer intransitiv. *Behar izan* bedeutet wörtlich übersetzt etwa „die Notwendigkeit haben“, *nahi izan* „den Wunsch haben“. Trotz intransitiver Handlung ist das Verb transitiv:

- Ohera joan behar dut.* – „Ich muss ins Bett gehen.“

Soll ein unpersönlicher Sachverhalt ausgedrückt werden, wird das intransitive Verb herangezogen.

- Idazkari bat behar da.* – „Es wird eine Sekretärin benötigt.“

²⁷⁸ Ausnahme: In Zusammenhang mit Wetterphänomenen mit **edun*: *Euria ari du.* – „Es regnet gerade.“

²⁷⁹ Ist das kombinierte Verb ITR, wird *izan* verwendet, ist es TR *ukan*.

Satzstellung der mit Substantiv und izan bzw. ukan zusammengesetzten Verben

In negierten Aussagesätzen ändert sich die Satzstellung:

- S+: *Nik sakelekoa behar dut.* – „Ich **brauche** ein Mobiltelefon.“
 S–: *Nik ez dut sakelekorik behar.* – „Ich **brauche kein** Mobiltelefon.“

Kombination mit einem weiteren Verb

Verben wie *behar izan* und *nahi izan* können auch in Kombination mit einem weiteren Verb auftreten, welches vorangestellt wird:

- Azokara joan behar duzu.* – „Du **musst** zum Markt gehen.“
Etxebizitza erosi nahi dugu. – „Wir **möchten** eine Wohnung kaufen.“

Das Substantiv eines zusammengesetzten Verbs bildet mit dem weiteren Verb sowohl in affirmativen als auch in negierten Aussagesätzen eine untrennbare Einheit.²⁸⁰

- S+: *Nik antzokira joan nahi dut.* – „Ich **möchte** ins Theater **gehen**.“
 S–: *Nik ez dut antzokira joan nahi.* – „Ich **möchte nicht** ins Theater **gehen**.“

Futur der mit Substantiv und izan bzw. ukan zusammengesetzten Verben

Das Futur kann bei den mit *izan* bzw. *ukan* zusammengesetzten Verben alternativ durch Verschmelzung beider Elemente zu einem Verb ausgedrückt werden, wobei *izan* eliminiert wird. Das Futur-Suffix *-ko* / *-go* wird an das verbleibende erste Element angeschlossen. Die zweite Variante (Verschmelzung) ist geläufiger.

- ahal izango* → *ahalko* – „können werden“
bizi izango → *biziko* – „leben werden“
ezin izango → *ezingo* – „nicht können werden“

²⁸⁰ Ausnahme: *balio izan*, *ezin izan* und *merezi izan*.

Mit Substantiv und *izan* bzw. *ukan* zusammengesetzte Verben und Aspekt

- *bizi izan* – „leben“ / „wohnen“

ABS – V _{TR} <i>bizi izan</i> – „leben“ / „wohnen“			
ASP	SUBS	T: Präsens-Ebene	T: Präteritum-Ebene
PZ	<i>bizi</i>	<i>izan da</i> ²⁸¹ „hat gelebt“	<i>izan zen</i> „hatte gelebt“
PROG		<i>da</i> „lebt“	<i>zen</i> „lebte“
IT		<i>izaten da</i> (* <i>bizitzen da</i>) „pflegt zu leben“	<i>izaten zen</i> (* <i>bizitzen zen</i>) „pflegte zu leben“
FUT		<i>izango da</i> / <i>biziko da</i> „wird leben“	<i>izango zen</i> / <i>biziko zen</i> „würde leben“

- Eria bizi (al) da!* – „Der Patient **lebt!**“
- Udan Miarritzen bizi izaten gara.* – „Im Sommer **pflegen** wir in Biarritz **zu leben.**“

- *behar izan* – „benötigen“ / „brauchen“ / „müssen“

ABS – ERG – V _{TR} <i>behar izan</i> – „benötigen“ / „brauchen“ / „müssen“			
ASP	SUBS	T: Präsens-Ebene	T: Präteritum-Ebene
PZ	<i>behar</i>	<i>izan du</i> „hat benötigt“	<i>izan zuen</i> „hatte benötigt“
PROG		<i>du</i> „benötigt“	<i>zuen</i> „benötigte“
IT		<i>izaten du</i> (* <i>behartzen du</i>) „pflegt zu benötigen“	<i>izaten zuen</i> (* <i>behartzen zuen</i>) „pflegte zu benötigen“
FUT		<i>izango du</i> / <i>beharko du</i> „wird benötigen“	<i>izango zuen</i> / <i>beharko zuen</i> „würde benötigen“

- Ura behar dut.* – „Ich **brauche** Wasser.“
- Aitak bulegora joan behar izango du.* /
Aitak bulegora joan beharko du. – „Der Vater **wird** ins Büro gehen **müssen.**“

- *Ari izan* / *aritu* – „gerade dabei sein, etwas zu tun“ / „beschäftigt sein“

Die *ari izan* / *aritu* entsprechende Frage lautet *zer ari da?* / *zertan ari da?* – „womit ist er / sie / es gerade beschäftigt?“ / „wobei ist er / sie / es gerade?“.

²⁸¹ Die Formen in der Tabelle (sowie in den folgenden) beziehen sich auf die 3. P SG („er / sie / es hat gelebt“).

Steht *ari izan / aritu* in Zusammenhang mit einem weiteren Verb, wird an dieses stets *-t(z)en* angeschlossen. Das Verb geht *ari izan* voraus (vgl. Kapitel 3.13.4 VOLLVERB UND ASPEKT-FORMEN). Hier Beispiele für den Progressiv:

- Umea idazten ari da.* – „Das Kind schreibt **gerade**.“
Irakaslea ikasleei etxerako lanak azaltzen ari zaie. – „Der Lehrer erklärt den Schülern **gerade** die Schularbeiten.“

Merke:

Bei den synthetischen Verben wird die dem Verb eigene Konjugation zum Ausdruck des Progressiv verwendet.

- Koldo orain igerilekuan dago.* – „Koldo **ist gerade** im Schwimmbad.“
 (**Koldo orain igerilekuan egoten ari da.*)

ABS – V_{ITR} *ari izan* – „gerade dabei sein, zu“

ASP	V + <i>t(z)en</i>	T: Präsens-Ebene	T: Präteritum-Ebene
PZ		<i>ari izan da / aritu da</i> „ist gerade dabei gewesen, zu lernen“	<i>ari izan zen / aritu zen</i> „war gerade dabei gewesen, zu lernen“
PROG	<i>ikasten</i>	<i>ari da</i> „lernt gerade“	<i>ari zen</i> „lernte gerade“
IT		<i>ari izaten da / aritzen da</i> ²⁸² „pflegt zu lernen“	<i>ari izaten zen / aritzen zen</i> „pflegte zu lernen“
FUT		<i>ari izango da / ari(tu)ko da</i> „wird gerade dabei sein, zu lernen“	<i>ari izango zen / ari(tu)ko zen</i> „würde gerade dabei sein, zu lernen“

- Ama jaten ari izan da / jaten aritu da.* – „Die Mutter ist **gerade dabei gewesen**, zu essen.“
Ama jaten ari da. – „Die Mutter isst **gerade**.“
Ama jaten ari izaten da / Ama jaten aritzen da. – „Die Mutter **pflegt** zu essen.“
Ama jaten ari izango da / Ama jaten ari(tu)ko da. – „Die Mutter **wird gerade** dabei sein, zu essen.“

Bei einigen Verben kann das Inessiv-Suffix *-(e)an* angeschlossen werden, z.B. *hitz egin* – „sprechen“ → *hitzketan*, *lo egin* – „schlafen“ → *lotan*, *jolas egin* – „spielen“ → *jolasean*, *lan egin* – „arbeiten“ → *lanean*.

- Umea jolasean ari da.* – „Das Kind spielt **gerade**.“²⁸³

Bei Wetterphänomenen wird *ari izan* transitiv verwendet:

- Elurra ari du.* – „Es schneit **gerade**.“

²⁸² Eher verwendet wird *ikasten du*.

²⁸³ Wörtlich: „Das Kind ist gerade im Spiel.“ Alternativ: *Umea jolas egiten ari da*.

- *Ahal izan* – „können“ und *ezin izan* – „nicht können“

Ahal izan – „können“ beschreibt die reale Möglichkeit einer Handlung (vgl. Kapitel 3.13.11.3 POTENTIALIS).

In affirmativen Aussagesätzen ist die Stellung VV + *ahal izan* + AUX, in negierten Aussagesätzen *ezin + izan* + AUX + VV (alternativ: *ezin + VV + izan* + AUX). Erstgenannte Form findet häufiger Verwendung.

T: Präsens-Ebene		
ASP	S+	S-
PZ	<i>Etorri ahal izan naiz.</i> „Ich habe kommen können.“	<i>Ezin izan naiz etorri.</i> ²⁸⁴ „Ich habe nicht kommen können.“
PROG	<i>Etorri ahal naiz.</i> „Ich kann kommen.“	<i>Ezin naiz etorri.</i> „Ich kann nicht kommen.“
IT	<i>Etorri ahal izaten naiz.</i> „Ich pflege kommen zu können.“	<i>Ezin izaten naiz etorri.</i> „Ich pflege nicht kommen zu können.“
FUT	<i>Etorri ahal izango naiz.</i> „Ich werde kommen können.“	<i>Ezin izango naiz etorri.</i> „Ich werde nicht kommen können.“

Präteritum-Ebene		
ASP	S+	S-
PZ	<i>Etorri ahal izan nintzen.</i> „Ich hatte kommen können.“	<i>Ezin izan nintzen etorri.</i> „Ich hatte nicht kommen können.“
PROG	<i>Etorri ahal nintzen.</i> „Ich konnte kommen.“	<i>Ezin nintzen etorri.</i> „Ich konnte nicht kommen.“
IT	<i>Etorri ahal izaten nintzen.</i> „Ich pflegte kommen zu können.“	<i>Ezin izaten nintzen etorri.</i> „Ich pflegte nicht kommen zu können.“
FUT	<i>Etorri ahal izango nintzen.</i> „Ich hätte kommen können.“	<i>Ezin izango nintzen etorri.</i> „Ich hätte nicht kommen können.“

3.13.9.2 Substantiv und *egin*, *eman* bzw. *hartu*

Die folgende Tabelle enthält häufig verwendete Verben, die aus Substantiv²⁸⁵ und *egin*, *eman* bzw. *hartu* zusammengesetzt sind.

²⁸⁴ Alternativ: *Ezin etorri izan naiz.*

²⁸⁵ Es existieren daneben auch Verben, die aus anderen Wortarten und *egin*, *eman* bzw. *hartu* zusammengesetzt sind, z.B. *bat egin* – „übereinkommen“ (Kardinalzahl).

Häufig verwendete mit *egin*, *eman* bzw. *hartu* zusammengesetzte Verben

		<i>egin</i>		<i>eman</i>			
<i>barre</i> <i>bultza</i> <i>dei</i> <i>hitz</i> <i>huts</i> <i>igeri</i> <i>ihes</i> <i>jolas</i> <i>kalte</i> <i>kontu</i> <i>lan</i> <i>lo</i> <i>topo</i> <i>zin</i>	}	<i>egin</i>	„lachen“	<i>amore</i> <i>musu</i> <i>su</i>	}	<i>eman</i>	„nachgeben“
			„drücken“				„küssen“
			„anrufen“	<i>elkar</i> <i>esku</i> <i>kontu</i> <i>min</i> <i>parte</i>	}	<i>hartu</i>	„anzünden“
			„sprechen“				„übereinkommen“
			„fehlen“				„teilnehmen“
			„schwimmen“				„eingreifen“
			„flüchten“				„sich verletzen“
			„spielen“				„teilnehmen“
			„schaden“				
			„sich sorgen“				
„arbeiten“							
„schlafen“							
„treffen“							
„schwören“							

Gaur lan egin dut.

– „Heute habe ich **gearbeitet**.“

Musu eman izebari!

– „**Gib** der Tante einen Kuss!“

S+: *Ikastaroan beti parte hartzen duzu.*

– „Du hast immer am Kurs **teilgenommen**.“

S-: *Ez duzu beti parte hartzen ikastaroan.*

– „Du hast **nicht** immer am Kurs **teilgenommen**.“

3.13.10 Tempus

Das Tempus ist eine grammatische Kategorie des Verbs, welche die zeitliche Beziehung zwischen Sprecher und Sachverhalt zum Ausdruck bringt. Im Baskischen unterscheidet man im Wesentlichen die Tempora Präteritum und Präsens.

Daneben existiert eine antiquierte Futur-Form, die kaum noch verwendet wird. Aus diesem Grunde sei hier nur kurz erwähnt, dass das Suffix *-ke* an die Präsens-Form des Voll- oder Auxiliärverbs angeschlossen wird (z.B. *nator* – „ich komme“, *natorke* – „ich glaube / es kann sein, dass ich komme“). Diese Form drückt Unsicherheit aus. Formal ist das Futur mit *-ke* gleich dem Potentialis auf realer Ebene.

Das Futur mit dem Suffix *-go* / *-ko* ist als Aspekt zu betrachten.

Tempus vs. Aspekt

Während dem Aspekt die Frage, ob eine Handlung abgeschlossen (perfektiv), nicht abgeschlossen (imperfektiv) ist oder sich auf zukünftiges Geschehen bezieht (ebenfalls imperfektiv), zugrundeliegt, bildet die Konjugation des Verbs in der Vergangenheit oder in der Gegenwart die Grundlage für die Tempora.

Tempora und Aspekt werden zum Ausdruck verschiedener Sachverhalte miteinander kombiniert (Präsens- bzw. Präteritum-Ebene).

3.13.10.1 Präsens-Ebene (Indikativ)

Beim Präsens handelt es sich um eine Zeitebene, die ein Geschehen in der Gegenwart ausdrückt. Die Präsens-Ebene wird mit den Aspekt-Formen PZ (*etorri da*), IT (*etortzen da*), PROG (*dator*) und FUT (*etorriko da*) verwendet.

Präsens (PZ)

Die Partizipialform wird bei folgenden Sachverhalten verwendet:

- Ausdruck der unmittelbaren Vergangenheit

Das Geschehen ist noch nicht lange vorbei, d.h., vom Sprechzeitpunkt aus gesehen fand es am selben Tag statt. Temporaladverbien in diesem Kontext:

gaur (*goizean*) – „heute (morgen)“, *lehen* – „vorher“ usw.

Nik gaur goizean katua ikusi dut. – „Heute morgen habe ich die Katze **gesehen**.“
 (**Nik gaur goizean katua ikusi nuen*)

- Andauernde Handlung

Der Zeitraum, der Gegenstand der Rede ist, ist bislang noch nicht beendet.

Hilabete honetan azken emaitza jaso dute. – „Diesen Monat bekommen sie das Endergebnis.“

- Konsequenz eines Geschehens der Vergangenheit

Das Geschehen war in der Vergangenheit abgeschlossen, hat jedoch Auswirkungen auf die Gegenwart.

Orain dela hiru hilabete tokiz aldatu naiz. – „Ich **bin vor drei Monaten umgezogen**.“

- Um eine Folge von Ereignissen in der Vergangenheit lebhafter zu schildern sowie in Witzen

Euskadira joan naiz. Han denbora dezente pasa dut ... – „Ich **bin** ins Baskenland **gefahren**. Dort **war** ich ziemlich lange ...“

Präsens (IT)

Die Iterativ-Form wird zum Ausdruck folgender Sachverhalte verwendet:

- Gewohnheitsmäßig stattfindende Handlungen

Okindegia goizeko 9etan zabaltzen da. – „Die Bäckerei **öffnet morgens** um 9 Uhr.“

- Andauernde Situation
Azkenaldian joaten da lanera aita txirringuz . – „Die letzte Zeit **ist** der Vater mit dem Fahrrad zur Arbeit **gefahren**.“
- Allgemeingültige Aussagen, die sich auf keinen bestimmten Moment beziehen
Neska askok panpinekin jolasten dute. – „Viele Mädchen **spielen** mit Puppen.“ / „... pflegen ...“
- Ausdruck zukünftigen Geschehens im Konditional
Etzi elurra egiten badu, eskiatu egingo dugu. – „**Wenn** es übermorgen schneit, **werden** wir Ski fahren.“

Präsens (PROG)

Die Progressiv-Form steht in Zusammenhang mit synthetischen Verben, die in ihrer eigenen Konjugation verwendet werden (analytische Verbgefüge: *-t(z)en ari izan*), und wird in folgenden Situationen gebraucht:

- Handlung und Sprechzeitpunkt finden zeitgleich statt
(Nik) eztarriko mina daukat. – „Ich **habe** Halsschmerzen.“
- Handlung dauert zum Sprechzeitpunkt noch an
Aurten euskara ikastaroa egiten ari naiz. – „Dieses Jahr **mache** ich einen Baskisch-Kurs.“
- Allgemeingültige Aussagen
Alemaniaiko hiriburua Berlin da. – „Berlin **ist** die Hauptstadt Deutschlands.“
- Hinweis auf zukünftig stattfindendes Geschehen
Edurnek ikasi behar du, azterketa du eta. – „Edurne muss lernen, da sie eine Prüfung **hat**.“

Präsens (FUT)

Die Futur-Form wird zum Ausdruck der folgenden Sachverhalte verwendet:

- Handlung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt
Aita datorren astean itzuliko da. – „Nächste Woche **wird** der Vater **zurückkommen**.“

- Anbieten von (Hilfe)leistungen
Eramango zaitut etxera? – „**Soll ich dich** nach Hause bringen?“
- Ausdruck von Bitten
Zabalduko duzu atea, mesedez? – „**Wirst du bitte** die Tür öffnen?“
- Um während der Rede eine spontane Entscheidung zu treffen (z.B. Situation in einem Lokal)
Pintxo hau hartuko dut. – „**Ich werde** dieses Pintxo²⁸⁶ nehmen.“
- Ausdruck von Anweisungen und Regeln
Gela horretara joango zara eta isilik egongo zara! – „**Du wirst** in dieses Zimmer da gehen und ruhig sein!“

Synthetische Verben im Präsens (Indikativ) – Typ I (ABS), intransitiv

Hier einige Satzbeispiele mit synthetischen Verben:

- Une honetan kanpoan **nago**.* (< egon) – „Momentan **befinde** ich mich draußen.“
- Orain aita kiroldegitik **dator**.* (< etorri) – „Nun **kommt** der Vater aus der Sporthalle.“

Synthetische Verben im Präsens (Indikativ) – Typ III (ABS – ERG), transitiv

- (Guk) etxe polita **daukagu**.* (< eduki) – „Wir **besitzen** ein schönes Haus.“
- (Zuek) orain liburuak **dakartzazue**.* (< ekarri) – „Ihr **bringt** jetzt die Bücher.“
- Zenbat urte **daramazu** hemen (zuk)?* (< eraman) – „Wie viele Jahre **lebst** du hier?“
- Aitak gauza asko **daki** / **dakizki**.* (< jakin) – „Der Vater **weiß** viele Dinge.“

²⁸⁶ *Pintxo* (in Spanien auch bekannt unter *tapa* / *banderilla* / *montadito*): Oberbegriff für kleine Speisen, die in vielen Bars in reichhaltiger Auswahl angeboten werden: z.B. Kanapées, Oliven, Schinken etc.

*Analytische Verbgefüge im Präsens (Indikativ) – Typ I (ABS), intransitiv*²⁸⁷

Ist im Satz kein Objekt enthalten, auf das sich eine Handlung bezieht, handelt es sich um einen intransitiven Satz. Dies ist bei Konjugationsparadigma Typ I der Fall, in dem nur das Subjekt im ABS enthalten ist. Bei Typ I werden die synthetischen Formen des Verbs *izan* als Auxiliärverb verwendet.

- Ni etorri naiz.* – „Ich **bin** gekommen.“
Aita joan da. – „Der Vater **ist** gegangen.“

IND / PRÄS – aVG – AUX <i>izan</i> – „sein“ – Typ I (ABS)					
PP	Konjugation	Morpheme im Anlaut			
<i>ni</i>	<i>naiz</i>	<i>naiz</i>	{n}	1. P SG	
<i>zu</i>	<i>zara</i>	<i>zara</i>	{z}	2. P SG	
<i>hura</i>	<i>da</i>	<i>da</i>	{d}	3. P SG	(nicht im Anlaut erkennbar)
<i>gu</i>	<i>gara</i>	<i>gara</i>	{g}	1. P PL	
<i>zuek</i>	<i>zarete</i>	<i>zarete</i>	{z}	2. P PL	
<i>haiek</i>	<i>dira</i>	<i>dira</i>	{d}	3. P PL	(nicht im Anlaut erkennbar)

Analytische Verbgefüge im Präsens (Indikativ) – Typ II (ABS – DAT), intransitiv

Dieses Konjugationsparadigma enthält ein Subjekt (ABS) und ein indirektes Objekt (DAT), das unter der Einwirkung des Subjekts steht.

- (*Niri*) *etxe hori gustatzen zait.* – „Dieses Haus da gefällt **mir**.“
 (*Guri*) *etxe horiek gustatzen zaizkigu.* – „Diese Häuser da gefallen **uns**.“
 (*Zuri*) *hurbiltzen gatzaizkizu.* – „**Wir** nähern uns **dir**.“

Morphem-Analyse am Beispiel <i>gatzaizkizu</i>						
ABS						DAT
SUBJ: 1 P PL	PRÄS	--	RDX, AUX: <i>izan</i>	PDV	PL	OBJ _{IND} : 2. P SG
{g}	{a}	{t}	{za}	{i}	{zki}	{zu}

In der folgenden Tabelle sind die Formen für Typ II dargestellt. Beginnend mit dem Absolutiv der jeweiligen Person wird außer bei der 1. und 3. P SG das Plural-Morphem {zki} angeschlossen. Dann folgt das Dativ-Morphem der jeweiligen Person. In den beiden Spalten rechts sind die häufig verwendeten Konjugationen für SG und PL dargestellt.

²⁸⁷ In den folgenden Tabellen ist *Hika* nicht berücksichtigt. Diese Form ist in den Kapiteln 6 und 7 ÜBERSICHTSTABELLEN: SYNTHETISCHE VERBEN BZW. AUXILIARVERBEN dargestellt.

IND / PRÄS – aVG – AUX <i>izan</i> – „sein“ – Typ II (ABS – DAT)							
N	P	ABS	PL	DAT	PL	SG	PL
SG	1	<i>natzai</i>		<i>t (da)</i>		<i>zait</i>	<i>zaizkit</i>
	2	<i>zatzai</i>	<i>zki</i>	<i>zu</i>		<i>zaizu</i>	<i>zaizkizu</i>
	3	<i>zai</i>		<i>o</i>		<i>zaio</i>	<i>zaizkio</i>
PL	1	<i>gatzai</i>	<i>zki</i>	<i>gu</i>		<i>zaigu</i>	<i>zaizkigu</i>
	2	<i>zatzai</i>	<i>zki</i>	<i>zue</i>	<i>te</i>	<i>zaizue</i>	<i>zaizkizue</i>
	3	<i>zai</i>	<i>zki</i>	<i>e</i>		<i>zaie</i>	<i>zaizkie</i>

Folgendes ist zu beobachten:

- Der Absolutiv der 3. P SG / PL weist im Gegensatz zu den anderen Personen (z.B. *natzai*) nicht das Morphem {a} für das Präsens auf
- Der ABS der 2. P SG und PL ist gleich (*zatzai*). Zur Unterscheidung wird bei der 2. P PL das Morphem {te} angeschlossen (z.B: *hurbildu zatzazkigu* – „du hast dich uns genähert“ vs. ... *zatzazkigute* – „ihr habt euch uns ...“)
- Beim Dativ der 1. P SG wird {t} durch {da} ersetzt, wenn auf {t} ein Konsonant folgt: *etorri zatzazkide*²⁸⁸ – „ihr seid (zu) mir gekommen“

Analytische Verbgefüge im Präsens (Indikativ) – Typ III (ABS – ERG), transitiv

Dieses Konjugationsparadigma enthält ein Subjekt (ERG), das die Handlung vollzieht und ein Objekt (ABS), welches von der Handlung betroffen ist. Zur Bildung des Plurals wird das Morphem {it} eingeschoben.

- (*Nik*) *aita ikusi dut.* – „Ich habe den Vater gesehen.“
 (*Guk*) *liburu batzuk erosi ditugu.* – „Wir haben einige Bücher gekauft.“

Die Formen setzen sich aus den folgenden Morphemen zusammen:

Kongruenz zwischen Nomina und AUX						
ERG	ABS	VV	AUX			
			ABS	PL	RDX	ERG
<i>Nik</i>	<i>aita</i>	<i>ikusi</i>	{d} 3. SG	--	{u}	{t}
<i>Guk</i>	<i>liburu batzuk</i>	<i>erosi</i>	{d} 3. PL	{it}	{u}	{gu}

In der folgenden Tabelle sind die Formen für Typ III dargestellt. Auch sie beginnen mit dem Absolutiv der jeweiligen Person. Bei der 2. P PL wird das Morphem {zte}

²⁸⁸ (**gogoratzen zatzazkितte*).

angeschlossen. Es folgt das Ergativ-Morphem der jeweiligen Person. In den beiden Spalten rechts ist die am meisten verwendete Konjugation für SG und PL dargestellt.

IND / PRÄS – aVG – AUX *edun – „haben“ – Typ III (ABS – ERG)						
N	P	ABS		ERG	SG	PL
SG	1	<i>nau</i>		<i>t</i>	<i>dut</i>	<i>ditut</i>
	2	<i>zaitu</i>		<i>zu</i>	<i>duzu</i>	<i>dituzu</i>
	3	<i>du</i>		\emptyset	<i>du</i>	<i>ditu</i>
PL	1	<i>gaitu</i>		<i>gu</i>	<i>dugu</i>	<i>ditugu</i>
	2	<i>zaitu</i>	<i>zte</i>	<i>zue</i>	<i>duzue</i>	<i>dituzue</i>
	3	<i>ditu</i>		<i>(z)te</i>	<i>dute</i>	<i>dituzte</i>

Folgendes ist zu beobachten:

- Morpheme des direkten Objekts (ABS) für die Personen im SG: 1. {n}, 2. {z}, 3. {d}, im PL: 1. {g}, 2. {z} 3. {d}
- Plural-Morphem {it}, das bei allen Personen auftritt (Ausnahme: 1. und 3. P SG → *nau*, *du*)
- Das Radix-Morphem {u} < *edun ist Bestandteil aller Typ III-Konjugationen
- Morpheme des Subjekts (ERG) im SG: 1. {t}, 2. {zu}, 3. \emptyset , im PL 1. {gu} 2. {zue}, 3. {te} / {zte}. -Z- wird nur in Zusammenhang mit Formen auf -tu verwendet: *gaitu-*, *zaitu-* und *ditu-*, z.B. *gaituzte*²⁸⁹

Analytische Verbgefüge im Präsens (Indikativ) – Typ IV (ABS – ERG – DAT), transitiv

- | | | |
|--|---|--|
| <i>(Nik zuri) liburua oparitu dizut.</i> | – | „Ich habe dir das Buch geschenkt.“ |
| <i>(Nik zuei) liburua eman dizkizuet.</i> | – | „Ich habe euch die Bücher gegeben.“ |
| <i>Aitak (niri) liburua eman dit-\emptyset.</i> | – | „Der Vater hat mir das Buch gegeben.“ |
| <i>(Zuk) aitari egia esan diozu.</i> | – | „Du hast dem Vater die Wahrheit gesagt.“ |

²⁸⁹ (*gaitute).

Kongruenz zwischen Nomina und AUX

ERG	DAT	ABS	VV	AUX		
				ABS	DAT	ERG
<i>Nik</i>	<i>zuri</i>	<i>liburua</i>	<i>oparitu</i>	{di}	{zu}	{t}
<i>Nik</i>	<i>zuei</i>	<i>liburuak</i>	<i>eman</i>	{di} + PL {zki}	{zue}	{t}
<i>Aitak</i>	<i>niri</i>	<i>liburua</i>	<i>eman</i>	{di}	{t}	∅
<i>Zuk</i>	<i>aitari</i>	<i>egia</i>	<i>esan</i>	{di}	{o}	{zu}

Die folgende Tabelle liefert einen Überblick über die Konjugation für das Präsens bei Typ IV. Im Auxiliarverb sind Informationen über 3 Elemente, nämlich den Urheber einer Handlung (SUBJ; ERG), denjenigen, auf den sich die Handlung bezieht (indirektes OBJ; DAT), und ein weiteres Objekt (OBJ, ABS) bzw. mehrere Objekte (PL) enthalten.

Das Auxiliarverb beginnt im Präsens stets mit dem Morphem {di}, das den Absolutiv für alle Personen ausdrückt. Bezieht sich das Auxiliarverb auf mehrere Objekte, wird das Plural-Morphem {zki} angeschlossen. Dann folgt das Dativ-Morphem (1. P SG {t} bzw. {da}²⁹⁰, 2. P SG {zu}, 3. P SG {o} usw.). An das Dativ-Morphem schließt das Ergativ-Morphem an (1. P SG {t}, 2. P SG {zu}, 3. P SG ∅ usw.).

IND / PRÄS – aVG – AUX *edun – „haben“ – Typ IV (ABS – DAT – ERG)					
ABS (<i>nor</i>)	PL	N	P	DAT (<i>nori</i>)	ERG (<i>nork</i>)
<i>di</i>	<i>zki</i>	SG	1	<i>t / da</i>	<i>t</i>
			2	<i>zu</i>	<i>zu</i>
			3	<i>o</i>	∅
		PL	1	<i>gu</i>	<i>gu</i>
			2	<i>zue</i>	<i>zue</i>
			3	<i>e</i>	<i>te</i>

3.13.10.2 Präteritum-Ebene (Indikativ)

Die Präteritum-Ebene drückt ein Geschehen in der Vergangenheit aus. Kennzeichnendes Morphem für das Präteritum ist {n}. Auch die Präteritum-Ebene wird mit den Aspekt-Formen PZ (*etorri zen*), IT (*etortzen zen*), PROG (*zetorren*), FUT (*etorriko zen*) verwendet.

²⁹⁰ {da} wird nur bei den Formen *didazu / didak/-n* – „du mir“, *didazue* – „ihr mir“ und *didate* – „sie mir“ verwendet. Vgl. *Koldok liburua eman dit.* – „Koldo hat mir das Buch gegeben“ vs. *Zuk liburua eman didazu.* – „Du hast mir das Buch gegeben.“

Präteritum (PZ)

Die Partizipialform wird in folgenden Situationen verwendet

- Ausdruck von in der Vergangenheit abgeschlossenen Handlungen

Dabei muss die Handlung vom Zeitpunkt des Sprechens aus gesehen mindestens einen Tag zurückliegen. Kennzeichnende Temporaladverbien in diesem Kontext sind z.B.

atzo – „gestern“, *herenegun* – „vorgestern“, *iaz* – „letztes Jahr“ usw.

Atzo nire lagunekin zineman egon nintzen. – „Gestern **war** ich mit meinen Freunden im Kino (**gewesen**).“

- Ausdruck eines neu einsetzenden Ereignis in der Vergangenheit, insbesondere in Erzählungen sowie in historischen Beschreibungen

1988ko apirilean inauguratu zen barnetegia. – „Das Internat **wurde** im April 1988 gegründet.“

Präteritum (IT)

Die Iterativ-Form wird verwendet:

- Zum Ausdruck einer Handlung oder Situation in der Vergangenheit, deren Anfang oder Ende nicht bestimmt ist

Jende asko torturatzuten zuten Erdi Aroan. – „Im Mittelalter **wurden** viele Menschen gefoltert.“

- Bei sich in der Vergangenheit wiederholenden / gewohnheitsmäßigen Handlungen

Txikitan maiz panpinekin jolas egiten nuen. – „Als Kind **pflegte** ich oft mit Puppen zu spielen.“

Präteritum (PROG)

Die Progressiv-Form wird verwendet:

- Wenn die Handlung zu einem bestimmten Moment in der Vergangenheit stattfand

*Ikasleak ez **zuden** batere erne.* – „Die Schüler **waren** überhaupt nicht aufmerksam.“

- Zum Ausdruck einer andauernden Situation in der Vergangenheit, deren Anfang und Ende nicht bestimmt ist

*Guk etxea **geneukan** Miarritzen.* – „Wir **hatten** ein Haus in Biarritz.“

Präteritum (FUT)

Die Futur-Form wird verwendet:

- Zur Angabe von Handlungen in der Vergangenheit, die ab einem bestimmten Moment einsetzten und andauerten

Etorriko zela esan zidan aitak, baina oraindik ez da heldu. – „Der Vater sagte mir, dass er **kommen würde**, aber bis jetzt ist er nicht angekommen.“

- Zum Ausdruck von Annahmen, Zweifeln oder Vermutungen

Hori orain (dela) 10 urte edo izango zen. – „Das **wird** jetzt in etwa 10 Jahre her sein.“

- Zur Angabe irrealer Konditionale in der Vergangenheit

Ama kotxez ibili (izan) balitz, azkarrago egongo zen hemen. – „Wenn die Mutter mit dem Auto gefahren wäre, **wäre** sie schneller hier gewesen.“

Synthetische Verben im Präteritum (Indikativ) – Typ I (ABS), intransitiv

Mendiak zuri zeuden. (< egon) – „Die Berge **waren** weiß.“

Etxera nindoan. (< joan) – „Ich **ging** nach Hause.“

Analytische Verbgefüge im Präteritum (Indikativ) – Typ I (ABS), intransitiv

Herenegun azokara (gu) joan ginen. – „Wir **waren** vorgestern zum Markt **gegangen**.“

IND / PRÄT- aVG – AUX *izan* – „sein“ – Typ I (ABS)

PP	Konjugation	Morpheme im Anlaut	
<i>ni</i>	<i>nintzen</i>	<i>nintzen</i>	{n}
<i>zu</i>	<i>zinen</i>	<i>zinen</i>	{z}
<i>hura</i>	<i>zen</i>	<i>zen</i>	{z}
<i>gu</i>	<i>ginen</i>	<i>ginen</i>	{g}
<i>zuek</i>	<i>zineten</i>	<i>zineten</i>	{z}
<i>haiek</i>	<i>ziren</i>	<i>ziren</i>	{z}

Analytische Verbgefüge im Präteritum (Indikativ) – Typ II (ABS – DAT), intransitiv

- (Niri) atzo dirua galdu **zitzaidan**. – „Gestern **hatte** ich das Geld verloren.“²⁹¹
- Joan den astean bi poltsa ahaztu **zitzazkizuen**. – „Letzte Woche **hattet** ihr zwei Taschen vergessen.“

Morphem-Analyse am Beispiel *zitzazkizuen*

ABS						DAT	
SUBJ: 3 P PL	PRÄT	--	RDX, AUX: <i>izan</i>	PDV	PL	OBJ _{IND} : 2. P PL	PRÄT
{z}	{i}	{t}	{za}	{i}	{zki}	{zue}	{n}

In der folgenden Tabelle sind die Morpheme²⁹² für Typ II (ABS – DAT) dargestellt. Die beiden rechten Spalten enthalten die am häufigsten verwendeten Formen für SG und PL.

IND / PRÄT – aVG – AUX <i>izan</i> – „sein“ – Typ II (ABS – DAT)						
N	P	ABS	PL	DAT	SG	PL
SG	1	<i>nintzai</i>		<i>dan</i>	<i>zitzaidan</i>	<i>zitzazkidan</i>
	2	<i>zintzai</i>	<i>zki</i>	<i>zun</i>	<i>zitzazun</i>	<i>zitzazkizun</i>
	3	<i>zitzai</i>		<i>on</i>	<i>zitzaien</i>	<i>zitzazkizien</i>
PL	1	<i>gintzai</i>	<i>zki</i>	<i>gu</i>	<i>zitzazgun</i>	<i>zitzazkizgun</i>
	2	<i>zintzai</i>	<i>zki</i>	<i>zue ten</i>	<i>zitzazuen</i>	<i>zitzazkizuen</i>
	3	<i>zitzai</i>	<i>zki</i>	<i>en</i>	<i>zitzaien</i>	<i>zitzazkizien</i>

Analytische Verbgefüge im Präteritum (Indikativ) – Typ III (ABS – ERG), transitiv

- (Nik) atzo kurtsoa bukatu **nuen**. – „Gestern **hatte** ich den Kurs beendet.“
- (Zuk) liburuak utzi **zenituen** etxean. – „Du **hattest** die Bücher im Haus gelassen.“

Die folgende Tabelle enthält die Formen für Typ III (ABS – ERG). In den beiden rechten Spalten sind die am häufigsten verwendeten Konjugationen für SG und PL dargestellt.

²⁹¹ Wörtlich etwa: „Gestern ging mir das Geld verloren.“

²⁹² Hinweis: *nintzai* usw. ist kein echtes Morphem, sondern bereits aus verschiedenen Morphemen zusammengesetzt (vgl. Tabelle oben).

IND / PRÄT – aVG – AUX <i>izan</i> – „sein“ – Typ III (ABS – ERG)						
N	P	ABS	ERG		*SG	**PL
SG	1	<i>nindu</i>	<i>da</i>	<i>n</i>	<i>nuen</i>	<i>nituen</i>
	2	<i>zintu</i>	<i>zu</i>	<i>n</i>	<i>zenuen</i>	<i>zenituen</i>
	3	*	--	<i>en</i>	<i>zuen</i>	<i>zituen</i>
PL	1	<i>gintu</i>	<i>gu</i>	<i>n</i>	<i>gemuen</i>	<i>genituen</i>
	2	<i>zintu</i>	<i>zue</i>	<i>n</i>	<i>zenuten</i>	<i>zenituzten</i>
	3	**	(z)te	<i>n</i>	<i>zuten</i>	<i>zituzten</i>

Analytische Verbgefüge im Präteritum (Indikativ) – Typ IV (ABS – DAT – ERG), transitiv

(Guk) *dendariari faktura iaz ordaindu genion.* – „Wir **hatten** dem Verkäufer die Rechnung letztes Jahr bezahlt.“

Txikitan aitonak ipuin politak kontatzen zizkidan. – „Als ich klein war, pflegte der Großvater mir schöne Geschichten zu erzählen.“

Die folgende Tabelle liefert einen Überblick über die Konstellationen für das Präteritum bei Typ IV. Auch hier enthält das Auxiliарverb Informationen über den Urheber einer Handlung (SUBJ; ERG), denjenigen, auf den sich die Handlung bezieht (OBJ_{IND}, DAT), und ein weiteres Objekt bzw. mehrere Objekte im Plural (OBJ, ABS). Beim Präteritum weist die Tabelle im Vergleich zum Präsens einige Unregelmäßigkeiten auf. Der Ergativ wird hier in der linken, der Absolutiv in der mittleren und der Dativ in der rechten Spalte dargestellt. Der Absolutiv weist kein Morphem auf. Nur wenn ein Plural vorhanden ist, rückt das Plural-Morphem {zki} an diese Stelle. Das Morphem {te} der letzten Spalte gehört zum Ergativ und hat die Funktion, die Verbformen der PP *zu / zuek* sowie *hura / haiek* zu unterscheiden. Das Morphem {n} ist charakteristisch für das Präteritum.

IND / PRÄT aVG – AUX * <i>edun</i> – „haben“ – Typ IV (ABS – DAT – ERG)					
N	P	ERG (<i>nork</i>)	ABS (<i>nor</i>)	DAT (<i>nori</i>)	(ERG)
SG	1	<i>ni</i>	∅ bzw. zki	<i>da</i>	<i>n</i>
	2	<i>zeni</i>		<i>zu</i>	<i>n</i>
	3	<i>zi</i>		<i>o</i>	<i>n</i>
PL	1	<i>geni</i>		<i>gu</i>	<i>n</i>
	2	<i>zeni</i>		<i>zue</i>	<i>te n</i>
	3	<i>zi</i>		<i>e</i>	<i>te n</i>

3.13.10.3 Futur

Das Futur wird im Baskischen gebildet, indem *-ko* (z.B. *hartuko* – „nehmen werden“) bzw. bei Auslaut auf *-l*²⁹³ oder *-n* das Suffix *-go* (z.B. *hilgo* – „sterben werden“, *egingo* – „machen werden“) an die Partizipialform des Vollverbs angeschlossen wird. Diesem folgt das konjugierte Auxiliärverb im Präsens²⁹⁴ (vgl. Kapitel 3.13.4 VOLLVERB UND ASPEKT-FORMEN, Unterkapitel Futur (*etorriko*)). Das Futur wird in Zusammenhang mit Temporaladverbien verwendet wie

bihar – „morgen“, *berehala* – „sofort“, *datorren astean / hilean / urtean* – „nächste Woche / -r Monat / -s Jahr“, *etzi* – „übermorgen“, *etzidamu* – „überübermorgen“, *gaur zortzi / hamabost* – „heute in acht / vierzehn²⁹⁵ Tagen“, *gero* – „später“, *laster* – „bald“

Bihar deituko dizut. – „Ich **werde** dich morgen anrufen.“

Datorren astean esango didazu. – „Du **wirst** es mir nächste Woche sagen.“

Auch bei den synthetischen Verben ist das analytische Verbgefüge Grundlage für die Bildung des Futurs:

Etorriko naiz. – „Ich **werde** kommen.“
(**Natorko.*)

3.13.11 Modus

Der Modus ist eine grammatische Kategorie des Verbs, welche die subjektive Einstellung des Sprechers zu einem Sachverhalt ausdrückt.

Das Baskische weist die Modi Indikativ, Konditional, Imperativ, Potentialis und Subjunktiv auf. Mit Ausnahme des Imperativs existieren innerhalb dieser Modi die beiden Tempora Präsens und Präteritum.

Die Konjugationen einiger synthetischer Verben (Typ I und III, Singular und Plural, Indikativ) sind in Kapitel 6 ÜBERSICHTSTABELLEN: SYNTHETISCHE VERBEN zu finden.

Tabellen mit den Konjugationen der Auxiliärverben in den verschiedenen Modi (Konjugationsparadigmata Typ I–IV) sind in Kapitel 7 ÜBERSICHTSTABELLEN: AUXILIÄRVERBEN dargestellt.

3.13.11.1 Indikativ

Der Indikativ ist ein neutraler, objektiver Darstellungsmodus, der in Erzählungen und Erklärungen verwendet wird.

Die Auxiliärverben *izan* und **edun* können im Indikativ in Präsens und Präteritum auftreten.

²⁹³ Bei Auslaut auf *-l* ist alternativ auch eine Suffigierung mit *-ko* möglich (*hilgo / hilko*).

²⁹⁴ Bzw. im Präteritum zum Ausdruck eines Konjunktivs. Das Futur ist im Baskischen weniger Tempus als Aspekt.

²⁹⁵ Wörtlich: „fünfzehn“.

Vollverben hingegen können neben dem Partizip (Grundform) die Aspekt-Formen Iterativ (bzw. Durativ und Progressiv) sowie Futur annehmen.

Die temporalen Aspekte des Indikativs werden durch Kombination dieser verschiedenen Formen gebildet. Die folgenden Tabellen stellen dies in vereinfachter Form dar [vgl. hierzu auch Kapitel 3.13.4 VOLLVERB UND ASPKETFORMEN sowie Kapitel 3.13.10.1 PRÄSENS-EBENE [INDIKATIV] und 3.13.10.2 PRÄTERITUM-EBENE (INDIKATIV)].

T: Präsens-Ebene		
ASP	V_{ITR} <i>etorri</i> – sV	V_{TR} <i>erosi</i> – aVG
PZ	<i>Etorri naiz.</i> „Ich bin gekommen.“	<i>Erosi dut.</i> „Ich habe gekauft.“
Suffix -t(z)en - IT - DUR - PROG	<i>Etorzten naiz.</i> 1. „Ich pflege zu kommen.“ 2. „Ich komme.“ <i>Nator.</i> „Ich komme gerade.“	<i>Erosten dut.</i> 1. „Ich pflege zu kaufen.“ 2. „Ich kaufe.“ <i>Erosten ari naiz.</i> ²⁹⁶ „Ich kaufe gerade.“
FUT	<i>Etorriko naiz.</i> „Ich werde kommen.“	<i>Erosiko dut.</i> „Ich werde kaufen.“

T: Präteritum-Ebene		
ASP	V_{ITR} <i>etorri</i> – sV	V_{TR} <i>erosi</i> – aVG
PZ	<i>Etorri nintzen.</i> „Ich war gekommen.“	<i>Erosi nuen.</i> „Ich hatte gekauft.“ ²⁹⁷
Suffix -t(z)en - IT - DUR - PROG	<i>Etorzten nintzen.</i> 1. „Ich pflegte zu kommen.“ 2. „Ich kam.“ <i>Nentorren.</i> „Ich kam gerade.“	<i>Erosten nuen.</i> 1. „Ich pflegte zu kaufen.“ 2. „Ich kaufte.“ <i>Erosten ari nintzen.</i> „Ich kaufte gerade.“
FUT	<i>Etorriko nintzen.</i> „Ich wäre gekommen.“	<i>Erosiko nuen.</i> „Ich hätte gekauft.“

3.13.11.2 Konditional

Konditionalsätze bestehen aus einem Nebensatz, der die Bedingung ausdrückt und einem Hauptsatz, der die Konsequenz beschreibt.

Charakteristisch für den Konditional des Baskischen ist das Präfix *ba-*, das der finiten Verbform vorangestellt wird.

Man kann im Baskischen zwischen einem Konditional auf realer und einem Konditional auf fiktiver Ebene unterscheiden. Ferner existieren ein Konditional auf Subjunktiv- und ein Konditional auf Potentialis-Ebene, auf die ich hier aus Platzgründen jedoch nicht eingehe.

²⁹⁶ Beachte: *Ni erosten ari naiz.* – „Ich kaufe gerade.“ (**Nik erosten ari naiz.*).

²⁹⁷ In der Praxis auch durch „Ich kaufte“ zu übersetzen.

Konjugationstabellen der Auxiliärverben sind in Kapitel 7 ÜBERSICHTSTABELLEN: AUXILIÄRVERBEN zu finden. Auf die Darstellung der Konjugationen synthetischer Verben muss aus Platzgründen verzichtet werden.

Konditional auf realer Ebene (Präsens / indikativisch)

Reale Konditionalsätze drücken ein noch nicht eingetretenes Geschehen aus, das der Sprecher für wahr hält.

Die Bedingung wird ausgedrückt, indem das Präfix *ba-* dem Auxiliärverb analytischer Verbgefüge bzw. bei synthetischen Verben dem Vollverb vorangestellt wird. Die geläufigste Form ist Anschluss von Suffix *-(z)en*²⁹⁸ an die Stammform (Nebensatz). Die Konsequenz wird im Hauptsatz durch das Futur-Suffix *-ko / -go* ausgedrückt.

Bihar etortzen bazara, jango dugu. – „**Wenn** du morgen kommst, werden wir essen.“

Im negierten Aussagesatz ist die Stellung folgende: VV + *ez ba-* + AUX:

S–: *Bihar etortzen ez bazara, Bilbora joango naiz.* – „**Wenn** du morgen nicht kommst, werde ich nach Bilbao fahren.“

Die Partikel *baldin* (vgl. Kapitel 3.9.4 WEITERE HÄUFIG GEBRAUCHTE PARTIKELN DES BASKISCHEN) verstärkt die Aussage. Ihre Verwendung ist häufig, jedoch optional.

Dirua (baldin) badut, kotxea erosiko dut. – „**Wenn** ich Geld habe, werde ich ein Auto kaufen.“

Aitarekin (baldin) bagoaz, oso ondo pasako dugu. – „**Wenn** wir mit dem Vater gehen, wird es sehr nett werden.“

Weniger häufig wird die Partizipialform in der Bedingung verwendet:

Etorri bazara, jango dugu. – „**Wenn** du gekommen bist, werden wir essen.“

Alternativ kann der Konditional auf realer Ebene ausgedrückt werden, indem im Bedingungssatz das Suffix *-(e)z gero* an die Partizipialform angeschlossen wird:

Zu etorriz gero, jango dugu. – „**Wenn** du kommst, werden wir essen.“

Die beiden folgenden Konstruktionen drücken einen Konditional mit finaler Bedeutung aus. Sie stehen in Zusammenhang mit *behar izan* – „benötigen“ oder *nahi izan* – „wollen“ / „wünschen“ und dienen dem Ausdruck von Notwendigkeiten, Verpflichtungen und Wünschen.

²⁹⁸ Es handelt sich hier nicht um den Iterativ (keine Gewohnheit), sondern um den Durativ.

Die zweite Variante wird nur selten verwendet.

- Anschluss von *-t(z)ekotan* an die Stammform im Bedingungssatz:

Azterketa gaintizekotan, asko ikasi
behar(ko) / behar izango duzu.

– „**Im Falle, dass** du die Prüfung bestehen willst, wirst du viel lernen müssen.“

- Anschluss von *-ko / -go* an die Partizipialform im Bedingungssatz:

Edukiko nahi baduzu²⁹⁹, zeuk erosi
beharko duzu.

– „**Im Falle, dass** du es haben möchtest, wirst du es selbst kaufen müssen.“

Die reale Ebene wird außerdem verwendet, um Drohungen, Angebote, Hinweise, Befehle und Versprechen auszudrücken. Hierzu Beispiele:

Berandu etortzen bazara, ikusiko duzu!

– „**Wenn** du zu spät kommst, dann wirst du schon sehen!“

Gogorik baduzu, etorri gure etxera.

– „**Wenn** du Lust hast, komme zu uns nach Hause.“

Konditionalsatz – reale Ebene (häufigste Form)

NS: Bedingung	HS: Konsequenz
VV _{SF} + <i>-t(z)en</i> + <i>ba-</i> + AUX (IND PRÄS) <i>Etortzen bazara,</i>	VV _{PZ} + <i>ko / -go</i> + AUX (IND PRÄS) <i>jango dugu.</i>

Konditional auf fiktiver Ebene

Der Konditional auf fiktiver Ebene gliedert sich wiederum in eine hypothetische und in eine irrealer Ebene.

- Konditional auf hypothetischer Ebene (Futur)

Der Konditional auf hypothetischer Ebene bezieht sich auf ein Geschehen, das (bislang) noch nicht eingetreten ist und dessen Erfüllung als unwahrscheinlich eingestuft wird.

An das Vollverb im Nebensatz wird das Futur-Suffix *-ko / -go* angeschlossen. Das Auxiliarverb des Nebensatz wird gebildet, indem der Präteritum-Form / Indikativ das Präfix *ba-* vorangestellt und der Auslaut *-(e)n* des Präteritums getilgt wird (Konditional / Bedingung). Bei der 3. P SG und PL wandelt sich *z-* zu *l-*.

PRÄT 1. P SG: *nintzen* (ABS) (< *izan*) → **KOND: 1. P SG** *banintz-ø*

PRÄT 3. P SG: *zuen* (ABS – ERG) (< **edun*) → **KOND: 3. P SG** *balu-ø*

²⁹⁹ Man würde eher sagen: *Edukitezkotan baduzu, zeuk ...*

An das Vollverb im Hauptsatz wird *-ko / -go* angeschlossen. Das Auxiliarverb steht im Konditional (Konsequenz, hypothetisch mit Potentialis-Suffix *-ke*).

Etorriko bazina, jango genuke. – „**Wenn** du kommen **würdest**, **würden** wir essen.“

Der Konditional auf hypothetischer Ebene wird außerdem verwendet, um Ratschläge zu erteilen oder höfliche Fragen und Bitten zu formulieren.

Ni, zu banintz, etxea erosiko nuke. – „**Wenn** ich du wäre, **würde** ich das Haus kaufen.“

Bi ardo beltz hartuko genuke. – „**Wir würden** gerne zwei Rotwein trinken.“

Konditionalsatz – fiktive Ebene / hypothetisch	
NS: Bedingung	HS: Konsequenz
VV _{PZ} + <i>-ko / -go</i> + <i>ba-</i> + AUX (KOND / Bedingung) <i>Etorriko bazina,</i>	VV _{PZ} + <i>-ko / -go</i> + AUX + (KOND / Konsequenz hypothetisch → <i>-ke</i>) <i>jango genuke.</i>

- Konditional auf irrealer Ebene (Präteritum)

Der irrealer Konditional drückt aus, dass ein Geschehen in der Vergangenheit nicht eingetreten ist. Das Vollverb steht im Bedingungssatz in der Partizipialform, das Auxiliarverb wird gebildet wie beim Konditional auf hypothetischer Ebene. Im Hauptsatz wird das Suffix *-ko / -go* an das Vollverb angeschlossen. Das Auxiliarverb steht entweder im Präteritum / Indikativ oder im irrealen Konditional. Fakultativ kann zur Verstärkung der Aussage *izan* eingefügt werden.

Etorri (izan) bazina, jango genuen / genukeen. – „**Wenn** du gekommen **wärest**, **hätten** wir gegessen / **würden** wir gegessen **haben**.“

Der Konditional auf irrealer Ebene wird häufig verwendet, um ein Bedauern auszudrücken, dass ein Geschehen in der Vergangenheit nicht stattgefunden hat. Er wird außerdem verwendet, um Kritik zum Ausdruck zu bringen.

Gutxiago jan (izan) banu, ez nintzen / nitzatekeen gaizki sentituko. – „**Wenn** ich weniger gegessen **hätte**, **hätte** ich mich nicht schlecht gefühlt.“

Kotxez ibili (izan) bazina, lehenago egongo zinen / zinatekeen. – „**Wenn** du mit dem Auto gefahren **wärest**, **wärest** du früher da gewesen.“

Konditionalsatz – fiktive Ebene / irreal	
NS: Bedingung	HS: Konsequenz
VV _{PZ} + (<i>izan</i>) + <i>ba-</i> + AUX (KOND / Bedingung) <i>Etorri (izan) bazina,</i>	VV _{PZ} + <i>-ko / -go</i> + AUX (IND / PRÄT) / AUX (KOND IRR) <i>jango genuen / genukeen.</i>

Zusammenfassung Konditional

Konditional		
Reale Ebene	Fiktive Ebene	
	Hypothetische Ebene	Irreale Ebene
Hohe Wahrscheinlichkeit, dass Bedingung und Konsequenz eintreten	Unwahrscheinlich. Da die Bedingung nur schwerlich erfüllt wird, gilt dies auch für die Konsequenz	Da die Bedingung in der Vergangenheit liegt, ist es <i>irreal</i> , dass die Konsequenz erfüllt wird
<i>Etortzen bazara, jango dugu.</i> „Wenn du kommst, werden wir essen.“	<i>Etorriko bazina, jango genuke.</i> „Wenn du kommen würdest, würden wir essen.“	<i>Atzo etorri bazina, jango genuen / genukeen.</i> „Wenn du gestern gekommen wärest, hätten wir gegessen.“

3.13.11.3 Potentialis

Der Potentialis ist ein Modus, der eine Handlung als möglich betrachtet. Da es im Deutschen keine 1:1-Entsprechung gibt, muss für die Übersetzung das Modalverb „können“ zu Hilfe genommen werden.

Charakteristisch für den Potentialis ist das grammatische Morphem {ke}.³⁰⁰ Weitere, unter lexikalischem Aspekt betrachtete charakteristische Morpheme sind {di} bzw. {i} für die Konjugationsparadigmata I und II (< AUX *edin) und {eza} bzw. {za} für III und IV (< AUX *ezan).

Das Vollverb steht in seiner Stammform, d.h., es kann keine Aspekt-Formen annehmen.

Konjugationstabellen der Auxiliärverben sind in Kapitel 7 ÜBERSICHTSTABELLEN: AUXILIARVERBEN aufgeführt. Auf die Darstellung der Konjugationen synthetischer Verben muss aus Platzgründen verzichtet werden.

Innerhalb des Potentialis existieren eine reale und eine fiktive Ebene.

Potentialis auf realer Ebene (Präsens)

Eine Handlung ist sowohl auf objektiver als auch auf subjektiver Ebene möglich.

*Gure herritik Txindoki*³⁰¹ *ikus daiteke.*³⁰² – „Von unserem Dorf aus **kann** man den Txindoki sehen.“

Gaur hondartzara joan gaitzke. – „Heute **können** wir zum Strand gehen.“

- Nominalisierung mit *-t(z)ea posible izan*

Alternativ kann eine Möglichkeit mit *-t(z)ea posible izan* ausgedrückt werden:

Posible da hori egitea. – „Es ist **möglich**, dies zu machen.“

³⁰⁰ Bei Typ I (ABS) wird {te} eingeschoben → *-teke*.

³⁰¹ Name eines Berges der Sierra de Aralar (Gipuzkoa).

³⁰² Alternativ möglich: *Gure herritik Txindoki ikusi ahal da*.

Potentialis auf fiktiver Ebene

Die Möglichkeit besteht zwar in der Vorstellung, objektiv gesehen liegt jedoch ein Hindernis zu Grunde und / oder subjektiv besteht keine wirkliche Absicht.

Der Potentialis auf fiktiver Ebene spaltet sich in zwei Untergruppen auf:

- Potentialis auf hypothetischer Ebene (Futur)

Es besteht die Möglichkeit, dass etwas in der Zukunft geschehen wird.

Bihar hondartzara joan gintezke. – „Morgen **könnten** wir zum Strand gehen.“ (= eventuell)

- Potentialis auf irrealer Ebene (Präteritum)

Die Möglichkeit bestand in der Vergangenheit, wurde jedoch nicht erfüllt. Hier wird zusätzlich {en} angeschlossen.

Atzo hondartzara joan gintezkeen. – „Gestern **hätten** wir zum Strand gehen **können**.“
(= wir sind nicht gegangen; von daher ist die Handlung unreal)

Affirmative vs. negierte Aussagesätze

In affirmativen Aussagesätzen steht das Vollverb in seiner Stammform und wird von einem im Potentialis stehenden Auxiliarverb³⁰³ begleitet. In negierten Aussagesätzen steht vor allem in der gesprochenen Sprache das Vollverb in der Partizipialform (*ezin* + AUX + Stammform / PZ).

S+: *Etor naiteke.* – „Ich **kann** kommen.“

S–: *Ezin naiteke etor / etorri.* – „Ich **kann nicht** kommen.“

*Ahal izan vs. Potentialis**Ahal izan vs. Potentialis*

<i>Etorri ahal naiz.</i> „Ich kann kommen.“	<i>Etor naiteke.</i> „Ich kann kommen.“
bezieht sich auf eine <u>gegenwärtige Handlung</u> . Da der Sprecher bereits im Kommen ist (<u>vorhandene Fähigkeit</u>), ist dies offensichtlich, d.h., die Möglichkeit ist objektiv nachweisbar.	bezieht sich auf eine in der <u>Zukunft stattfindende Handlung</u> . Die Möglichkeit, dass der Sprecher sein Kommen realisiert, wird subjektiv als gegenwärtig und sicher empfunden, obwohl er noch keinen Versuch unternommen hat. Die Erfüllung der Möglichkeit ist also noch offen.

³⁰³ ITR: *edin, TR: *ezan

3.13.11.4 Subjunktiv

Der Subjunktiv bringt die subjektive Einstellung des Sprechers zu einem Sachverhalt zum Ausdruck und umfasst im wesentlichen Wunsch oder Willensäußerung, Ziel, Zweck, Motivation, Ratschlag und Befürchtung. In der gesprochenen Sprache findet er selten Verwendung³⁰⁴ und wird häufig durch andere Formen wie z.B. Suffix *-t(z)eko* (Finalsatz bzw. Imperativ) ersetzt.

Die Stammform des Vollverbs wird von einem im Subjunktiv stehenden Auxiliärverb begleitet.

Das für den Subjunktiv charakteristische Morphem auf grammatischer Ebene ist {n}³⁰⁵ am Ende des Auxiliärverbs. Weitere charakteristische Morpheme auf lexikalischer Ebene sind {di} bzw. {i} für die Konjugationsparadigmata I und II (< AUX **edin*) und {za} bzw. {eza} für III und IV (< AUX **ezan*).

Konjugationstabellen der Auxiliärverben sind in Kapitel 7 ÜBERSICHTSTABELLEN: AUXILIARVERBEN aufgeführt. Auf die Darstellung der Konjugationen synthetischer Verben muss aus Platzgründen verzichtet werden.

Der Subjunktiv kann in zwei Untergruppen eingeteilt werden:

Subjunktiv Präsens

(Guk) *geldi zaitezen nahi dugu.* – „Wir möchten, **dass du bleibst.**“

Subjunktiv Präteritum

(Guk) *geldi zintezen nahi genuen.* – „Wir wollten, **dass du bliebest.**“

Satztypen, in denen der Subjunktiv verwendet wird

- Finalsätze (IP: *zertarako?* – „wofür?“ / „wozu?“)

*Etxea garbitu dut, etor daitezen.*³⁰⁶ – „Ich habe das Haus gereinigt, **damit** sie kommen.“

- Wunschsätze

Charakteristische Verben, die häufig mit Subjunktiv stehen:

erregutu – „flehen“, *espero izan* – „hoffen“, *gura izan* – „wollen“ / „wünschen“, *gurago izan* – „bevorzugen“, *komeni izan* – „angebracht sein“, *nahi izan* – „wollen“ / „wünschen“, *nahiago izan* – „bevorzugen“ / „lieber mögen“, *opa izan* – „anbieten“

Aita hemen gera dadin espero dugu. – „**Wir hoffen, dass** der Vater hier bleibt.“

³⁰⁴ Man kann Subjunktiv-Formen häufiger in kirchlichen Messen hören.

³⁰⁵ Bzw. {en} bei konsonantischer Endung (**gaitezn*).

³⁰⁶ Alternativ: *Etxea garbitu dut haiek etortzeko.*

- Imperativsätze

Der Imperativ weist keine eigenen Formen für die 1. Person (SG / PL) auf. Daher werden für den Imperativ Subjunktiv-Formen verwendet.

*Joan gaitezen, berandu etorriko gara eta.*³⁰⁷ – „**Gehen** wir, da wir zu spät kommen werden!“

Ähnlich verhält es sich bei der 3. Person (SG / PL). Die dem Subjunktiv eigenen Formen werden heute kaum noch verwendet. Bei den 3. Personen Singular und Plural wird in Imperativsätzen das Morphem {n} bzw. {en} durch {la} ersetzt.

*Joan dadila eskolara!*³⁰⁸ – „**Gehe** er / sie / es zur Schule!“

- Indirekte Komplementsätze (IP: *zer?* – „was?“)

In indirekten Komplementsätzen wird {n} bzw. {en} durch {la} ersetzt.

*Kontuz ibili zaitetzela esan dizuet.*³⁰⁹ – „Ich habe euch gesagt, **dass** ihr vorsichtig fahren sollt.“

3.13.11.5 Imperativ

Der Imperativ drückt Aufforderungen, Wünsche, Bitten, Befehle, Ratschläge und Verbote aus. Im Gegensatz zu den übrigen Modi unterliegt er keinen zeitlichen Aspekten.

Der Imperativ kann mittels vier unterschiedlicher Formen ausgedrückt werden. Imperative mit Partizip oder Stammform werden am häufigsten (und besonders in der gesprochenen Sprache) verwendet.

Konjugationstabellen der Auxiliarverben sind in Kapitel 7 ÜBERSICHTSTABELLEN: AUXILIARVERBEN aufgeführt. Auf die Darstellung der Konjugationen synthetischer Verben muss aus Platzgründen verzichtet werden.

Imperativ mit Partizip (ohne Auxiliarverb)

Bei dieser Form³¹⁰ steht das Verb in seiner Partizipialform. Daher besteht zwischen den verschiedenen Personen kein Unterschied (2. P SG = 2. P PL).

S+: *Eseri hemen!* – „Setz dich / Setzt euch hierher!“

S-: *Ez erre!*³¹¹ – „Nicht rauchen!“

³⁰⁷ Alternativ (und häufiger verwendet): *Goazen, berandu etorriko gara eta.*

³⁰⁸ Alternativ mit „echtem Subjunktiv“: *Joan bedi eskolara!*

³⁰⁹ Alternativ (und häufiger verwendet): *Kontuz ibiltzeko / Kontuz ibil zaitetze.*

³¹⁰ Diese Form wird im östlichen Baskenland verwendet.

³¹¹ Hier ist Partizip gleich Stammform.

*Imperativ mit Stammform (ohne Auxiliarverb)*³¹²

Beim Imperativ mit Stammform entfallen die Partizip-Endungen *-i* und *-tu* (z.B. *eseri* – „sitzen“ → *eser* – „setz“).

Eser hemen!

– „Setz dich / Setzt euch hierher!“

Imperativ mit synthetischem Verb

Einige wenige Verben weisen synthetische Formen für den Imperativ auf. Es werden im Wesentlichen die 2. Personen (Singular / Plural) verwendet. Sie sind grau unterlegt und entsprechen den Formen des Indikativ Präsens.

Imperativ VV_{ITR} – Typ I (ABS)

N	P	<i>egon</i> „sich befinden“	<i>etorri</i> „kommen“	<i>ibili</i> „laufen“	<i>joan</i> „gehen“
SG	1	--	--	--	--
	2	<i>zaude</i>	<i>zatoz</i>	<i>zoaz</i>	<i>zabiltza</i>
	3	<i>bego</i>	<i>betor</i>	<i>bihoa</i>	<i>bebil</i>
PL	1	--	--	--	--
	2	<i>zaudete</i>	<i>zatozte</i>	<i>zoazte</i>	<i>zabiltzate</i>
	3	<i>beude</i>	<i>betoz</i>	<i>bihoaz</i>	<i>bebiltza</i>

Zatoz! – „Komm!“

Zatozte! – „Kommt!“

Zoaz etxera! – „Geh nach Hause!“

Zoazte etxera! – „Geht nach Hause!“

Zaude isilik! – „Sei still!“ / „Schweig!“

Zaudete isilik! – „Seid still!“ / „Schweig!“

Imperativ VV_{TR} – Typ III (ABS – DAT – ERG)

	ABS	P	N	DAT	ERG
Stammform ³¹³	SG \emptyset PL {zki}	1	SG	<i>da</i>	\emptyset
		2		\emptyset	<i>zu</i>
		3		(i)o	\emptyset
		1	PL	<i>gu</i>	\emptyset
		2		\emptyset	<i>zue</i>
		3		(i)e	\emptyset

³¹² Diese Form wird im östlichen Baskenland verwendet.

³¹³ Zum Beispiel *-ekar*, *-galde*, *-utz*. Bei Auslaut auf *-n* wird dieses getilgt, z.B. *egi*, *ema*, *entzu*, *erama*, *esa*.

Wie obige Tabelle veranschaulicht, wird der Imperativ synthetischer Verben, Typ III (ABS – DAT – ERG) folgendermaßen konstruiert: Der Radix (z.B. *ema*) folgt der Absolutiv (\emptyset , wenn es sich um ein einzelnes Objekt, {zki} wenn es sich um mehrere Objekte handelt). An diesen wird die Form des Dativs für die jeweilige Person angeschlossen (*da*, \emptyset , *io* usw.). Dieser folgt die Form für den Ergativ in der entsprechenden Person (\emptyset , *zu*, \emptyset , usw.).

- Emadazu*³¹⁴ *botila ura!* – „Gib mir die Flasche Wasser!“
Eramazkiozue amari! – „Bringt es der Mutter!“

Bei der 1. und 3. Person Singular und Plural wird an Stelle des Imperativs der Subjunktiv verwendet (vgl. Kapitel 3.13.11.4 SUBJUNKTIV).

- Goazen etxera*³¹⁵ – „Gehen wir nach Hause!“

Dies ist nicht mit folgender Frage zu verwechseln, denn der Imperativ wird nicht in Interrogativsätzen verwendet:

- Bagoaz etxera?* / *Joango gara etxera?* – „Gehen wir nach Hause?“
 (**Goazen etxera?*)

Imperativ mit analytischem Verbgefüge

Nach der Stammform des Vollverbs steht das konjugierte Auxiliarverb **edin* – „sein“ in den Konjugationsparadigmata Typ I (ABS) und Typ II (ABS – DAT) bzw. **ezan* – „haben“ in Typ III (ABS – ERG) und Typ IV (ABS – DAT – ERG).

In der nachfolgenden Tabelle sind die Formen für die Konjugationsparadigmata Typ I und Typ III aufgeführt. Für die 1. Person Singular und Plural existieren keine eigenen Imperativ-Formen; daher wird der Subjunktiv verwendet. Die Imperative für die 3. Person Singular und Plural werden nur in idiomatischen Wendungen verwendet. Die Konjugationsparadigmata Typ II und Typ IV finden nur selten Verwendung. Daher wird hier auf ihre Darstellung verzichtet.

Imperativ analytischer Verbgefüge				
		Typ I (ABS), AUX: <i>*edin</i>	Typ III (ABS – ERG), AUX: <i>*ezan</i>	
N	P	SG	SG	PL
SG	1	--	--	--
	2	<i>zaitez</i>	<i>ezazu</i>	<i>itzazu</i>
	3	<i>bedi</i>	<i>beza</i>	<i>bitza</i>
PL	1	--	--	--
	2	<i>zaitezte</i>	<i>ezazue</i>	<i>itzazue</i>
	3	<i>bitez</i>	<i>bezate</i>	<i>bitzate</i>

³¹⁴ Oft hört man die Formen *emaidazu* etc. Die *Euskaltzaindia* empfiehlt, mit Ausnahme der 3. P. *-i* nicht einzufügen.

³¹⁵ Alternativ: *Joan gaitezen etxera!*

<i>Joan zaitex hemendik!</i>	–	„ Geh weg von hier!“
<i>Zuek, joan zaitetze egongelara eta piz ezazue telebista!</i>	–	„ Geht ins Wohnzimmer und stellt den Fernseher an!“
<i>Ez itzazu eraman liburuak hara!</i>	–	„ Bring die Bücher nicht dort-hin!“
<i>Barka ezazu!</i>	–	„ Entschuldige! “

Weitere Möglichkeiten zum Ausdruck von Imperativen

- Verwendung von Impersonalia zum Ausdruck allgemeingültiger Verhaltensregeln (gesellschaftliche Normen) und Verbote

Hau ez da egiten! – „Das macht **man** nicht!“

- PZ + *barik*³¹⁶

Zum Ausdruck negierter Imperative folgt nach der Partizipialform des Vollverbs die Postposition *barik* – „ohne“ (Verzicht auf die Partikel *ez*).

Baina ahaztu barik! – „Aber **nicht** vergessen!“

³¹⁶ Wird häufiger im westlichen Baskenland verwendet.

4 LEXIK

4.1 Derivation

Bei der Derivation wird aus einem bestehenden Wort durch Hinzufügen eines Wortbildungsmorphems ein neues Wort abgeleitet. Häufig ergibt sich dadurch ein Wortartwechsel.

4.1.1 Suffigierung

Das Baskische verfügt über eine Vielzahl an bedeutungstragenden Suffixen, die ein großes Spektrum an Möglichkeiten zur Wortbildung bereithalten. Angesichts dieser Vielzahl kann die Auswahl der Suffixe hier nur in eingeschränktem Maße erfolgen.³¹⁷

4.1.1.1 Häufig verwendete Suffixe des Baskischen

Die folgenden Tabellen enthalten häufig verwendete Suffixe aus verschiedenen lexikalischen Bereichen. Die Bedeutung der Suffixe kann jedoch von den in den Tabellen spezifizierten Bedeutungen abweichen, d.h., ein Suffix kann auch in einem anderen als dem genannten lexikalischen Kontext vorkommen, der hier nicht aufgeführt ist. Ferner kommen manche dieser Suffixe auch für andere als die aufgeführten Wortbildungen infrage. Mitunter ist eine doppelte Suffigierung möglich (vgl. Unterpunkte *Aktion*, *Herstellung* sowie *Sammelbegriffe*, *Kollektiva*).

Es ist empfehlenswert, sich die Suffixe gut einzuprägen, denn die Bedeutung eines dem Lernenden unbekanntem zusammengesetzten Wortes kann durch Kenntnis dieser Suffixe einfacher aus dem Zusammenhang erschlossen werden.

In den folgenden Tabellen sind neben Derivationen auch einige Komposita enthalten; die Abgrenzung ist mitunter schwierig. So kann z.B. *aldi* sowohl als eigenständiges Substantiv („Zeit“) als auch als Suffix bzw. wortbildendes Morphem (Hinweis auf einen Zeitabschnitt) betrachtet werden.

Abstrakta

Substantivierung von Substantiven					
Suffix	Bedeutung	Substantiv		Substantiv	
-za	Abstraktum	<i>bertsolari</i>	– „Bertsolari“ ³¹⁸	<i>bertsolaritza</i>	– „Bertsolarikunst“ ³¹⁸
		<i>herio</i>	– „Tod“ ³¹⁹	<i>heriotza</i>	– „Tod“ ³¹⁹

³¹⁷ Die Kasus-Suffixe sind an dieser Stelle mit Ausnahme von Kapitel 4.1.1.2 NOMINALISIERUNG VON VERBEN nicht extra aufgeführt, da in Kapitel 3.6.1 (ABSOLUTIV *nor*) – 3.6.17 (PARTITIV *zerik*) ausführlich auf sie eingegangen wird.

³¹⁸ Versdichter. Geläufige Form der Dichtkunst im Baskenland; *Bertsolariak* tragen ihre von einer Melodie begleiteten improvisierten Verse in Wettbewerben vor.

³¹⁹ Tod als Gestalt.

Substantivierung von Adjektiven

Suffix	Bedeutung	Adjektiv	Substantiv
-era	Abstraktum	<i>luze</i> – „lang“ <i>egoki</i> – „angemessen“	<i>luzera</i> – „Länge“ <i>egokiera</i> – „Angemessenheit“
-(t)asun	„-heit“ / „-keit“ / „-tum“	<i>aberats</i> – „reich“ <i>aske</i> – „frei“	<i>aberastasun</i> ³²⁰ – „Reichtum“ <i>askatasun</i> – „Freiheit“

Substantivierung von Verben

Suffix	Bedeutung	Verb	Substantiv
-pen	„-ung“	<i>iritzi</i> – „meinen“ <i>itzuli</i> – „übersetzen“ ⁴³²¹	<i>irizpen</i> – „Urteil“ <i>itzulpen</i> – „Übersetzung“
-tza	„-ung“	<i>egin</i> – „machen“ <i>jakin</i> – „wissen“	<i>egintza</i> – „Akt“ / „Werk“ <i>jakintza</i> – „Wissen“

Aktion, Herstellung

Substantivierung von Substantiven

Suffix	Bedeutung	Substantiv	Substantiv
-gintza ³²²	Produktion	<i>etxe</i> – „Haus“ <i>haur</i> – „Kind“	<i>etxegintza</i> – „Konstruktion“ <i>haurgintza</i> – „Geburt“
-keta	Aktion	<i>buru</i> – „Kopf“ <i>hitz</i> – „Wort“	<i>burugarbi-</i> <i>keta</i> ³²³ – „Kopfwaschen“ <i>hizketa</i> – „Konversation“

Apparate, Geräte

Substantivierung von Verben

Suffix	Bedeutung	Verb	Substantiv
-gailu / -kailu	Apparat / Gerät / Vorrichtung	<i>hoztu</i> – „abkühlen“ <i>igo</i> – „steigen“	<i>hozkailu</i> – „Kühlschrank“ <i>igogailu</i> – „Fahrstuhl“

³²⁰ Mitunter wird das Grundwort so verändert, dass ein Buchstabe ergänzt wird oder entfällt.

³²¹ Als transitives Verb in dieser Bedeutung. In intransitiver Bedeutung: „zurückkehren“.

³²² Merke: 1. Suffix *-gin* < *egin* – „machen“. 2. Doppelsuffigierung mit Suffix *-tza*.

³²³ Doppelte Suffigierung: *garbi* – „sauber“; wörtlich etwa: „Kopfsäuberungsprozess“.

Augmentativa, Diminutiva, Pejorativa

Substantivierung von Substantiven			
Suffix	Bedeutung	Substantiv	Substantiv
-keria	Pejorativ	<i>haur</i> – „Kind“ <i>lohi</i> – „Schlamm“	<i>haurkeria</i> – „Kinderei“ <i>lohikeria</i> – „Schmutzigkeit“
-tila	Diminutiv	<i>leiho</i> – „Fenster“ <i>neska</i> – „Mädchen“	<i>leihatila</i> – „Fensterchen“ <i>neskatila</i> – „kleines Mädchen“
-txo	Diminutiv	<i>mendi</i> – „Berg“ <i>ume</i> – „Kind“	<i>menditxo</i> – „Hügel“ <i>umetxo</i> – „Baby“
-xka	Diminutiv	<i>herri</i> – „Dorf“ <i>zuhaitz</i> – „Baum“	<i>herrixka</i> – „kleines Dorf“ <i>zuhaixka</i> – „Strauch“ / „Busch“

Substantivierung von Adjektiven			
Suffix	Bedeutung	Adjektiv	Substantiv
-keria	Pejorativ	<i>gaizto</i> – „schlecht“ <i>gogor</i> – „hart“	<i>gaiztakeria</i> – „Schlechtigkeit“ <i>gogorkeria</i> – „Grausamkeit“

Adjektivierung von Adjektiven			
Suffix	Bedeutung	Adjektiv	Adjektiv
-kote	Augmentativ	<i>handi</i> – „groß“ <i>zahar</i> – „alt“	<i>handikote</i> – „riesig“ <i>zaharkote</i> – „altersschwach“

Berufsbezeichnungen, Tätigkeit

Substantivierung von Substantiven			
Suffix	Bedeutung	Substantiv	Substantiv
-gile	Beruf / „-er“	<i>lan</i> – „Arbeit“ <i>zine(ma)</i> – „Kino“	<i>langile</i> – „Arbeiter“ ³²⁴ <i>zinegile</i> – „Filmemacher“
-gin / -kin ³²⁵	Beruf	<i>ogi</i> – „Brot“ <i>zilar</i> – „Silber“	<i>okin</i> – „Bäcker“ <i>zilargin</i> – „Silberschmied“
-kari	Beruf	<i>berun</i> – „Blei“ <i>olerki</i> – „Dichtung“	<i>berunkari</i> – „Klempner“ <i>olerkari</i> – „Dichter“

³²⁴ Bei den Berufsbezeichnungen und bei den in Zusammenhang mit Personen vorkommenden Suffixen ist sowohl die maskuline als auch die feminine Form gemeint („Arbeiter“ / „Arbeiterin“).

³²⁵ Merke: -gin < *egin* – „machen“.

Substantivierung von Substantiven

Suffix	Bedeutung	Substantiv	Substantiv
- <i>tza</i>	Beruf i.w.S.	<i>alkate</i> – „Bürgermeister“ <i>sukalde</i> – „Küche“	<i>alkatetza</i> – „Bürgermeisteramt“ <i>sukaldaritza</i> – „Kochkunst“
- <i>zain</i>	Beruf ³²⁶	<i>ate</i> – „Tür“ <i>eri</i> – „Krankheit“	<i>atezain</i> – „Pförtner“ <i>erizain</i> – „Krankenpfleger“

Substantivierung von Verben

Suffix	Bedeutung	Verb	Substantiv
-(<i>l</i>) <i>ari</i>	Beruf	<i>abestu</i> – „singen“ <i>idatzi</i> – „schreiben“	<i>abeslari</i> – „Sänger“ <i>idazlari</i> – „Redakteur“

Charakteristika, Eigenschaften

Adjektivierung von Substantiven

Suffix	Bedeutung	Substantiv	Adjektiv
- <i>bera</i>	Empfindung / „-lich“	<i>hotz</i> – „Kälte“ <i>min</i> – „Schmerz“	<i>hozbera</i> – „verfroren“ <i>minbera</i> – „empfindlich“
- <i>tsu</i>	Ausstattung / „-ig“	<i>adore</i> – „Mut“ <i>ur</i> – „Wasser“	<i>adoretsu</i> – „mutig“ <i>urtsu</i> – „wässrig“

Ergebnis, Folge, Vorgang

Substantivierung von Substantiven

Suffix	Bedeutung	Substantiv	Substantiv
- <i>kuntza</i>	Ergebnis / Folge	<i>hitz</i> – „Wort“ <i>mediku</i> – „Arzt“	<i>hizkuntza</i> ³²⁷ – „Sprache“ <i>medikuntza</i> – „Medizin“

Möglichkeit, Unmöglichkeit, Fähigkeit

Substantivierung von Verben

Suffix	Bedeutung	Verb	Substantiv
- <i>men</i>	Fähigkeit	<i>entzun</i> – „hören“ <i>ikus</i> – „sehen“	<i>entzumen</i> – „Hörfähigkeit“ <i>ikusmen</i> – „Sehfähigkeit“

³²⁶ Beruf, der in Zusammenhang mit „aufpassen“ / „wachen“ steht.

³²⁷ Merke: -*t*- aus *hitz* – „Wort“ entfällt hier.

Adjektivierung von Substantiven

Suffix	Bedeutung	Substantiv	Adjektiv
-garri	Möglichkeit / „-bar“ / „-haft“	<i>gorroto</i> – „Hass“ <i>neurri</i> – „Maß“	<i>gorrotagarri</i> – „abscheulich“ <i>neurgarri</i> – „messbar“

Adjektivierung von Verben

Suffix	Bedeutung	Verb	Adjektiv
-ezin	Unmöglichkeit / „un-“	<i>suntsitu</i> – „verwüsten“ <i>ulertu</i> – „verstehen“	<i>suntsiezin</i> – „unverwüstlich“ <i>ulertezin</i> – „unverständlich“
-gaitz	Unmöglichkeit / „un-“	<i>hezi</i> – „erziehen“ <i>ulertu</i> – „verstehen“	<i>hezigaitz</i> – „unbezwingbar“ <i>ulergaitz</i> – „unverständlich“
-garri	Möglichkeit	<i>aspertu</i> – „s. langweilen“ <i>ikusi</i> – „sehen“	<i>aspergarri</i> – „langweilig“ <i>ikusgarri</i> – „sehenswert“

Orte

Substantivierung von Substantiven

Suffix	Bedeutung	Substantiv	Substantiv
-alde	Gebiet / Gegend / Bereich	<i>kosta</i> – „Küste“ <i>su</i> – „Feuer“	<i>kostalde</i> – „Küstengegend“ <i>sukalde</i> – „Küche“
-degi / -tegi	Geschäft	<i>lan</i> – „Arbeit“ <i>ogi</i> – „Brot“	<i>lantegi</i> – „Werkstatt“ <i>okindegi</i> – „Bäckerei“

Personen

Substantivierung von Substantiven

Suffix	Bedeutung	Substantiv	Substantiv
-kide	Begleitung / Partner	<i>lan</i> – „Arbeit“ <i>solas</i> – „Unterhaltung“	<i>lankide</i> – „Kollege“ <i>solaskide</i> – „Gesprächspartner“
-tiar	Person	<i>bazkari</i> – „Mittagessen“ <i>goiz</i> – „Morgen“	<i>bazkaltiar</i> – „Tischgenosse“ <i>goiztiar</i> – „Frühaufsteher“
-(t)zale	Anhänger / Süchtiger	<i>droga</i> – „Droge“ <i>kirol</i> – „Sport“	<i>drogazale</i> – „Drogenabhängiger“ <i>kirolzale</i> – „Sportliebhaber“

Substantivierung von Verben					
Suffix	Bedeutung	Verb		Substantiv	
-le	Person	<i>ikusi</i>	– „sehen“	<i>ikusle</i>	– „Zuschauer“
		<i>irakurri</i>	– „lesen“	<i>irakurle</i>	– „Leser“
-tzaile	Person	<i>hartu</i>	– „nehmen“	<i>hartzaile</i>	– „Empfänger“
		<i>lagundu</i>	– „helfen“	<i>laguntzaile</i>	– „Helfer“

Pflanzen

Substantivierung von Substantiven					
Suffix	Bedeutung	Substantiv		Substantiv	
-di	Pflanzung	<i>oliba</i>	– „Olive“	<i>olibadi</i>	– „Olivenhain“
		<i>sagar</i>	– „Apfel“	<i>sagardi</i>	– „Apfelhain“
-ondo	Baum	<i>oliba</i>	– „Olive“	<i>olibondo</i>	– „Olivenbaum“
		<i>sagar</i>	– „Apfel“	<i>sagarrondo</i>	– „Apfelbaum“

Quantifizierung

Sonstige Wortbildungsprozesse mit Numeralia					
Suffix	Bedeutung	Numeral		Wortbildung	
-garren	Ordinalzahl	<i>bi</i>	– „zwei“	<i>bigarren</i>	– „zweite/-r/-s“
		<i>lau</i>	– „vier“	<i>laugarren</i>	– „vierte/-r/-s“
-koitz	„-mal“ / „-fach“	<i>bi</i>	– „zwei“	<i>bikoitz</i>	– „doppelt“
		<i>lau</i>	– „vier“	<i>laukoitz</i>	– „vierfach“
-kote	Zahlen- gruppe	<i>bi</i>	– „zwei“	<i>bikote</i>	– „Paar“
		<i>lau</i>	– „vier“	<i>laukote</i>	– „Quartett“

Sammelbegriffe, Kollektiva

Substantivierung von Substantiven					
Suffix	Bedeutung	Substantiv		Substantiv	
-eria	Gruppe / Sammlung	<i>langile</i>	– „Arbeiter“	<i>langileria</i> ³²⁸	– „Arbeiterklasse“
		<i>tresna</i>	– „Werkzeug“	<i>tresneria</i>	– „Utensilien“
-tegi	„-arium“ / Sammlung	<i>fitxa</i>	– „Zettel“	<i>fitxategi</i>	– „Archiv“ / „Kartei“
		<i>hitza</i>	– „Wort“	<i>hiztegi</i>	– „Wörterbuch“

³²⁸ Doppelte Suffigierung: *lan* – „Arbeit“ + Suffix *-gile* + Suffix *-eria*.

Substantivierung von Adjektiven

Suffix	Bedeutung	Adjektiv	Substantiv
-eria	Gruppe	<i>gazte</i> – „jung“ <i>zahar</i> – „alt“	<i>gazteria</i> – „Jugend“ <i>zaharrerria</i> – „alte Menschen“

Tendenz

Adjektivierung und Adverbialisierung von Substantiven

Suffix	Bedeutung	Substantiv	Adjektiv bzw. Adverb
-ka	Einteilung / Folge / Nuancierung	<i>ostiko</i> – „Fußtritt“ <i>maila</i> – „Grad“ / „Niveau“	<i>ostikoka</i> – „mit Tritten“ <i>mailaka</i> – „stufenweise“
-koi	Neigung	<i>etxe</i> – „Haus“ <i>herri</i> – „Volk“	<i>etxekoi</i> – „häuslich“ <i>herrikoi</i> – „patriotisch“

Substantivierung von Verben

Suffix	Bedeutung	Verb	Substantiv
-gaitz / -kaitz	Schwierig- keit	<i>sendatu</i> – „heilen“ <i>ulertu</i> – „verstehen“	<i>sendagaitz</i> – „schwer heilbar“ <i>ulergaitz</i> – „schwer verständlich“
-gura	Bedürfnis	<i>lo egin</i> – „schlafen“ <i>jan</i> – „essen“	<i>logura</i> – „Müdigkeit“ <i>jangura</i> – „Appetit“

Adjektivierung von Verben

Suffix	Bedeutung	Verb	Adjektiv
-kor	„-haft“ „-lich“	<i>adierazi</i> – „bedeuten“ <i>eragin</i> – „veranlassen“	<i>adierazkor</i> – „ausdrucksvoll“ <i>eraginkor</i> – „effizient“

Vorhandensein, Nichtvorhandensein

Adjektivierung von Substantiven

Suffix	Bedeutung	Substantiv	Adjektiv
- <i>dun</i> ³²⁹	Besitz	<i>diru</i> – „Geld“ <i>haur</i> – „Kind“	<i>dirudun</i> – „reich“ <i>haurdun</i> – „schwanger“
- <i>gabe</i> ³³⁰	Fehlen	<i>bihotz</i> – „Herz“ <i>buru</i> – „Kopf“	<i>bihozgabe</i> – „grausam“ <i>burugabe</i> – „unvorsichtig“

³²⁹ Merke: -*dun* < *duen* – „derjenige, der besitzt“ bzw. < AUX **edun*– „haben“.

³³⁰ *Gabe* existiert auch als Postposition in der Bedeutung „ohne“, vgl. Kapitel 3.7.1.7 POSTPOSITIONEN MIT BEZUGSWORT IM PARTITIV.

Adjektivierung von Substantiven (Fortsetzung)

Suffix	Bedeutung	Substantiv	Adjektiv
-tsu	reichliches Vorhanden- sein	<i>urte</i> – „Jahr“	<i>urtetsu</i> – „alt“
		<i>zorion</i> – „Glück“	<i>zoriontsu</i> – „glücklich“

Zeit

Substantivierung von Substantiven

Suffix	Bedeutung	Substantiv	Substantiv
-te	Phase	<i>gerra</i> – „Krieg“	<i>gerrate</i> – „Kriegsphase“
		<i>gose</i> – „Hunger“	<i>gosete</i> – „Hungerphase“

Substantivierung von Verben

Suffix	Bedeutung	Verb	Substantiv
-aldi	Zeitabschnitt	<i>ibili</i> – „laufen“	<i>ibilaldi</i> – „Reise“
		<i>ikusi</i> – „sehen“	<i>ikustaldi</i> – „Besuch“

Sonstige Wortbildungsprozesse

Suffix	Bedeutung	Grundwort	Wortbildung
-daino	bis	<i>gaur</i> – „heute“	<i>gaurdaino</i> – „bis heute“
		<i>orain</i> – „jetzt“	<i>oraindaino</i> – „bis jetzt“
-danik	seit	<i>aspaldi</i> – „vor langer Zeit“	<i>aspaldidanik</i> – „seit langem“
		<i>gaur</i> – „heute“	<i>gaurdanik</i> – „seit heute“
-ero	Regelmäßigkeit	<i>aste</i> – „Woche“	<i>astero</i> – „wöchentlich“
		<i>egun</i> – „Tag“	<i>egunero</i> – „Tag für Tag“

4.1.1.2 Nominalisierung von Verben

Besonders produktiv im Hinblick auf Wortbildung im Baskischen ist die Nominalisierung von Verben. Hierbei wird das Verb durch Suffigierung von *-t(z)e* an die Stammform³³¹ zu einem Substantiv.

VV_{SF}: *ibil* → *ibiltze* VV_{SF}: *joan*³³² → *joate*

Je nach Kasus können die unterschiedlichen Kasus-Suffixe angeschlossen werden. Häufige Nominalisierungen erfolgen in Absolutiv (*-t[z]ea*), Partitiv (*-t[z]erik*), In-

³³¹ Alternativ kann von der Iterativ-Form des Verbs ausgegangen werden; d.h., diese wird als Grundwort verwendet (z.B. *etortzen*, *ikusten*), der *-n*-Auslaut getilgt und das entsprechende Morphem angeschlossen, vgl. hierzu auch Kapitel 3.13.4 VOLLVERB UND ASPEKTFORMEN, Unterpunkt *Progressiv*.

³³² Bei Auslaut auf *-n* wird dieses getilgt (z.B. *egite*, *esate* etc.).

essiv inanimat (-t[z]en), Adlativ inanimat (-t[z]era) und Purpositiv (-t[z]eko). Welcher Kasus gefordert wird, hängt vom Verb ab. So steht beispielsweise das Verb *gustatu* – „gefallen“ immer mit einem nominalisierten Verb im Absolutiv in Zusammenhang.

Suffix -te vs. Suffix -tze

Suffix: <i>-te / -tea / -terik</i> etc.				Suffix: <i>-tze / -tzea / -tzerik</i> etc.			
Partizipien mit Auslaut auf:				Übrige Verben, d.h., Auslaut auf:			
<i>-n</i>	<i>-stu</i>	<i>-txi</i>	<i>-zi</i>	<i>-a</i>	<i>-e</i>	<i>-l(i)</i>	<i>-(r)ri</i>
<i>-si</i>	<i>-tsi</i>	<i>-tzi</i>	<i>-ztu</i>	<i>-du</i>	<i>-ki</i>	<i>-o</i>	<i>-tu</i>

Beispiele mit Suffix -tea vs. Suffix -tzea

Suffix: <i>-tea</i> – Beispiele mit den verschiedenen Auslauten			
<i>-n</i>	<i>irten</i>	→	<i>irtetea</i> – „das Weggehen“
<i>-si</i>	<i>ikusi</i>	→	<i>ikustea</i> – „das Sehen“
<i>-stu</i>	<i>hustu</i>	→	<i>hustea</i> – „das Entleeren“
<i>-tsi</i>	<i>jaitsi</i>	→	<i>jaitstea</i> ³³³ – „das Hinabsteigen“
<i>-txi</i>	<i>itxi</i>	→	<i>itxtea</i> ³³⁴ – „das Schließen“
<i>-tzi</i>	<i>utzi</i>	→	<i>utztea</i> ³³⁵ – „das Lassen“
<i>-zi</i>	<i>irabazi</i>	→	<i>irabaztea</i> – „das Gewinnen“
<i>-ztu</i>	<i>piztu</i>	→	<i>piztea</i> – „das Anzünden“ / „das Anschalten“

Suffix: <i>-tzea</i> – Beispiele mit den verschiedenen Auslauten			
<i>-a</i>	<i>atera</i>	→	<i>ateratzea</i> – „das Herausziehen“
<i>-du</i>	<i>heldu</i>	→	<i>heltzea</i> – „das Ankommen“
<i>-e</i>	<i>bete</i>	→	<i>betetzea</i> – „das Füllen“
<i>-ki</i>	<i>ireki</i>	→	<i>irekitzea</i> – „das Öffnen“
<i>-l(i)</i>	<i>hil</i>	→	<i>hiltzea</i> – „das Sterben“
	<i>ibili</i>	→	<i>ibiltzea</i> – „das Laufen“
<i>-o</i>	<i>jaso</i>	→	<i>jasotzea</i> – „das Erhalten“
<i>-(r)ri</i>	<i>ekarri</i>	→	<i>ekartzea</i> – „das Herbringen“
	<i>eseri</i>	→	<i>esertzea</i> – „das Sitzen“
<i>-tu</i>	<i>hartu</i>	→	<i>hartzea</i> – „das Nehmen“

³³³ Wegfall von *-t* (**jaitstea*).

³³⁴ Wegfall von *-t* (**itxtea*).

³³⁵ Wegfall von *-t* (**utztea*).

Absolutiv bzw. Partitiv: Nominalisierung mit -t(z)ea bzw. -t(z)erik

Bei den folgenden Verben bzw. mit *izan* verbundenen Adjektiven wird das Suffix des Absolutiv, *-t(z)ea*, suffigiert. Bei negierten Aussagesätzen kann fakultativ das Suffix des Partitiv, *-t(z)erik*, angeschlossen werden. Die Suffixe sind Antwort auf das Interrogativpronomen *zer?* – „was?“.

ABS: → -t(z)ea – PV: → -t(z)erik	
V	ADJ + <i>izan</i>
<i>ahaztu</i> – „vergessen“	<i>alferrik izan</i> – „vergeblich sein“
<i>atsegin izan</i> ³³⁶ – „gefallen“	<i>beharrezko izan</i> ³³⁷ – „notwendig sein“
<i>bururatu / otu</i> – „einfallen“ (Idee)	<i>bidezko izan</i> – „angemessen sein“ ³³⁸
<i>erabaki</i> – „entscheiden“	<i>derrigorezko izan</i> ³³⁹ – „unerlässlich sein“
<i>debekatu</i> – „verbieten“	<i>erraza izan</i> – „einfach sein“
<i>espero izan</i> – „hoffen“	<i>ezinbesteko izan</i> – „unerlässlich sein“
<i>gomendatu</i> – „empfehlen“	<i>ezinezko izan</i> – „unmöglich sein“
<i>gustatu</i> – „gefallen“	<i>gaitza / zail izan</i> – „schwierig sein“
<i>kosta</i> – „kosten“	<i>hobe izan</i> – „besser sein“
<i>lortu</i> – „erreichen“	<i>interesgarri izan</i> – „interessant sein“
<i>merezi izan</i> – „sich lohnen“	<i>kaltegarri izan</i> – „schädlich sein“
<i>pentsatu</i> – „denken“	<i>komeni izan</i> – „angebracht sein“
	<i>komenigarri izan</i> – „angebracht sein“
	<i>nahitaezko izan</i> – „unerlässlich sein“
	<i>normal izan</i> – „normal sein“
	<i>premiatzko izan</i> – „notwendig sein“
	<i>on izan</i> – „gut sein“
	<i>txar izan</i> – „schlecht sein“
	<i>zilegi izan</i> – „verboten sein“

S+: *Argia itzaltzea ahaztu* *dugu*.

– „Wir haben vergessen, das Licht auszuschalten.“³⁴⁰

S–: *Ez dizut gomendatu(ko) hori edaterik*.³⁴¹

– „Ich empfehle dir nicht, dieses da zu trinken.“

Bihar Bilbora joatea otu *zait*.

– „Mir ist die Idee gekommen, morgen nach Bilbao zu fahren.“

Oso zaila da hori itzultzea.

– „Es ist sehr schwierig, dies zu übersetzen.“

³³⁶ Synonyme: *atsegin izan* / *gustatu*.

³³⁷ Synonyme: *beharrezko izan* / *premiatzko izan*.

³³⁸ Auch: „rechtens sein“.

³³⁹ Synonyme: *derrigorezko izan* / *ezinbesteko izan* / *nahitaezko izan*.

³⁴⁰ Wörtlich: „Wir haben das Lichtausmachen vergessen“. Eine Übersetzung durch Nominalstil erachte ich jedoch als schlecht, weshalb ich auch bei den folgenden Beispielen darauf verzichte.

³⁴¹ Alternativ: *Ez dizut gomendatu(ko) hori edatea*.

Inessiv inanimat: Nominalisierung mit -t(z)en

Das Interrogativpronomen lautet *zertan?* – „wobei?“.

IN_{IN}: → -t(z)en

<i>ahalegindu</i>	–	„sich anstrengen“	<i>jakin</i>	–	„wissen, etwas zu machen“
<i>ahaztu</i>	–	„vergessen“	<i>jardun</i>	–	„gerade dabei sein“
<i>amaitu / bukatu</i>	–	„beenden“	<i>jarraitu</i>	–	„weitermachen“
<i>ari izan</i> ³⁴²	–	„gerade dabei sein“	<i>joan</i>	–	„gehen“
<i>aspertu / gogaitu</i>	–	„sich langweilen“	<i>lagundu</i>	–	„helfen“
<i>eman</i>	–	„geben“	<i>nekatu</i>	–	„müde werden“
<i>etorri</i>	–	„kommen“	<i>ohitu</i> ³⁴³	–	„sich gewöhnen an“
<i>hasi</i>	–	„beginnen“	<i>saiatu</i>	–	„versuchen“
<i>ibili</i>	–	„gerade dabei sein“	<i>segitu</i>	–	„folgen“
<i>ikasi</i>	–	„lernen“	<i>utzi</i>	–	„(zurück)lassen“ / „erlauben“ ³⁴⁴
<i>irakatsi</i>	–	„lehren“			
<i>iraun</i>	–	„dauern“			

- Ikastaroa ematen hasi naiz.* – „Ich habe angefangen, Unterricht zu geben.“
- Jolasten dabil.*³⁴⁵ – „Er / sie / es spielt gerade.“
- Joaten utzi diot umeari.*³⁴⁶ – „Ich habe das Kind gehen lassen.“ (= Erlaubnis)

Adlativ inanimat: Nominalisierung mit -t(z)era

Das Interrogativpronomen lautet *zertara?* – „wohin in welcher Absicht?“.

ADL_{IN}: → -t(z)era

<i>adoretu / animatu</i>	–	„Mut fassen“	<i>etorri</i>	–	„kommen“
<i>ausartu</i>	–	„sich wagen“	<i>gonbidatu</i>	–	„einladen“
<i>behartu</i>	–	„verpflichten“	<i>heldu / iritsi</i>	–	„ankommen“
<i>bidali</i>	–	„senden“	<i>joan</i>	–	„gehen“
<i>bota</i>	–	„nach draußen verweisen“	<i>kondenatu</i>	–	„verdammten“
<i>bortxatu</i>	–	„Gewalt anwenden“	<i>ohitu</i>	–	„gewöhnen“
<i>ekarri</i>	–	„herbringen“	<i>zigortu</i>	–	„strafen“
<i>eraman</i>	–	„hinbringen“			

- Kafea hartzera joan naiz.* – „Ich bin Kaffee trinken gegangen.“

³⁴² In dieser Bedeutung (Aktivitäten) Synonyme: *ari izan / ibili / jardun*.

³⁴³ *Ohitu* kann ebenfalls mit -t(z)era stehen, ohne dass sich ein Bedeutungsunterschied ergibt.

³⁴⁴ *Utzi* kann in verschiedenen Bedeutungen vorkommen: Im Sinne von „zurücklassen“ → Konjugationsparadigma III, im Sinne von „zulassen“ / „erlauben“ → IV.

³⁴⁵ (< *ibili*).

³⁴⁶ Aber: *Erretzeari utzi dio osabak*. – „Der Onkel hat aufgehört, zu rauchen.“

- Ez da galdetzera ausartzen.* – „Er / sie / es wagt sich nicht, zu fragen.“
- Ez naiz ohitzen bakarrik jatera.* – „Ich gewöhne mich nicht daran, alleine zu essen.“

Purpositiv: Nominalisierung mit -t(z)eko

Das Interrogativpronomen lautet *zertarako?* – „wozu?“.

PURP: → -t(z)eko

<i>arriskua egon</i>	– „Gefahr laufen“	<i>gogo izan</i>	– „Lust haben“
<i>asmoa izan</i>	– „Absicht haben“	<i>joera izan</i>	– „Neigung haben“
<i>astia izan</i>	– „Zeit haben“	<i>lotsa izan</i>	– „sich schämen“
<i>aukera izan</i>	– „Gelegenheit haben“	<i>ohitura izan</i>	– „gewöhnt sein“
<i>beldur izan</i>	– „Angst haben“	<i>ordu izan</i>	– „an der Zeit sein“
<i>gai / gauza izan</i>	– „fähig sein“	<i>premia izan</i>	– „benötigen“
<i>gertu / prest egon</i>	– „bereit sein“		

- Umea leihotik jausteko beldur da ama.* – „Die Mutter hat Angst, dass das Kind aus dem Fenster fällt.“
- Hori aitortzeko lotsa izaten dut.* – „Ich schäme mich, dies zuzugeben.“

4.1.1.3 Suffigierung mit -tu / -du zur Bildung von Verben

Durch das Suffix *-tu / -du*³⁴⁷ können Substantive und Adjektive verbalisiert werden.

- SUBS:** *zigor* – „Strafe“ → *zigortu* – „bestrafen“
- ADJ:** *gizen* – „dick“ → *gizendu* – „zunehmen“

Das Suffix *-tu / -du* kann auch an Substantive angeschlossen werden, die im Adlativ inanimat stehen:

- ADL_{IN}:** *ohera* – „in Richtung Bett“ → *oheratu* – „zu Bett gehen“

4.1.2 Präfigierung und Infigierung

Im Folgenden sind häufig verwendete Präfixe aufgelistet. Viele von ihnen sind lateinischen oder griechischen Ursprungs. Die Präfixe mit lokaler Bedeutung (*aitzin-*, *aurre-* etc.) sind strenggenommen keine echten Präfixe, sondern eigenständige Wörter. Aus diesem Grund handelt es sich bei den Beispielen nicht um Derivationen, sondern um Komposita.

³⁴⁷ Bei Auslaut auf *-l* oder *-n* → Suffix *-du*.

Präfixe

Präfix	Bedeutung	Beispiel
<i>aitzin-</i>	„vor“	<i>aitzinarazi</i> – „voranbringen“
<i>aurre-</i>	„vor“	<i>aurrean</i> ³⁴⁸ – „vorhersagen“
<i>azpi-</i>	„unter“	<i>azpimarratu</i> – „unterstreichen“
<i>ba-</i>	„Affirmation“	<i>banator</i> ³⁴⁹ – „ich komme“
<i>bait-</i>	„da“ / „denn“	<i>baita</i> ³⁵⁰ – „da es ist“
<i>behe-</i>	„unterhalb“	<i>behe(-)laino</i> – „Bodennebel“
<i>ber(r)- / bir(r)</i> ³⁵¹	„re-“ / „wieder“	<i>berrantolaketa</i> – „Reorganisation“ <i>birritan</i> – „zwei Mal“
<i>ez-</i>	„Negation“	<i>ezezkotasun</i> – „Negativität“
<i>gain-</i>	„über“	<i>gainbegiratu</i> – „überfliegen“ / „überwachen“
<i>sasi-</i>	„falsch“ / „pseudo-“	<i>sasijainko</i> – „Götze“ / „Idol“

Präfixe (Entlehnungen)

Präfix	Bedeutung	Beispiel
<i>anti-</i>	„gegen“	<i>antiterrorista</i> – „antiterroristisch“
<i>auto-</i>	„selbst“	<i>autozerbitzu</i> – „Selbstbedienung“
<i>des-</i>	„zer-“ / „Mangel“	<i>desegin</i> – „auseinandernehmen“ / „zerlegen“
<i>erre-</i>	„re-“	<i>errepikatu</i> – „wiederholen“
<i>hiper-</i>	„super-“	<i>hipermerkatu</i> – „Supermarkt“
<i>meta-</i>	„über-“	<i>metahizkuntza</i> – „Metasprache“
<i>mini-</i>	„mini-“	<i>minigona</i> – „Minirock“
<i>poli-</i>	„mehr-“	<i>polikiroldegi</i> – „Mehrzwecksportanlage“
<i>proto-</i>	„proto-“	<i>prototipo</i> – „Prototyp“
<i>super-</i>	„super-“	<i>supermerkatu</i> – „Supermarkt“
<i>tele-</i>	„tele-“ / „fern-“	<i>telesaila</i> – „Fernsehserie“

Infigierung

Das einzige, nicht sehr produktiv ausgeprägte Infix des Baskischen, *-ra-*, ist in einigen auf *e-* oder *i-* anlautenden Verben zu finden und drückte früher die Bedeutungskomponente des Veranlassens aus, was heute jedoch nicht in allen Verben mehr sichtbar ist. Hierzu einige Beispiele:

³⁴⁸ (**aurreesan*).

³⁴⁹ Vgl. Kapitel 3.13.11.2 KONDITIONAL SOWIE 5.2.1.1 AFFIRMATIVER AUSSAGESATZ.

³⁵⁰ Vgl. Kapitel 5.3.2.4 KAUSALSATZ.

³⁵¹ Vor Vokal wird *-r* verdoppelt.

ebaki – „schneiden“ → *erabaki* – „entscheiden“, *egin* – „machen“ → *eragin* – „veranlassen“, *ekarri* – „her- / mitbringen“ → *erakarri* – „anziehen“ / „faszinieren“, *entzun* – „hören“ → *erantzun* – „antworten“, *ikasi* – „lernen“ → *irakatsi* – „lehren“, *ikusi* – „sehen“ → *erakutsi* – „zeigen“, *ibili* – „laufen“ → *erabili* – „anwenden“, *igarri* – „erraten“ → *iragarri* – „ankündigen“³⁵²

4.2 Komposition

Bei der Komposition werden durch Verbindung mit einem Lexem oder bereits bestehenden Wort (bzw. mehreren Wörtern) neue Wörter gebildet. Im Folgenden werden häufig verwendete Wortbildungsmuster der Komposita beschrieben.

4.2.1 Kopulativkompositum (Dvandva)

Beim Kopulativkompositum werden zwei, selten mehrere Wörter miteinander verbunden. Es basiert auf einer Ellipse, die sich durch Eliminierung der Konjunktion *eta* – „und“ ergibt. Zwischen den Wörtern besteht eine semantische Relation, die sowohl auf Ähnlichkeit als auch auf Kontrast basieren kann. Die Konstituenten sind semantisch gleichberechtigt miteinander verbunden.

- SUBS + SUBS (die letzte Konstituente steht fast immer im Plural)

galde-erantzunak

– „Fragen und Antworten“

*seme-alabak*³⁵³

– „Kinder“ / „Söhne und Töchter“

- ADJ + ADJ³⁵⁴

zuri-beltz

– „schwarz-weiß“³⁵⁵

gozo-mikatz

– „süß-sauer“

- V + V

*harreman*³⁵⁶

– „Beziehung“

- ADV + ADV

gutxi gorabehera

– „mehr oder weniger“

4.2.2 Possessivkompositum (Bahuvrihi)

Beim Possessivkompositum ergibt sich durch Kürzung des Suffix *-dun* eine Ellipse. Es kann mittels „jemand besitzt etwas“ paraphrasiert werden. Possessivkomposita

³⁵² Aber: *eraman* – „hinbringen“ leitet sich nicht aus *eman* – „geben“ ab, sondern aus *eroan* – „transportieren“.

³⁵³ Häufig in Zusammenhang mit Personengruppen.

³⁵⁴ Komposita dieser Art treten meist in Zusammenhang mit Farben auf. Bezüglich der Wortfolge sind sie frei miteinander kombinierbar.

³⁵⁵ Wörtlich: weiß-schwarz

³⁵⁶ < *hartu* – „nehmen“ + *eman* – „geben“; „Geben und Nehmen“.

weisen zwar eine Determinationsbeziehung zwischen Grund- und Bestimmungswort auf, allerdings bezieht sich das gesamte Kompositum nur auf einen Teil.

<i>txoriburu</i> ³⁵⁷	–	„leichtfertig“ ³⁵⁸
<i>begiurdin</i>	–	„blauäugig“

4.2.3 Determinativkompositum (Tatpuruṣa)

Beim Determinativkompositum ist der Kasus (meist Genitivus Possessivus) im Laufe der Zeit weggefallen. Zwischen den Gliedern besteht eine Abhängigkeit, d.h., das Bestimmungswort (1. Wort) bestimmt das Grundwort (2. Wort) näher, woraus sich ein subordinierendes Verhältnis ergibt. Die Reihenfolge ist nicht austauschbar, ohne dass sich eine Bedeutungsänderung ergeben würde. Determinativkomposita kommen im Baskischen sehr häufig vor.

<i>txoriburu</i> ^{359,360}	–	„Vogelkopf“ (= Kopf des Vogels)
<i>behi-esne</i>	–	„Kuhmilch“ ³⁶¹
<i>esne-behi</i>	–	„Milchkuh“

4.2.4 Juxtaposition (Karmadharaya)

Bei der Juxtaposition werden die einzelnen Glieder unflektiert zusammengesetzt und erhalten eine neue Bedeutung. Die Juxtaposition basiert nicht auf einer Ellipse.

- SUBS + ADJ

<i>neska</i> – „Mädchen“ + <i>zahar</i> – „alt“	→	<i>neskazahar</i> – „alte Jungfer“
<i>uda</i> – „Sommer“ + <i>berri</i> – „neu“	→	<i>udaberri</i> – „Frühling“

- SUBS + SUBS

<i>liburu</i> – „Buch“ + <i>denda</i> – „Geschäft“	→	<i>liburudenda</i> – „Buchgeschäft“
<i>sagar</i> – „Apfel“ + <i>ardo</i> – „Wein“	→	<i>sagardo</i> – „Apfelwein“

Manche Wörter werden auseinander geschrieben, so z.B.

<i>arrain</i> – „Fisch“ + <i>zopa</i> – „Suppe“	→	<i>arrain zopa</i> – „Fischsuppe“
<i>futbol</i> – „Fußball“ + <i>zelai</i> – „Feld“	→	<i>futbol zelai</i> – „Fußballplatz“

³⁵⁷ ADJ; *Gizon txoriburua*. – „Der leichtfertige Mann.“

³⁵⁸ Eigentlich: „Vogelkopf“ (= Mensch, der nicht mehr Verstand als ein Vogel hat).

³⁵⁹ < *txoriaren buru* – „Kopf des Vogels.“

³⁶⁰ SUBS.

³⁶¹ Vgl. hierzu auch Kapitel 3.12.7 MAßE: GEWICHT, FASSUNGSVERMÖGEN, DIMENSION UND MENGE.

4.2.5 Verbalkomposition

- Wort + V³⁶²

topo egin – „aufeinander treffen“ (zufällig), *musu eman* – „küssen“, *min hartu* – „sich verletzen“

- V + V

gelditu – „bleiben“ + *arazi* – „zwingen“ → *geldiarazi* – „festhalten“

- V + SUBS

gelditu – „bleiben“ + *toki* – „Ort“ / „Stelle“ → *geltoki* – „Bahnhof“

jan – „essen“ + *etxe* – „Haus“ → *jatetxe* – „Restaurant“

In folgendem Beispiel wurde das Suffix *-(z)eko* eliminiert, das im Hinblick auf Apparate eine wortbildende Funktion übernehmen kann:

idatzi – „schreiben“ + *makina* – „Maschine“ → *idazmakina* – „Schreibmaschine“³⁶³

Aber:

bizarra kentzeko makina – „Rasierapparat“, *josteko makina* – „Nähmaschine“

4.2.6 Reduplikation

Bei der Reduplikation handelt es sich um die Verdopplung von Wörtern, Silben oder Buchstaben. Dadurch wird die Bedeutung eines Begriffes verstärkt. Die Reduplikation ist ein sehr produktives Wortbildungsmittel des Baskischen.

Reduplikation von Wörtern

Die Reduplikation eines Wortes kann bei vielen Wortarten in Erscheinung treten.

- Reduplikation von Adjektiven

Die Reduplikation von Adjektiven ist im Baskischen sehr produktiv. Zum Ausdruck der Bedeutung von „sehr“ [vgl. Kapitel 3.9.1 GRADPARTIKELN (INTENSITÄT)] kann das Adjektiv wiederholt werden. Das erste Glied ist unflektierbar, während das zweite Glied in den verschiedenen Kasus stehen kann.

ABS: *Gizon hauek gizen-gizenak dira.* – „Diese Männer sind **sehr dick**.“

GEN POS: *Bide luze-luzearen izena „Bide Beltza da“.* – „Der Name des **sehr langen** Weges ist 'Schwarzer Weg'.“

³⁶² Vgl. hierzu Kapitel 3.13.9 ZUSAMMENGESetzte VERBEN sowie dessen Unterkapitel.

³⁶³ < *idazteko makina*.

- Reduplikation von Adverbien

Meist wird das Adverb in seiner reinen Form wiederholt. Endet das Adverb auf *-rik*, wird die erste Konstituente nicht dekliniert. Bei den sekundären Adverbien wird die Kasusmarkierung i.d.R. nicht wiederholt.

<i>Poliki-poliki ikasten dugu.</i>	–	„Wir lernen ganz langsam.“
<i>Oso-osorik³⁶⁴ irakurri dut liburua.</i>	–	„Ich habe das Buch vollständig gelesen.“
<i>Astero-astero igerilekura joaten naiz.</i>	–	„Ich gehe Woche für Woche ins Schwimmbad.“ ³⁶⁵
<i>Egunez egun lan egin behar da.</i>	–	„Man muss tagtäglich arbeiten.“

- Reduplikation von Verben

<i>Gonbidapena egin egin diet, baina ez dute onartu.</i>	–	„Ich habe sie schon eingeladen, aber sie haben nicht bestätigt.“
<i>Etorri etorri naiz, baina ez nauzu ikusi.</i>	–	„Ich bin schon gekommen, aber du hast mich nicht gesehen.“

- Reduplikation von Numeralia

<i>Lau-laurak dira.</i>	–	„Es ist genau / Punkt vier Uhr.“
-------------------------	---	---

- Reduplikation von Indefinitpronomina

<i>Denda asko askorik ez dago hemen.³⁶⁶</i>	–	„ Sehr viele Geschäfte gibt es hier nicht.“
--	---	--

Reduplikationen von Buchstaben / Silben mit phonetischer Varianz

Häufig kommen im Baskischen Reduplikationen einzelner Buchstaben vor.

- „m“ zu Beginn der zweiten Konstituente

Der Stamm wird wiederholt, wobei der erste Konsonant der zweiten Konstituente durch „m“ substituiert oder bei auf Vokal anlautenden Stämmen „m“ vorgeschaltet wird.

aiko-maiko – „Unentschlossenheit“, *handi-mandi* – „einflussreiche Person“, auch: „Protz“, *hitz(-)mitz* – „leeres Gerede“, *hizki-mizki* – „Gerede“ / „Klatsch“, *inguru-minguru* – „um den heißen Brei herum“, *nahas-mahas* – „durcheinander“

³⁶⁴ (**Oso-oso irakurri dut liburua.* / **Oso-oso irakurri dut liburua.*).

³⁶⁵ Dies impliziert, dass der Sprecher kontinuierlich geht (= ohne eine Woche auszulassen).

³⁶⁶ (**Dendarik asko asko ez dago hemen.*).

- „b“ zu Beginn der zweiten Konstituente
nahaste-borraste – „Durcheinander“, *tirabira* – „Streit“, *zuruburru* – „Durcheinander“ / „Uneinigkeit“ / „Zwist“
- Sonstige Buchstaben zu Beginn der zweiten Konstituente
txitean-pitean – „häufig“, *triki-traka* → Geräusch des Zuges, „Rattern“
- Vokalwechsel zu „a“ in der zweiten Konstituente (häufig von „i“ zu „a“)
tikila-takala – „schwerfällig“ (Bewegung), *zehatz-mehatz* – „detailliert“

Sonstige Reduplikationen

- Reduplikation auf syntaktischer Ebene, basierend auf verschiedenen Kasus
INS: *ahoz aho* – „von Mund zu Mund“, *hitzez hitz* – „Wort für Wort“
ININ: *bene-benetan* – „ganz im Ernst“, *kasuan kasu* – „in jedem einzelnen Fall“
PV: *mendirik mendi* – „von Berg zu Berg“, *urterik urte* – „Jahr für Jahr“

4.2.6.1 Onomatopöie

Bei der Onomatopöie werden Naturgeräusche imitiert. Oft handelt es sich bei Onomatopöien um Reduplikationen, weshalb sie hier als Unterkapitel aufgeführt sind. Viele Onomatopöien sind Alliterationen.

- Bewegung
dar-dar – „vibrierend“ / „zitternd“, *dinbirri-danbarra*³⁶⁷ → ununterbrochene Bewegung, *mara mara* → sanfte Bewegung, oft in Zusammenhang mit Schneefall verwendet, *tirriki-tarraka* – „schwerfällig“, *zeharka-meharka* – 1. „im Zickzack“, 2. „mit Umschweifen“
- Geräusche
bor-bor – „sprudelnd“ / „hastig sprechend“, *dinbi-danba* → heftige aufeinanderfolgende Schläge, „Schuss“ / „Hämmern“ / „Stampfen“, *dinbili-danbala* → pendelförmige Bewegung, z.B. „Glocke“ / „Geschaukel“, *far-far* → 1. Rascheln von Blättern oder Ästen, 2. Geräusch des Feuers, 3. Geräusch des Windes, *gal-gal* – „sprudelnd“ / „wallend“, *pil-pil* – „sanfteres Sprudeln“, *pil-pil egin* – „Herzschlagen“, *zipli-zapla* – „Klapp“, *plisti-plasta* – „plantschend“, *taka-taka* → Geräusch bei einem Schlag, *tiki-taka* → Ticken der Uhr, *tipi-tapa* → Geräusch beim Trippeln, *triki-traka* → Geräusch des Zuges, „Rattern“, *txin-txin* → Klingeln des Geldes, *txipli-txapla* – „plätschernd“, *txio-txio* – „Vogelgesang“, *txir-txir* → Geräusch beim Frittieren, *txutxu-mutxu* – „Gehäusch“, *zanpa-zanpa egin* – „skandieren“, *zurumurru* – „Gerücht“ / „Murmeln“

³⁶⁷ Siehe Geräusche: *dinbili-danbala*.

- Instrumente

trikiti – „Akkordeon“, *turuta* – „Horn“ / „Tröte“ / „Hupe“, *txalaparta* – „Txalaparta“³⁶⁸, *txirula* – „Flöte“, *txistu* – „Txistu“³⁶⁹

- Natur- und Wetterphänomene

izpi – „Lichtstrahl“, *trumoi* – „Donner“, *tximista* – „Blitz“, *zirimiri* – „Sprühregen“

- Sonstiges

*barra-barra*³⁷⁰ – „reichlich“, *dir-dir* / *diz-diz* / *ñir-ñir* – „glänzend“, *kilker* – „Grille“, *txirrista* – „Rutschbahn“

³⁶⁸ Baskisches Schlaginstrument aus Holz.

³⁶⁹ Baskische Flöte.

³⁷⁰ Merke: Häufig in Zusammenhang mit Regen verwendet. Nicht zu verwechseln mit *mara mara*.

5 SYNTAX

5.1 Wortstellung

Die Wortstellung im einfachen baskischen Satz ist i.d.R. Subjekt – Objekt – Verb; das Verb steht also meist am Satzende.

Hinsichtlich der Wortstellung gibt es jedoch viele Freiheiten. Je nachdem, welches Wort hervorgehoben werden soll (fokussierendes Satzelement / Rhema), variiert die Wortstellung im Satz. Das fokussierende Satzelement ist die Antwort auf die jeweilige Frage.

Hau aita da. – „**Dies** ist der Vater.“

Dies ist die Antwort auf die Frage:

Nor da hau? – „**Wer** ist **dies**?“

und sagt aus, dass eben dieser der Vater ist und nicht etwa der Bruder oder der Onkel.

Aita hau(xe)³⁷¹ da. – „Dies ist der **Vater**.“³⁷²

Dieser Satz beantwortet die Frage:

Nor da aita? – „**Wer** ist der **Vater**?“

Der Antwortsatz besagt, dass dies der Vater ist und nicht ein anderer, wenn es sich um mehrere Personen handelt.

5.1.1 Fokussierendes Satzelement

Das fokussierende Satzelement hat eine feste Position innerhalb des Satzes; es steht vor dem Verb. Die Stellung der anderen Elemente ist frei; sie können vor oder nach der aus dem fokussierenden Satzelement und Verb bestehenden Kernaussage stehen. Das fokussierende Satzelement bringt eine neue Information (Rhema) und ist daher das wichtigste Element im Satz. Einige Beispiele hierzu:

Nora joan da aita gaur? – „**Wohin** ist der Vater heute gegangen?“

*Aita gaur **etxera** joan da.* – „Der Vater ist heute **nach Hause** gegangen.“

Noiz joan da aita etxera? – „**Wann** ist der Vater nach Hause gegangen?“

*Aita **gaur** joan da etxera.* – „**Heute** ist der Vater nach Hause gegangen.“

³⁷¹ Das Suffix *-xe* dient der Verstärkung. Vgl. Kapitel 3.11.3 DEMONSTRATIVPRONOMINA.

³⁷² Im Deutschen könnte man natürlich auch sagen: „Der Vater ist dies“, was jedoch unüblich ist.

- | | | |
|----------------------------------|---|--|
| <i>Nor joan da gaur etxera?</i> | – | „ Wer ist heute nach Hause gegangen?“ |
| <i>Gaur aita joan da etxera.</i> | – | „ Der Vater ist heute nach Hause gegangen.“ |

Während im Baskischen die unterschiedliche Bedeutung durch die Wortstellung zum Ausdruck kommt, kann diese im Deutschen mittels Varianz der Intonation ausgedrückt werden.

5.1.2 Übersicht: Wortstellung im einfachen Satz

Diese Darstellung bezieht sich auf einfache Sätze und soll der ersten Orientierung sowie dem schnellen Überblick dienen.

- Das Adjektiv folgt dem Substantiv (vgl. Kapitel 3.5 ADJEKTIVE)

<i>Etxe txiki.</i>	–	„ Kleines Haus.“
--------------------	---	-------------------------
- Der bestimmte Artikel wird an das Substantiv bzw. Adjektiv angeschlossen (vgl. Kapitel 3.3.1 BESTIMMTER ARTIKEL)

<i>Etxea.</i>	–	„ Das Haus.“
<i>Etxe txikia.</i> ³⁷³	–	„ Das kleine Haus“
- Der unbestimmte Artikel sowie Demonstrativpronomina³⁷⁴ stehen hinter dem Substantiv bzw. hinter der Nominalgruppe (vgl. Kapitel 3.3.2 UNBESTIMMTER ARTIKEL SOWIE 3.11.3 DEMONSTRATIVPRONOMINA)

<i>Etxe bat.</i>	–	„ Ein Haus.“
<i>Etxe hau.</i>	–	„ Dieses Haus.“
<i>Etxe txiki bat.</i>	–	„ Ein kleines Haus.“
<i>Etxe txiki hau.</i>	–	„ Dieses kleine Haus.“
- Kardinalzahlen (mit Ausnahme von *bat* – „ein / -e“) und Ordinalzahlen stehen vor dem Substantiv (vgl. Kapitel 3.12.1 KARDINALZAHLEN und 3.12.2 ORDINALZAHLEN)

<i>Hiru etxe txikiak.</i>	–	„Die drei kleinen Häuser.“
<i>Bederatzigarren ikasgaia.</i>	–	„Die neunte Lektion.“
- Possessivpronomina stehen i.d.R. vor dem Substantiv (vgl. Kapitel 3.11.2 POSSESSIVPRONOMINA)

<i>Nire etxea.</i>	–	„ Mein Haus.“
--------------------	---	----------------------

³⁷³ Hier trägt das Adjektiv *txiki* – „klein“ das Suffix des Singulars im Absolutiv für die gesamte Nominalgruppe.

³⁷⁴ Nicht so in Exklamativsätzen, vgl. Kapitel 5.2.3 EXKLAMATIVSATZ.

- Das Verb steht meist am Satzende

Etxe hau nire etxea da. – „Dieses **ist** mein Haus.“

- Das fokussierende Satzelement steht vor dem Verb

Aita etorri da. – „**Der Vater** ist gekommen.“

- Die Negationspartikel *ez* steht vor dem Auxiliärverb

Ez naiz joan Bilbora. – „Ich bin **nicht** nach Bilbao gegangen.“

5.2 Einfacher Satz

Einfache Sätze enthalten nur ein Verb.³⁷⁵

Zure laguna geltokian ikusi dut. – „Ich **habe** deinen Freund / deine Freundin an der Haltestelle **gesehen**.“

Im Folgenden werden die einfachen Satztypen Aussage-, Interrogativ-, Exklamativ- und Imperativsatz beschrieben.

5.2.1 Aussagesatz (Deklarativsatz)

Aussagesätze bringen eine Feststellung oder Information zum Ausdruck und stehen im Indikativ. Sie sind in affirmative und negierte Aussagesätze unterteilbar.

5.2.1.1 Affirmativer Aussagesatz

Affirmative Aussagesätze bestätigen eine Aussage. Das Verb steht i.d.R. am Satzende, das fokussierende Satzelement vor dem Verb. Die geläufigste Stellung ist Subjekt – Objekt / Ergänzung – Verb.

Fokussierendes Satzelement im affirmativen Aussagesatz

S+ (sV): *Aita etxean dago.* – „Der Vater befindet sich **im Haus**.“

S+ (aVG): *Aita etxera joan da.* – „Der Vater ist **nach Hause** gegangen.“

Es können diverse Elemente vor dem Verb stehen:

Datorren astean (ni) Tolosan egongo naiz gure amarekin. – „Nächste Woche werde ich mit meiner Mutter in Tolosa sein.“

³⁷⁵ Synthetisches Verb oder analytisches Verbgefüge.

Um herauszufinden, welches das fokussierende Satzelement ist, kann man die dem Satz entsprechende Frage formulieren, denn das Interrogativpronomen enthält die Information, wonach gefragt wird, und zielt dadurch auf das fokussierende Satzelement ab.

- S+:** *Aita dago etxean.* – „**Der Vater** befindet sich im Haus.“
S?: *Nor dago etxean?* – „**Wer** befindet sich im Haus?“

Außer dem fokussierenden Satzelement können in der Antwort alle weitere Elemente weggelassen werden:

- Aita.*** – „**Der Vater.**“

Hervorhebung der Affirmation

Soll kein anderes Element, sondern die Bejahung selbst hervorgehoben werden, wird bei den synthetischen Verben die Partikel *ba*³⁷⁶ dem finiten Verb vorangestellt.

- S+ (sV):** ***Bai**, badago (lekua).*³⁷⁷ – „**Ja**, es ist **noch** Platz da.“

Nicht so bei den analytischen Verbgefügen; hier steht die Partikel *bai* vor oder hinter diesen.

- S+ (aVG):** ***Bai**, etorriko naiz. / Etorriko naiz, **bai**.* – „**Ja**, ich werde kommen.“

Verb als fokussierendes Satzelement

Ist das Verb selbst fokussierendes Satzelement, wird es bei den synthetischen Verben in konjugierter Form wiederholt.

- Izeba Lazkaotik etorri **dator**.* – „Die Tante **kommt** aus Lazkao.“

Bei den analytischen Verbgefügen steht das Verb *egin* – „machen“ zwischen Voll- und Auxiliärverb.³⁷⁸

- (Aita) joan **egin** da.* – „(Der Vater) ist gegangen.“

³⁷⁶ (< *bai*).

³⁷⁷ (**Dago lekua*).

³⁷⁸ Obwohl *egin* transitiv ist, bleibt die Konstruktion intransitiv (*joan*).

Zusammenfassung: Syntax affirmativer Aussagesatz

Syntax affirmativer Aussagesatz			
	fS	Hervorhebung der Affirmation	Verb als fS
S?	<i>Non dago aita?</i> <i>Nora joan da aita?</i>	<i>Badakizu hori?</i> <i>Joango da?</i>	<i>Zer egiten ari da izeba?</i> <i>Aita joan (al) da?</i>
S+	<i>Aita etxean dago.</i> <i>Aita etxera joan da.</i>	<i>Badakit.</i> <i>Bai, joango da.</i>	<i>Izeba Lazkaotik etorri dator.</i> <i>Aita joan egin da.</i>
sV	SUBJ + ... + VV	ba- + VV	SUBJ + VV + VV
aVG	SUBJ + ... + VV + AUX	bai + VV + AUX	SUBJ + VV + egin + AUX

5.2.1.2 Negierter Aussagesatz

Negierte Aussagesätze verneinen eine Aussage mittels der vor dem Verb stehenden Negationspartikel *ez* – „nicht“.

S– (sV): *Aita ez dago etxean.* – „Der Vater **befindet sich nicht** im Haus.“

Bei den analytischen Verbgefügen steht das Auxiliarverb nach *ez*. Das Vollverb rückt nach hinten.

S– (aVG): *Aita ez da etxera joan.* – „Der Vater **ist nicht** nach Hause **gegangen.**“

Zwischen *ez* und Verb steht i.d.R. nichts. Ausnahme: die Partikeln *al*, *bide*, *ohi*, *omen* und *ote* (vgl. auch Kapitel 3.9.3 MODALPARTIKELN und 3.9.4 WEITERE HÄUFIG GEBRAUCHTE PARTIKELN DES BASKISCHEN).

Ez omen da klasera etorri. – „**Man sagt**, dass er / sie / es nicht zum Unterricht gekommen ist.“

Negierte Aussagesätze enthalten zwei fokussierende Satzglieder, d.h., ein primäres und ein sekundäres. Das primäre fokussierende Satzglied ist in folgender Tabelle durch fS1, das sekundäre durch fS2 gekennzeichnet. Die bei den negierten Aussagesätzen existierenden Möglichkeiten der Satzstellung mit unterschiedlicher Bedeutung sind in folgender Tabelle zusammengefasst.

Zusammenfassung: Syntax negierter Aussagesatz

Syntax negierter Aussagesatz			
S?	<i>Joan da aita?</i> „Ist der Vater gegangen? “	<i>Nor ez da joan?</i> „ Wer ist nicht gegangen?“	<i>Aita joan da?</i> „Ist der Vater gegangen?“

Syntax negierter Aussagesatz (Fortsetzung)			
S-	(Ez), (<i>aita</i>) <u>ez da joan.</u> ³⁷⁹ „Der Vater ist nicht <u>gegangen</u> .“ (= ist der Vater gegangen oder nicht? Aktion steht im Vordergrund)	<i>Aita ez da joan.</i> ³⁸⁰ „ Der Vater ist <u>nicht</u> gegangen.“ (= wer? Der Vater ist der, der nicht gegangen ist)	(Ez), <i>ez da aita joan.</i> „Der <u>Vater</u> ist nicht gegangen.“ (= sondern jemand anders)
fS	fS1 = ez, fS2 = joan	fS1 = aita, fS2 = ez	fS1 = ez, fS2 = aita
Struktur	fS1 _[ez] + AUX + fS2 _[VV]	fS1 _[SUBJ] + fS2 _[ez] + AUX + VV	fS1 _[ez] + AUX + fS2 _[SUBJ] + VV

Im Beispiel links ist *aita* Thema, also bereits bekannt. Da der Fokus nicht darauf gerichtet ist, kann *aita* sowohl am Satzanfang als auch am Satzende stehen oder auch weggelassen werden (weil Thema und nicht Rhema):

- Aita ez da joan.* / *Ez da joan aita.* – „**Der Vater** ist nicht gegangen.“
- Ez da joan.* – „Er ist nicht gegangen.“

5.2.2 Interrogativsatz

Interrogativsätze dienen dazu, Kenntnis über etwas Unbekanntes zu erlangen. Interrogativfragen im einfachen Satz sind direkte Fragen (indirekte Fragen vgl. Kapitel 5.3.2.1 KOMPLEMENTSATZ, Unterpunkt *Indirekter Interrogativsatz*). Man kann direkte Interrogativsätze in Entscheidungs-, Alternativ- und Ergänzungsfragesätze unterteilen.

5.2.2.1 Entscheidungsfragesatz (Polaritätsinterrogative)

Entscheidungsfragen fragen danach, ob etwas wahr oder falsch ist, und werden mit *bai* – „ja“ oder *ez* – „nein“ beantwortet. Sie enthalten kein Interrogativpronomen. Um den fragenden Charakter hervorzuheben, kann fakultativ die Partikel *al* in die Frage eingeschoben werden.

- S?: *Joango (al) zara zinemara?* – „Wirst du ins Kino gehen?“

5.2.2.2 Ergänzungsfragesatz (Konstituenteninterrogative)

Ergänzungsfragen sind sogenannte W-Fragen³⁸¹, die nach einer bestimmten Information fragen. Sie zielen auf die Präzisierung eines bereits bekannten Sachverhaltes ab. Die Antwort erfolgt also nicht mittels *bai* oder *ez*. Ergänzungsfragesätze werden durch ein Interrogativpronomen eingeleitet (z.B. *nor?* – „wer?“, *non?* –

³⁷⁹ Nach *aita* folgt eine Sprechpause (angedeutet durch Unterstrich:).

³⁸⁰ Hier erfolgt nach *aita* keine Sprechpause.

³⁸¹ Dies bezieht sich auf die Anfangsbuchstaben der deutschen IP. Im Baskischen beginnen die IP mit *n-* oder mit *z-*.

„wo?“, *noiz* – „wann?“, *zergatik?* – „warum?“ etc.). Das Interrogativpronomen ist fokussierendes Satzelement und steht vor dem Verb.

- S?:** *Nor joan da?* – „**Wer** ist gegangen?“
S?: *Noiz etorriko zara?* – „**Wann** wirst du kommen?“

5.2.2.3 Alternativfragesatz (Disjunktivinterrogative)

Alternativfragen bestehen aus zwei Entscheidungsfragen, die durch *ala* – „oder“ miteinander verbunden werden.

- S?:** *Zer nahi duzu, ardo beltza ala zuria?* – „Was möchtest du, Rot- oder Weißwein?“

5.2.3 Exklamativsatz

Exklamativsätze bringen die emotionale Einstellung (z.B. Freude, Schmerz, Verwunderung) des Sprechers zum Ausdruck. Im Baskischen kann jeder Aussagesatz durch Intonation zum Exklamativsatz umfunktioniert werden. Die Intonation spielt im Exklamativsatz eine wesentliche Rolle. Das fokussierende Satzelement steht im Exklamativsätzen am Satzanfang. Hier Beispiele für häufig verwendete Exklamativsätze.

- Demonstrativpronomina am Satzanfang (fakultative Wiederholung am Satzende)

- Hau lana (hau)!** – „**Was für** eine Arbeit!“³⁸²
Hori lana (hori)! – „**Was für** eine Arbeit!“³⁸³
Hura lana (hura)! – „**Was für** eine Arbeit!“³⁸⁴

- Interrogativpronomen am Satzanfang

Nolako / ze(r) / zein / zelako / zenbat ... + V + -(e)n
A zer-nolako / zelako ... -(e)n – „Was für ein/-e ...!“ / „Wie ...!“

Enthält der Satz ein Verb, wird an dieses *-(e)n* angeschlossen. *Zein* ist nur in Verbindung mit Adjektiven, Adverbien und Partizipien möglich. *A zer-nolako / zelako* steht i.d.R. mit Substantiv. *Zenbat* drückt einen Überfluss aus.

- Zein politak (diren)!** – „**Wie** hübsch (sie sind)!“

³⁸² Dies bezieht sich auf die 1. P (es sei denn, die Arbeit wurde geteilt, z. B. *Hau lana hau hartu duguna* – „**Was für** eine Arbeit, die **wir** uns auferlegt haben!“) und / oder auf gegenwärtiges Geschehen.

³⁸³ Dies bezieht sich auf die 2. P.

³⁸⁴ Dies bezieht sich auf die 3. P und / oder zeitliche Distanz, z.B. *Hura lana aitonamonen garaian baserrian egiten zutena!* – „**Was für** eine Arbeit, die sie zu Zeiten der Großeltern auf dem Hof zu verrichten hatten!“. Es kann sich ebenfalls auf geteilte Arbeit beziehen: *Hura lana hartu genuena*. – „**Was für** eine Arbeit, die **wir** hatten!“.

- Ze(r) pena (den)*.³⁸⁵ – „**Wie** schade (das ist)!“
- A zer-nolako marrazkia!* – „**Was für** ein Bild!“
- Zenbat jende!* – „**Wie viele** Leute!“
- Ermahnung, Lob, Warnung: ... *gero!* – „Achtung ...“ / „Obacht ...!“
- Horrek asko daki gero!* – „**Obacht**, der / die weiß viel!“
- Affirmation: *bai ...* (vor ADJ / ADV) und *bai ... + V + -(e)la* – „Was für ein / -e ...!“ / „Wie ...!“
- Bai zaila (dela)!* – „**Wie** schwierig (das ist)!“
- Hori bai zortea!* – „**Was für** ein Glück!“
- Bai ondo iruditzen zaidala!*³⁸⁶ – „**Das** scheint mir gut!“
 - *baietz!* / *ezetz!* + V

Diese Ausdrücke stehen oft im Zusammenhang mit Wetten [„wetten, dass (nicht)...].

Baietz esan dizut! – „Ich habe dir (**aber**) 'ja' gesagt!“

Ezetz hau jan! – „Wetten, dass du dies nicht isst!“
 - ADJ + ART_{DET} + *halakoa!* – „Wie ...!“³⁸⁷

Ergela halakoa! – „**Wie** dumm!“
 - *eskerrak ... + V + -(e)n!* – „Zum Glück!“ / „Ein Glück, dass ...!“

Eskerrak ikusi dudan! – „**Zum Glück** habe ich es gesehen!“
 - GEN POS-Struktur: SUBS + *-(r)en* + ADJ – „Was für ein/-e ...!“ / „Welch ...!“

Sagarraren ederra! – „**Welch** (ein) schöner Apfel!“
 - ADJ vor SUBS – „Was für ein/-e ...!“ / „Welch ...!“

Jatorra mutila! – „**Was für** ein netter Junge!“

³⁸⁵ In der Schriftsprache steht die ausgeschriebene Form (*zer*), während in der gesprochenen Sprache *-r* des IP *zer?* – „was?“ meist entfällt.

³⁸⁶ Vgl. S+ (unterschiedliche Konstruktion / Intonation): *Bai, ondo iruditzen zait.* – „Das scheint mir gut.“

³⁸⁷ Merke: In dieser Konstruktion steht der bestimmte Artikel zwei Mal (1.: ADJ, 2.: *halako*).

- Interjektionen

Die folgende Auswahl soll als Orientierungshilfe dienen. Da eine wortwörtliche Übersetzung kontextabhängig und hier somit unmöglich ist, sind die Übersetzungen nicht 1:1 zu verstehen, sondern vermitteln eine Vorstellung, in welche Richtung die Interjektion geht.

Häufig verwendete Interjektionen

Animation / Lob	<i>aurrera!</i> – „auf!“; <i>aupa</i> – „es lebe!“ / „hoch“; <i>bapo!</i> – „toll!“; <i>biba / gora!</i> – „es lebe!“; <i>jeup(a)!</i> – „jippi!“
Ärger	<i>kaka zaharra!</i> – „scheiße!“
Begrüßung	<i>adio!</i> / <i>agur!</i> ³⁸⁸ – „auf wiedersehen“ / „tshüß!“; <i>aupa!</i> / <i>eup!</i> / <i>kaixo!</i> – „hallo!“
Erstaunen / Verwunderung	<i>alajainkoa!</i> – „das ist ja ein Ding!“; <i>arraio(a)!</i> – „Donnerwetter!“; <i>atx!</i> – „wie bitte!“; <i>bai, zera!</i> – „ach ja?!“ / „sieh einer an!“ (ironisch); <i>ene!</i> – „na so was!“ / „meine Herren!“; <i>jo!</i> – „das ist ja der Hammer!“; <i>oi</i> – „oh!“; <i>ze demontre!</i> – „was zum Teufel!“ / „was (willst du) noch alles?“
Freude	<i>ala!</i> – „ui!“; <i>iufi!</i> – „au ja!“ / „juchu!“
Mitleid	<i>gaixo!</i> / <i>gajo!</i> / <i>giza(ra)jo!</i> ³⁸⁹ – „armer Teufel!“ / „der / die Arme!“
Schmerz	<i>ai (ene)!</i> – „au(a)!“ / „autsch!“
Sonstiges	<i>ai ama!</i> ³⁹⁰ – „ach“; <i>bai zera!</i> / <i>baita zera ere!</i> – „ach was!“ / „i wo!“; <i>tira!</i> ³⁹¹ – „lass mal stecken ...!“

5.2.4 Imperativsatz

Imperativsätze bringen u.a. Befehle, Anweisungen und Ratschläge zum Ausdruck. Da in Kapitel 3.13.11.5 IMPERATIV bereits auf den Imperativ eingegangen wurde (vgl. Satzbeispiele dort), folgen hier nur einige Beispiele für geläufige Imperative.

aizu! – „(he,) hör mal!“; *aizue!* – „(he,) hört mal!“; *alde / hanka (egin) hemendik* – „hau(t) ab“; *aurrera!* – „herein!“; *begira!* – „(da,) schau(t)!“; *entzun!* – „(Achtung,) hör(t) her!“; *etorri hona!* – „komm(t) hierher!“; *isilik!* – „still!“; *kanpora!* – „raus!“; *kasu!* – „Vorsicht!“; *kontuz ibili!* – „sei(d) vorsichtig!“; *lasai!* – „immer mit der Ruhe!“; *sartu!* – „komm(t) herein!“; *tori!* – „(da,) nimm!“; *utikan / utzi pakean!* – „lass mich in Ruhe!“

³⁸⁸ Wird oft im Vorbeigehen als Gruß verwendet.

³⁸⁹ *Giza(ra)jo* wird für männliche, *gaixo / gajo* für weibliche Personen verwendet.

³⁹⁰ Kommt in sehr vielen unterschiedlichen Bedeutungen und Intonationen vor und kann sich auf Schmerz, Schreck, Staunen etc. beziehen.

³⁹¹ Wird z.B. häufig im Kontext der Zahlung im Restaurant verwendet.

5.3 Komplexer Satz

Komplexe Sätze bestehen aus mindestens zwei Sätzen, die miteinander verbunden werden oder lose nebeneinander stehen. Sie enthalten mehr als ein Verb. Die im vorherigen beschriebenen einfachen Sätze können durch Kombination zu komplexen Sätzen werden.

Badakit ama haserre dagoela / dagoena. – „Ich **weiß**, dass die Mutter verärgert **ist**.“

Die Begriffe Koordination und Subordination, auf die bereits in Zusammenhang mit den Konjunktionen eingegangen wurde [vgl. Kapitel 3.10.1 KOORDINIERENDE KONJUNKTIONEN und 3.10.2 SUBORDINIERENDE KONJUNKTIONEN (SUBJUNKTIONEN)], beziehen sich auch auf Sätze.

5.3.1 Koordination

Unter Koordination versteht man eine parallele Verbindung von Hauptsätzen, Nebensätzen, Wortgruppen etc. Zwischen diesen Elementen besteht keine Abhängigkeit.

Zu der Koordination zählen Adversativ-, Disjunktiv-, Distributiv-, Konsekutiv- und Kopulativsatz, die im Folgenden mit den entsprechenden koordinierenden Konjunktionen beschrieben werden.

5.3.1.1 Adversativsatz

Der Inhalt des ersten Satzes drückt einen Gegensatz zu dem des zweiten Satzes aus, wobei sich die Sätze nicht gegenseitig ausschließen.

- *aitzitik / aldiz / berriz / ostera* – „aber“ / „hingegen“ / „jedoch“ / „sogar“ / „trotzdem“

Diese Konjunktionen sind mehr oder minder Synonyme.³⁹² Meist stehen sie nach dem ersten Element des zweiten Satzes. Bei *aitzitik* wird der erste Satz negiert.

Koldori ez zaio gustatzen; aitzitik saldu nahi du. – „Koldo gefällt es nicht, (**und**) er will es **sogar** verkaufen.“

Aitak liburua irakurtzen du; amak, aldiz, nahiago du aldizkaria. – „Der Vater liest das Buch, (**und**) die Mutter **jedoch** lieber die Zeitschrift.“

Etxe hau oso zaharra da; beste hori, berriz, berria. – „Dieses Haus da ist sehr alt, (**und**) jenes **hingegen** neu.“

Zuk ulertu duzu; nik, ostera, ez dut ezer ulertu. – „Du hast es verstanden; und ich **hingegen** habe nichts verstanden.“

³⁹² Bei diesen Konjunktionen schwingt die Konnotation der Konjunktion „und“ mit.

- *alabaina / haatik / hala ere / halere / hala eta guztiz ere / hargatik* – „auch so noch“ / „dennoch“ / „doch“ / „trotzdem“

Diese Konjunktionen stehen am Anfang des zweiten Satzes.

- | | | |
|--|---|---|
| <i>Jende asko mintzatzen da horretaz;
alabaina gehienek ez dakite ezer.</i> | – | „Viele Leute reden darüber, trotzdem wissen die meisten nichts.“ |
| <i>Oso triste dago ezbehararen ondoren;
haatik aurrera egingo dugu.</i> | – | „Es ist sehr traurig nach dem Unglück, dennoch werden wir es überwinden müssen.“ |
| <i>Irakasle zorrotza da; hala ere, zuzena da.</i> | – | „Es ist zwar ein strenger Lehrer, aber trotzdem ist er gerecht.“ |
| <i>Umeentzako liburua da; baina,
hala eta guztiz ere, irakurriko dut.</i> | – | „Es ist ein Kinderbuch, dennoch werde ich es lesen.“ |

- *baina* – „aber“

Baina ist die am häufigsten verwendete adversative Konjunktion. Sie steht zwischen beiden Sätzen.

- | | | |
|--|---|--|
| <i>Antzokira joan nahi dut, baina
ez dut astirik.</i> | – | „Ich möchte ins Theater gehen, aber ich habe keine Zeit.“ |
|--|---|--|

- *baino*³⁹³ / *baizik* / *ezpada* – „sondern (vielmehr)“

Baino steht stets am Ende des zweiten Satzes, *baizik* meistens. *Ezpada* hingegen steht am Anfang. Der erste Satz wird negiert.

- | | | |
|--|---|---|
| <i>Hau ez da nirea, aitarena baino.</i> | – | „Dies ist nicht meines, sondern Vaters.“ |
| <i>Ez du esan aitak, amak baizik. /
Ez du esan aitak, baizik amak.</i> | – | „Es hat nicht der Vater gesagt, sondern die Mutter.“ |
| <i>Aitak ez du liburua irakurri,
ezpada aldizkaria.</i> | – | „Der Vater hat nicht das Buch, sondern die Zeitschrift gelesen.“ |

- *barik* – „an Stelle von“ / „(an)statt“

Barik steht hinter dem Bezugswort.

- | | | |
|---|---|---|
| <i>Osabarekin barik, izebarekin etorriko naiz.</i> | – | „ Statt mit dem Onkel werde ich mit der Tante kommen.“ |
|---|---|---|

³⁹³ Nicht zu verwechseln mit *baino* – „als“ im Komparativsatz sowie mit der temporalen Konjunktion *baino lehen(ago)* – „bevor“.

- *dena dela / dena den* – „jedenfalls“ / „wie dem auch sei“ / „wie auch immer“
Diese Konjunktionen stehen am Anfang oder nach dem ersten Element des zweiten Satzes.
Garestiak dira; dena dela, erosiko dizkizut. – „Sie sind teuer, **wie dem auch sei**, ich werde sie dir kaufen.“
Ez dut gogorik ateratzeko; zu, dena den irtengo zara. – „Ich habe keine Lust, auszugehen, **wie auch immer**, du wirst ausgehen.“
- *ez ezik* – „nicht nur ..., sondern ...“
Ez ezik steht zwischen beiden Sätzen.
Egun batzuk ez ezik, bi aste egon nintzen Lazkaon. – „Ich war **nicht nur** einige Tage, **sondern** zwei Wochen in Lazkao.“
- *ordea* – „hingegen“ / „jedoch“
Ordea steht meist am Anfang des zweiten Satzes, kann jedoch auch am Satzende stehen.³⁹⁴
Lazkaon bizi naiz, lana Beasainen egiten dut ordea. – „Ich wohne in Lazkao, arbeite **jedoch** in Beasain.“

5.3.1.2 Disjunktivsatz

Es wird eine von mindestens zwei Möglichkeiten ausgeschlossen.

- *ala* – „oder“
Ala wird meist in Interrogativsätzen verwendet, deren Antwort sich auf eine von mehreren Alternativen bezieht.
Zer nahi duzu, kafea ala tea? – „Was möchtest du, Kaffee **oder** Tee?“
Häufig steht *ala* am Ende eines Interrogativsatzes und kürzt die Frage ab.
Bukatu duzue, ala? – „Seid ihr fertig **oder** was?“
- *edo* – „oder“
Werden zwei unterschiedliche Absichten in einem Aussagesatz als gleichwertig angesehen, steht *edo*.
Bihar edo etztorriko naizela esan dizut. – „Ich habe dir gesagt, dass ich morgen **oder** übermorgen kommen werde.“

³⁹⁴ Im Gegensatz zu den Konjunktionen *aitziatik / aldiz / berriz / ostera* schwingt bei *ordea* nicht die Konnotation von „und“ mit.

Mitunter wird das zweite Element ausgelassen.

Bederatzietan edo helduko naiz. – „Ich werde **gegen** neun Uhr ankommen.“

- *edota* – „und / oder“

Im Unterschied zu *edo* – „oder“ kann *edota* nicht zwischen zwei Numeralia stehen.³⁹⁵

Ordiziara edota Beasainera joan nahi nuke. – „Ich würde gern nach Ordizia **und / oder** Beasain gehen.“

Distributivsatz

Distributivsätze sind als Untergruppe der Disjunktivsätze anzusehen.³⁹⁶ Distributivsätze haben verteilenden Charakter. Beide Teilsätze sind austauschbar, ohne dass sich dabei die Bedeutung ändert.

- (*alde*) *batetik ... bestetik ... / beste aldetik ... / beste alde batetik ...*
– „einerseits ... andererseits ...“³⁹⁷

Alde batetik nahi dut, eta beste aldetik, ez daukat dirurik. – „**Auf der einen Seite** möchte ich, **auf der anderen Seite** habe ich kein Geld.“

- *bai ..., bai / hala ..., nola ... / nola ..., hala ... / nahiz ... (nahiz) / zein ... (zein)* – „sowohl ... als auch ...“ / „ob ... oder ...“

Bai bainugela, bai egongela zikinak daude. (**Bainugela, bai egongela zikinak daude.*) – „**Sowohl** das Bad **als auch** die Küche sind schmutzig.“

Hala bainugela, nola egongela zikinak daude. – „**Sowohl** das Bad **als auch** die Küche sind schmutzig.“

*Bainugela nahiz / zein egongela zikinak daude.*³⁹⁸ – „**Sowohl** das Bad **als auch** die Küche sind schmutzig.“

Neskak izan zein mutilak izan, guztiak dauzkate arazo berdinak. – „**Ob** Mädchen **oder** Jungen, sie alle haben die gleichen Probleme.“

- *bata ... bestea ...* – „der eine ... der andere ...“

Diese Konjunktion setzt sich aus dem Numeral *bat* und dem Adjektiv *beste* zusammen. Sie ist in den verschiedenen Kasus deklinierbar.

³⁹⁵ (**lau edota bost*) → *lau edo bost* – „vier oder fünf“.

³⁹⁶ Sie sind hier gesondert aufgeführt, da ich mich an der Einteilung nach Ilari und Entzi Zubiri orientiert habe.

³⁹⁷ Bei diesen Formen wird entweder die kurze oder die lange Variante verwendet, d.h., *batetik ... bestetik* oder *alde batetik ... beste aldetik ...*

³⁹⁸ Syntaktisch auch möglich: *Nahiz / zein bainugela, nahiz / zein egongela zikinak daude.*

- Bata, iparraldekoa da, bestea, hegoaldekoa.* – „**Der eine** stammt aus dem nördlichen, **der andere** aus dem südlichen Baskenland.“
- *edo ... edo ...* – „entweder ... oder ...“
Edo Bilbora joango gara edo Gasteizera. – „**Entweder** werden wir nach Bilbao oder nach Vitoria fahren.“
 - *ez bakarrik ... ere / ez ezik ... ere* – „nicht nur ..., sondern auch ...“
Ez zuk bakarrik, nik ere gaizki egin dut. – „**Nicht nur** du, **sondern auch** ich habe es schlecht gemacht.“
Hemen gaztelaniaz ez ezik euskaraz ere hitz egiten da. – „Hier wird **nicht nur** Spanisch, **sondern** auch Baskisch gesprochen.“
 - *ez ... ez ...* – „weder ... noch ...“
Ez aitak, ez amak ez daki / dakite. – „**Weder** der Vater **noch** die Mutter weiß es.“

5.3.1.3 Konsekutivsatz

Konsekutivsätze bringen eine Folge zum Ausdruck.

- *ba(da)* – „also“ / „denn“
 Der erste Satz ist Folge des zweiten. *Ba-* ist die enklitische Form von *bada*. In der geschriebenen Sprache steht *bada* meist am Anfang des zweiten Satzes. In der gesprochenen Sprache dient *ba* in Antworten häufig als Füllwort.
Zuk ezagutzen duzu egoera; bada nik esan dizut hori. – „Du kennst die Lage, **denn** ich habe es dir erzählt.“
Zuk uste duzu dena dakizula, ezta? Ba³⁹⁹, oker zaude. – „Du glaubst, dass du alles weißt, oder? **Tja**, da irrst du dich.“
- *beraz / hortaz* – „also“ / „daher“ / „demzufolge“ / „demgemäß“ / „folglich“ / „infolgedessen“ / „so dass“

Diese Konjunktionen stehen i.d.R. zwischen beiden Sätzen.

- Ez dugu gogorik; beraz ez gara etorriko. / Ez dugu gogorik; hortaz ez gara etorriko.* – „Wir haben keine Lust, **also** werden wir nicht kommen.“

³⁹⁹ In der gesprochenen Sprache steht hier *ba*, in der geschriebenen Sprache *bada*.

- *horregatik* – „daher“ / „deshalb“
Horregatik steht zwischen beiden Sätzen.
Ez dut atera nahi; horregatik etxean geratuko naiz. – „Ich möchte nicht ausgehen, **daher** werde ich zu Hause bleiben.“
- *orduan* – „also“ / „dann“ / „nun“
Ez dakit nola esan; orduan, ez diot esango. – „Ich weiß nicht, wie ich es sagen soll, **also** werde ich es ihm/-r nicht sagen.“

5.3.1.4 Kopulativsatz

Kopulativsätze sind aneinander gereihte Sätze.

- *eta* – „und“
Gelditu nintzen eta jan nuen. – „Ich blieb **und** aß.“
- *ere* – „auch“
Ere steht immer hinter dem Bezugswort.
*Aita Bilbora doa eta ni ere banoa.*⁴⁰⁰ – „Der Vater geht nach Bilbao und ich gehe **auch**.“

Je nach fokussierendem Satzelement ändert sich die Bedeutung des Satzes:

- Aitak ere gaur haragia jan du.* – „Der Vater hat heute **auch** Fleisch gegessen.“
(= eine andere Person ebenfalls)
- Aitak gaur ere haragia jan du.* – „Der Vater hat heute **auch** Fleisch gegessen.“
(= ebenfalls an einem anderen Tag)
- Aitak gaur haragia ere jan du.* – „Der Vater hat heute **auch** Fleisch gegessen.“
(= und außerdem etwas Anderes)

ere egin – „sondern auch“

Ist das Bezugswort ein Verb, steht *ere* gefolgt von *egin* hinter diesem Verb.

- Amets egin ez ezik; nabaritu ere egin dut.* – „Ich habe es nicht nur geträumt, **sondern auch** erlebt.“

⁴⁰⁰ Steht *ere* in Zusammenhang mit einem synthetischen Verb, steht vor diesem das Präfix *ba-* (**Ni ere noa.*), vgl. Kapitel 5.2.1.1 AFFIRMATIVER AUSSAGESATZ.

... *ere bai / baita ... ere* – „auch“ und ... *ere ez / ezta ... ere* – „auch nicht“

Enthält der Satz kein Verb, muss zwischen affirmativen und negierten Aussagesätzen unterschieden werden, denn hier wird zusätzlich *bai* bzw. *ez* eingefügt. Es kommen jeweils zwei Varianten in Betracht. Das bejahte bzw. negierte Element wird bei der ersten Variante von *ere bai* bzw. *ere ez* gefolgt, bei der zweiten Variante steht es zwischen *baita ... ere* bzw. *ezta ... ere*.

... <i>ere bai / baita ... ere</i> – „auch“	... <i>ere ez / ezta ... ere</i> – „auch nicht“
S+: <i>Ni igerilekura joango naiz.</i> „Ich werde ins Schwimmbad gehen.“	S–: <i>Ni ez naiz igerilekura joango.</i> „Ich werde nicht ins Schwimmbad gehen.“
S+: <i>Aita ere bai. / Baita aita ere.</i> „Der Vater auch.“	S–: <i>Aita ere ez. / Ezta aita ere.</i> „Der Vater auch nicht.“

Amari asko gustatzen zaio, baita aitari ere. – „Der Mutter gefällt es gut, dem Vater auch.“

Amak ez du egingo, ezta aitak ere. – „Die Mutter wird es nicht machen, der Vater auch nicht.“

baita – „auch“ und *ezta* – „auch nicht“

Enthält der Satz kein Bezugswort, wird ebenfalls zwischen affirmativen und negierten Aussagesätzen unterschieden. In affirmativen Aussagesätzen steht *baita*, in negierten *ezta*.

<i>baita</i> – „auch“	<i>ezta</i> – „auch nicht“
<i>Aita bihar Bilbora joango da, eta ama?</i> „Der Vater wird morgen nach Bilbao fahren. Und die Mutter?“	<i>Aita bihar ez da joango Bilbora, eta ama?</i> „Der Vater wird morgen nicht nach Bilbao fahren. Und die Mutter?“
S+: <i>Baita (ere).</i> – „Auch.“	S–: <i>Ezta (ere).</i> – „Auch nicht.“

5.3.2 Subordination

Bei der Subordination wird ein selbstständiger Haupt- mit einem abhängigen Nebensatz verbunden. Der Nebensatz wird durch eine subordinierende Konjunktion eingeleitet. Im Folgenden werden Komplement-, Relativ-, Final-, Kausal-, Komparativ-, Konditional-, Konzessiv-, Modal- und Temporalsatz beschrieben.

5.3.2.1 Komplementsatz

Komplementsätze werden durch „dass“ oder „ob“ eingeleitet und antworten auf das Interrogativpronomen *zer?* – „was?“. Oft stehen sie mit Verben des Sagens, Glaubens, Meinens und Wahrnehmens in Zusammenhang wie z.B.:

agindu – „anweisen“, *aipatu* – „erwähnen“, *aitortu* – „bekennen“ / „zugeben“, *eman* – „scheinen“, *susmatu* – „annehmen“ / „vermuten“, *entzun* – „hören“, *esan* – „sagen“,

iritzi – „meinen“, *iruditu* – „scheinen“, *nabaritu* / *sumatu* – „bemerken“ / „wahrnehmen“, *pentsatu* – „denken“, *sinetsi* – „glauben“ (sicher), *uste izan* – „glauben“⁴⁰¹

Komplementsatz mit affirmativem vs negiertem Hauptsatz

Ist der Hauptsatz affirmativ, wird an das finite Verb im Nebensatz *-(e)la* angeschlossen.

HS: S+	NS: <i>-(e)la</i>
<i>Ama etxean dagoela uste dut.</i>	– „Ich <u>glaube</u> , dass die Mutter im Haus ist.“
<i>Badirudi azkarra dela.</i> ⁴⁰²	– „ <u>Es scheint (ja)</u> , dass er / sie / es intelligent ist.“

Normalerweise steht zuerst der Nebensatz und dann der Hauptsatz, wenn dieser affirmativ ist. Bei sehr langen Sätzen kann es sich aber auch umgekehrt verhalten:

<i>Nik uste dut pertsona bakoitzak bere konpromisoak hartzen baditu aukera egiazkoak daudela oztopoak gaintitzeko.</i>	– „ Ich glaube , dass es wirkliche Möglichkeiten gibt, die Hürden zu überwinden, wenn jeder einzelne seine Verpflichtungen wahrnehmen würde.“
--	---

Ist der Hauptsatz negiert, wird an das finite Verb im Nebensatz *-(e)nik* angeschlossen.

HS: S–	NS: <i>-(e)nik</i>
<i>Ez dut uste ama etxean dagoenik.</i>	– „Ich <u>glaube nicht</u> , dass die Mutter im Haus ist.“
<i>Ez dirudi azkarra denik.</i>	– „ <u>Es scheint nicht</u> , dass er / sie / es intelligent ist.“

Aber:

<i>Badirudi ez dela azkarra.</i> (* <i>Badirudi ez denik azkarra.</i>)	– „Es scheint, dass er / sie / es nicht intelligent ist.“
--	---

In diesem Beispiel ist der Nebensatz negiert. Da der Hauptsatz jedoch affirmativ ist, wird hier *-ela* suffigiert.

Um Haupt- und Nebensatz voneinander zu unterscheiden, kann man folgende Probe anwenden: Der Nebensatz lässt sich alternativ durch *zerbait* – „etwas“ ausdrücken; bezogen auf vorheriges Beispiel: *Badirudi zerbait*.

⁴⁰¹ Aber: *Nire ustez idazle ona da.* – „Meiner Meinung nach ist es ein guter Autor.“ (**Nire ustez idazle ona dela.*)

⁴⁰² Aber: *Azkarra dela dirudi. Badirudi* steht immer am Anfang (**Azkarra dela badirudi*).

In Verbindung mit den folgenden Verben kann im Nebensatz *-(e)la* stehen, auch wenn der Hauptsatz negiert ist:

ahaztu – „vergessen“, *duda / zalantza egin / zalantzan egon* – „zweifeln“, *egia izan* – „wahr sein“

Ez ahaztu asteartean bilera dugula. – „Vergiss nicht, **dass** wir am Dienstag Besprechung haben.“

In Verbindung mit bestimmten Verben kann im Nebensatz sowohl *-(e)la* als auch *-(e)nik* angeschlossen werden, wenn der Hauptsatz negiert ist. Allerdings ändert sich die Bedeutung.

entzun – „hören“, *esan* – „sagen“, *ikusi* – „sehen“, *jakin* – „wissen“

Ez du esan badakiela. – „Er / sie / es hat nicht gesagt, **dass** er / sie / es es weiß.“
(= er / sie / es hat nichts davon gesagt, aber weiß es)

*Ez du esan dakienik.*⁴⁰³ – „Er / sie / es hat nicht gesagt, **dass** er / sie / es es weiß.“
(= es ist nicht bekannt, ob er / sie / es es weiß).

Suffigierung mit -(e)na am Satzende zum Ausdruck der Sicherheit

Bei einigen, sich auf Sicherheit beziehenden Ausdrücken wird *-(e)na* an Stelle von *-(e)la* an das Verb angeschlossen (nicht obligatorisch).⁴⁰⁴

argi egon / bistan izan – „offensichtlich sein“, *jakin* – „wissen“, *horixe* – „natürlich“, *ziur egon* – „sicher sein“

Argi dago gauza garrantzitsuak direna. – „Es ist offensichtlich, **dass** das wichtige Sachen sind.“

Badakit erretzea grina txarra dena. – „Ich weiß schon, **dass** das Rauchen ein Laster ist.“

Horixe nahi dudana. – „Natürlich will ich es.“

*Ziur (nago) deituko ez didana.*⁴⁰⁵ – „Ich bin sicher, **dass** er / sie / es mich nicht anrufen wird.“

⁴⁰³ Hier keine Präfigierung mit *ba-*, da die Aussage nicht affirmativ, sondern zweifelhaft ist.

⁴⁰⁴ Das Suffix *-(e)na* wird vornehmlich in Bizkaia verwendet.

⁴⁰⁵ Syntax beachten: *Ziur ez didala deituko*.

Imperativsatz mit -t(z)eko

In Imperativsätzen wird *-t(z)eko*⁴⁰⁶ angeschlossen. Da die Form für alle Personen gleich ist, muss aus dem Zusammenhang erschlossen werden, um wen es sich handelt.

- | | | |
|---|---|---|
| <i>Aitak semeari: Joan ohera!</i> | – | Vater zum Sohn: „Geh ins Bett!“ |
| S! : <i>Aitak, ohera joateko esan dio semeari.</i> | – | „Der Vater hat zum Sohn gesagt, dass er ins Bett gehen solle.“ |

Indirekte Rede

- | | | |
|-------------------------------------|---|---|
| <i>Amak: Liburua dut.</i> | – | Mutter: „Ich habe das Buch.“ |
| <i>Amak, liburua duela esan du.</i> | – | „Die Mutter hat gesagt, dass sie das Buch habe.“ |

Indirekter Interrogativsatz

Indirekte Interrogativsätze sind Nebensätze, die durch „ob“ oder indirekte Interrogativpronomen (z.B. *nor?* – „wer?“, *noiz?* – „wann?“) eingeleitet werden. Im Basqischen wird dies durch das Suffix *-(e)n* ausgedrückt. Es besteht kein Unterschied, ob ein affirmativer oder ein negierter Hauptsatz zu Grunde liegt. In den folgenden Beispielen steht zuerst die direkte, dann die indirekte Frage.

- | | | |
|--|---|--|
| <i>Zuk niri: Joan zara jatetxera?</i> | – | Du zu mir: „Bist du ins Restaurant gegangen?“ |
| <i>Jatetxera joan naizen (zuk) jakin nahi duzu.</i>
(*... <i>joan naizela</i>) | – | „Du willst wissen, ob ich ins Restaurant gegangen bin.“ |
| <i>Zuk niri: Noiz joan zara jatetxera?</i> | – | Du zu mir: „Wann bis du ins Restaurant gegangen?“ |
| <i>Jatetxera noiz joan naizen</i>
(<i>zuk</i>) <i>jakin nahi duzu.</i> | – | „Du willst wissen, wann ich ins Restaurant gegangen bin.“ |
- Entscheidungsfragesatz⁴⁰⁷: *-(e)n (ala ez)*

<i>Oraindik ez dakit etorriko den (ala ez).</i>	–	„Ich weiß noch nicht, ob er / sie / es kommen wird (oder nicht).“
---	---	--

⁴⁰⁶ Suffix *-teko* vs. *-tze*: Vgl. Kapitel 4.1.1.2 NOMINALISIERUNG VON VERBEN (Tabelle *-te* vs. *-tze*).

⁴⁰⁷ Erklärung vgl. Kapitel 5.2.2.1 ENTSCHEIDUNGSFRAGESATZ (POLARITÄTSINTERROGATIVE).

- Ergänzungsfragesatz⁴⁰⁸ mit *ea*⁴⁰⁹ ... -(e)n

Ea non utzi ditudan betaurrekoak. – „**Mal** sehen, wo ich die Brille gelassen habe.“

Bei Ergänzungsfragen kommen syntaktisch zwei Möglichkeiten in Betracht, wobei die erste geläufiger ist:

Nork egin duela uste duzu? /
Nork uste duzu egin duela? – „Wer, glaubst du, hat es gemacht?“

Verbauslaute und Suffixe

In der folgenden Tabelle wird dargestellt, bei welchem Verbauslaut welches Suffix im Nebensatz angeschlossen wird.

Verbauslaute und Suffixe			
Auslaut PRÄS	-a ⁴¹⁰ , -e, -gu, -o, -zu	-go, -i, -ke, KONS, -u	-t
HS+	-la	-ela	-dala
HS-	-nik	-enik	-danik
indirekte Frage	-n	-en	-dan
S!	-t(z)eko	-t(z)eko	-t(z)eko

Hierzu einige Beispiele:

daukagu → *daukagula, daukagunik, daukagun*

nago → *nagoela, nagoenik, nagoen*

daukat → *daukadala, daukadanik, daukadan*

Beim Präteritum wird der Auslaut *-n* im Nebensatz durch *-la* ersetzt, wenn es sich um einen affirmativen Hauptsatz handelt. Bei den indirekten Fragen ergibt sich keine Veränderung.

zen → *zela, zenik, zen*

zuen → *zuela, zuenik, zuen*

Abgrenzung -(e)la vs. -(e)n

Amak etorriko dela esateko deitu dit. – „Die Mutter hat mich angerufen, um zu sagen, **dass** sie kommen wird.“ (= sicher)

⁴⁰⁸ Erklärung vgl. Kapitel 5.2.2.2 ERGÄNZUNGSFRAGESATZ (KONSTITUENTENINTERROGATIVE).

⁴⁰⁹ Vgl. auch Kapitel 3.9.4 WEITERE HÄUFIG GEBRAUCHTE PARTIKELN DES BASKISCHEN.

⁴¹⁰ Ausnahme: An die auf *-a* auslautende Präsensformen von *izan* wird *-ela* bzw. *-enik* angeschlossen (*zarela, dela, garela, direla* bzw. *zarenik, denik, garenik, direnik*).

- Amak etorriko den esateko deitu dit.* – „Die Mutter hat mich angerufen, um zu sagen, **ob** sie kommen wird.“ (= offen)

5.3.2.2 Relativsatz

Im Baskischen geht der Relativsatz dem Substantiv, auf das er sich bezieht, voraus. Charakteristisches Suffix, welches an das Voll- bzw. Auxiliärverb angeschlossen wird, ist *-(e)n*. Vgl. Kapitel 5.3.2.1 KOMPLEMENTSATZ. Vgl. auch Kapitel 3.11.6 RELATIVPRONOMINA.

Struktur:

	RS+	RS-
sV	VV + <i>-(e)n</i> + SUBS + ...	VV + <i>-(e)n</i> + SUBS + ...
aVG	VV + AUX + <i>-(e)n</i> + SUBS + ...	VV + <i>ez</i> + AUX + <i>-(e)n</i> + SUBS + ...

- RS+:** *Han dagoen gizona nire osaba da.* – „Der Mann, **der** sich dort befindet, ist mein Onkel.“⁴¹¹
- RS+:** *Ikusi duzun mendia Txindoki da.* – „Der Berg, **den** du gesehen hast, ist der Txindoki.“
- RS-:** *Ikusi ez zenuen mendia Txindoki zen.* – „Der Berg, **den** du **nicht** gesehen hattest, war der Txindoki.“

Elliptischer Gebrauch

Das Substantiv kann durch Anschluss des bestimmten Artikels *-a* an das Verb ersetzt werden.

- Han dagoen gizona.* → *Han dagoen (gizon)a.* → *Han dagoena.*
- Han dagoena nire osaba da.* – „Der, **der** sich dort befindet, ist mein Onkel.“

Deklination des Substantivs

Das Substantiv kann in den verschiedenen Kasus stehen. Hier ein Beispiel:

- SOZ:** *Hori esan duen gizonarekin hitz egin nahi dut.* – „Ich möchte mit dem Mann sprechen, **der** dies gesagt hat.“

⁴¹¹ Da die Satzstellung im Baskischen für Deutsche anfangs verwirrend ist, kann man sich zur Vereinfachung mit folgender Übersetzung behelfen: „Der sich dort befindende Mann ist mein Onkel.“

Suffigierung mit -tako / -dako

Alternativ kann ein Relativsatz durch Suffigierung der Partizipialform mit *-tako / -dako*⁴¹² ausgedrückt werden. Auch hier ist eine Ellipse möglich.

- | | | |
|------------------------------|---|---------------------------------|
| <i>Nik ikusitako laguna.</i> | – | „Der von mir gesehene Freund.“ |
| <i>Ikusitakoa.</i> | – | „Der von mir Gesehene .“ |

Relativsatz vs. indirekter Interrogativsatz → Suffix -(e)n

Das Suffix *-(e)n* kommt sowohl in Relativ- als auch in indirekten Interrogativsätzen vor:

- | | | |
|--|---|---|
| <i>Mutilak marraztu duen marrazkia daukat.</i> | – | „Ich habe das Bild, das der Junge gemalt hat.“ |
| <i>Ez dakit nork egin duen marrazki hori.</i> | – | „Ich weiß nicht, wer dieses Bild da gemalt hat.“ |

5.3.2.3 Finalsatz

Mittels Finalsätzen werden Absicht, Motivation oder Zweck formuliert.

- *-(z)ea*gatik – etwa: „damit“ / „für“ / „wegen“ / „um zu“

Dieser Konjunktion liegt der Motivativ (vgl. Kapitel 3.6.15 *MOTIVATIV norengatik*) zu Grunde. Die Stammform des Verbs wird durch das Suffix *-(z)ea*⁴¹³ nominalisiert. Dieser nominalisierten Form wird das Suffix *-gatik* angeschlossen (Doppel-Suffigierung).

- | | | |
|---|---|---|
| <i>Eskerrik asko gurekin izateagatik.</i> | – | „Vielen Dank, dass Sie bei uns waren.“ / „Vielen Dank für Ihren Besuch.“ ⁴¹⁴ |
|---|---|---|

- *-t(z)era* – „um zu“

Diese Konjunktion leitet sich aus dem Adlativ inanimat (*nora*) ab (vgl. Kapitel 3.6.8 *ADLATIV INANIMAT nora*). Ihr liegt das Interrogativpronomen *zertara?* – wörtlich etwa: „in welcher Absicht wohin?“ zu Grunde. Mit der Richtungsbeziehung ist also stets eine Intention assoziiert. In der Antwort wird *-t(z)era*⁴¹⁵ an die Stammform des Verbs angeschlossen. Sehr häufig wird *-t(z)era* in Zusammenhang mit dem Verb *joan* – „gehen“ verwendet.

⁴¹² Bei auf *-l* oder *-n* auslautenden Verben *-dako*: *hildako* (**hiltako*), *egindako* (**egitako*).

⁴¹³ Suffix *-teagatik* vs. *tzeagatik*: Vgl. Kapitel 4.1.1.2 *NOMINALISIERUNG VON VERBEN* (Tabelle *-te* vs. *-tze*).

⁴¹⁴ Sinngemäß etwa: „Vielen Dank für Ihr Beisammensein mit uns.“

⁴¹⁵ Suffix *-tera* vs. *tzera*: Vgl. Kapitel 4.1.1.2 *NOMINALISIERUNG VON VERBEN* (Tabelle *-te* vs. *-tze*).

<i>Zertara zoazte?</i>	–	„ Wohin geht ihr?“ (= in welcher Absicht?)
<i>Tabernara goaz kafea hartzera.</i> (* <i>Tabernara goaz kafea hartzeko.</i>)	–	„Wir gehen ins Lokal, um Kaffee zu trinken.“

• *-t(z)eko* – „um zu“

Diese Konjunktion leitet sich aus dem Purpositiv (*norako*) ab (vgl. Kapitel 3.6.16 PURPOSITIV *norako*) und schließt daher keine Richtungsangabe mit ein. Sie bezieht sich rein auf Zweck bzw. Bestimmung. Dem Suffix *-t(z)eko*⁴¹⁶ liegt das Interrogativpronomen *zertarako?* – „wofür?“ / „wozu?“ zu Grunde. Als Antwort wird *-t(z)eko* an die Stammform des Verbs angeschlossen.

<i>Zertarako dira betaurrekoak?</i>	–	„ Wozu ist die Brille da?“
<i>Betaurrekoak, hobeto ikusteko dira.</i>	–	„Die Brille ist da, um besser zu sehen / damit man besser sieht.“

Zertara? → Suffix *-t(z)era* vs. *zertarako?* → Suffix *-t(z)eko*

<i>Ogia erostera joan naiz.</i> ⁴¹⁷	–	„Ich bin Brot kaufen gegangen.“ (= Absicht; <i>zertara?</i>)
<i>Ogia erosteko behar dut dirua.</i>	–	„Um Brot zu kaufen, brauche ich Geld.“ (= Zweck; <i>zertarako?</i>)

Finalsatz vs Komplementsatz / Imperativ → Suffix *-t(z)eko*

Das Suffix *-t(z)eko* ist nicht mit dem gleichen Suffix zu verwechseln, das im Komplementsatz zum Ausdruck des Imperativs verwendet wird.

<i>Hori egiteko artaziak behar dituzu.</i>	–	„Um dieses da zu machen, brauchst du eine Schere.“
SI: <i>Aitak ez joateko esan dit.</i>	–	„Der Vater hat mir gesagt, dass ich nicht gehen soll .“

-t(z)eko in Zusammenhang mit Substantiven, die eine Absicht ausdrücken

Das Suffix *-t(z)eko* kann in Zusammenhang mit den Substantiven *gogo* – „Lust“, *asmo* – „Absicht“ / „Intention“ und *plan* – „Plan“ auftreten.

<i>Ikasleen % 45 lan egiteko <u>asmoa</u> du.</i>	–	„45 % der Schüler haben die Absicht, zu arbeiten.“
---	---	---

⁴¹⁶ Suffix *-teko* vs. *-tzeko*: Vgl. Kapitel 4.1.1.2 NOMINALISIERUNG VON VERBEN (Tabelle *-te* vs. *-tze*).

⁴¹⁷ Alternativ: *Ogitara joan naiz*.

5.3.2.4 Kausalsatz

Kausalsätze bringen eine Begründung zum Ausdruck.

- ... *bait-* – „da“ / „denn“

Das Präfix *bait-* drückt eine kausale Beziehung aus, die im Vergleich zu *-(e)lako*⁴¹⁸ semantisch schwächer ist und eher erklärenden Charakter hat.

S+: *Txangoa egingo dugu, eguraldi ona egiten baitu.* – „Wir werden einen Ausflug machen, **da** das Wetter gut ist.“

S-: *Ez dut nahi, ez baitzait gustatzen.* – „Ich möchte nicht, **denn** es gefällt mir **nicht**.“

Lautverschmelzungen (vgl. Kapitel 2.2.6.3 LAUTVERSCHMELZUNGEN)

Das Präfix *bait-* wird dem konjugierten Verb vorangestellt. Es ergeben sich folgende Lautverschmelzungen.

Lautverschmelzungen			
	+ <i>d</i>	→ <i>t</i>	<i>bait-</i> <i>baitu</i> (< <i>bait du</i>), <i>baita</i> etc.
	+ <i>g</i>	→ <i>k</i>	<i>baik-</i> <i>baikara</i> (< <i>bait gara</i>), <i>baikoaz</i> etc.
<i>bait</i>	+ <i>l</i>	→ <i>l</i>	<i>bail-</i> <i>bailuke</i> (< <i>bait luke</i>), <i>bailitzateke</i> etc.
	+ <i>n</i>	→ \emptyset	<i>bain-</i> <i>baiñago</i> (< <i>bait nago</i>), <i>baiñintzen</i>
	+ <i>z</i>	→ <i>tz</i>	<i>baitz-</i> <i>baitzarete</i> (< <i>bait zarete</i>), <i>baitzen</i> etc.

- ... *eta* – „da“

Als kausale Konjunktion findet ... *eta* häufig in der gesprochenen Sprache Verwendung. Im Vergleich zu *-(e)lako* fällt die Begründung semantisch schwächer aus; oft handelt es sich eher um eine Erklärung als um eine echte Begründung. Da *eta* nicht fokussierendes Satzelement sind, steht es nicht vor dem Verb, sondern immer am Ende des Nebensatzes.

S+: *Txangoa egingo dugu, eguraldi ona egiten du eta.* – „Wir werden einen Ausflug machen, **da** das Wetter gut ist.“
(**Txangoa egingo dugu, eguraldi ona eta egiten du.*)

S-: *Ez dugu txangorik egingo, eguraldi onik ez du egingo eta.* – „Wir werden keinen Ausflug machen, **da** das Wetter **nicht** gut sein wird.“

- *-(e)la eta* – „anlässlich“ / „da“ / „wegen“

Diese Konjunktion ist Antwort auf die Frage *zer dela eta?* – „weswegen?“. *-(e)la eta* wird meist an die konjugierte 3. Person des Auxiliars *izan* (IND / PRÄS, SG: *dela eta*, PL: *direla eta*) oder die eines synthetischen Verbs ange-

⁴¹⁸ Vgl. Punkt *-(e)lako* in diesem Kapitel.

schlossen. Im Präteritum ändert sich die Form (IND / PRÄT, SG: *zela eta*, PL: *zirela eta*).

- | | | |
|--|---|---|
| <i>Umeak direla eta, etorri naiz.</i> | – | „Ich bin wegen der Kinder gekommen.“ |
| S+ : <i>Eguzkia dagoela eta, mendira joango naiz.</i> | – | „ Da die Sonne scheint, werde ich zum Berg gehen.“ |
| S+ : <i>Eguraldi txarra zela eta, ez nintzen etorri.</i> | – | „ Wegen des schlechten Wetters kam ich nicht.“ |
| S– : <i>Eguraldi ona ez zela / zegoela eta, etxean gelditu nintzen.</i> | – | „ Da das Wetter nicht gut war, blieb ich zu Hause.“ |

- *-(e)lako* – „weil“

Die kausale Konjunktion *-(e)lako* antwortet auf das Interrogativpronomen *zergatik?* – „warum?“. Die Begründung kommt bei Verwendung von *-(e)lako* semantisch am stärksten zum Ausdruck. *-(e)lako* ist fokussierendes Satzglied und wird an das konjugierte Verb angeschlossen. Syntaktisch steht *-(e)lako* am Ende des Nebensatzes.

- | | | |
|--|---|--|
| <i>Zergatik joango zarete mendira?</i> | – | „ Warum werdet ihr zum Berg gehen?“ |
| <i>Eguraldi ona egiten duelako.</i> | – | „ Weil das Wetter gut ist.“ |

Negierte und affirmative Aussagesätze sind syntaktisch gleich.

- | | | |
|---|---|--|
| S+ : <i>Behar dudalako</i> ⁴¹⁹ <i>erosten dut.</i> | – | „Ich kaufe es, weil ich es brauche.“ |
| S– : <i>Ez dut egin, nahi ez dudalako.</i>
(* <i>Ez dut egin, ez dudalako nahi.</i>) | – | „Ich habe es nicht gemacht, weil ich es nicht möchte.“ |

- *-(e)nez gero* – „da ja“ / „denn“ / „weil nämlich“⁴²⁰

Mittels dieser Konjunktion wird eine Voraussetzung ausgedrückt. *-(e)nez gero* wird an das konjugierte Verb angeschlossen.

- | | | |
|--|---|--|
| S+ : <i>Eguraldi ona egiten duenez gero, txangoa egingo dugu.</i> | – | „ Da das Wetter ja gut ist, werden wir einen Ausflug machen.“ |
| S– : <i>Eguraldi ona egiten ez duenez gero, ez dugu txangorik egingo.</i> | – | „ Da das Wetter ja nicht gut ist, werden wir keinen Ausflug machen.“ |

⁴¹⁹ Wandel von *-t* zu *-da*: 1. P SG *dut* > *dudalako*.

⁴²⁰ Nicht zu verwechseln mit der temporalen Konjunktion *-(e)z gero* – „seit“ / „seitdem“ sowie mit der konditionalen Konjunktion *-(e)z gero* – „im Falle, dass ...“ / „vorausgesetzt, dass ...“ / „wenn“.

- *zeren* – „weil“

Zeren leitet den Nebensatz ein und wird durch *eta* oder *bait-* verstärkt.

Hospitalean dago zeren txakur batek kosk egin baitio. – „Er / sie / es ist im Krankenhaus, **weil** ihn / sie / es ein Hund gebissen hat.“

5.3.2.5 Komparativsatz

Komparativsätze drücken einen Vergleich aus. Im Baskischen wird zwischen gleichem und ungleichem Grad der zu vergleichenden Elemente differenziert.

Innerhalb dieser Differenzierung wird zwischen Eigenschaft und Menge unterschieden.

Komparativsatz mit einem Element

Das zu vergleichende Element wird im Satz nicht erwähnt.

- Eigenschaft $X \neq Y$: Suffixe *-ago*, *-egi*, *-en*

Die o.g. Suffixe drücken unterschiedliche Vergleichsgrade aus (vgl. hierzu auch Kapitel 3.5 ADJEKTIVE, Unterkapitel 3.5.1–3.5.6). An diese Suffixe können der bestimmte Artikel sowie die unterschiedlichen Kasus-Suffixe angeschlossen werden (Doppel-Suffigierung).

Kotxea txikiago da. – „Das Auto ist kleiner.“
Kotxeak txikiegiak dira. – „Die Autos sind **zu** klein.“
Seme txikienarekin etorri naiz. – „Ich bin mit dem **kleinsten** Sohn gekommen.“

Soll der ungleiche Grad besonders hervorgehoben werden, wird *askoz ere ... -ago* verwendet.

Zu askoz ere handiagoa zara. – „Du bist **erheblich** / **viel** größer.“

- Eigenschaft $X = Y$: *hain* (*honen*, *horren*)⁴²¹

Ez da hain garestia. – „Es ist nicht **so** teuer.“
Ez zara horren txikia. – „Du bist nicht **so** klein.“

⁴²¹ Merke: Kongruenz mit der jeweiligen Person; 1. P SG / PL: *honen*, 2. P SG / PL: *horren*, 3. P SG / PL: *hain*.

- Menge $X = Y$: *hainbeste (honenbeste, horrenbeste)*⁴²² + MUG
Amak ez dauka hainbeste liburu. – „Die Mutter besitzt nicht **so viele** Bücher.“
Ez daukat honenbeste diru. – „Ich habe nicht **so viel** Geld.“

Komparativsatz mit zwei Elementen

Das zu vergleichende Element wird im Satz erwähnt.

- Eigenschaft $X \neq Y$: $X + Y + \text{baino} \dots -\text{ago}$ ⁴²³
S+: *Donostia Tolosa baino handiago da.* – „San Sebastián **ist größer als** Tolosa.“

Aber:

S-: *Tolosa ez da Donostia bezain handia.* – „Tolosa ist nicht **so groß wie** San Sebastián.“

- Menge $X \neq Y$:
 $X > Y \rightarrow X + Y + \text{baino} \dots \text{gutxiago}$
 $X < Y \rightarrow X + Y + \text{baino} \dots \text{gehiago}$

Beide Elemente stehen stets im gleichen Kasus. Bezieht sich der Satz auf ein vor *gehiago* bzw. *gutxiago* stehendes Substantiv, so steht dieses in der *Mugagabe*-Form. Das erste Element kann auch am Satzende stehen.

- Nik zuk baino diru-ø gutxiago daukat.*⁴²⁴ – „Ich habe **weniger** Geld als du.“
Aitak gaur atzo baino zopa gehiago jan du. – „Heute hat der Vater **mehr** Suppe gegessen **als** gestern.“

- Eigenschaft $X = Y$: $X + Y + \text{bezain} + \text{ADJ} / \text{ADV}$

Das erste Element kann auch am Satzende stehen.

- S+*: *Nire egongela zurea bezain handia da.*⁴²⁵ – „Mein Wohnzimmer ist **genau so** groß wie deines.“
S-: *Nire egongela ez da zurea bezain handia.* – „Mein Wohnzimmer ist **nicht so** groß wie deines.“

⁴²² Merke: Kongruenz mit der jeweiligen Person; 1. P SG / PL: *honenbeste*, 2. P SG / PL: *horrenbeste*, 3. P SG / PL: *hainbeste*.

⁴²³ Nicht zu verwechseln mit der adversativen Konjunktion *baino* – „sondern“ sowie mit der temporalen Konjunktion *baino lehen(ago)* – „bevor“ / „vor“ / „vorher“.

⁴²⁴ Alternativ syntaktisch möglich: *Zuk baino diru gutxiago daukat nik.*

⁴²⁵ Alternativ syntaktisch möglich: *Zurea bezain handia da nire egongela.*

- Menge $X = Y$: $X + Y + \text{beste} + \dots$

Auch hier stehen beide Elemente stets im gleichen Kasus. Das erste Element kann auch am Satzende stehen. Das nach *beste* folgende Substantiv steht in der *Mugagabe*-Form.

- S+: *Nik zuk beste katu daukat.*⁴²⁶ – „Ich habe **genau so viele** Katzen **wie** du.“
- S–: *Nik ez daukat zuk beste katu.* – „Ich habe **nicht so viele** Katzen **wie** du.“

Weitere Formen

- *gero eta ... -ago*
- Gero eta hobeto**⁴²⁷ *egiten duzu hitz euskaraz.* – „Du sprichst **immer besser** Baskisch.“

Zusammenfassung: Komparativsatz

Komparativsatz				
	Satz mit 1 Element		Satz mit 2 Elementen	
	$X \neq Y$	$X = Y$	$X \neq Y$	$X = Y$
Eigenschaft	<i>-ago</i> <i>-egi</i> <i>-en</i>	<i>hain</i>	<i>baino ... -ago</i>	<i>bezain</i>
Menge	--	<i>hainbeste</i>	$X < Y$: <i>baino ... gutxiago</i> $X > Y$: <i>baino ... gehiago</i>	<i>beste</i>

5.3.2.6 Konditionalsatz

Konditionalsätze bestehen aus zwei Teilen: zum einen aus der Bedingung oder Voraussetzung (Protasis) im Nebensatz, zum anderen aus der Konsequenz im Hauptsatz (Apodosis).

Da in Kapitel 3.13.11.2 KONDITIONAL bereits ausführlicher auf den Konditional eingegangen wurde, folgen hier nur einige typische Beispiele.

- *ba-* – „wenn“ / „sofern“

Das Präfix *ba-* wird dem konjugierten Auxiliar- bzw. Vollverb vorangestellt.

- S+: *Berandu etortzen bazara, zigortu egingo zaitut.* – „**Wenn** du (zu) spät kommst, werde ich dich bestrafen.“

⁴²⁶ Alternativ syntaktisch auch möglich: *Zuk beste katu daukat nik.*

⁴²⁷ *Hobeto*: Steigerungsform von *ondo* (= *ondo* + *-ago*; **ondoago*), vgl. Kapitel 3.5. ADJEKTIVE.

- S+: *Aita baldin badoa, berari eman.*⁴²⁸ – „**Wenn** der Vater geht, gib es ihm.“
- S–: *Zuk egiten ez baduzu, ondorioak ezagutuko / ikusiko dituzu.* – „**Wenn** du es **nicht** machst, wirst du die Folgen spüren.“
- *-(e)z gero*⁴²⁹ – „im Falle, dass ...“ / „vorausgesetzt, dass ...“ / „wenn“
-(e)z gero wird an die Partizipialform des Verbs angeschlossen und ausschließlich in affirmativen Konditionalsätzen verwendet.
Berandu etorritz gero, zigortu egingo zaitut. – „**Im Falle, dass** du (zu) spät kommst, werde ich dich bestrafen.“

5.3.2.7 Konzessivsatz

Konzessivsätze bringen eine Konsequenz des anderen Teilsatzes zum Ausdruck. Sie räumen ein unerwartetes Geschehen ein.

- *-agatik* – „obwohl“ / „trotz“
Bidaia eginagatik, ez dugu ezer ikusi. – „**Trotz dass** wir die Reise gemacht haben, haben wir nichts gesehen.“
- *arren* – „obwohl“ / „trotz“ / „auch wenn“
 In affirmativen Aussagesätzen steht *arren* nach der Partizipialform des Verbs. In negierten Aussagesätzen steht *ez* zwischen der Partizipialform und *arren*.
 S+: *Eguraldi txarra egin / izan arren, hondartzara joango gara.* – „**Obwohl** das Wetter schlecht ist, werden wir zum Strand gehen.“
 S–: *Eguraldi ona egin / izan ez arren, hondartzara joango gara.* – „**Obwohl** das Wetter **nicht** gut ist, werden wir zum Strand gehen.“
- *ba- + V + ere* – „obwohl“ / „trotz dass“
 In dieser Konstruktion wird *ba-* dem konjugierten Verb vorangestellt. Nach diesem folgt *ere*.
 S+: *Gaixorik banago ere, lanera joan naiz.* – „**Obwohl** ich krank bin, bin ich zur Arbeit gegangen.“
 S–: *Astirik ez badut ere, etorriko naiz.* – „**Obwohl** ich **keine** Zeit habe, werde ich kommen.“

⁴²⁸ Alternativ: *Aita joaten joaten bada, berari eman.*

⁴²⁹ Nicht zu verwechseln mit der kausalen Konjunktion *-(e)nez gero* – „da ja“ / „weil nämlich“ / „denn“ sowie mit der homonymen temporalen Konjunktion *-(e)z gero* – „seit“ / „seitdem“.

- *nahiz eta* – „auch wenn“ / „obwohl“ / „trotz“

Nahiz eta leitet den Nebensatz ein. Es steht mit der Partizipialform oder mit synthetischen Verben.

S+: *Nahiz eta eguraldi txarra izan, hondartzara joango gara.*

– „**Obwohl** das Wetter schlecht ist, werden wir zum Strand gehen.“

S-: *Nahiz eta eguraldi ona izan ez, hondartzara joango gara.*

– „**Obwohl** das Wetter **nicht** gut ist, werden wir zum Strand gehen.“

5.3.2.8 Modalsatz

Modalsätze geben darüber Auskunft, auf welche Art und Weise sich eine Handlung vollzieht.

- *-(e)n bezala* / *-(e)n bezalako(a)* – „so wie“

-(e)n bezala ist Antwort auf das Interrogativpronomen *nola?* – „wie?“ und wird an das konjugierte Verb angeschlossen (vgl. Kapitel 3.11.4.5 MODALE INTERROGATIVPRONOMINA).

Osaba aitak esan duen bezala dago.

– „Der Onkel ist **so wie** es der Vater gesagt hat.“
(= z.B. momentan träge; ADV)

-(e)n bezalako(a) hingegen ist Antwort auf das Interrogativpronomen *nolakoa?* – „welcher Art?“

Osaba aitak esan duen bezalakoa da.

– „Der Onkel ist **so wie** es der Vater gesagt hat.“
[= z.B. eine träge Person (Charakterzug); ADJ]

- *-(e)n moduan* / *-(e)n moduko(a)* – „so wie“

Zuek esan duzuen moduan dago: bustita.

– „Es ist **so wie** ihr gesagt habt: nass.“

Zuek esan duzuen modukoa da: handia.

– „Es ist **so wie** ihr gesagt habt: groß.“

- *-(e)nez* – „entsprechend“ / „gemäß“ / „soweit“ / „so wie“

Bei dieser Konstruktion wird *-(e)nez* an das konjugierte Auxiliarverb bzw. an das synthetische Vollverb angeschlossen.

Esan diguzuenetz, etxean dago.

– „**So wie** ihr uns gesagt habt, befindet er / sie / es sich im Haus.“

- *-(e)n legez* – „so wie“

Aitak esan didan legez egin behar dut.

– „Ich muss es **so** machen, **wie** es mir der Vater gesagt hat.“

- *-t(z)eko moduan / -t(z)eko moduko(a) – „zu“*

Bei dieser Konstruktion wird das Verb nominalisiert (vgl. Kapitel 4.1.1.2 NOMINALISIERUNG VON VERBEN).

Negar egiteko moduan nago. – „Mir ist **zum** Weinen zumute.“

5.3.2.9 Temporalsatz

Temporalsätze geben darüber Auskunft, ob ein Geschehen in der Vergangenheit, Gegenwart oder Zukunft liegt. Der Hauptsatz gibt an, was geschieht, während der Nebensatz Informationen darüber enthält, wann es geschieht.

Vorzeitigkeit des Nebensatzes → Nachzeitigkeit des Hauptsatzes

Das Ereignis des Nebensatzes liegt zeitlich vor dem des Hauptsatzes.

NS	HS
1. Aktion (wann? → vor HS)	2. Aktion (was?)

- *bezain azkar / laster / pronto – „als“ / „sobald (wie)“*

Bezain azkar / laster / pronto drückt ein kurz aufeinander folgendes, fast gleichzeitig stattfindendes Geschehen aus und steht nach der Partizipialform des Verbs.

Aita ikusi bezain laster eman diot. – „**Als** ich den Vater sah, habe ich es ihm gegeben.“

- *eta berehala – „gleich darauf(hin)“ / „gleich nach(dem)“ / „sofort nach“*

Auch *eta berehala* steht nach der Partizipialform des Verbs.

Jan eta berehala baxera garbitu dut. – „**Gleich nach** dem Essen habe ich das Geschirr gespült.“

- *eta gero / ondoan / ondoren / ostean – „nach(dem)“*

Diese Konjunktionen stehen hinter der Partizipialform des Verbs. Sie werden ohne Auxiliarverb verwendet. *Ondean*, *ondoren* und *ostean* können nach der im Genitivus possessivus deklinierten Form des Substantivs stehen. Bei *eta gero* ist dies nicht möglich.

Klasea bukatu eta gero egingo ditut etxerako lanak. – „**Nach dem** Unterricht werde ich die Hausaufgaben machen.“

Bazkaldu ondoan abiatuko gara. – „**Nach** dem Mittagessen werden wir aufbrechen.“

Baxera garbitu ondoren egingo dut lokuluska. – „**Nach** dem Spülen werde ich ein Nickerchen machen.“

- Zinemara joan ostein, afaltzera joan ginen.* – „**Nachdem** wir ins Kino gegangen waren, gingen wir zum Abendessen.“
- Bazkariaren ondoan / ondoren / ostein, erosketak egitera / erostera joango naiz.*⁴³⁰ – „**Nach** dem Mittag werde ich einkaufen gehen.“
- *-(e)z gero* – „seit“ / „seitdem“⁴³¹
-(e)z gero wird an die Partizipialform des Verbs oder die konjugierte Form des Auxiliärverbs angeschlossen.
*Ezkonu garenez gero Beasainen bizi gara.*⁴³² – „**Seitdem** wir verheiratet sind, leben wir in Beasain.“
 - *orduko* – „sobald“
Orduko steht nach der Partizipialform des Verbs.
Esan orduko, damutzen nintzen. – „**Sobald** ich es gesagt hatte, bereute ich es.“
 - *-takoan / -dakoan*⁴³³ – „nach(dem)“
-takoan / -dakoan wird an die Partizipialform des Verbs angeschlossen.
*Etxera joandakoan, oheratu egingo*⁴³⁴ *naiz.* – „**Nachdem** ich zu Hause angekommen bin, werde ich ins Bett gehen.“

Gleichzeitigkeit von Haupt- und Nebensatz

- *-(e)n bitartean* – „während“
-(e)n bitartean bezieht sich auf Handlungen, die gleichzeitig während eines Zeitraums stattfinden.
S+: *Lo egin duzun bitartean irakurri dut.* – „**Während** du geschlafen hast, habe ich gelesen.“
S-: *Etxean ez zauden bitartean, zure txakurra zainduko dut.* – „**Während** du **nicht** zu Hause bist, werde ich auf deinen Hund aufpassen.“

⁴³⁰ Aber: **Bazkariaren eta gero ...*

⁴³¹ Nicht zu verwechseln mit der kausalen Konjunktion *-(e)nez gero* – „da ja“ / „weil nämlich“ / „denn“ sowie mit der homonymen konditionalen Konjunktion *-(e)z gero* – „im Falle, dass ...“ / „vorausgesetzt, dass ...“ / „wenn“.

⁴³² Alternativ: *Ezkonduz gero Beasainen bizi gara*. Dies kann jedoch leichter zu Verwechslungen führen als die o.g. Version.

⁴³³ Nach Auslaut auf *-l* oder *-n* → *-dakoan*, z.B. *hildakoan, egindakoan*.

⁴³⁴ *egin* dient hier der Verstärkung der Aussage. Man könnte auch sagen: ... *oheratuko naiz*.

- *-(e)nean* – „als“ / „beim“ / „wenn“

Das Suffix *-(e)nean* wird verwendet, wenn zwei Handlungen zum selben Zeitpunkt stattfinden. *-(e)nean* wird an die konjugierte Form des Auxiliar- oder Vollverbs angeschlossen und steht am Ende des Nebensatzes.

S+: *Heldu naizenean ikusi zaituztet.*⁴³⁵ – „**Als** ich angekommen bin, habe ich euch gesehen.“

S–: *Nire mutil-laguna ikusten ez dudanean, harekin pentsatzen dut.* – „**(Immer) wenn** ich meinen Freund **nicht** sehe, denke ich an ihn.“

Merke:

Aita ikusi dudanean esan diot. – „**Als** ich den Vater gesehen habe, habe ich es ihm gesagt.“

Aita ikusten dudanean⁴³⁶, beti gauza bera esaten diot. – „**(Immer) wenn** ich den Vater sehe, sage ich ihm dasselbe.“

Aita ikusten dudanean esango diot. – „**(Immer) wenn** ich den Vater sehe, werde ich es ihm sagen.“

- *-t(z)ean*⁴³⁷ – „beim“

-t(z)ean wird an die Stammform des Verbs angeschlossen.

Bihurgunea ikustean balaztatu dut. – „**Beim** Erblicken der Kurve habe ich gebremst.“

Nachzeitigkeit des Nebensatzes → *Vorzeitigkeit des Hauptsatzes*

Der Sachverhalt des Nebensatzes liegt zeitlich später als der des Hauptsatzes.

NS	HS
2. Aktion (wann? → nach HS)	1. Aktion (was?)

- *aurretik* / *baino lehen(ago)*⁴³⁸ – „bevor“ / „vor“ / „vorher“

Diese Konjunktionen werden mit der Partizipialform des Verbs und ohne Auxiliarverb verwendet.

Txinara joan aurretik aldatu beharko dugu dirua. – „**Bevor** wir nach China gehen, werden wir Geld wechseln müssen.“

⁴³⁵ < *Heldu naizen momentuan.* → *Heldu naizenean.*

⁴³⁶ Alternativ: *Aita ikustean, beti gauza bera esaten diot.*

⁴³⁷ Suffix *-tean* vs. *tzean*: Vgl. Kapitel 4.1.1.2 NOMINALISIERUNG VON VERBEN (Tabelle *-te* vs. *-tze*).

⁴³⁸ Nicht zu verwechseln mit der adversativen Konjunktion *baino* – „sondern“ sowie mit *baino* – „als“ im Komparativsatz.

- Bazkaldu baino lehen(ago) etorriko naiz.* – „**Vor** dem Mittagessen werde ich kommen.“
- *-(e)n arte* – „bis“
-(e)n wird, gefolgt von der temporalen Postposition *arte*, an das Auxiliarverb angeschlossen.
Etortzen zaren arte geldituko naiz. – „**Bis** du kommst, werde ich bleiben.“
 - *-t(z)erakoan*⁴³⁹ – „kurz bevor“ / „unmittelbar vor“
Die Handlung erfolgt unmittelbar vor einem Zeitpunkt. Das Suffix wird an die Stammform des Verbs angeschlossen.
Bihurgunea ikusterakoan balaztu nuen. – „Ich bremste, **kurz bevor** ich die Kurve sah.“

Häufigkeit / Gewohnheit

- *-(e)n bakoitzean* – „jedes Mal wenn“
Geltokira oinez joaten naizen bakoitzean, berandu etortzen naiz. – „**Jedes Mal, wenn** ich zu Fuß zum Bahnhof gehe, komme ich zu spät.“
- *-(e)n gehienetan* – „meistens wenn“
Geltokira oinez joaten naizen gehienetan, berandu etortzen naiz. – „**Meistens wenn** ich zu Fuß zum Bahnhof gehe, komme ich zu spät.“
- *-(e)n guztietan* – „immer wenn“
Geltokira oinez joaten naizen guztietan, berandu etortzen naiz. – „**Immer wenn** ich zu Fuß zum Bahnhof gehe, komme ich zu spät.“

⁴³⁹ Suffix *-terakoan* vs. *tzerakoan*: Vgl. Kapitel 4.1.1.2 NOMINALISIERUNG VON VERBEN (Tabelle *-te* vs. *-tze*).

6 ÜBERSICHTSTABELLEN: SYNTHETISCHE VERBEN

6.1 Präsens-Ebene (Indikativ)

Intransitive Verben

IND / PRÄS – sV – VV_{TR} – Typ I (ABS)

	<i>egon</i> „sich befinden“	<i>etorri</i> „kommen“	<i>ibili</i> „laufen“	<i>joan</i> „gehen“ / „fahren“
<i>ni</i>	<i>nago</i>	<i>nator</i>	<i>nabil</i>	<i>noa</i>
<i>zu</i> <i>hi</i>	<i>zaude</i> <i>hago</i>	<i>zatoz</i> <i>hator</i>	<i>zabiltza</i> <i>habil</i>	<i>zoaz</i> <i>hoa</i>
<i>hura</i>	<i>dago</i>	<i>dator</i>	<i>dabil</i>	<i>doa</i>
<i>gu</i>	<i>gaude</i>	<i>gatoz</i>	<i>gabiltza</i>	<i>goaz</i>
<i>zuek</i>	<i>zaudete</i>	<i>zatozte</i>	<i>zabiltzate</i>	<i>zoazte</i>
<i>haiek</i>	<i>daude</i>	<i>datoz</i>	<i>dabiltza</i>	<i>doaz</i>

Transitive Verben

IND / PRÄS – sV – VV_{TR} – Typ III (ABS – ERG) – 1

	<i>eduki</i> „besitzen“	<i>ekarri</i> „herbringen“	<i>erabili</i> „anwenden“	<i>eraman</i> „hinbringen“
<i>nik</i>	<i>dau(z)kat</i> ⁴⁴⁰	<i>dakar(tza)t</i>	<i>darabil(tza)t</i>	<i>darama(tza)t</i>
<i>zuk</i> <i>hik</i>	<i>dau(z)kazu</i> <i>dau(z)kak / n</i>	<i>dakar(tza)zu</i> <i>dakar(tza)k / n</i>	<i>darabil(tza)zu</i> <i>darabil(tza)k / n</i>	<i>darama(tza)zu</i> <i>darama(tza)k / n</i>
<i>hark</i>	<i>dau(z)ka</i>	<i>dakar(tza)</i>	<i>darabil(tza)</i>	<i>darama(tza)</i>
<i>guk</i>	<i>dau(z)kagu</i>	<i>dakar(tza)gu</i>	<i>darabil(tza)gu</i>	<i>darama(tza)gu</i>
<i>zuek</i>	<i>dau(z)kazue</i>	<i>dakar(tza)zue</i>	<i>darabil(tza)zue</i>	<i>darama(tza)zue</i>
<i>haiek</i>	<i>dau(z)kate</i>	<i>dakar(tza)te</i>	<i>darabil(tza)te</i>	<i>darama(tza)te</i>

IND / PRÄS – sV – VV_{TR} – Typ III (ABS – ERG) – 2

	<i>esan</i> „sagen“	<i>iritzi / eritzi</i> „meinen“	<i>iruditu</i> „scheinen“	<i>jakin</i> „wissen“
<i>nik</i>	<i>diot(daz)</i> ⁴⁴¹	<i>deritzot</i>	<i>dirudit</i>	<i>daki(zki)t</i>
<i>zuk</i> <i>hik</i>	<i>diozu(z)</i> <i>diok / n (diozak / -n)</i>	<i>deritzozu</i> <i>deritzok / n</i>	<i>dirudizu</i> <i>dirudik / n</i>	<i>daki(zki)zu</i> <i>daki(zki)k / n</i>
<i>hark</i>	<i>dio(z)</i>	<i>deritzo</i>	<i>dirudi</i>	<i>daki(zki)</i>
<i>guk</i>	<i>diogu(z)</i>	<i>deritzogu</i>	<i>dirudigu</i>	<i>daki(zki)gu</i>
<i>zuek</i>	<i>diozue(z)</i>	<i>deritzozue</i>	<i>dirudizue</i>	<i>daki(zki)zue</i>
<i>haiek</i>	<i>diote(z)</i>	<i>deritzote / deritze</i>	<i>dirudite</i>	<i>daki(zki)te</i>

⁴⁴⁰ Bei den Formen mit dem Morphem handelt es sich um Plural-Formen (mehrere Objekte). Dies gilt für alle Tabellen dieses Unterkapitels. *Nik dakizkit* – „Ich weiß (mehrere Dinge).“

⁴⁴¹ Synonym: *Esaten dut*. Die synonymen Formen gelten auch für die anderen Personen: *esaten duzu*, *esaten du* etc.

6.2 Präteritum-Ebene (Indikativ)

*Intransitive Verben*IND / PRÄT – sV – VV_{ITR} – Typ I (ABS)

	<i>egon</i> „sich befinden“	<i>etorri</i> „kommen“	<i>ibili</i> „laufen“	<i>joan</i> „gehen“ / „fahren“
<i>ni</i>	<i>nengoen</i>	<i>nentorren</i>	<i>nenbilen</i>	<i>nindoan</i>
<i>zu</i>	<i>zeunden</i>	<i>zentozen</i>	<i>zenbiltzan</i>	<i>zindoazen</i>
<i>hi</i>	<i>hengoen</i>	<i>hentorren</i>	<i>henbilen</i>	<i>hindoan</i>
<i>hura</i>	<i>zegoen</i>	<i>zeturren</i>	<i>zebilen</i>	<i>zihoan</i>
<i>gu</i>	<i>geunden</i>	<i>gentozen</i>	<i>genbiltzan</i>	<i>gindoazen</i>
<i>zuek</i>	<i>zeundet</i>	<i>zentozen</i>	<i>zenbiltzaten</i>	<i>zindoazten</i>
<i>haiek</i>	<i>zeuden</i>	<i>zetozen</i>	<i>zebiltzan</i>	<i>zihoazen</i>

*Transitive Verben*IND / PRÄT – sV – VV_{TR} – Typ III (ABS – ERG) – 1

	<i>eduki</i> „besitzen“	<i>ekarri</i> „herbringen“	<i>erabili</i> „anwenden“	<i>eraman</i> „hinbringen“
<i>nik</i>	<i>neu(z)kan</i>	<i>nekar(re / tza)ⁿ⁴⁴²</i>	<i>nerabil(e / tza)ⁿ⁴⁴³</i>	<i>nerama(tza)n</i>
<i>zuk</i>	<i>zenu(z)kan</i>	<i>zenekar(re / tza)n</i>	<i>zenerabil(e / tza)n</i>	<i>zenerama(tza)n</i>
<i>hik</i>	<i>heu(z)kan</i>	<i>hekar(re / tza)n</i>	<i>herabil(e / tza)n</i>	<i>herama(tza)n</i>
<i>hark</i>	<i>zeu(z)kan</i>	<i>zekar(re / tza)n</i>	<i>zerabil(e / tza)n</i>	<i>zerama(tza)n</i>
<i>guk</i>	<i>geneu(z)kan</i>	<i>genekar(re / tza)n</i>	<i>generabil(e / tza)n</i>	<i>generama(tza)n</i>
<i>zuek</i>	<i>zenu(z)katen</i>	<i>zenekar(tza)ten</i>	<i>zenerabil(e / tza)n</i>	<i>zenerama(tza)ten</i>
<i>haiek</i>	<i>zeu(z)katen</i>	<i>zekar(tza)ten</i>	<i>zerabil(tza)ten</i>	<i>zerama(tza)ten</i>

IND / PRÄT – sV – VV_{TR} – Typ III (ABS – ERG) – 2

	<i>esan</i> „sagen“	<i>iritzi / eritzi</i> „meinen“	<i>iruditu</i> „scheinen“	<i>jakin</i> „wissen“
<i>nik</i>	<i>nio(ez)en</i>	<i>neritzon</i>	<i>nirudien</i>	<i>neki(zki)en</i>
<i>zuk</i>	<i>zenio(ez)en</i>	<i>zeneritzon</i>	<i>zenirudien</i>	<i>zeneki(zki)en</i>
<i>hik</i>	<i>hio(ez)en</i>	<i>heritzon</i>	<i>hirudien</i>	<i>heki(zki)en</i>
<i>hark</i>	<i>zio(ez)en</i>	<i>zeritzon</i>	<i>zirudien</i>	<i>zeki(zki)en</i>
<i>guk</i>	<i>genio(ez)en</i>	<i>generitzon</i>	<i>genirudien</i>	<i>geneki(zki)en</i>
<i>zuek</i>	<i>zeniof(ez)en</i>	<i>zeneritzoten</i>	<i>zeniruditen</i>	<i>zeneki(zki)ten</i>
<i>haiek</i>	<i>ziof(ez)en</i>	<i>zeritzoten</i>	<i>ziruditen</i>	<i>zeki(zki)ten</i>

⁴⁴² OBJ SG: *nekarren*, OBJ PL: *nekartzan*.⁴⁴³ OBJ SG: *nerabilen*, OBJ PL: *nerabiltzan*.

7 ÜBERSICHTSTABELLEN: AUXILIARVERBEN

Im Folgenden sind Übersichtstabellen der Konjugation der Auxiliärverben in den verschiedenen Tempora und Modi dargestellt.

Bei der *Hika*-Form bezieht sich *-k* im Auslaut auf eine männliche, *-n* im Inlaut bzw. Auslaut auf eine weibliche Person.

Bei den transitiven Verben kann das Objekt auch im Plural stehen {zki}. Unter den einzelnen Tabellen stehen Beispielsätze zur besseren Orientierung.

Die am häufigsten verwendeten Formen sind grau unterlegt. Obwohl *Hika* häufig verwendet wird, habe ich davon abgesehen, die Formen grau zu unterlegen, da man anfangs auf *Zuka* zurückgreifen wird.

7.1 Indikativ

Typ I (ABS)

IND / PRÄS und PRÄT – aVG – AUX <i>izan</i> – „sein“ – Typ I (ABS)		
PP	PRÄS	PRÄT
<i>ni</i>	<i>naiz</i>	<i>nintzen</i>
<i>zu</i> <i>hi</i>	<i>zara</i> <i>haiz</i>	<i>zinen</i> <i>hintzen</i>
<i>hura</i>	<i>da</i>	<i>zen</i>
<i>gu</i>	<i>gara</i>	<i>ginen</i>
<i>zuek</i>	<i>zarete</i>	<i>zineten</i>
<i>haiek</i>	<i>dira</i>	<i>ziren</i>

etorri gara – „wir sind gekommen“

etorri ziren – „sie kamen / waren gekommen“

Typ II (ABS – DAT)

IND / PRÄS – aVG – AUX <i>izan</i> – „sein“ – Typ II (ABS – DAT)						
PP	<i>niri</i>	<i>zuri</i> <i>hiri</i>	<i>hari</i>	<i>guri</i>	<i>zuei</i>	<i>haiei</i>
<i>ni</i>	--	<i>natzaizu</i> <i>natzaik / n</i>	<i>natzaio</i>	--	<i>natzaizue</i>	<i>natzaie</i>
<i>zu</i> <i>hi</i>	<i>zatzaizkit</i> <i>hatzait</i>	--	<i>zatzaizkio</i> <i>hatzaio</i>	<i>zatzaizkigu</i> <i>hatzaigu</i>	--	<i>zatzaizkie</i> <i>hatzaie</i>
<i>hura</i>	<i>zait</i>	<i>zaizu</i> <i>zaik / n</i>	<i>zaio</i>	<i>zaigu</i>	<i>zaizue</i>	<i>zaie</i>
<i>gu</i>	--	<i>gatzaizkizu</i> <i>gatzaizkik / n</i>	<i>gatzaizkio</i>	--	<i>gatzaizki-</i> <i>zue</i>	<i>gatzaizkie</i>
<i>zuek</i>	<i>zatzaizkidate</i>	--	<i>zatzaizkiote</i>	<i>zatzaizkigute</i>	--	<i>zatzaizkiete</i>
<i>haiek</i>	<i>zaizkit</i>	<i>zaizkizu</i> <i>zaizkik / n</i>	<i>zaizkio</i>	<i>zaizkigu</i>	<i>zaizkizue</i>	<i>zaizkie</i>

katila erori zait – „mir ist die Tasse hinuntergefallen“

IND / PRÄT – aVG – AUX <i>izan</i> – „sein“ – Typ II (ABS – DAT)						
PP	<i>niri</i>	<i>zuri hiri</i>	<i>hari</i>	<i>guri</i>	<i>zuei</i>	<i>haiei</i>
<i>ni</i>	--	<i>nintzaizun</i> <i>nintzai(n)an</i>	<i>nintzaion</i>	--	<i>nintzai-</i> <i>zuen</i>	<i>nintzaien</i>
<i>zu hi</i>	<i>zintzaizkidan</i> <i>hintzaidan</i>	--	<i>zintzaizkion</i> <i>hintzaion</i>	<i>zintzaizkigun</i> <i>hintzaigun</i>	--	<i>zintzaizkien</i> <i>hintzaien</i>
<i>hura</i>	<i>zitzaidan</i>	<i>zitzaizun</i> <i>zitzaizai(n)an</i>	<i>zitzaion</i>	<i>zitzaigun</i>	<i>zitzaizuen</i>	<i>zitzaien</i>
<i>gu</i>	--	<i>gintzaizkizun</i> <i>gintzaizki(n)an</i>	<i>gintzaizkion</i>	--	<i>gintzaizki-</i> <i>zuen</i>	<i>gintzaizkien</i>
<i>zuek</i>	<i>zintzaizkidaten</i>	--	<i>zintzaizkio-</i> <i>ten</i>	<i>zintzaizkigu-</i> <i>ten</i>	--	<i>zintzaizkieten</i>
<i>haiek</i>	<i>zitzaizkidan</i>	<i>zitzaizkizun</i> <i>zitzaizki(n)an</i>	<i>zitzaizkion</i>	<i>zitzaizkigun</i>	<i>zitzaizki-</i> <i>zuen</i>	<i>zitzaizkien</i>

txartelak ahaztu zitzaizkien – „sie hatten die Karten vergessen“

Typ III (ABS – ERG)

IND / PRÄS – aVG – AUX * <i>edun</i> – „haben“ – Typ III (ABS – ERG)						
PP	<i>ni</i>	<i>zu hi</i>	<i>hura</i>	<i>gu</i>	<i>zuek</i>	<i>haiek</i>
<i>nik</i>	--	<i>zaitut</i> <i>haut</i>	<i>dit</i>	--	<i>zaituztet</i>	<i>ditut</i>
<i>zuk hik</i>	<i>nauzu</i> <i>nauk / n</i>	--	<i>duzu</i> <i>duk / n</i>	<i>gaitzu</i> <i>gaituk / n</i>	--	<i>dituzu</i> <i>dituk / n</i>
<i>hark</i>	<i>nau</i>	<i>zaitu</i> <i>hau</i>	<i>du</i>	<i>gaitu</i>	<i>zaituzte</i> ⁴⁴⁴	<i>ditu</i>
<i>guk</i>	--	<i>zaitugu</i> <i>haugu</i>	<i>dugu</i>	--	<i>zaituztegu</i>	<i>ditugu</i>
<i>zuek</i>	<i>nauzue</i>	--	<i>duzue</i>	<i>gaituzue</i>	--	<i>dituzue</i>
<i>haiek</i>	<i>nauze</i>	<i>zaituze</i> <i>haute</i>	<i>duze</i>	<i>gaituzie</i>	<i>zaituzteie</i>	<i>dituzie</i>

ikusi nauzu – „du hast mich gesehen.“

IND / PRÄT – aVG – AUX * <i>edun</i> – „haben“ – Typ III (ABS – ERG)						
PP	<i>ni</i>	<i>zu hi</i>	<i>hura</i>	<i>gu</i>	<i>zuek</i>	<i>haiek</i>
<i>nik</i>	--	<i>zintzudan</i> <i>hindudan</i>	<i>nuen</i>	--	<i>zintzutedan</i>	<i>nituen</i>
<i>zuk hik</i>	<i>ninduzun</i> <i>nindu(n)an</i>	--	<i>zenuen</i> <i>huen</i>	<i>gintzuzun</i> <i>gintzu(n)an</i>	--	<i>zentzuen</i> <i>hituen</i>
<i>hark</i>	<i>ninduen</i>	<i>zintzuen</i> <i>hinduen</i>	<i>zuen</i>	<i>gintzuen</i>	<i>zintzuten</i>	<i>zituen</i>

⁴⁴⁴ Merke: Die Formen *hark-zuek* und *haiek-zu* sind gleich und müssen aus dem jeweiligen Kontext erschlossen werden.

IND / PRÄT – aVG – AUX *edun – „haben“ – Typ III (ABS – ERG) (Fortsetzung)

PP	ni	zu hi	hura	gu	zuek	haiek
guk	--	hindugun		--		
zuek		--			--	
haiek						

errespetatzen zintuztedan – „ich respektierte euch“ / „ich hatte euch respektiert“

Typ IV (ABS – DAT – ERG)

IND / PRÄS – aVG – AUX *edun – „haben“ – Typ IV (ABS – DAT – ERG)

PP	niri	zuri hiri	hari	guri	zuei	haiei
nik	--	diat / dinat		--		
zuk hik	didak / n	--	diok / n	diguk / n	--	diek / n
hark		dik / n				
guk	--	diagu / dinagu		--		
zuek		--			--	
haiek		diate / dinate				

hori esan didazu – „du hast es mir gesagt“

hori esan dizkidazu – „du hast es mir gesagt“ (mehreres)

IND / PRÄT – aVG – AUX *edun – „haben“ – Typ IV (ABS – DAT – ERG)

PP	niri	zuri hiri	hari	guri	zuei	haiei
nik	--	ni(n)an		--		
zuk hik	hidan	--	hion	higun	--	hien
hark		zi(n)an				
guk	--	geni(n)an		--		
zuek		--			--	
haiek		zi(n)aten				

liburua oparitu zidaten – „sie schenkten mir ein Buch“ / „sie hatten mir ein Buch geschenkt“

liburu batzuk oparitu zizkidaten – „sie schenkten mir mehrere Bücher“ / „sie hatten mir mehrere Bücher geschenkt“

7.2 Konditional – fiktive Ebene: hypothetisches und irrales **KOND**

Typ I (ABS)

KOND / FIK – Typ I (ABS) – AUX: izan

PP	Bedingung	Konsequenz (hypothetisch)	Konsequenz (irreal)
<i>ni</i>	<i>banintz</i>	<i>nintzateke</i>	<i>nintzatekeen</i>
<i>zu</i> <i>hi</i>	<i>bazina</i> <i>bahintz</i>	<i>zinateke</i> <i>hintzateke</i>	<i>zinatekeen</i> <i>hintzatekeen</i>
<i>hura</i>	<i>balitz</i>	<i>litzateke</i>	<i>zatekeen</i>
<i>gu</i>	<i>bagina</i>	<i>ginateke</i>	<i>ginatekeen</i>
<i>zuek</i>	<i>bazinete</i>	<i>zinatekete</i>	<i>zinateketen</i>
<i>haiek</i>	<i>balira</i>	<i>lirateke</i>	<i>ziratekeen</i>

etorriko banintz – „wenn ich käme / kommen würde“

etorri banintz – „wenn ich gekommen wäre“

nintzateke – „wäre ich (es)“

nintzatekeen – „wäre ich (es) gewesen“

Typ II (ABS – DAT)

KOND / FIK / Bedingung – aVG – AUX izan – „sein“ – Typ II (ABS – DAT)

PP	<i>niri</i>	<i>zuri</i> <i>hiri</i>	<i>hari</i>	<i>guri</i>	<i>zuei</i>	<i>haiei</i>
<i>ni</i>	--	<i>banintzaizu</i> <i>banintzaik / n</i>	<i>banintzaio</i>	--	<i>banintzaizue</i>	<i>banintzaie</i>
<i>zu</i> <i>hi</i>	<i>bazintzaizkit</i> <i>bahintzait</i>	--	<i>bazintzaizkio</i> <i>bahintzaio</i>	<i>bazintzaizkigu</i> <i>bahintzaigu</i>	--	<i>bazintzaizkie</i> <i>bahintzaie</i>
<i>hura</i>	<i>balitzait</i>	<i>balitzaizu</i> <i>balitzaik / n</i>	<i>balitzaio</i>	<i>balitzaigu</i>	<i>balitzaizue</i>	<i>balitzaie</i>
<i>gu</i>	--	<i>bagintzaizkizu</i> <i>bagintzaizkik / n</i>	<i>bagintzaizkio</i>	--	<i>bagintzaizkizue</i>	<i>bagintzaizkie</i>
<i>zuek</i>	<i>bazintzaizki-</i> <i>date</i>	--	<i>bazintzaizkio-</i> <i>te</i>	<i>bazintzaizki-</i> <i>gute</i>	--	<i>bazintzaiz-</i> <i>kiete</i>
<i>haiek</i>	<i>balitzaizkit</i>	<i>balitzaizkizu</i> <i>balitzaizkik / n</i>	<i>balitzaizkio</i>	<i>balitzaizkigu</i>	<i>balitzaiz-</i> <i>kizue</i>	<i>balitzaizkie</i>

hurbilduko banintzaizue – „wenn ich mich euch näherte / nähern würde“

hurbildu banintzaizue – „wenn ich mich euch genähert hätte“

KOND / FIK / Konsequenz (hypothetisch) – aVG – AUX izan – „sein“ – Typ II (ABS – DAT)

PP	<i>niri</i>	<i>zuri</i> <i>hiri</i>	<i>hari</i>	<i>guri</i>	<i>zuei</i>	<i>haiei</i>
<i>ni</i>	--	<i>nintzaizuke</i> <i>nintzai(n)ake</i>	<i>nintzaioke</i>	--	<i>nintzaizueke</i>	<i>nintzaieke</i>
<i>zu</i> <i>hi</i>	<i>zintzaizkidake</i> <i>hintzaidake</i>	--	<i>zintzaizkio-</i> <i>ke</i> <i>hintzaioke</i>	<i>zintzaizkigu-</i> <i>ke</i> <i>hintzaiguke</i>	--	<i>zintzaizkieke</i> <i>hintzaieke</i>
<i>hura</i>	<i>litzaidake</i>	<i>litzzaizuke</i> <i>litzai(n)ake</i>	<i>litzaioke</i>	<i>litzzaiguke</i>	<i>litzzaizueke</i>	<i>litzzaieke</i>

KOND / FIK / Konsequenz (hypothetisch) – aVG – AUX *izan* – „sein“ – Typ II (ABS – DAT)
(Fortsetzung)

PP	<i>niri</i>	<i>zuri hiri</i>	<i>hari</i>	<i>guri</i>	<i>zuei</i>	<i>haiei</i>
<i>gu</i>	--	<i>gintzaizkizuke</i> <i>gintzaizki(n)ake</i>	<i>gintzaizkio-ke</i>	--	<i>gintzaizkizuke</i>	<i>gintzaizkieke</i>
<i>zuek</i>	<i>zintzaizkidakete</i>	--	<i>zintzaizkio-kete</i>	<i>zintzaizkigukete</i>	--	<i>zintzaizkiekete</i>
<i>haiek</i>	<i>litzaizkidake</i>	<i>litzaizkizuke</i> <i>litzaizki(n)ake</i>	<i>litzaizkioke</i>	<i>litzaizkiguke</i>	<i>litzaizkizuke</i>	<i>litzaizkieke</i>

hurbilduko nintzaizuke – „würde ich mich euch nähern“

KOND / FIK / Konsequenz (irreal) – aVG – AUX *izan* – „sein“ – Typ II (ABS – DAT)

PP	<i>niri</i>	<i>zuri hiri</i>	<i>hari</i>	<i>guri</i>	<i>zuei</i>	<i>haiei</i>
<i>ni</i>	--	<i>nintzaizukeen</i> <i>nintzai(n)akeen</i>	<i>nintzaio-keen</i>	--	<i>nintzaizukeen</i>	<i>nintzaiekeen</i>
<i>zu hi</i>	<i>zintzaizkidakeen</i> <i>hintzaidakeen</i>	--	<i>zintzaizkio-keen</i> <i>hintzaio-keen</i>	<i>zintzaizkigukeen</i> <i>hintzaigukeen</i>	--	<i>zintzaizkiekeen</i> <i>hintzaiekeen</i>
<i>hura</i>	<i>zitzaidakeen</i>	<i>zitzaizukeen</i> <i>zitzaizai(n)akeen</i>	<i>zitzaiokeen</i>	<i>zitzaigukeen</i>	<i>zitzaizukeen</i>	<i>zitzaiekeen</i>
<i>gu</i>	--	<i>gintzaizkizukeen</i> <i>gintzaizki(n)akeen</i>	<i>gintzaizkiokeen</i>	--	<i>gintzaizkizukeen</i>	<i>gintzaizkiekeen</i>
<i>zuek</i>	<i>zintzaizkidaketen</i>	--	<i>zintzaizkio-keten</i>	<i>zintzaizkiguketen</i>	--	<i>zintzaizkieketen</i>
<i>haiek</i>	<i>zitzaizkidakeen</i>	<i>zitzaizkizukeen</i> <i>zitzaizki(n)akeen</i>	<i>zitzaizkio-keen</i>	<i>zitzaizkigukeen</i>	<i>zitzaizkizukeen</i>	<i>zitzaizkiekeen</i>

hurbildu nintzaizun / nintzaizukeen – „hätte ich mich dir genähert“

Typ III (ABS – ERG)

KOND / FIK / Bedingung – aVG – AUX **edun* – „haben“ – Typ III (ABS – ERG)

PP	<i>ni</i>	<i>zu hi</i>	<i>hura</i>	<i>gu</i>	<i>zuek</i>	<i>haiek</i>
<i>nik</i>	--	<i>bazintut</i> <i>bahindut</i>	<i>banu</i>	--	<i>bazintuztet</i>	<i>banitu</i>
<i>zuk hik</i>	<i>baninduzu</i> <i>baninduk / n</i>	--	<i>bazenu</i> <i>bahu</i>	<i>bagintuzu</i> <i>bagintuk / n</i>	--	<i>bazenitu</i> <i>bahitu</i>
<i>hark</i>	<i>banindu</i>	<i>bazintu</i> <i>bahindu</i>	<i>balu</i>	<i>bagintu</i>	<i>bazintuzte</i>	<i>balitu</i>
<i>guk</i>	--	<i>bazintugu</i> <i>bahindugu</i>	<i>bagenu</i>	--	<i>bazintuztegu</i>	<i>bazenitu</i>
<i>zuek</i>	<i>baninduzue</i>	--	<i>bazenute</i>	<i>bagintuzue</i>	--	<i>bazenituzte</i>
<i>haiek</i>	<i>banindute</i>	<i>bazintuzte</i> <i>bahindute</i>	<i>balute</i>	<i>bagintuzte</i>	<i>bazintuztete</i>	<i>balituzte</i>

ikusiko banu – „wenn ich ihn / sie / es sähe / sehen würde“

ikusi banu – „wenn ich ihn / sie / es gesehen hätte“

KOND / FIK / Konsequenz (hypothetisch) – aVG – AUX *edun – „haben“ – Typ III (ABS – ERG)						
PP	<i>ni</i>	<i>zu hi</i>	<i>hura</i>	<i>gu</i>	<i>zuek</i>	<i>haiek</i>
<i>nik</i>	--	<i>zintuzket hinduket</i>	<i>nuke</i>	--	<i>zintuzketet</i>	<i>nituzke</i>
<i>zuk hik</i>	<i>nindukezu nindukek / n</i>	--	<i>zenuke huke</i>	<i>gintuzkezu gintuzkek / n</i>	--	<i>zenituzke hituzke</i>
<i>hark</i>	<i>ninduke</i>	<i>zintuzke hinduke</i>	<i>luke</i>	<i>gintuzke</i>	<i>zintuzkete</i>	<i>lituzke</i>
<i>guk</i>	--	<i>zintuzkegu hindukegu</i>	<i>genuke</i>	--	<i>zintuzketegu</i>	<i>genituzke</i>
<i>zuek</i>	<i>nindukezue</i>	--	<i>zenuketé</i>	<i>gintuzkezié</i>	--	<i>zenituzkete</i>
<i>haiek</i>	<i>nindukete</i>	<i>zintuzkete hindukete</i>	<i>lukete</i>	<i>gintuzkete</i>	<i>zintuzketete</i>	<i>lituzkete</i>

ikusiko nuke – „würde ich ihn / sie / es sehen“

KOND / FIK / Konsequenz (irreal) – aVG – AUX *edun – „haben“ – Typ III (ABS – ERG)						
PP	<i>ni</i>	<i>zu hi</i>	<i>hura</i>	<i>gu</i>	<i>zuek</i>	<i>haiek</i>
<i>nik</i>	--	<i>zintuzkedan hindukedan</i>	<i>nukeen</i>	--	<i>zintuzketedan</i>	<i>nituzkeen</i>
<i>zuk hik</i>	<i>nindukezun ninduke(n)an</i>	--	<i>zenukeen hukeen</i>	<i>gintuzkezun gintuzke(n)an</i>	--	<i>zenituzkeen hituzkeen</i>
<i>hark</i>	<i>nindukeen</i>	<i>zintuzkeen hindukeen</i>	<i>zukeen</i>	<i>gintuzkeen</i>	<i>zintuzketen</i>	<i>zituzkeen</i>
<i>guk</i>	--	<i>zintuzkegun hindukegun</i>	<i>genukeen</i>	--	<i>zintuzketegun</i>	<i>genituzkeen</i>
<i>zuek</i>	<i>nindukezuen</i>	--	<i>zenuketen</i>	<i>gintuzkezuen</i>	--	<i>zenituzketen</i>
<i>haiek</i>	<i>ninduketen</i>	<i>zintuzketen hinduketen</i>	<i>zuketén</i>	<i>gintuzketen</i>	<i>zintuzketeten</i>	<i>zituzketen</i>

ikusiko nuen / nukeen – „hätte ich ihn / sie / es gesehen“

Typ IV (ABS – DAT – ERG)

KOND / FIK / Bedingung – aVG – AUX *edun – „haben“ – Typ IV (ABS – DAT – ERG)						
PP	<i>niri</i>	<i>zuri hiri</i>	<i>hari</i>	<i>guri</i>	<i>zuei</i>	<i>haiei</i>
<i>nik</i>	--	<i>banizu banik / n</i>	<i>banio</i>	--	<i>banizue</i>	<i>banie</i>
<i>zuk hik</i>	<i>bazenit bahit</i>	--	<i>bazenio bahio</i>	<i>bazenigu bahigu</i>	--	<i>bazenie bahie</i>
<i>hark</i>	<i>balit</i>	<i>balizu balik / n</i>	<i>balio</i>	<i>ballgu</i>	<i>balizue</i>	<i>balie</i>
<i>guk</i>	--	<i>bagenizu bagenik / n</i>	<i>bagenio</i>	--	<i>bagenizue</i>	<i>bagenie</i>

KOND / FIK / Bedingung – aVG – AUX *edun – „haben“ – Typ IV (ABS – DAT – ERG)
(Fortsetzung)

PP	<i>niri</i>	<i>zuri hiri</i>	<i>hari</i>	<i>guri</i>	<i>zuei</i>	<i>haiei</i>
<i>zuek</i>	<i>bazenidate</i>	--	<i>bazeniate</i>	<i>bazenigute</i>	--	<i>bazeniete</i>
<i>haiek</i>	<i>balidate</i>	<i>balizute bali(n)ate</i>	<i>ballote</i>	<i>baligute</i>	<i>balizuete</i>	<i>baliete</i>

esango banizu – „wenn ich es dir sagen würde“

esan banizu – „wenn ich es dir sagte / gesagt hätte“

esango banizkizu – „wenn ich es dir sagen würde“ (mehreres)

esan banizkizu – „wenn ich es dir sagte / gesagt hätte“ (mehreres)

KOND / FIK / Konsequenz (hypothetisch) – aVG – AUX *edun – „haben“ – Typ IV
(ABS – DAT – ERG)

PP	<i>niri</i>	<i>zuri hiri</i>	<i>hari</i>	<i>guri</i>	<i>zuei</i>	<i>haiei</i>
<i>nik</i>	--	<i>nizuke ni(n)ake</i>	<i>nioke</i>	--	<i>nizukeke</i>	<i>nieke</i>
<i>zuk hik</i>	<i>zenidake hidake</i>	--	<i>zenioke hioke</i>	<i>zeniguke higuke</i>	--	<i>zenieke hieke</i>
<i>hark</i>	<i>lidake</i>	<i>lizuke li(n)ake</i>	<i>lioke</i>	<i>liguke</i>	<i>lizukeke</i>	<i>lieke</i>
<i>guk</i>	--	<i>genizuke geni(n)ake</i>	<i>genioke</i>	--	<i>genizukeke</i>	<i>genieke</i>
<i>zuek</i>	<i>zenidakete</i>	--	<i>zeniokete</i>	<i>zenigukete</i>	--	<i>zeniekete</i>
<i>haiek</i>	<i>lidakete</i>	<i>lizukete li(n)akete</i>	<i>liokete</i>	<i>ligukete</i>	<i>lizuketeke</i>	<i>liekete</i>

esango nizuke – „würde ich es dir sagen“

esango nizkizuke – „würde ich es dir sagen“ (mehreres)

KOND / FIK / Konsequenz (irreal) – aVG – AUX *edun – „haben“ – Typ IV
(ABS – DAT – ERG)

PP	<i>niri</i>	<i>zuri hiri</i>	<i>hari</i>	<i>guri</i>	<i>zuei</i>	<i>haiei</i>
<i>nik</i>	--	<i>nizukeen ni(n)akeen</i>	<i>niokeen</i>	--	<i>nizukeeen</i>	<i>niekeen</i>
<i>zuk hik</i>	<i>zenidakeen hidakeen</i>	--	<i>zeniokeen hiokeen</i>	<i>zenigukeen higukeen</i>	--	<i>zeniekeen hiekeen</i>
<i>hark</i>	<i>zidakeen</i>	<i>zizukeen zi(n)akeen</i>	<i>ziokeen</i>	<i>zigukeen</i>	<i>zizukeen</i>	<i>ziekeen</i>
<i>guk</i>	--	<i>genizukeen geni(n)akeen</i>	<i>geniokeen</i>	--	<i>genizukeen</i>	<i>geniekeen</i>
<i>zuek</i>	<i>zenidaketen</i>	--	<i>zenioketen</i>	<i>zeniguketen</i>	--	<i>zenieketen</i>
<i>haiek</i>	<i>zidaketen</i>	<i>zizuketen zi(n)aketen</i>	<i>zioketen</i>	<i>ziguketen</i>	<i>zizuketen</i>	<i>zieketen</i>

esango nizun / nizukeen – „hätte ich es dir gesagt“

esango nizkizun / nizkizukeen – „hätte ich es dir gesagt“ (mehreres)

7.3 Potentialis

Typ I (ABS)

POT / PRÄS – PRÄT – FUT – aVG – AUX *edin – „sein“ – Typ I (ABS)				
PP	reale Ebene		fiktive Ebene	
	real (PRÄS)	hypothetisch (FUT)	irreal (PRÄT)	
<i>ni</i>	<i>naiteke</i>	<i>ninteke</i>	<i>nintekeen</i>	
<i>zu</i> <i>hi</i>	<i>zaitezke</i> <i>haiteke</i>	<i>zintezke</i> <i>hinteke</i>	<i>zintezkeen</i> <i>hintekeen</i>	
<i>hura</i>	<i>daiteke</i>	<i>liteke</i>	<i>zitekeen</i>	
<i>gu</i>	<i>gaitezke</i>	<i>gintezke</i>	<i>gintezkeen</i>	
<i>zuek</i>	<i>zaitezkete</i>	<i>zintezkete</i>	<i>zintezketen</i>	
<i>haiek</i>	<i>daitezke</i>	<i>litezke</i>	<i>zitezkeen</i>	

error *zaitezke* – „du kannst hinfallen“

error *zintezke* – „du könntest hinfallen“

error *zintezkeen* – „du hättest hinfallen können“

Typ II (ABS – DAT)

POT / real – aVG – AUX *edin – „sein“ – Typ II (ABS – DAT)						
PP	<i>niri</i>	<i>zuri</i> <i>hiri</i>	<i>hari</i>	<i>guri</i>	<i>zuei</i>	<i>haiei</i>
<i>ni</i>	--	<i>nakizuke</i> <i>naki(n)ake</i>	<i>nakioke</i>	--	<i>nakizueke</i>	<i>nakieke</i>
<i>zu</i> <i>hi</i>	<i>zakizkidake</i> <i>hakidake</i>	--	<i>zakizkioko</i> <i>hakioko</i>	<i>zakizkiguko</i> <i>hakiguko</i>	--	<i>zakizkieke</i> <i>hakieke</i>
<i>hura</i>	<i>dakidake</i>	<i>dakizuke</i> <i>daki(n)ake</i>	<i>dakioke</i>	<i>dakiguko</i>	<i>dakizueke</i>	<i>dakieke</i>
<i>gu</i>	--	<i>gakizkizuke</i> <i>gakizki(n)ake</i>	<i>gakizkioko</i>	--	<i>gakizki-</i> <i>zueke</i>	<i>gakizkieke</i>
<i>zuek</i>	<i>zakizkidakete</i>	--	<i>zakizkiokete</i>	<i>zakizkigukete</i>	--	<i>zakizkiekete</i>
<i>haiek</i>	<i>dakizkidake</i>	<i>dakizkizuke</i> <i>dakizki(n)ake</i>	<i>dakizkioko</i>	<i>dakizkiguko</i>	<i>dakizki-</i> <i>zueke</i>	<i>dakizkieke</i>

jaus dakidake – „es kann mir hinunterfallen“

POT / hypothetisch – aVG – AUX *edin – „sein“ – Typ II (ABS – DAT)						
PP	<i>niri</i>	<i>zuri</i> <i>hiri</i>	<i>hari</i>	<i>guri</i>	<i>zuei</i>	<i>haiei</i>
<i>ni</i>	--	<i>nenkizuke</i> <i>nenki(n)ake</i>	<i>nenkioko</i>	--	<i>nenkizue-</i> <i>ke</i>	<i>nenkieke</i>
<i>zu</i> <i>hi</i>	<i>zenkizkidake</i> <i>henkidake</i>	--	<i>zenkizkioko</i> <i>henkioko</i>	<i>zenkizkiguko</i> <i>henkiguko</i>	--	<i>zenkizkieke</i> <i>henkieke</i>
<i>hura</i>	<i>lekidake</i>	<i>lekizuke</i> <i>leki(n)ake</i>	<i>lekioko</i>	<i>lekiguko</i>	<i>lekizueke</i>	<i>lekieke</i>
<i>gu</i>	--	<i>genkizkizuke</i> <i>genkizki(n)ake</i>	<i>genkizkioko</i>	--	<i>genkizki-</i> <i>zueke</i>	<i>genkizkieke</i>

POT / hypothetisch – aVG – AUX *edin – „sein“ – Typ II (ABS – DAT) (Fortsetzung)

PP	<i>niri</i>	<i>zuri hiri</i>	<i>hari</i>	<i>guri</i>	<i>zuei</i>	<i>haiei</i>
<i>zuek</i>	<i>zenkizkidake-te</i>	--	<i>zenkizkiokete</i>	<i>zenkizkigukete</i>	--	<i>zenkizkiekete</i>
<i>haiek</i>	<i>lekizkidake</i>	<i>lekizkizuke lekizki(n)ake</i>	<i>lekizkiokete</i>	<i>lekizkigukete</i>	<i>lekizkizueke</i>	<i>lekizkieke</i>

jaus lekidake – „es könnte mir hinunterfallen“

POT / irreal – aVG – AUX *edin – „sein“ – Typ II (ABS – DAT)

PP	<i>niri</i>	<i>zuri hiri</i>	<i>hari</i>	<i>guri</i>	<i>zuei</i>	<i>haiei</i>
<i>ni</i>	--	<i>nenkizukeen nenki(n)akeen</i>	<i>nenkioken</i>	--	<i>nenkizuekeen</i>	<i>nenkiekeen</i>
<i>zu hi</i>	<i>zenkizkidakeen henkidakeen</i>	--	<i>zenkizkioken henkioken</i>	<i>zenkizkigukeen henkigukeen</i>	--	<i>zenkizkiekeen henkiekeen</i>
<i>hura</i>	<i>zekidakeen</i>	<i>zekizukeen zeki(n)akeen</i>	<i>zekioken</i>	<i>zekigukeen</i>	<i>zekizuekeen</i>	<i>zekiekeen</i>
<i>gu</i>	--	<i>genkizkizukeen genkizki(n)akeen</i>	<i>genkizkioken</i>	--	<i>genkizkizuekeen</i>	<i>genkizkiekeen</i>
<i>zuek</i>	<i>zenkizkidaketen</i>	--	<i>zenkizkioketen</i>	<i>zenkizkiguketen</i>	--	<i>zenkizkieketen</i>
<i>haiek</i>	<i>zekizkidakeen</i>	<i>zekizkizukeen zekizki(n)akeen</i>	<i>zekizkioken</i>	<i>zekizkigukeen</i>	<i>zekizkizuekeen</i>	<i>zekizkiekeen</i>

jaus zekidakeen – „es hätte mir hinunterfallen können“

Typ III (ABS – ERG)

POT / real – aVG – AUX *ezan – „haben“ – Typ III (ABS – ERG)

PP	<i>ni</i>	<i>zu hi</i>	<i>hura</i>	<i>gu</i>	<i>zuek</i>	<i>haiek</i>
<i>nik</i>	--	<i>zaitzakete hazakete</i>	<i>dezakete</i>	--	<i>zaitzakete</i>	<i>ditzakete</i>
<i>zuk hik</i>	<i>nazakezu nazakek / n</i>	--	<i>dezakezu dezakek / n</i>	<i>gaitzakezu gaitzakek / n</i>	--	<i>ditzakezu ditzakek / n</i>
<i>hark</i>	<i>nazake</i>	<i>zaitzake hazake</i>	<i>dezake</i>	<i>gaitzake</i>	<i>zaitzakete</i>	<i>ditzake</i>
<i>guk</i>	--	<i>zaitzakegu hazakegu</i>	<i>dezakegu</i>	--	<i>zaitzakete</i>	<i>ditzakegu</i>
<i>zuek</i>	<i>nazakezue</i>	--	<i>dezakezue</i>	<i>gaitzakezue</i>	--	<i>ditzakezue</i>
<i>haiek</i>	<i>nazakete</i>	<i>zaitzakete hazakete</i>	<i>dezakete</i>	<i>gaitzakete</i>	<i>zaitzakete</i>	<i>ditzakete</i>

egin dezakezu – „du kannst es machen“

POT / hypothetisch – aVG – AUX *ezan – „haben“ – Typ III (ABS – ERG)						
PP	<i>ni</i>	<i>zu hi</i>	<i>hura</i>	<i>gu</i>	<i>zuek</i>	<i>haiek</i>
<i>nik</i>	--	<i>zintzaket hintzaket</i>	<i>nezake</i>	--	<i>zintzaketet</i>	<i>nitzake</i>
<i>zuk hik</i>	<i>nintzakezu nintzakek / n</i>	--	<i>zenezake hezake</i>	<i>gintzakezu gintzakek / n</i>	--	<i>zenitzake hitzake</i>
<i>hark</i>	<i>nintzake</i>	<i>zintzake hintzake</i>	<i>lezake</i>	<i>gintzake</i>	<i>zintzakete</i>	<i>litzake</i>
<i>guk</i>	--	<i>zintzakegu hintzakegu</i>	<i>genezake</i>	--	<i>zintzaketegu</i>	<i>genitzake</i>
<i>zuek</i>	<i>nintzakezue</i>	--	<i>zenezakete</i>	<i>gintzakezue</i>	--	<i>zenitzakete</i>
<i>haiek</i>	<i>nintzakete</i>	<i>zintzakete hintzakete</i>	<i>lezakete</i>	<i>gintzakete</i>	<i>zintzaketete</i>	<i>litzakete</i>

egin zenezake – „du könntest es machen“

POT / irreal – aVG – AUX *ezan – „haben“ – Typ III (ABS – ERG)						
PP	<i>ni</i>	<i>zu hi</i>	<i>hura</i>	<i>gu</i>	<i>zuek</i>	<i>haiek</i>
<i>nik</i>	--	<i>zintzakedan hintzakedan</i>	<i>nezakeen</i>	--	<i>zintzaketedan</i>	<i>nitzakeen</i>
<i>zuk hik</i>	<i>nintzakezun nintzake(n)an</i>	--	<i>zenezakeen hezakeen</i>	<i>gintzakezun gintzake(n)an</i>	--	<i>zenitzakeen hitzakeen</i>
<i>hark</i>	<i>nintzakeen</i>	<i>zintzakeen hintzakeen</i>	<i>zezakeen</i>	<i>gintzakeen</i>	<i>zintzaketen</i>	<i>zitzakeen</i>
<i>guk</i>	--	<i>zintzakegun hintzakegun</i>	<i>genezakeen</i>	--	<i>zintzaketegun</i>	<i>genitzakeen</i>
<i>zuek</i>	<i>nintzakezuen</i>	--	<i>zenezaketen</i>	<i>gintzakezuen</i>	--	<i>zenitzaketen</i>
<i>haiek</i>	<i>nintzaketen</i>	<i>zintzaketen hintzaketen</i>	<i>zenaketen</i>	<i>gintzaketen</i>	<i>zintzaketeten</i>	<i>zitzaketen</i>

egin zenezakeen – „du hättest es machen können“

Typ IV (ABS – DAT – ERG)

POT / real – aVG – AUX *ezan – „haben“ – Typ IV (ABS – DAT – ERG)						
PP	<i>niri</i>	<i>zuri hiri</i>	<i>hari</i>	<i>guri</i>	<i>zuei</i>	<i>haiei</i>
<i>nik</i>	--	<i>diezazuket dieza(n)aket</i>	<i>diezaioket</i>	--	<i>diezazueket</i>	<i>diezaieket</i>
<i>zuk hik</i>	<i>diezadakezu diezadakek / n</i>	--	<i>diezaiokezu diezaiokek / n</i>	<i>diezagukezu diezagukek / n</i>	--	<i>diezaiekezu diezaiekek / n</i>
<i>hark</i>	<i>diezadake</i>	<i>diezazuke dieza(n)ake</i>	<i>diezaioke</i>	<i>diezaguke</i>	<i>diezazuke</i>	<i>diezaieke</i>
<i>guk</i>	--	<i>diezazukegu dieza(n)ake- gu</i>	<i>diezaiokegu</i>	--	<i>diezazukegu</i>	<i>diezaiekegu</i>

POT / real – aVG – AUX *ezan – „haben“ – Typ IV (ABS – DAT – ERG) (Fortsetzung)

PP	niri	zuri hiri	hari	guri	zuei	haiei
zuek	diezadakezue	--	diezaiokezue	diezagukezue	--	dizaiekezue
haiek	diezadakete	diezazukete dieza(n)ake- te	diezaiokete	diezagukete	diezazukete	dizaiekete

esan diezazuket. – „ich kann es euch sagen“

esan diezazkizuket – „ich kann es euch sagen“ (mehreres)

POT / hypothetisch – aVG – AUX *ezan – „haben“ – Typ IV (ABS – DAT – ERG)

PP	niri	zuri hiri	hari	guri	zuei	haiei
nik	--	niezazuke nieza(n)ake	niezaioke	--	niezazuke	niezaieke
zuek hik	zeniezadake hiezadake	--	zeniezaioke hiezaioke	zeniezaguke hiezaguke	--	zeniezaike hiezaike
hark	liezadake	liezazuke lieza(n)ake	liezaioke	liezaguke	liezazuke	liezaieke
guk	--	geniezazuke genieza(n)ake	geniezaioke	--	geniezazuke	geniezaike
zuek	zeniezada- kete	--	zeniezaiokete	zeniezagu- kete	--	zeniezaiokete
haiek	liezadakete	liezazukete lieza(n)akete	liezaiokete	liezagukete	liezazukete	liezaiekete

esan niezazuke – „ich könnte es euch sagen“

esan niezazkizuke – „ich könnte es euch sagen“ (mehreres)

POT / irreal – aVG – AUX *ezan – „haben“ – Typ IV (ABS – DAT – ERG)

PP	niri	zuri hiri	hari	guri	zuei	haiei
nik	--	niezazukeen nieza(n)akeen	niezaiokeen	--	niezazukeen	niezaiekeen
zuek hik	zeniezada- keen hiezadakeen	--	zeniezai- okeen hiezaiokeen	zeniezagu- keen hiezagukeen	--	zeniezaike- een hiezaikeen
hark	ziezadakeen	ziezazukeen zieza(n)akeen	ziezaiokeen	ziezagukeen	ziezazukeen	ziezaiekeen
guk	--	geniezazukeen genieza(n)akeen	geniezai- okeen	--	geniezazukeen	geniezaike- een
zuek	zeniezada- keten	--	zeniezai- oketen	zeniezagu- keten	--	zeniezaike- eten
haiek	ziezadaketten	ziezazuketen zieza(n)aketen	ziezaioketen	ziezaguketen	ziezazuketen	ziezaieketen

esan ziezadakeen – „du hättest es mir sagen können“

esan ziezazkizakeen – „du hättest es mir sagen können“ (mehreres)

7.4 Subjunktiv

Typ I (ABS)

SUJF / PRÄS + PRÄT – aVG – AUX *edin – „sein“ – Typ I (ABS)						
P	N	PP	PRÄS		PRÄT	
1		<i>ni</i>	<i>nadin</i>		<i>nendin</i>	
2	SG	<i>zu</i>	<i>zaitezen</i>		<i>zintezzen</i>	
		<i>hi</i>	<i>hadin</i>		<i>hendin</i>	
3		<i>hura</i>	<i>dadin</i>		<i>zedin / ledin</i>	
1	PL	<i>gu</i>	<i>gaitezen</i>		<i>gintezzen</i>	
2		<i>zuek</i>	<i>zaitezten</i>		<i>zintezten</i>	
3		<i>haiek</i>	<i>daitezen</i>		<i>zitezen / lizezen</i>	

nadin – „dass ich sei“*nendin* – „dass ich gewesen wäre“

Typ II (ABS – DAT)

SUJF / PRÄS – aVG – AUX *edin – „sein“ – Typ II (ABS – DAT)						
PP	<i>niri</i>	<i>zuri hiri</i>	<i>hari</i>	<i>guri</i>	<i>zuei</i>	<i>haiei</i>
<i>ni</i>	--	<i>nakizun naki(n)an</i>	<i>nakion</i>	--	<i>nakizuen</i>	<i>nakien</i>
<i>zu hi</i>	<i>zakizkidan hakidan</i>	--	<i>zakizkion hakion</i>	<i>zakizkigun hakigun</i>	--	<i>zakizkien hakien</i>
<i>hura</i>	<i>dakidan</i>	<i>dakizun daki(n)an</i>	<i>dakion</i>	<i>dakigun</i>	<i>dakizuen</i>	<i>dakien</i>
<i>gu</i>	--	<i>gakizkizun gakizi(n)an</i>	<i>gakizkion</i>	--	<i>gakizkizuen</i>	<i>gakizkien</i>
<i>zuek</i>	<i>zakizkidaten</i>	--	<i>zakizkieten</i>	<i>zakizkiguten</i>	--	<i>zakizkieten</i>
<i>haiek</i>	<i>dakizkidan</i>	<i>dakizkizun dakizki(n)an</i>	<i>dakizkion</i>	<i>dakizkigun</i>	<i>dakizkizuen</i>	<i>dakizkien</i>

hurbil dakidan – „damit er / sie / es sich mir nähere“*hurbil dadidala* – „dass er / sie / es sich mir nähere“

SUJF / PRÄT – aVG – AUX *edin – „sein“ – Typ II (ABS – DAT)						
PP	<i>niri</i>	<i>zuri hiri</i>	<i>hari</i>	<i>guri</i>	<i>zuei</i>	<i>haiei</i>
<i>ni</i>	--	<i>nenkizun nenki(n)an</i>	<i>nenkion</i>	--	<i>nenkizuen</i>	<i>nenkien</i>
<i>zu hi</i>	<i>zenkizkidan henkidan</i>	--	<i>zenkizkion henkion</i>	<i>zenkizkigun henkigun</i>	--	<i>zenkizkien henkien</i>
<i>hura</i>	<i>zekidan / lekidan</i>	<i>zekizun / lekizun zeki(n)an / leki(n)an</i>	<i>zekion / lekion</i>	<i>zekigun / lekigun</i>	<i>zekizuen / lekizuen</i>	<i>zekien / lekien</i>
<i>gu</i>	--	<i>genkizkizun genkizki(n)an</i>	<i>genkizkion</i>	--	<i>genkizki-zuen</i>	<i>genkizkien</i>

SUJF / PRÄT – aVG – AUX *edin – „sein“ – Typ II (ABS – DAT) (Fortsetzung)

PP	<i>niri</i>	<i>zuri hiri</i>	<i>hari</i>	<i>guri</i>	<i>zuei</i>	<i>haiei</i>
<i>zuek</i>	<i>zenkizkidaten</i>	--	<i>zenkizkioten</i>	<i>zenkizkiguten</i>	--	<i>zenkizkieten</i>
<i>haiek</i>	<i>zekizkidan / lekizkidan</i>	<i>zekizki(n)an / lekizki(n)an</i>	<i>zekizkion / lekizkion</i>	<i>zekizkigun / lekizkigun</i>	<i>zekizkizuen / lekizkizuen</i>	<i>zekizkien / lekizkien</i>

hurbil zekidan – „damit er / sie / es sich mir näherte“

hurbil zekidala – „dass er / sie / es sich mir näherte“

Typ III (ABS – ERG)

SUJF / PRÄS – aVG – AUX *ezan – „haben“ – Typ III (ABS – ERG)

PP	<i>ni</i>	<i>zu hi</i>	<i>hura</i>	<i>gu</i>	<i>zuek</i>	<i>haiek</i>
<i>nik</i>	--	<i>zaitzadan hazadan</i>	<i>dezadan</i>	--	<i>zaitzatedan</i>	<i>ditzadan</i>
<i>zuek</i> <i>hik</i>	<i>nazazun naza(n)an</i>	--	<i>dezazun deza(n)an</i>	<i>gaitzazun gaitza(n)an</i>	--	<i>ditzazun ditzan(n)an</i>
<i>hark</i>	<i>nazan</i>	<i>zaitzan hazan</i>	<i>dezan</i>	<i>gaitzan</i>	<i>zaitzaten</i>	<i>ditzan</i>
<i>guk</i>	--	<i>zaitzagun hazagun</i>	<i>dezagun</i>	--	<i>zaitzategun</i>	<i>ditzagun</i>
<i>zuek</i>	<i>nazazuen</i>	--	<i>dezazuen</i>	<i>gaitzazuen</i>	--	<i>ditzazuen</i>
<i>haiek</i>	<i>nazaten</i>	<i>zaitzaten hazaten</i>	<i>dezaten</i>	<i>gaitzaten</i>	<i>zaitzaten</i>	<i>ditzaten</i>

ikus dezadan – „damit ich / sie / es ihn sähe“

ikus dezadala – „dass ich ihn / sie / es sähe“

SUJF / PRÄT – aVG – AUX *ezan – „haben“ – Typ III (ABS – ERG)

PP	<i>ni</i>	<i>zu hi</i>	<i>hura</i>	<i>gu</i>	<i>zuek</i>	<i>haiek</i>
<i>nik</i>	--	<i>zintzadan hintzadan</i>	<i>nezan</i>	--	<i>zintzatedan</i>	<i>nitzan</i>
<i>zuek</i> <i>hik</i>	<i>nintzazun nintza(n)an</i>	--	<i>zenezan hezan</i>	<i>gintzazun gintza(n)an</i>	--	<i>zenitzan hitzan</i>
<i>hark</i>	<i>nintzan</i>	<i>zintzan hintzan</i>	<i>zezan / lezan</i>	<i>gintzan</i>	<i>zintzaten</i>	<i>zitzan / litzan</i>
<i>guk</i>	--	<i>zintzagun hintzagun</i>	<i>genezan</i>	--	<i>zintzategun</i>	<i>genitzan</i>
<i>zuek</i>	<i>nintzazuen</i>	--	<i>zenezaten</i>	<i>gintzazuen</i>	--	<i>zenitzaten</i>
<i>haiek</i>	<i>nintzaten</i>	<i>zintzaten hintzaten</i>	<i>zezaten / lezaten</i>	<i>gintzaten</i>	<i>zintzaten</i>	<i>zitzaten / litzaten</i>

ikus nezan – „damit ich ihn / sie / es sähe“

ikus nezala – „dass ihn / sie / es sähe“

Typ IV (ABS – DAT – ERG)

SUJF / PRÄS – aVG – AUX *ezan – „haben“ – Typ IV (ABS – ERG)

PP	niri	zuri hiri	hari	guri	zuei	haiei
nik	--	diezazudan dieza(n)adan	diezaiodan	--	diezazuedan	diezaiedan
zuk hik	diezadzun diezada(n)an	--	diezaiozun diezaio(n)an	diezaguzun diezagun(an)	--	diezaiezun diezaie(n)an
hark	diezadan	diezazun dieza(n)an	diezaion	diezagun	diezazuen	diezaien
guk	--	diezazugun dieza(n)agun	diezaiogun	--	diezazuegun	diezaiegun
zuek	diezadzuen	--	diezaiozuen	diezaguzuen	--	diezaiezuen
haiek	diezadaten	diezazuten dieza(n)aten	diezaioten	diezaguten	diezazueten	diezaieten

esan diezadan – „damit er / sie / es mir es sage“

esan diezadala – „dass er / sie / es mir es sage“

esan diezazkidan – „damit er / sie / es mir es sage“ (mehreres)

esan diezazkidala – „dass er / sie / es mir es sage“ (mehreres)

SUJF / PRÄT – aVG – AUX *ezan – „haben“ – Typ IV (ABS – DAT – ERG)

PP	niri	zuri hiri	hari	guri	zuei	haiei
nik	--	niezazun nieza(n)an	niezaion	--	niezazuen	niezaien
zuk hik	zeniezadan hiezadan	--	zeniezaion hiezaion	zeniezagun hiezagun	--	zeniezaien hiezaien
hark	ziezadan / liezadan	ziezazun zieza(n)an	ziezaion	ziezagun	ziezazuen	ziezaien
guk	--	geniezazun genieza(n)an	geniezaion	--	geniezazuen	geniezaien
zuek	zeniezadaten	--	zeniezaio- ten	zeniezaguten	--	zeniezaieten
haiek	ziezadaten / liezadaten	ziezazuten zieza(n)aten	ziezaioten	ziezaguten	ziezazueten	ziezaieten

esan ziezadan – „damit er / sie / es mir es sagte“

esan ziezala – „dass er / sie / es mir es sagte“

esan ziezazkidan – „damit er / sie / es mir es sagte“ (mehreres)

esan ziezazkila – „dass er / sie / es mir es sagte“ (mehreres)

7.5 Imperativ

Typ I (ABS)

IMP – aVG – AUX *edin – „sein“ – Typ I (ABS)

<i>ni</i>	--
<i>zu</i> <i>hi</i>	<i>zaitez</i> <i>hadi</i>
<i>hura</i>	<i>bedi</i>
<i>gu</i>	--
<i>zuek</i>	<i>zaitezte</i>
<i>haiek</i>	<i>bitez</i>

etor zaitez hona – „komm hierher“

Typ II (ABS – DAT)

IMP – aVG – AUX *edin – „sein“ – Typ II (ABS – DAT)

PP	<i>niri</i>	<i>zuri</i> <i>hiri</i>	<i>hari</i>	<i>guri</i>	<i>zuei</i>	<i>haiei</i>
<i>ni</i>	--	<i>nakizu</i> <i>naki(n)a</i>	<i>nakio</i>	--	<i>nakizue</i>	<i>nakie</i>
<i>zu</i> <i>hi</i>	<i>zakizkit</i> <i>hakit</i>	--	<i>zakizkio</i> <i>hakio</i>	<i>zakizkigu</i> <i>hakigu</i>	--	<i>zakizkie</i> <i>hakie</i>
<i>hura</i>	<i>bekit</i>	<i>bekizu</i> <i>bekik / n</i>	<i>bekio</i>	<i>bekigu</i>	<i>bekizue</i>	<i>bekie</i>
<i>gu</i>	--	<i>gakizkizu</i> <i>gakizki(n)a</i>	<i>gakizkio</i>	--	<i>gakizkizue</i>	<i>gakizkie</i>
<i>zuek</i>	<i>zakizkidate</i>	--	<i>zakizkiote</i>	<i>zakizkigute</i>	--	<i>zakizkiete</i>
<i>haiek</i>	<i>bekizkit</i>	<i>bekizkizu</i> <i>bekizkik / n</i>	<i>bekizkio</i>	<i>bekizkigu</i>	<i>bekizkizue</i>	<i>bekizkie</i>

etor zakizkidate – „kommt zu mir“

Typ III (ABS – ERG)

IMP – aVG – AUX *ezan – „haben“ – Typ III (ABS – ERG)

PP	<i>ni</i>	<i>zu</i> <i>hi</i>	<i>hura</i>	<i>gu</i>	<i>zuek</i>	<i>haiek</i>
<i>nik</i>	--	<i>zaitzat</i> <i>hazat</i>	--	--	<i>zaitzatet</i>	--
<i>zuk</i> <i>hik</i>	<i>nazazu</i> <i>nazak / n</i>	--	<i>ezazu</i> <i>ezak / n</i>	<i>gaitzazu</i> <i>gaitzak / n</i>	--	<i>itzazu</i> <i>itzak / n</i>
<i>hark</i>	<i>naza</i>	<i>zaitza</i> <i>haza</i>	<i>beza</i>	<i>gaitza</i>	<i>zaitzate</i>	<i>bitza</i>
<i>guk</i>	--	<i>zaitzagu</i> <i>hazazu</i>	--	--	<i>zaitzategu</i>	--
<i>zuek</i>	<i>nazazue</i>	--	<i>ezazue</i>	<i>gaitzazue</i>	--	<i>itzazue</i>
<i>haiek</i>	<i>nazate</i>	<i>zaitzate</i> <i>hazate</i>	<i>bezate</i>	<i>gaitzate</i>	<i>zaitzatete</i>	<i>bitzate</i>

proba ezazu – „probier es“

Typ IV (ABS – DAT – ERG)

IMP – aVG – AUX *edin – „sein“ – Typ IV (ABS – DAT – ERG)

PP	<i>niri</i>	<i>zuri hiri</i>	<i>hari</i>	<i>guri</i>	<i>zuei</i>	<i>haiei</i>
<i>nik</i>	--	--	--	--	--	--
<i>zuk hik</i>	<i>iezadazu iezadak / n</i>	-- --	<i>iezaiozu iezaio / n</i>	<i>iezaguzu iezaguk / n</i>	-- --	<i>iezaiezu iezaiek / n</i>
<i>hark</i>	<i>biezat</i>	<i>biezazu biezak / n</i>	<i>biezaio</i>	<i>biezagu</i>	<i>biezazue</i>	<i>biezaie</i>
<i>guk</i>	--	--	--	--	--	--
<i>zuek</i>	<i>iezadazue</i>	--	<i>iezaiozue</i>	<i>iezaguzue</i>	--	<i>iezaiezue</i>
<i>haiek</i>	<i>biezadate</i>	<i>biezazute bieza(n)ate</i>	<i>biezaioite</i>	<i>biezagute</i>	<i>biezazuete</i>	<i>biezaiete</i>

eman iezadazu ogia – „gib mir das Brot“

eman iezazkidazu ogiak – „gib mir die Brote“

8.1 Verwendete Abkürzungen

ABS	Absolutiv	MOT	Motivativ
ADJ	Adjektiv	MUG	<i>Mugagabe</i>
ADV	Adverb	N	Numerus
ADL _{AN}	Adlativ animat	NS	Nebensatz
ADL D _{AN}	Adlativ direktiv animat	OBJ	Objekt
ADL T _{AN}	Adlativ terminal animat	OBJ _{IND}	indirektes Objekt
ADL _{IN}	Adlativ inanimat	P	Person
ADL D _{IN}	Adlativ direktiv inanimat	PV	Partitiv
ADL T _{IN}	Adlativ terminal inanimat	PZ	Partizip
ART	Artikel	PDV	prädativischer Vokal
ART _{DET}	bestimmter Artikel	PERF	Perfektiv
ASP	Aspekt	PL	Plural
AUX	Auxiliarverb	PP	Personalpronomen
AUX _{ITR}	intransitives Auxiliärverb	POSP	Postposition
AUX _{TR}	transitives Auxiliärverb	POT	Potentialis
aVG	analytisches Verbgefüge	PRÁS	Präsens
BW	Bezugswort	PRÁT	Präteritum
DAT	Dativ	PROG	Progressiv
DEST	Destinativ	PROL	Prolativ
DP	Demonstrativpronomen	PUR	Purpositiv
EL _{AN}	Elativ animat	RDX	Radix
EL _{IN}	Elativ inanimat	RS	Relativsatz
ERG	Ergativ	S+	affirmativer (Aussage)satz
EITB	<i>Euskal Irrati Telebista</i> (ein baskischer Sender)	S-	negierter (Aussage)satz
<i>f</i>	feminin	S?	Interrogativsatz
FIK	fiktiv	S⇒	Konditionalsatz
fS	fokussierendes Satzelement	SG	Singular
FUT	Futur	SOZ	Soziativ
GEN LOC	Genitivus locativus	SUBJ	Subjekt
GEN POS	Genitivus possessivus	SUBS	Substantiv
HS	Hauptsatz	SUJF	Subjunktiv
IDP	Indefinitpronomen	sV	synthetisches Verb
IMP	Imperativ	T	Tempus
IMPERF	Imperfektiv	TA	Temporaladverb
IN _{AN}	Inessiv animat	TR	transitiv
IN _{IN}	Inessiv inanimat	V	Verb
IND	Indikativ	V _{ITR}	intransitives Verb
INS	Instrumentalis	V _{TR}	transitives Verb
IP	Interrogativpronomen	VOK	vokalischer Auslaut
IT	Iterativ	VV	Vollverb
ITR	intransitiv	VV _{FIN}	finites Vollverb
KON	konsonantischer Auslaut	VV _{ITR}	intransitives Vollverb
KOND	Konditional	VV _{PZ}	Partizipialform des Vollverbs
<i>m</i>	maskulin	VV _{SF}	Stammform des Vollverbs
MA	Modaladverb	VV _{TR}	transitives Vollverb

Die lokal-temporalen Subkasus sind zur Abgrenzung bzw. eindeutigen Zuordnung durch Tiefstellung gekennzeichnet.

8.2 Zeichenerklärung

'x	Akzent oben	Hauptakzent
,x	Akzent unten	Nebenakzent
*	Asterisk (*)	1. ungrammatische Form (bestenfalls Form) 2. hypothetische, d.h., rekonstruierte, wissenschaftlich nicht belegte Form
{...}	Geschweifte Klammern	Morphem
[...]	Eckige Klammern	1. phonetische Lautschrift 2. mit Tiefstellung: Fokussierendes Satz- element _[fs]
/	Schrägstrich	alternativer Ausdruck
<	Spitze Klammer, Ausrichtung links	„aus“ / „kleiner als“
>	Spitze Klammer, Ausrichtung rechts	„wird zu“ / „größer als“
xxx-	Strich nach Buchstaben / Silbe	Präfix
-xxx	Strich vor Buchstaben / Silbe	Suffix
∅	Zero	Nullmorphem; nicht markiert, fehlendes Morphem

Hinweis:

Sowohl die baskischen Übersetzungen und Beispiele als auch spezielle Fachtermini bzw. baskische Bezeichnungen sind kursiv geschrieben.

8.3 Grammatische Fachtermini

Deklination	Beugung von Substantiven
Eigenname	Zur eindeutigen Identifizierung einzelner Objekte
Ellipse	Aussparung von Elementen
enklitisch	Sich an ein vorausgehendes betontes Wort anlehnend
Flexion	Oberbegriff für Deklination und Konjugation
Gattungsname	Semantisch definierte Klasse von Substantiven zur Bezeichnung von Gegenständen und Sachverhalten, z.B. Tier, Mensch
Genus	Grammatisches Geschlecht
Kasus	Fall
Konjugation	Beugung von Verben
Konjugationsparadigma	Kasus-Konstellation von Subjekt und Objekt(en) im Verb; im Baskischen existieren 4 Paradigmata
Lexem	Basis-Einheit des Lexikons in den unterschiedlichen grammatischen Wortformen
Morphem	Kleinstes bedeutungstragendes Element, das nicht mehr weiter zerlegbar ist
Radix	Verbwurzel, z.B. <i>tor</i> (< <i>etorri</i>), <i>za</i> (< <i>izan</i>) – im Gegensatz zur Stammform (<i>etor</i> , <i>izan</i>)
Sexus	Natürliches Geschlecht

8.4 Index

Absolutiv (<i>nor</i>)	15, 19, 23, 27–29 , 32, 64, 69, 77f., 80–83, 87, 105 f., 109, 117, 119, 124, 128, 130, 133 f., 140–143, 156–159, 162 f., 173–175, 184, 186, 192
Adjektiv	19 f., 21–23 , 78, 80, 85 f., 94 f., 97, 110, 114 f., 117, 121, 174, 178, 180 f., 183 f., 186, 188, 192, 198, 203, 209, 231–248
Adjektiv-Adverbien	85, 94
Adlativ animat (<i>norengana</i>)	49, 51–53 , 112
Adlativ direktiv animat (<i>norenganantz</i>)	53, 55 f. , 112
Adlativ direktiv inanimat (<i>norantz</i>)	53 f. , 88, 112
Adlativ inanimat (<i>nora</i>)	17, 20, 49–51 , 52 f., 75 f., 81–83, 88, 94 f., 97, 112 f., 130–133, 185, 187 f., 218
Adlativ terminal animat (<i>norenganaino</i>)	56, 58 f. , 112
Adlativ terminal inanimat (<i>noraino</i>)	56–58 , 88 f., 97, 112
Adverb	23, 27, 40, 43, 47, 51, 54, 57 f., 62, 77, 85–95 , 97, 183, 193, 203
Adverbien, primäre (<i>aditzondoak</i>)	85 f.
Adverbien, sekundäre (<i>adizlagunak</i>)	87 f. , 193
Adverbien, semantische Einteilung	87 f.
Adversativsatz	206–208
Alphabet	7 f.
Alternativfragesatz (Disjunktivinterrogative)	203
Analytische Verbgefüge	99, 133, 136 , 154, 156–159, 161–164
animat vs inanimat	4, 24 f.
Artikel, bestimmter (<i>-a</i>)	18 f. , 26 f., 34 f., 38, 45, 50, 54, 85, 110, 114, 118, 124, 198, 217, 222
Artikel, unbestimmter	19 f. , 77, 198
Aspekt-Formen	136–140 , 153, 159, 165, 169
Auslaut auf <i>-a</i>	26 f.
Aussagesatz (Deklarativsatz)	199–202 , 203, 208
Aussagesatz, affirmativ	78, 96, 99, 116 f., 148, 151 f., 170, 186, 199–201 , 212 f., 221, 225
Aussagesatz, negiert	77, 96, 116 f., 148, 151 f., 166, 170, 186, 201 f. , 212 f., 221, 225
Aussprache / Betonung	8–12
Auxiliarverb	10 f., 32, 98 f., 109, 134 f., 136 , 140–143 , 146, 152, 156, 159, 163 f., 167 f.f., 171, 174, 199, 200, 201, 217, 220, 231–248

- Basis-Personalpronomina 105, **106**, 109 f.
Berorika / Anredeform **108**
 Bruchzahlen **126**
 Dativ (*nori*) 21, 23 f., 30, **32–34**, 82, 107, 111 f., 117, 133, 140–144, 156 f., 159, 162 f., 173 f., 233–248
- Datum **132 f.**
 Demonstrativpronomina 15, 18, 24, 27, 29, 31, 34, 37, 40, 43, 45, 47, 49, 51, 53 f., 56 f., 59, 66, 68–72, 74, 77, 85, 105, **109–111**, 198, 203
- Derivation **176–190**
 Destinativ (*norentzat*) **71 f.**, 75 f.
 Determinativkompositum (Tatpurusa) **191**
 Dimension **126 f.**
 Disjunktivsatz **208 f.**
 Distributivzahlen **124 f.**
 Doppel-Suffigierung 35, 218, 177, 222
 Durativ **137–140**, 165
 Eigennamen 20, 24, 35, 43
 Elativ (Gradation) **22 f.**
 Elativ animat (*norengandik*) **48 f.**, 73
 Elativ inanimat (*nondik*) 39, **45–47**, 83, 97, 124
 Entscheidungsfragesatz (Polaritätsinterrogative) **202**, 215
 Ergänzungsfragesatz (Konstituenteninterrogative) **202 f.**, 216
 Ergativ (*nork*) 4, 11, 21, 23 f., **29–32**, 107, 109–112, 117, 119 f., 133 f., 135, 140–144, 146, 155, 157–159, 163 f., 167, 173 f., 231–248
- Exklamativsatz **203–205**
 Exzessiv 21, **22 f.**
 Fassungsvermögen **126 f.**
 Finalsatz 171, **218 f.**
 Fokussierendes Satzelement 5, 85, 99, 106, 109, **197 f.**, **199–203**, 211, 220 f.
- Futur 136, **139**, 148, 152, 154 f., 161, **164 f.**
- Gattungsnamen 20
 Genitivus locativus (*nongo*) 20, **37–40**, 87–91, 129–133
 Genitivus possessivus (*noren*) 20, 23 f., 26, **34–37**, 38 f., 43 f., 48, 51 f., 80–84, 109–112, 117, 120, 129, 192, 204, 227
- Genus **13**
 Gewicht 28, **126–127**
 Gradationen **21–23**
 Gradpartikeln (Intensität) **95–97**
Hika / Anredeform 4, **107 f.**, 143, 232

Imperativ	137, 140, 164, 171, 172–175 , 205 , 215, 219, 246
Imperativsatz	205 , 215
Impersonalia	146
Indefinitpronomina / indefinite Zahladjektive	14, 78, 86, 113, 116–119 , 193
Indefinitpronomina, aus Interrogativ- pronomina abgeleitet	116 f.
Indikativ	136, 140
Inessiv animat (<i>norengan</i>)	41, 43–45 , 52, 112
Inessiv inanimat (<i>non</i>)	23 f., 37, 41–43 , 44 f., 49, 64, 76, 81 f., 83, 88–90, 93, 110, 112 f., 117, 129–133, 185, 187 188–190
Infigierung	188–190
Instrumentalis (<i>zerez/zertaz</i>)	15, 36, 59–66 , 67 f., 82 f., 87, 194
Interjektionen	205
Interrogativpronomina	14, 24, 27, 29, 31, 34, 37, 40 f., 43, 45–47, 49–51, 53 f., 56 f., 59 f., 66 f., 69, 71 f., 74, 77, 89, 92, 95, 104, 111 , 116 f., 171 f.
Interrogativpronomina, grammatische	111–112
Interrogativpronomina, kausale	115
Interrogativpronomina, lokale	112
Interrogativpronomina, modale	113–115
Interrogativpronomina, quantitative	112
Interrogativpronomina, temporale	113 , 133
Interrogativsatz, indirekter	215 f.
Interrogativsatz, indirekter	215 f. , 218
Interrogativsatz	78, 116 f., 202 , 208
Iterativ	136, 137–140 , 149–151, 153, 159 f., 165 124 f.
Iterativa	191
Juxtaposition (Karmadharaya)	120–123 , 198
Kardinalzahlen	4, 23–27
Kasussystem	220–222 ,
Kausalsatz	21–23
Komparativ	222–224
Komparativsatz	212–217, 219
Komplementsatz	190
Komposition	99, 140, 154, 161, 164, 165– 169 , 236–239
Konditional	165, 167 f.
Konditional, fiktiv	167 f.
Konditional, fiktive Ebene	167 f.
Konditional, hypothetisch	168 f.
Konditional, irreal	165, 166 f. , 169
Konditional, real	

- Konditional, reale Ebene **166 f.**
 Konditionalsatz 78, 116 f., 167 f., **224 f.**
 Konjugationsparadigma 23, 27, 30, 32, 135 f., **140–143**,
 156 f., 169, 171, 174
- Konjunktionen **100**
 Konjunktionen, adversative 46, **101**
 Konjunktionen, disjunktive **101**
 Konjunktionen, distributive **101 f.**
 Konjunktionen, finale **103**
 Konjunktionen, kausale **103**
 Konjunktionen, konditionale **103**
 Konjunktionen, konsekutive **102**
 Konjunktionen, konzessive **103**
 Konjunktionen, koordinierende **100**
 Konjunktionen, kopulative **102**
 Konjunktionen, modale **104**
 Konjunktionen, temporale **104 f.**
 Konsekutivsatz **210 f.**
 Konzessivsatz **225 f.**
 Koordination **206–212**
 Kopulativkompositum (Dvandva) **190**
 Kopulativsatz **211 f.**
 Lautverschmelzungen **11, 220**
 Lokaladverbien 41, **87–89**
 Maße **126 f.**
 Mathematische Operationen **125**
 Menge / Mengenangaben 16, 28, 46, 77, 111 f., 119 f.,
126–127, 222–224
- Modaladverbien 46, 50, 78, **94 f.**, 113 f.
 Modaladverbien, echte **94 f.**
 Modalpartikeln **98 f.**
 Modalsatz 226 f.
 Modalwörter **95**
 Modus 133, 135, 140, **164–172**
 Monate **132**
 Motivativ (*norengatik*) **72–75**, 87, 115, 218
Mugagabe 4, **13–17**, 19–21, 24, 26, 35, 59,
 61 f., 70, 77, 93, 96, 111 f., 116,
 118 f., 124, 132, 144, 146, 223 f.
13–17, 21, 24
- Mugatu*
 Multiplikativa **124 f.**
 Nominalisierung/Verben 67, 73, 78, 169, **184–188**
 Numeralia 14, **120–133**, 193, 209
 Numerus **13–18**
 Numerus-Kongruenz/Verben **144–146**
 Onomatopöie **194 f.**
 Oppositionspaare 89

Ordinalzahlen	120, 123 f. , 198
Partikeln	22 f., 85, 87, 95–100 , 106, 166, 200–202,
Partikeln/Bejahung/Negation	11, 98 , 106, 175, 199–201
Partitiv (<i>zerik</i>)	15, 24, 35, 77–79 , 83, 87, 184, 186
Partizip	61, 78, 86, 97, 114, 136, 137 , 138 f., 149, 151, 153, 159 f., 165, 167 f., 170, 172 f., 175, 185, 203
Partizipialform	5, 61, 73, 133, 137, 139, 153, 160, 164, 166–168, 170, 172, 175, 218, 225–229
Person	133, 143 f.
Personalpronomina	29, 31, 34, 37, 41, 45, 49, 53, 56, 59, 66, 69, 71–75, 105–107
Personalpronomina, emphatische	105–107 , 109 f.
Phonetik	7–12 , 25
Plural der Identifikation	17 f.
Positiv	21, 22
Possessivkompositum (Bahuvrihi)	190 f.
Possessivpronomina	108 f. , 120, 198
Postpositionen	33, 36, 41, 50, 63, 78, 80–85 , 87, 120, 175, 230
Postpositionen, Bezugswort im Absolutiv	80
Postpositionen, Bezugswort im Dativ	82
Postpositionen, Bezugswort im Elativ inanimat	83
Postpositionen, Bezugswort im Genitivus possessivus	80–82
Postpositionen, Bezugswort im Inessiv inanimat	82
Postpositionen, Bezugswort im Instrumentalis	83
Postpositionen, Bezugswort im Partitiv	83
Postpositionen, lokale	50, 63, 83 f.
Postpositionen, temporale	84 f.
Potentialis	137, 140, 152, 164, 169 f. , 240–243
Potentialis, fiktiv	170
Potentialis, hypothetisch	170
Potentialis, unreal	170
Potentialis, real	169
Präfigierung / Präfix	89, 99, 165–167, 188 f. , 220,
Präsens-Ebene (Indikativ)	136, 143, 149, 151 f., 153–159 , 165, 231–235
Präteritum-Ebene (Indikativ)	136, 149, 151 f., 159–163 , 165, 232–235
Preis	28, 120, 128

- Progressiv **138–140**, 149–151, 153 f., 159 f., 165
- Prolativ (*nortzat*) **15**, 24, **69–71**
- Pronomina **105–120**
- Prozent- und Promille-Angaben **126**
- Purpositiv (*norako*) **75–77**, 87, 188, 219
- Rede, indirekte **215**
- Reduplikation 114, **192–194**
- Reflexivpronomina **120**
- Relativer Superlativ 21, **22 f.**, 78
- Relativpronomina **119**
- Relativsatz 39, **217 f.**
- Reziprokpronomina **120**
- Satz, einfacher 134, **199–205**
- Satz, komplexer **206–230**
- Sexus **14**, 107
- Soziativ (*norekin*) 20, 26, **66–69**, 87, 217
- Stamm(form) Verb 10, 73, 136, **137**, 139, 166 f., 169–174, 184, 193, 218 f., 229
- Stellung Indefinitpronomina/indefiniten
Zahladjektive **117–119**
- Subjunktiv 137, 140, 164, **171 f.**, 174, **244–246**
- Subordination 206, **212–230**
- Subordinierende Konjunktionen (Subjunktionen) **102**
- Substantiv 13, 17, 19, **20**, 21, 23, 27, 34 f., 38, 42, 78, 80, 85, 91, 96 f., 108, 110, 117, 121 f., 124, 146–152, 177–184, 188, 198, 203, **151 f.**
- Substantiv / *egin*, *eman* bzw. *hartu* **146–151**
- Substantiv / *izan* bzw. *ukan* **146–151**
- Suffigierung 13, 19, 35, 46, 50, 86, 92 f., 114, **177–184**, 188, 214, 218, 222
- Suffigierung mit *-tu* / *-du* zur Bildung
von Verben **188**
- Suffix *-te* vs. *-tze* **185**
- Suffixe, Abstrakta **177 f.**
- Suffixe, Aktion / Herstellung **178**
- Suffixe, Apparate / Geräte **178**
- Suffixe, Augmentativa / Diminutiva /
Pejorativa **179**
- Suffixe, Berufsbezeichnungen / Tätigkeit **179 f.**
- Suffixe, Charakteristika / Eigenschaften **180**
- Suffixe, Ergebnis / Folge / Vorgang **180**
- Suffixe, Möglichkeit / Unmöglichkeit /
Fähigkeit **180 f.**
- Suffixe, Orte **181**

Suffixe, Personen	181 f.
Suffixe, Pflanzen	182
Suffixe, Quantifizierung	182
Suffixe, Sammelbegriffe / Kollektiva	182 f.
Suffixe, Tendenz	183
Suffixe, Vorhandensein / Nichtvorhandensein	183 f.
Suffixe, Zeit	184
Syntax	197–227
Temporaladverbien	61, 89–94 , 138, 153, 160, 164
Temporalsatz	227–230
Tempus	133, 135, 152–164
Typ I (ABS)	135, 141 , 143, 146, 155 f., 161, 173 f.
Typ II (ABS – DAT)	141 f. , 143, 146, 156 f., 162, 173f.
Typ III (ABS – ERG)	142 , 143, 146, 155, 158, 162 f., 174
Typ IV (ABS – DAT – ERG)	142 , 143, 146, 158 f., 163, 174
Uhrzeit	128–131
Verb	4 f., 10 , 15, 30, 32, 42, 46, 49 f., 60 f., 63, 67, 70, 73, 77 f., 80, 85, 100, 102, 107, 111, 118, 133–175 , 178, 180–190, 193, 197, 199–201, 203, 206
Verbalform	108
Verbalkomposition	192
Verben, intransitive	4, 30, 99, 134–136 , 136, 141, 146 f., 155 f., 161 f., 231
Verben, synthetische	99, 133, 135 f. , 138, 150, 154–156, 161, 164, 166, 173 f., 200, 220, 226, 231 f.
Verben, transitive	4 f., 10, 23, 29 f., 134–136 , 141 f., 144, 146 f., 150, 155, 157 f., 162 f., 231, 232–248
Verben, zusammengesetzte	133, 146–152
Vollverb	10, 135, 136–143 , 164–168, 170f., 174, 201, 224, 226, 229
Wochentage	131 f.
Wortstellung	5, 197–199
Zeitangaben	128–133
Zuka / Anredeform	107 , 231
Zuka <i>alokutiboa</i> / Anredeform	107 f.

8.5 Bibliographie und Quellenangaben

- Alberdi, Andres: *Eskola gramatika*. Donostia: Elkarlanean 1996.
- Aranburu, Joxe M.ª, Amundarain, Dionisio et al.: *Euskal aditza alfabetatzeko*. Lazkao: Goierriko Euskal Eskola 1982.
- Billelabeitia, Miren M. *Esquemas de euskera*. Madrid: Centro de Lingüística Aplicada Atenea 2001.
- Bouda, Karl: *Land, Kultur, Sprache und Literatur der Basken*. Erlangen: Dipax-Verlag 1949.
- Bostak Bat Lantaldea: *3000 eskola hiztegia*. Bilbao: Bizkaiko Foru Aldundia Kultura Saila 2001.
- Bußmann, Hadumod: *Lexikon der Sprachwissenschaft*. Stuttgart: Alfred Kröner Verlag 1990 (2. Auflage).
- Butron, Joseba und de Pedro, Jokin: *Euskal gramatika praktikoa*. Donostia Erein 1994.
- Drosdowski, Günther (Hrsg.) *Duden. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache*. Bd. 4. Mannheim, Wien, Zürich: Bibliographisches Institut 1984 (4. Auflage).
- Gereño, Xabier: *Metodo de euskara*. Bilbao: Xabier Gereño 1981.
- Hualde, José Ignacio und Ortiz de Urbina, Jon: *A Grammar of Basque*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter 2003.
- Knörr de Santiago, Garikoitz: *Kaixo! Manual de conversación castellano –euskara*. San Sebastian: Editorial Txertoa 2003 (3. Auflage).
- Kürschner, Wilfried: *Grammatisches Kompendium*. Tübingen, Basel: A. Francke Verlag 1997 (3. Auflage).
- Löpelmann, Martin: *Etymologisches Wörterbuch der baskischen Sprache. Dialekte von Labourd, Nieder-Navarra und La Soule*. Band 1 (A – K). Berlin: Walter de Gruyter & Co. 1968.
- Löpelmann, Martin: *Etymologisches Wörterbuch der baskischen Sprache. Dialekte von Labourd, Nieder-Navarra und La Soule*. Band 2 (L – Z). Berlin: Walter de Gruyter & Co. 1968.
- Lopetegi, Eskarne: *Hizkuntza zuzen erabiltzeko arau eta proposamen bilduma*. Vitoria-Gasteiz: Euskal Jaurilaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia 1993 (2. Auflage).
- Mahlau, Axel: *Das Baskische – die Sprache, die der Teufel lernen sollte*. In: Wandler, Reiner (Hrg.): *Euskadi: Ein Lesebuch zu Politik, Geschichte und Kultur des Baskenlandes*. Berlin: Ed. Tranvia Verlag Frey 1999.
- Sagüés, Miguel: *Gramática Elemental Vasca*. San Sebastián: Editorial Txertoa 1994 (8. Auflage).
- Tovar, Antonio: *La lengua vasca*. San Sebastián: Biblioteca Vascongada de los Amigos del País 1950.
- Ugarte, Alberto; Bernaola, Itxaso und Azipiri, Ane: *Gramatika eta ariketak*. Amorbietta: Ibaizabal 2003.
- Urquizu, Patricio: *Gramática de la Lengua Vasca*. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia 1996.
- Urquizu, Patricio: *Introducción a la Filología Vasca*. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia 1991.
- Villasante, Fr. Luis: *La declinación del vasco literario común*. Oñate: Editorial Franciscana Aranzazu 1972. (3. Auflage)
- Villasante, Fr. Luis: *Palabras vascas compuestas y derivadas*. Oñate: Editorial Franciscana Aranzazu 1976 (2. Auflage).
- Villasante, Fr. Luis: *Sintaxis de la oración simple*. Oñate: Editorial Franciscana Aranzazu 1980.
- Zubiri, Ilari: *Gramática didáctica del euskera*. Bilbao: Didaktiker 2000 (5. Auflage).
- Zubiri, Ilari und Zubiri, Entzi: *Euskal gramatika osoa*. Bilbao: Didaktiker 2000 (2. Auflage).

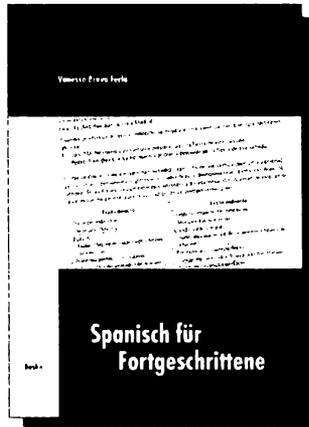
Internet-Quellen:

http://www.euskadi.net/euskara_inkestak/2ENCUES/inehcas.pdf

(aufgerufen am 29.11.2000)

Nachtrag: Seite existiert in dieser Form nicht mehr.

Wörterbücher unter: www.hiztegia.net



Spanisch für Fortgeschrittene

Ein Lehr- und Arbeitsbuch

Von Vanessa Bravo Feria.

2006. x, 230 Seiten.

3-87548-422-3. Kartoniert.

Zielgruppe: Fortgeschrittene Lernende an Universitäten, Volkshochschulen und anderen Einrichtungen der Erwachsenenbildung, die bereits die Kompetenzstufe C1 des »Europäischen Referenzrahmen« erreicht haben, sowie im Selbststudium.

Lernziele: Verbesserte Sprachfertigkeiten und vertiefte Kenntnisse über die spanische Landeskunde.

Konzeption: Die Lehrbuchkonzeption berücksichtigt Erkenntnisse der universitären Sprachvermittlung und zielt auf die Vertiefung der zentralen Sprachfertigkeiten Grammatikverständnis, Lektürefähigkeit, schriftlicher und mündlicher Ausdruck.

Die 21 Lektionen sind einheitlich aufgebaut und beinhalten folgende Abschnitte: 1. Bearbeitung möglicher Problemfelder der spanischen Grammatik, insbesondere beim Gebrauch des *subjuntivo*, mit zahlreichen Übungen; 2. Lektüre ausgewählter Texte bzw. Textausschnitte samt Fragen zu Textverständnis, Vokabeln und Interpretation; 3. Abwechslungsreiche Schreibübungen, die dem Lernenden Aspekte der Orthografie, des Stils und des Textaufbaus vermitteln; 4. Einblicke in die kulturelle Vielfalt des gesamten spanischsprachigen Raumes zur Vertiefung landeskundlicher Kenntnisse.

Ergänzt werden die Lektionen durch eine Zusammenstellung der wichtigsten biografischen und bibliografischen Daten zu allen aufgenommenen Texten und Autoren. Der Schlüssel zu den Übungen rundet den Band ab.

Lehr- und Wörterbücher zu mehr als fünfzig Sprachen und sprachwissenschaftliche Veröffentlichungen bilden das Programm des Helmut Buske Verlages.

... mehr unter www.buske.de